

目录 Contents

2020年度会员大会通告（中）	2
2020年度会员大会通告（英）	3
会长致词	4
2019年度会员大会会议记录	6
2019年度会务报告：	21
1. 会员人数分析	22
2. 议长及副议长	23
3. 荣誉会长	23
4. 法律顾问	23
5. 纪律委员	23
6. 选举委员会	23
7. 理事会名表	24
8. 其他小组名表	25
9. 理事会/常务理事会会议日期与出席率	28
10. 奖贷学金报告	31
11. 本会代表于其他团体内所担任之职位	39
12. 2019活动总表	41
13. 每周例行活动	45
14. 乐捐总表	46
会员名册	55
财政报告	83
会长致词（英）	144
2019年度会员大会会议记录（英）	146
2019年度会务报告（英）	162
妈祖公园发展工程特别报告（中、英）	178
天后宫左边山坡土崩事件报告（中、英）	189



雪隆海南会馆（天后宫）

Persatuan Hainan Selangor & Wilayah Persekutuan (Thean Hou Temple)

65, Persiaran Endah, Off Jalan Syed Putra, 50460 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel: 603-2274 7088

E-mail: hainan@hainanet.com.my Website: www.hainanet.com.my



日期：2020年11月20日

敬致：全体会员

2020年度会员大会通告

兹通知本会于2020年12月20日（星期日，上午11时），在本会天后宫礼堂举行2020年度会员大会。若有提案，或对会务报告或财政报告有所提问，请书面提呈秘书处，提案或提问截止日期为2020年12月5日（星期六，下午5时）。上述日期将视新冠疫情和有条件行管令而定，若有更改，将另行通知。谢谢！

会长：拿督丁才荣 博士

秘书长：林书德

大会议程：

- （一） 议长主持会议
- （二） 会长致词
- （三） 覆准前期大会会议记录
- （四） 检讨前期大会会议议案
- （五） 讨论及接纳2019年度会务报告
- （六） 讨论及接纳经审核的2019年度财政报告
- （七） 讨论及通过一千零五十八名会员联署要求修改本会章程第8.1(d)条文
- （八） 讨论提案
- （九） 散会



雪隆海南会馆（天后宫）

Persatuan Hainan Selangor & Wilayah Persekutuan (Thean Hou Temple)

65, Persiaran Endah, Off Jalan Syed Putra, 50460 Kuala Lumpur, Malaysia.

Tel: 603-2274 7088

E-mail: hainan@hainannet.com.my Website: www.hainannet.com.my



Date: 20 November 2020

To: All members

Notice of Annual General Meeting 2020

Notice is hereby given that the above-mentioned Annual General Meeting (AGM) shall be held on 20 December 2020 (Sun, 11am) at Thean Hou Temple Hall. Motions or enquiries concerning the Annual Report or Financial Report shall be submitted to the Secretariat in written form not later than 5 December 2020 (Sat, 5pm). The above dates shall be subject to change with further notice due to Covid-19 and Conditional Movement Control Order. Thank you.

Datuk Dr. Tang Chai Yoong, President

Lim Soo Lek, Secretary General

Agenda:

1. Opening Speech by Honorable Speaker
2. Speech by President
3. Adoption of Previous AGM Minutes
4. Matters from Previous AGM Minutes
5. Discussion and Adoption of Annual Report 2019
6. Discussion and Adoption of Audited Annual Financial Report 2019
7. Discussion and Approval of 1,058 Members' Proposal to Amend Clause 8.1(d) of the Association's Constitution
8. Motions to the AGM
9. Closing Speech by Honorable Speaker



拿督丁才荣博士 Datuk Dr. CY Tang

疫情逆境把握先机 穿过山丘延续辉煌

2020年，大家本来满怀希望，对未来充满了憧憬，一场突如其来，一举肆虐全球的新冠肺炎疫情，把大家的希望和憧憬都砸碎了。

迄今，无论是全球各地或我国，疫情未见有好转的迹像，反而变本加厉，急速恶化，对全球与国内经济与民生造成巨大的影响，而本会天后宫也难以倖免，访客减少，收入也下跌。

在这一个极度困难的时期，大家必须咬紧牙关，共赴时艰，不要因此而气馁，大家要积极地寻找希望，化危机为转机，相信自己必定可以扭转乾坤，逢兇化吉。

本会天后宫一直抱著积极进取的态度，在疫情期间努力学习改变自己的思维，唯有采取“穷则变，变则通，通则久”的策略，才能衝破疫情的魔咒，引领大家走向光明大道。

大家必需以全新的备战姿态去迎接未知数的2021年，本会天后宫将胥视疫情的变化，适时调整2021年农曆新年的庆典模式。然而，

无论未来疫情是好或坏，我们势必会专注线上庆祝农曆新年的模式，做到减低活动与制作的成本，开源节流之际，又不会降低活动与制作素质的程度。

疫情告诉全球人类一个重要的讯息，那就是数码化的宣传与营销之重要性；疫情再坏，大家还是可以透过网络世界去创造财富与机会，从逆境中找到生机。

本会天后宫正朝著数码化的大趋势前进，若我们错过了这个良机，我们恐怕会被无情的疫情所打败；因此，2021年可说是本会天后宫能否把握先机，延续过往辉煌佳绩的关键年。

感谢1058位会员联署要求修改章程第8.1(d)条文，大家或许想知道，为何本会在这一次会员代表寻求大家修改章程第8.1(d)条文，修改成会长、秘书长和财政的职员不得由同一人连任超过3届或9年？这是因为，我必需兑现自己与整个理事会在2016年会员大会上向大家所作出的承诺；说好了，就要做好！

我们是依据章程赋予理事会的权力，提出章程上的这一项修改，若会长、秘书长或财政在这3届9年内的表现不称职，理事会拥有绝对的权力作出撤换。

过去几年，我们全力以赴，经历风风雨雨，面临许多的阻碍与挑战，我们都没有一丝放弃的念头。2020年10月1日晚上，天后宫发生的土崩事件，使我们面对重大的考验，却也找到打通希望之门的缺口。

若本会获准建设7层停车场，天后宫的土崩问题就可以一劳永逸。于是，我们谘询专业人士的意见，据此向吉隆坡市政局要求重新批准建设7层停车场，而市政局亦允许我们重新申请图测，目前工作正在进行中。

至於被吉隆坡市政局停工两次的妈祖公园计划，我们会持续地透过法律的管道，以妥善地解决问题。

我们是一个专业化的团队，我们拥有一批专业人士可以回应任何有关妈祖公园发展的问题，故希望大家若对此计划有任何的疑问时，切勿在外散播不确实的谣言，意图破坏海南人大团结的精神，而是致函本会或亲临本会询问，我们的专业团队随时可以作出妥当的回应。

过去6年，有幸获得大家的委托与信任，我们

才可以放开胸怀，引领大家越过一个又一个的山丘；但我始终认为，本身与理事会做得还不够好，我们还能够更上一层楼，做到更好！

若疫情在2021年平复，我们将会控制在成本的大前提下，推动一系列的重大活动，这包括开创“妈祖七大体系与21个分体系”。

我们正与拉曼大学（优大）中华研究院讨论合作的机制，拟定一套符合全球普世价值观的“妈祖七大体系与21个分体系”载入书籍，向全球各地的权威学术机构发佈，同时展开广泛的学术研讨工作，以把妈祖的文化与精神融入大家日常生活里，成为生活上的学说与指引，而且此“妈祖体系”的版权归于本会天后宫。

各位会员，本会天后宫已经是一个全球皆知的著名品牌，它是旅遊上的品牌，亦是文化传播的品牌，大家应该为此感到光荣。

在树立品牌後，我们就要维持与宣导品牌，告诉世人这个品牌所享有的信誉和威望，故我们的弘扬之路不能停止，不能怠懈，唯有继续前进，才是王道。

我希望，会员们可以充份了解我们苦心经历的品牌，这个荣耀不属於我或理事会，而是归于大家—每一位海南同乡们！





2019年度会员大会 会议记录

雪隆海南会馆 2019年度会员大会 会议记录

日期：2019年5月26日（星期日）
 时间：上午11时
 地点：雪隆海南会馆天后宫礼堂
 出席人数：210人（截至上午11时），232人（截至11时26分）
 议长：丹斯里翁诗杰
 记录：罗忆雯、卢盈嫔

出席会员：

王雅勇、全日初、吴镛兰、符和泽、黄靖胜、陈富祥、詹道隆、周素心、陈开府、林书德、
 陈亚兰、吴伟刚、余明俊、庄耿俊、朱仕兴、卢宗娘、陈玉莲、王彩花、黄静娣、黄晓晶、
 殷崇光、翁绍评、翁诗杰、陈金花、林猷元、詹秀群、张钧强、孔宪玲、邢桉翎、庞学莲、
 陈忠耀、黄良友、严居南、符致喜、黄良铭、周培正、徐辉斯、莫文金、陈泽良、林明珠、
 陈明初、王春南、林梅、余明健、余德忠、全翠如、庄秀菊、彭志光、莫壮美、陈官平、
 庄秋凤、庄耿芳、陈金玉、黎材美、林玉仙、黄守诚、陈明强、郑亚莉、邢福桥、朱林美、
 詹道维、丁才荣、王春隆、余旻和、詹玉华、黄香莲、庄燕燕、王诗录、韩丽华、詹秋桂、
 林日粒、符亚顺、黎凤材、黎宝材、王廷谚、林成璋、李娇、林猷森、符永道、吴玉妹、
 王诗娘、李亚义、张金凤、孔千彩、詹行渠、陈月娟、林猷广、林日雄、冯奕岚、刘秀玲、
 王会海、陈玫兰、王秋华、杨慧言、龙月梅、骆荣芳、符绣娉、符亚利、吴春山、梁棋雄、
 雷爱兰、陈邦振、高心月、陈亚妹、符翠菊、黄世芳、李昌浩、李亮之、云惟田、云惟和、
 张其杰、冯廷荫、陈玉兰、陈颖利、林亚财、陈川德、姚家发、龙泐明、符淑秋、黄机运、
 符雅历、李仕循、符翔栋、詹尊琚、符儒晃、吴忠海、符气和、符气江、王蕙悦、许文姬、
 王蕙诚、陈上秀、王少珍、周世兰、陈水仙、侯金亨、王若莲、何莲妹、何大钦、龙田一、
 黄鸿鸣、陈颖平、符国耀、黄兹刚、邢福集、陈金凤、冯春梅、罗秀珍、邢福京、陈香妹、
 王诗德、丁善照、郑淑娟、符国祥、黄燠森、陈玉兰、王亚成、王书铭、庄超全、韩凤萍、
 许文庆、黄万观、王书伯、符名杰、陈上好、林凤云、林秀姑、陈南桃、龙雪玲、周意如、
 林菊花、庄光永、林猷焕、陈善花、王禄福、林亚慧、林亚玉、张昌熙、林明芬、陈全安、
 韩菊秀、蔡金鍊、徐美云、许兰芳、陈垂勇、李运金、林瑞凤、符荃闻、张德国、陈其运、
 周亚华、符玉兴、严秀珍、符树波、钟光礼、高诗明、林廷蛟、符秦宾、孔繁健、严世益、
 邝桂华、吴正忠、叶慧云、黄有相、何书玉、蔡明凤、唐南松、朱金珠、郑庆秋、孔繁仲、
 姚家富、韩玉湘、陈玉芬、符致荣、陈凤娇、黄循龙、林玉霞、林鸿昌、陈泽保、林锦清、
 王雄、陈颖鸿、李招伟、云惟益、罗统法、黄昌辉、符雅胜、邢增球、王亚夷、陈斗川、
 周昌同、李宝仕、云惟镇、郑迪翰、林先明、林方浩、王春全。

1. 议长主持大会

1.1 议长以华语、英语、海南语主持会议，确保出席者明白议程内容。

1.2 截至早上11时，签到会员人数210人，符合大会法定人数所需。

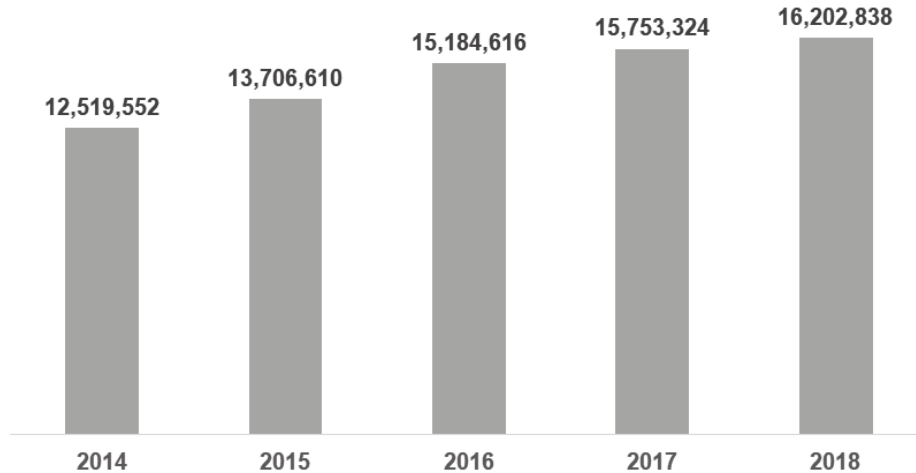
- 1.3 大会开始之前，为往生的荣誉会长云逢豪、荣誉会长拿督吴世才和副会长陈玉良默哀1分钟。
2. 会长致词
 - 2.1 会长丁才荣博士感谢会员抽空出席大会及关心会务。
 - 2.2 应届理事会自2018年6月成立以来，已举行三项缔造大马记录的大型文化活动，即《2018年马来西亚妈祖国际文化旅游节》（2018年10月初）、《2019年春节活动》（2019年2月）及《2019年妈祖诞庆典》（2019年4月）。
 - 2.3 本会天后宫乃是一个集合妈祖、佛家、道家及儒家文化思想的旅游胜地，收入源自十方善信，跨越籍贯、种族与宗教的界限。
 - 2.4 秉持取之社会，用之社会的信念，本会透过各项有意义的活动和建设来回馈社会，其中包括早前已获批准的妈祖公园发展计划，可惜因为吉隆坡市政局的停工令而导致工程受阻。
 - 2.5 本会入禀法庭寻求公义，期盼政府明白妈祖公园的申请是符合马来西亚联邦宪法第11条宗教信仰自由之第3款，意指“所有宗教团体皆有权处理自身的宗教事务，亦能获得与拥有财产，并依法执行及管理”。故，这一切皆是合情、合理、合法。
 - 2.6 会长吁请会员给予全力支持，不仅是为了彼此乡情，更是为了华社，以及维系我国多元文化与多元社会融洽生存的共同利益。
3. 复准前期会议记录（2018年6月24日）
 - 3.1 丁才荣（K8276）提议，黄良友（K0019）附议，大会一致通过复准前期会议记录。
4. 检讨前期大会会议议案（2018年6月24日）
 - 4.1 无异议。
5. 讨论及接纳2018年度会务报告
 - 5.1 陈颖平（K0808）提议，郑淑娟（K3258）附议，大会接纳2018年度会务报告。
6. 讨论与接纳经审核的2018年度财政报告
 - 6.1 议长翁诗杰提醒会员，提问只限与议题有关，而非针对个人或某专业。发言人受嘱须先称呼议长才发言，而非直接询问财政。

6.2 财政陈富祥提呈经审核的财政报告。财政报告修正如下：

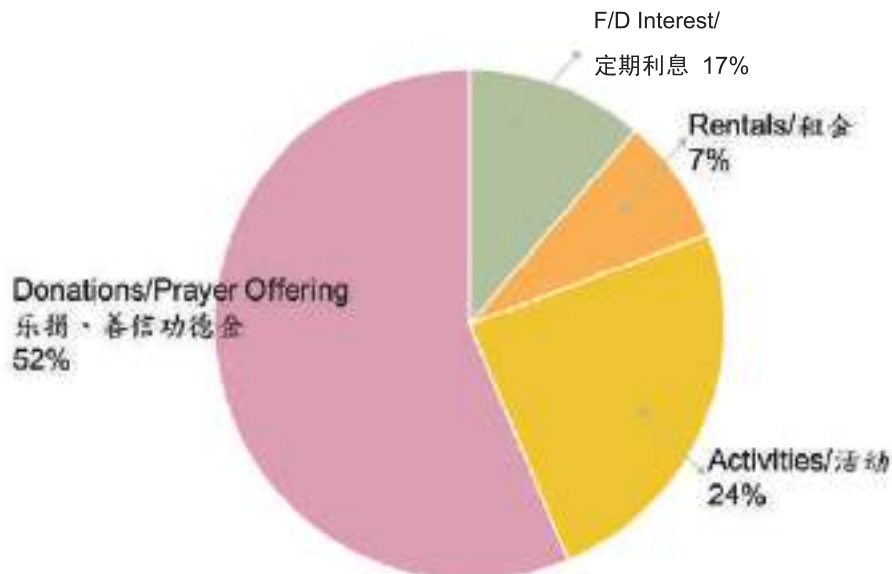
页数 Page No.	误植 Error	修正 Correction
91	Under the signing partner Andrew Heng Chartered Accountants	Chartered Accountant
92	Other payables deposit and accrual/ 其他应收账，存款及应记账	Other payables deposit and accrual/ 其他应付账，存款及应记账
141	Note 12. Accumulated Funds	Note 12. Other payable, deposit and accrual

6.3 针对一些会员在大会前所呈的书面提问，议长请财政以归纳式作答，并允许财政以幻灯片(PPT)演示。

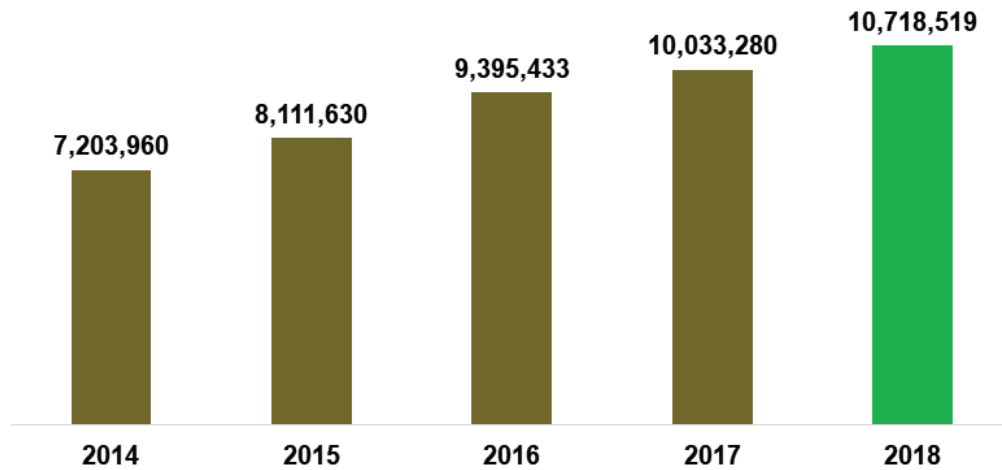
6.6 2018年总收入RM16,202,838，比2017年增长了2.9%，5年平均增长率为5.1%。



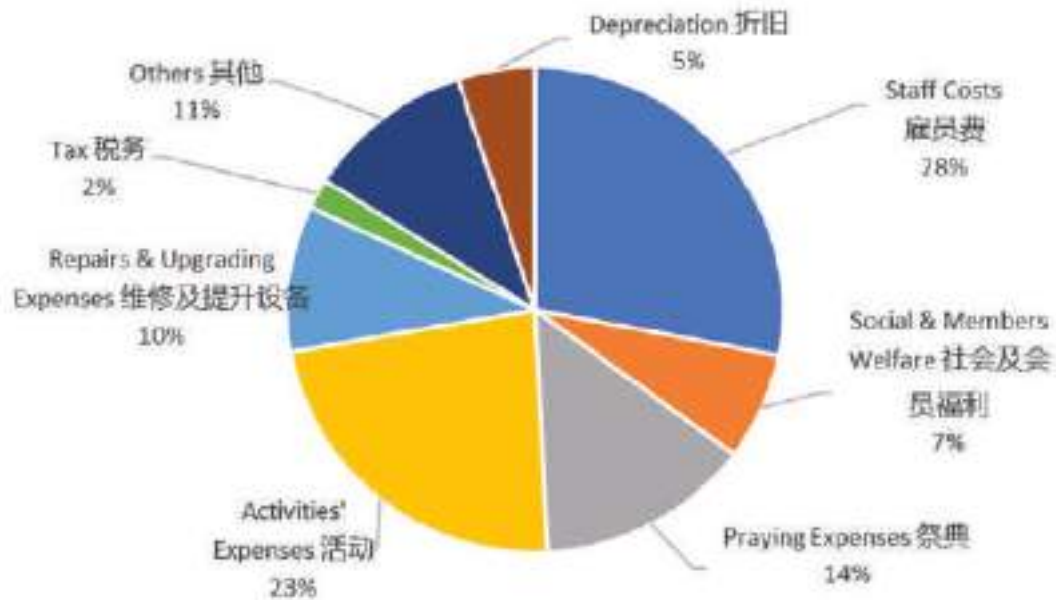
6.7 2018年收入分析：乐捐/善信功德金52%、活动24%、定期利息17%、租金7%。



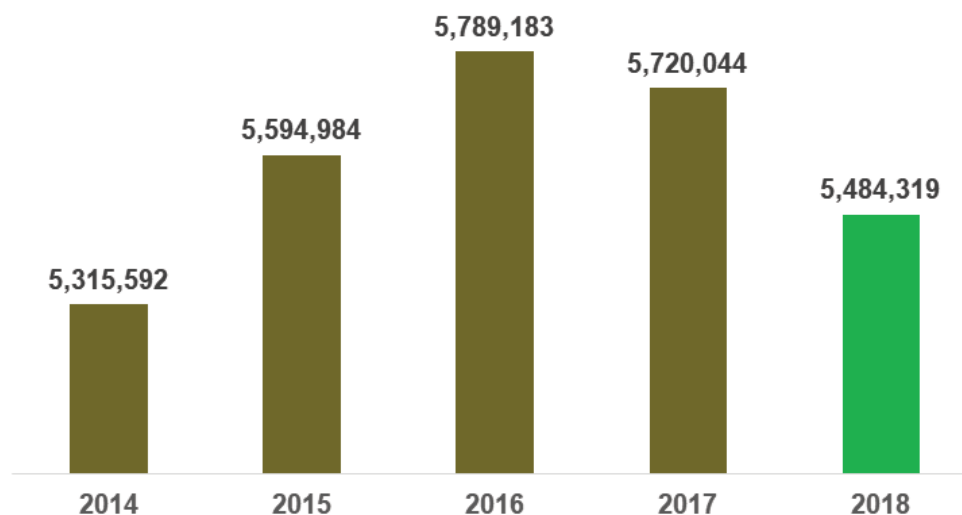
6.8 2018年总开销RM10,718,519，相比2017年增长了6.8%，5年平均增长率为6.4%。



6.9 2018年开销分析：雇员费28%、活动23%、祭典14%、维修及提升设备10%、社会及会员福利7%、折旧5%、税务2%以及其他11%。



- 6.10 2018年盈余为RM5,484,319, 比2017年减少了RM235,725。5年平均增长率为3.2%。2017年盈余较高是因为获得几位大炉主乐意捐款, 当年乐捐收入有RM623,143, 反观在2018年的乐捐收入仅有RM122,212。



- 6.11 2018年净资产/累积基金为RM86,740,000, 比2017年的RM81,256,000增长了6.75%。5年平均增长率是8.1%。

事项 Item	2018	2017	2016	2015	2014
	RM'000	RM'000	RM'000	RM'000	RM'000
Total non-current assets/ 总非流动资产	14,016	13,919	14,570	12,948	12,562
Total current asset/ 总流动资产	74,577	69,287	62,851	58,572	53,465
Total assets/ 总资产	88,593	83,206	77,421	71,520	66,027
Total current liabilities / 总流动负债	(1,853)	(1,950)	(1,886)	(1,774)	(1,875)
Net assets / Accumulated funds 净资产/累积基金	86,740	81,256	75,535	69,746	64,152

- 6.12 2018年会员意外保险的投保人数有11,094位, 总保额为RM121,689。在2018年保险公司赔偿的数额有RM50,110, 其中包括了1位会员意外死亡, 赔偿了RM42,000, 另5位意外受伤的会员共获赔偿RM8,110。

6.13 会员福利分析(RM)

事项 Item	2018	2017
意外保险保费	121,689	177,430
意外保险赔偿金	50,110	48,881
会员子女奖励金	62,520	71,040
大学一等荣誉奖	15,000	10,500
大学贷学金	115,000	110,000
帛仪	61,550	54,570
施赠贫老金	134,250	125,700
总计	560,119	598,121

6.14 会员莊光远 (K13702) 较早前针对财务报告提呈书面提问。财政解答如下:

问题1 :

为何祭典的费用会从2017年的RM804, 673增加致2018年的RM1, 500, 014?有何方案或措施维持或减少这方面的开销?

回答:

祭典的费用会增加主要是因为本会于2018年10月5日至7日, 一连三天配合妈祖羽化升天日(九月初九), 举办了“2018马来西亚国际文化旅游节”这场盛大的活动。

此活动涵盖了5个环节, 分别是国际研讨会、祭祀大典、海上巡安(雪兰莪州适耕庄至大港)、陆上绕境巡安(大港), 以及文化大汇演。鉴于场面盛大, 海内外嘉宾积极参与, 所以国内外媒体皆有报道。也正因此, 此活动备受国人瞩目之外, 也让本会成功登上国际舞台。

本会理事与各界人士出钱出力, 成功筹募RM624, 690, 让活动圆满成功, 其中本会三机构理事与团委共捐出RM170, 536, 部分理事虽然无法即时捐款, 但经会议议决仍以分期付款方式支持此活动。随着成功筹募活动经费, 让本会落实“活动养活动”策略, 持续承办更多有意义的中华民俗活动与妈祖文化活动。相关的乐捐收入也都相对的增加。

赞助“马来西亚妈祖国际文化旅游节”理事芳名如下:

序号 No.	姓名 Name	款项(RM) Amount
1	拿督林鸿昌律师(副议长)	10,000
2	丁才荣	105,000
3	陈孟龄	2,000
4	龙月梅	2,000
5	王少珍	2,000
6	陈颖平	2,000

7	符和泽	2,000
8	拿督王蒞诚	2,000
9	黄良友	2,000
10	林书德	2,000
11	陈富霖	2,000
12	符诗秋	2,000
13	周素心	2,000
14	黄靖胜	2,000
15	张钧强	2,018
16	周培正	2,000
17	严世益	2,018
18	黄鸿鸣	2,000
19	吴伟刚	2,000
20	林猷广	2,000
21	郑淑娟	2,000
22	符永道	2,000
23	黄兹刚	2,000
24	林日敕	2,000
25	邢福集	2,000
26	莫文金	2,000
27	符淑秋	2,500
28	王雅勇	1,000
29	符翔栋	1,000
30	陈开蓉	1,000
31	詹玉华	1,000
32	林丽桂	1,000

问题2：

有关提升设备的开销从2017年的RM111,085提高到RM342,777。请问所提升的硬体设备是哪些及是什么性质，以及是哪个承包商？

回答：

序 No.	项目/承包商 Project / Contractor	款项(RM) Amount
1	提升中华药圃景观区	24,532
2	重修海南总墳 (Pusat Tanjung Sdn Bhd)	191,508
3	提升原有电力工程费 (Tenaga Nasional Bhd)	32,855
4	提升及增加监控器 CCTV 工程费 (Vintech Solution)	47,235

5	滅白蚁费 (BFH Pest Control Sdn Bhd)	12,000
6	修复妈祖神轿 (Purity Art of Show S/B)	9,100
7	修补道路、更换厨房木帘及蓄水箱	25,547

问题3:

什么原因导致需在2017年注销RM672, 023的房地产、产房及配备及其性质是哪些?

回答 :

序 No.	注销事项 Write Off Item	款项(RM) Amount
1	提供、装置后山电源供24孝石雕苑景观区及布置2016年春节悬挂灯笼等费用。	179,728
2	后山建设24孝石雕景观区之园艺软硬体设备及相关的开销等。	427,284
3	其他已损坏的家具、办公室用具及电脑, 灯塔设备等。	65,011

基于本会在2017年2月6日获得DBKL批准兴建妈祖公园, 因此24孝石雕苑景观区须迁移他处, 随着24孝石雕迁移, 所以该笔开销须注销。

问题4:

为何职员薪金会从2017年的RM1, 899, 495增至2018年的RM2, 248, 236 ? 若是基于职员人数的增加, 请说明在哪方面增加职员?

回答:

随着科技时代的到来, 本会勇于求新求变, 于2017年扩大学术出版组、资讯组, 并于2018年成立设计组, 以一站式方式, 提升本会的资讯宣传, 与时俱进。

其中包括采访、编辑、摄影、排版、设计、及时脸书上传、部分摄影与录影等, 都是由职员包办, 而非像以一样, 以外包方式进行。以《海南之声》、《视觉天后宫》、《史料汇编》、《会务报告》为例, 从封面设计、采访、拍摄、写稿、排版、编辑、校对等, 皆由职员完成, 只把印刷部分交给印刷公司印刷。本会职员从2017年的55位增加到2018年的60位。

问题5(a):

根据“马来西亚财务报告标准”MFRS101, 第66行, 流动和非流动资产的分类应根据收账预期而非合约日期。还贷情况未能达标, 理事会应重新估计及检讨所谓的“流动”及“非流动”的教育贷款应收账款。

回答:

数据都在财务报告里面。

大会议长翁诗杰提醒，有关所采用的专业标准可以直接和馆方沟通。在大会内，应着重在学贷回收多少？尚欠多少？还有多少人还没履行他还债的义务？会员应以文字针对专业的领域、专业的方式提出疑问，而有关贷学金报告则针对这些提问透明地加以分析及回答，也建议回函给相关的会员。

问题5(b)：

要求根据学生毕业年份，列出欠款学生名单也请列出学生欠贷的日数 (ageing analysis)，例如：1-30日，31-60日，61-90日，91-120日，120日以上。

回答：

理事会已经议决不用这个方式，认为依据签合约日期方式比较适合。另外本会的系统也无法使用该方式，再来有些学生可能没完成课程或转课程，所以依据毕业的年份不适合也不准确。有关欠贷的Ageing Analysis分类建议，会纳入考虑。

问题5(c)：

有什么应对措施以收回逾期的款项？

回答：

本会已根据应对指南，一直跟进追款。一般贷款者毕业后6个月就必须开始分期摊还欠款。若逾期没摊还，本会第一个阶段将发第一次的催收信，要求必须在14天摊还，若再逾期，将再发出相同的催收信。教育组已经拟出几项追回逾期款的方案如下：

- 将会检讨现有的合约，若借贷者不按照合约还钱，本会将会采取法律行动。
- 需要严格的审批，担保人需要提供信贷报告，若还款记录不良好，就不合格成为担保人。
- 此前逾期的贷款者，本会将按照合约的条规采取法律行动。

问题6(a)：

请依序细分下列项目及列明性质。

	2018 RM	2017 RM
Other receivables 应收账	226,732	98,609
Prepayments 预付账	299,749	142,262

回答：

应收账 Receivable	2018	2017
消费税退款(2019)退回部分(RM53,029)	103,832	96,307
柜台服务员找换零钱	2,300	2,300
赞助妈祖国际文化旅游节：	120,600	0

丁才荣	105,000		
拿督林鸿昌	10,000		
吉胆海南会馆昭应庙	2,000		
林日救	1,000		
莫文金	1,200		
邢福集	1,400		
总计		226,732	98,607

预付 Prepayment	2018	2017
保险费	16,650	15,167
春节活动	205,070	93,470
平安宴	78,029	33,627
总计	299,749	142,264

财政陈富祥表示2018年应收账款会增加的原因如下：

- 有GST的退款还未全收回，而在2018年账目截止的时候，共有RM103,832的海关退税还没收回。2019年已经收回RM53,029。
- 截至12月31日，大殿柜台的服务员找换的零钱，共计RM2300.00。
- 有关2018妈祖国际文化旅游节的理事捐款。

问题7(a)：

于财政报告第143页中的“关键管理人员披露”，中提及会馆未拥有特定的重要管理人员团队。”请查阅“马来西亚财务报告标准”MFRS 124“关键管理人员”的诠释。请重新评估并指出哪一组人员被确定为“相关当事人。”

回答：

本会的理事成员都是Key Management Team。当事人跟本会或者理事会是没有业务交易，除了乐捐所欠的欠款。

问题7(b)：

于2018年，理事会只举办了4次会议？

回答：

2018年共召开10次理事会及1次紧急理事会，可参阅报告书第27至29页8.1至8.4项。

次数 Number of times	会议日期 Date of Meeting
1	13.01.2018
2	10.02.2018
3	11.03.2018
4	07.04.2018

5	12.05.2018
6	12.06.2018
7	07.07.2018
8	21.07.2018
9	18.08.2018
10	24.11.2018
11	12.12.2018

问题7(c) :

请确认相关当事人与会馆没有商业交易及没有欠款。

回答:

理事会未发现有关交易，理事会成员也是义务，没有受薪。

问题 7(d) :

请说明有何措施确保“相方交易透明”（RPT）的流程透明化。

回答:

本会章程的第15节阐明，禁止理事与会馆作出工程(project)交易。

大会议长翁诗杰补充，相信目前为止，本会理事还是严加遵守此条规。

问题8(a) :

请提供截至2018年12月31日总值RM19,308,706的资本承诺的分析。这与现场会员冯廷荫（K3875）的提问一样。

1 2018 Capital Commitment / 资本承诺 第150页			
Package e 配套	Package Content / 配套内容	Successful Contractors / 得标承包商	Contract sum Without GST / 合约 价不含消费税 (RM)
1	Electrical Works / 电气工程	Kejuruteraan Broad Way Sdn Bhd	2,142,050
2	Extra Low Voltage Works / 电子操控系统工程	Uni Electrical Contractor	467,257
3	Plumbing & Sanitary Works / 水管与卫生工程	Jia Tong Hardware & Plumbing Trading	438,679
4	Soft & Hard Landscape Works/景观与园艺工程	Ding Chang Constructions Sdn Bhd	8,610,737
5	Civil & Structural Works/ 土木工程	Ding Chang Constructions Sdn Bhd	4,147,354
6	Mazu Statue Specialist Works 妈祖雕像专业工程	ZhenChang Stone Product Co. Ltd	3,190,000
•	Consultant fees / 顾问费	JPG Gen Group Sdn Bhd	77,271
•	Consultant fees / 顾问费	Virgo Juruteraan Perunding	116,583
•	Consultant fees / 顾问费	Vintage Paradise Sdn Bhd	118,775
		Total / 总计	19,308,706

问题8(b)：

请提供截至2018年12月31日总值RM644, 319工程进度/Work in Progress的分析。

回答：

序	承包商 Contractors	完工事项 Workdone	RM
1.	Crystal Business Solution	Site clearance works on Lot42&Lot144 地段清芭工程费	308,058
2.	Jurukur Kurnia & DBKL	Topography survey /Application fees 土地测量及市政局申请费	14,554
3.	QDB Ventures Sdn Bhd	Progress payment for Civil & Structural works (Package 5) 土木工程第1期付款	153,240
		Progress payment for soft & Hard Landscaping works (Package 4) 景观与园艺工程第1期付款	28,620
4.	Uni Electrical Contractor	Progress payment for Extra Low Voltage works 电子遥控系统工程第1期付款	21,600
5.	Ding Chang Constructuons Sdn Bhd	Progress payment for Soft & Hard Landscaping works (Package 4) 景观与园艺工程第1期付款	31,253
		Progress payment for Civil & Structural works (Package 5) 土木工程第1 & 2期付款	86,994
		总计	644,319

问题9(a)：

请解释将财务报表注释6的非财务资产的捐减判断为1760万令吉的合理性。

回答：

根据估计，本会总投资产业的市场价值为1760万令吉，理事会也没有必要去做任何的变动，所以理事会就用判断性的方式，没做减值的准备。

问题9(b)：

请解释“房地产、产房及配备被确定为重大会计估计和判断”的理由。

回答：

自从DBKL发出停工令后，本会做了很多的工作，最后理事会觉得这个停工令仅是暂时性，所以就没有把RM644, 319价值Work In-progress减值。本会很有信心停工令将会被撤销，对于该计划将按照原有的发展计划进行，抱有很大的期望。

问题10：

为何财务资产减值会被认为是判断性的？

回答:

这是有关学贷的问题。毕竟本会没有商业的交易，主要收回的账是由学贷的还款，所以本会没有做减值。还有另外的原因如下:

- 本会觉得贷款应该可以收回，所以没有做减值的准备。
- 每个借贷生有两个担保人，过去情况显示学生到最后还是会还的，所以没有做减值的准备。

问题11 (a):

有关总值1760万令吉的产业投资，两种差异估值的方式，可否列出其公允价值?

回答:

由于财务报告当中列出了两种估计产业投资的价值，故没有放市值。

问题11 (b):

可否在在明年年度财政报告中列出其公允价值?

回答: 理事会将考虑上述提议。

问题11 (c):

根据MFRS 13, 请解释为什么14天无法确定市场方法或收入方法。

回答:

由于公允价值P1符合成本效益，因此理事会没有选择市场法或收入法来确定其公允价值。这是由于可用的独立评估报告基于成本法。根据上述方法进行修订后的独立评估报告将产生更多的费用。

6. 18 会员冯廷荫 (K3875) 提问 (请阅会务报告第150页)，原本获批的妈祖公园工程面对停工令，会馆有哪些策略承担资本承诺，永无止境等待下去或者注销? 我们并不了解承包商背景，如何跟进他们后续动作?

回答:

参阅注销/报废栏目解答。

6. 19 议长指出，秘书处在大会之前，整理会员书面提问，这点值得嘉许。财政会在相关环节做归纳报告。
6. 20 针对馆员林猷元 (K0601) 指出第17项与第19项重复，财政陈富祥回应，其实并没有，第17项是购买席位款项，而第19项则是捐给该单位出版特刊的款项。
6. 21 会员提问:
第35页报告指出，有学生拖欠学贷逾10年，是否不受时效约束 (Time bar) ?

丁才荣回答：会馆一直以来有发警告信通知，绝非6年以来不闻不问，所以此事件不存在时效约束。

财政总结：

现有措施，

1. 召开理事会检讨现有学贷合约，修改现有合约条规。没遵照合约规定时间清还，或摊期还款，将面对法律行动。
2. 检讨借贷条件。担保人需要提供信贷报告，如果发现过去还款纪录不良好，丧失担保人资格。
3. 收集逾期不还学贷的申请者资料，采取法律追溯行动。

会员林日晷(K0051)提议，会员骆荣芳(K12976)附议，大会一致通过接纳财务报告。

7. 提案

提案一：

吁请 DBKL 撤销吉隆坡市政局(DBKL)发出的第二道停工令(志期 2018 年 1 月18 日),以让妈祖公园发展工程复工。

案由:妈祖公园工程案件、联邦宪法第2章,第11条,

提议接纳:陈月娟(K7504);附议:WOON WEI AIK云惟益(K8960);大会一致通过提案。

提案二：

吁请 DBKL 于 Persiaran Endah 安装闭路电视(CCTV)监控 Persiaran Endah 的治安、交通、非法交易等情况。

案由:违规泊车、非法摆档、抢劫偷窃,不法勾当/交易(夜间在停车场/路边)、犯罪危机潜伏、恐怖份子。

提议接纳:何大钦(K3165);附议:高心月(K15559);大会一致通过提案。

8. 散会

议长指出,每年大会力求进步,达至透明化,纵使某些情况出现不足,这是正常的。今年大会特点,会员提呈书面疑问和观点和,理事会也给予充分解说,秘书处记录下来再给予电邮回复,礼尚往来。

议长补充,截至11点26分,出席大会人数达232人,本次会议属于合法。最后,议长于下午12时55分宣布2019年度会员圆满结束。

2019年度会务报告

秘书长 林书德 提呈

雪隆海南会馆 2019年度报告



秘书长：林书德

1. 会员人数分析

1.1 会员人数及会员性别分析（截至2019年12月31日）

年份	会员总人数	男会员		女会员	
		人数	巴仙率%	人数	巴仙率%
2019	13,634	7,173	52.61	6,461	47.39
2018	13,576	7,172	52.82	6,404	47.17
2017	13,300	7,076	53.20	6,224	46.79

1.2 会员年龄层分析（截至2019年12月31日）

年龄层	人数		
	2019	2018	2017
<25	143	175	177
26-35	877	957	983
36-45	1,962	2,022	2,044
46-55	2,485	2,445	2,427
56-65	3,019	3,039	3,095
66-75	3,441	3,303	3,142
76-85	1,417	1,308	1,175
86-95	229	209	203
96>	61	64	54
总计	13,634	13,576	13,300

1.3 青年团会员(45岁以下)人数分析(截至2019年12月31日)

团员	2019年	2018年	2017年
男	1,535	1,625	1,650
女	1,447	1,529	1,554
总人数	2,982	3,154	3,204

1.4 往生会员人数(介于截至2019年1月1日至截至2019年12月31日)

年份	往生男会员	往生女会员	往生会员总计
2019	77	45	122
2018	76	39	115
2017	64	34	98
2016	59	37	96
2015	48	25	73

2. 议长及副议长

议长 : 丹斯里翁诗杰 PSM, SSAP, PJN, SMS
副议长 : 拿督林鸿昌律师

3. 荣誉会长

荣誉会长 : 陈群川局绅 PSM, J.P

4. 法律顾问

法律顾问 : 陈泽玉律师

5. 纪律委员会

主任 : 周昌鸣律师
副主任 : 吴乃馨律师

备注: 2020年8月增添5位新纪委, 即朱小虎律师、罗章武律师、符气华、符祥光及曾令远。

6. 选举委员会

主任 : 唐南松律师
副主任 : 吴坤桦律师

7. 2018-2021理事会名表

序	职称	姓名
1	会长	丁才荣博士
2	署理会长	陈孟龄AMP
3	副会长	龙月梅
4	副会长	符翔栋
5	副会长	符和泽
6	副会长	陈颖平KMN, AMN
7	副会长	丁善照
8	副会长	王少珍
9	副会长	拿督王蒨诚
10	秘书长	黄良友
11	副秘书长	林书德
12	财政	陈富祚
13	副财政	梁棋雄
14	教育组主任	郑淑娟AIS
15	教育组副主任	符永道
16	福利组主任	莫文金
17	福利组副主任	林日救
18	公关组主任	朱仕兴
19	公关组副主任	王禄福
20	青年团团团长	邢福集
21	青年团副团长	张其杰
22	妇女团团团长	陈开蓉
23	妇女团副团长	李晓韻
24	理事	张钧强
25	理事	吴伟刚
26	理事	黄兹刚
27	理事	彭志光
28	理事	林明珠
29	理事	周培正
30	理事	陈开府
31	理事	周素心
32	理事	王雅勇
33	理事	黄靖胜
34	理事	陈官平
35	理事	严世益
36	理事	符诗秋

37	理事	林猷广
38	理事	符秦宾
39	理事	符国耀
40	理事	陈玉兰AMN
41	理事	詹玉华
42	理事	黄鸿鸣
43	理事	符国兴
44	理事	蔡亲炆博士

备注：

符翔栋5/1/2020请辞，黄良友任期至1/8/2020。2020年8月开始，由严世益、林书德、陈开府分别接任副会长（第七位）、秘书长和副秘书长；另，增添两位新理事符树波及周安文。

8. 其他小组名表

8.1 教育组

主任：郑淑娟 副：符永道
组员：林书德、周素心、林明珠、符仙花、朱仕兴、符诗秋、邢福集

8.2 福利组

顾问：丁才荣博士、龙月梅、黄良友、张钧强
主任：莫文金 副：林日救
组员：陈开府、吴玉妹、陈月娇、林贵方、莊秋凤、莊秋花、孔宪玲、王秋华、高心月、林爱华、冯春梅、彭志光、周昌同、杨芊萤

8.3 公关组

主任：朱仕兴 副：王禄福

8.4 青年团

团长：邢福集 副：张其杰
秘书：符秦宾 副：詹道隆
财政：吕招伟
文教：张奕欣 副：蔡汝爱
体育：吴永成 副：林国伟
培训：郑庆秋 副：张其健
团委：周昌同、莫博荔、冯奕岚、翁诗敏

8.5 妇女团

顾问：龙月梅、拿汀许雪兰、王少珍
执行顾问：陈孟龄
法律顾问：吴乃馨律师

团长	: 陈开蓉	副	: 李晓韻
秘书	: 周素心	副	: 陈金莲
财政	: 符淑秋	副	: 周培正
文教	: 林明珠	副	: 陈玫兰
福利	: 林丽桂	副	: 詹玉华
联络	: 骆荣芳	副	: 韩菊秀
康乐	: 吴鏊兰	副	: 陈香妹
社会	: 陈月娟	副	: 全翠如
资料	: 符诗秋	副	: 林明芬
经济	: 符绣娉	副	: 周世兰
团委	: 符仙花、徐美云、蔡金鍊		

妇女团合唱团

顾问	: 陈孟龄		
领队	: 陈开蓉		
指导	: 颜启正		
伴奏	: 李伟贤		
团长	: 林明珠	副	: 苏荻介
秘书	: 何敏宜		
财政	: 林采美		
康乐	: 王秀姿		
联络	: 叶秋釸		
福利	: 卢福娣	副	: 张观群
资料	: 林美燕		
委员	: 张爱华、陈菊英、黄润梅、朱金莲		

8.6 产业发展委员会

主任	: 丁才荣博士		
委员	: 陈孟龄、龙月梅、符翔栋、符和泽、陈颖平、丁善照、王少珍、黄良友、林书德、陈富蔴、梁棋雄、邢福集、张其杰、陈开蓉、李晓韻		

8.7 国内外事务组

主任	: 吴伟刚	副	: 黄兹刚
委员	: 彭志光、王雅勇、黄靖胜、符秦宾		

8.8 综合管理体系（IMS）委员会

执行顾问	: 丁才荣博士		
顾问	: 黄良友		
主任/管理代表	: 邢福集	副	: 彭志光

8.9 捐款鉴定委员会

主任	: 丁才荣博士	副	: 龙月梅
----	---------	---	-------

委员：陈孟龄、符翔栋、符和泽、陈颖平、丁善照、王少珍、邢福集、
陈开蓉、陈富霖、梁棋雄

8.10 招标、采购评估委员会

主任：林书德 副：符翔栋
委员：王少珍、符永道

8.11 薪金评估委员会

主任：黄良友 副：王少珍
委员：陈孟龄、符翔栋、符和泽、陈颖平、丁善照、邢福集、陈开蓉、
陈富霖、林书德、梁棋雄

8.12 乐龄组

执行顾问：丁善照
顾问：王少珍
主任：林明珠 副：周培正
秘书：王雅勇
联络：骆荣芳
康乐：莫文金
福利：周素心
委员：林明芬、符诗秋、林猷广、符仙花、詹玉华、吴镒兰

8.13 学术与出版委员会

执行顾问：黄良友
主任：陈开府 副：林书德

8.14 婚姻注册组

顾问：陈孟龄、陈开蓉、周培正
主任：周素心 副：王雅勇、黄靖胜
委员：骆荣芳、符诗秋、吴镒兰、韩菊秀、符淑秋、陈香妹、符仙花、
林丽桂、陈月娟、陈玫兰、林明珠、陈开府、徐美云、符永道

8.15 龙狮团

顾问：丁才荣、陈孟龄、丁善照、符和泽、符翔栋、龙月梅、陈颖平、
王少珍、黄良友、梁棋雄、符致喜、张钧强、严世益
团长：陈官平 副：王雅勇
秘书：符秀娉 副：韩菊秀
教练：李国平
财政：彭志光
联络：詹玉华 副：吴镒兰
保管：林珉陞 副：全翠如
委员：符诗秋、莫文金、徐美云

8.16 佛学会

宗教导师：宗宏法师、慧海法师、常持法师、福兴法师、常发法师
执行顾问：严世益
主任：符诗秋 副：莫文金
秘书：温慧娴 副：陈序泉
弘法组组长：黄炳鏊 副：陈明成
法事组组：宋接祥 副：周世光
康乐组组长：赵德华 副：温国财
慈善组组长：谢耀光 副：黎彩馨
膳食组组长：杨光英 副：许素云
联络组组长：温慧娴 副：杨光英
委员：张玉良、戴进财、莊超全、魏每桂、符瑜芳、张美云、陈家淇、
王若莲、陈川标、陈新华、陈素琴、莊枫芯、梁达华、涂秀桂、
苏禅莲、苏禅音、刘玉凤、蔡玉梅、颜爱隆、韩凤萍、杨金枝、杜庆招

8.17 环境规划及维修组

主任：林猷广 副：张其杰
委员：彭志光、周培正、陈官平

8.18 资讯工艺组

主任：符秦宾 副：符国耀

9. 理事会/常务理事会会议日期与出席率

9.1 理事会会议

9.1.1 理事会会议日期

12/01/2019 第5次理事会会议
09/03/2019 第6次理事会会议
20/04/2019 第7次理事会会议
18/05/2019 第8次理事会会议
15/06/2019 第9次理事会会议
21/06/2019 第9次理事会(续会)会议
20/07/2019 第10次理事会会议
14/09/2019 第11次理事会会议
12/10/2019 第12次理事会会议
23/11/2019 第13次理事会会议

9.1.2 理事会会议出席率(出席率/会议总数)

丁才荣(10/10)、龙月梅(05/10)、符和泽(09/10)、陈颖平(10/10)、
丁善照(08/10)、王萑诚(08/10)、黄良友(10/10)、林书德(10/10)、
陈富蔴(10/10)、郑淑娟(08/10)、符永道(08/10)、莫文金(09/10)、
林日救(09/10)、朱仕兴(10/10)、王禄福(04/10)、张其杰(07/10)、
李晓韻(07/10)、吴伟刚(10/10)、彭志光(10/10)、林明珠(10/10)、

陈开府(10/10)、周素心(07/10)、王雅勇(10/10)、黄靖胜(10/10)、
 陈官平(09/10)、严世益(08/10)、符秦宾(09/10)、符国耀(05/10)、
 陈玉兰(06/10)、詹玉华(08/10)、黄兹刚(06/10)、陈孟龄(01/10)、
 符翔栋(07/10)、王少珍(08/10)、梁棋雄(05/10)、邢福集(08/10)、
 陈开蓉(06/10)、周培正(03/10)、符诗秋(08/10)、林猷广(05/10)、
 张钧强(04/10)、黄鸿鸣(05/10)、符国兴(02/06)、蔡亲炆(01/04)。

9.1.3 理事会会议请假率（请假次数/会议总数）

丁才荣(00/10)、龙月梅(05/10)、符和泽(01/10)、陈颖平(00/10)、
 丁善照(02/10)、王蒨诚(02/10)、黄良友(00/10)、林书德(00/10)、
 陈富蔴(00/10)、郑淑娟(02/10)、符永道(02/10)、莫文金(01/10)、
 林日救(01/10)、朱仕兴(00/10)、王禄福(06/10)、张其杰(03/10)、
 李晓韻(03/10)、吴伟刚(00/10)、彭志光(00/10)、林明珠(00/10)、
 陈开府(00/10)、周素心(03/10)、王雅勇(00/10)、黄靖胜(00/10)、
 陈官平(01/10)、严世益(02/10)、符秦宾(01/10)、符国耀(05/10)、
 陈玉兰(04/10)、詹玉华(02/10)、黄兹刚(04/10)、陈孟龄(09/10)、
 符翔栋(03/10)、王少珍(02/10)、梁棋雄(05/10)、邢福集(02/10)、
 陈开蓉(04/10)、周培正(07/10)、符诗秋(02/10)、林猷广(05/10)、
 张钧强(06/10)、黄鸿鸣(05/10)、符国兴(04/06)、蔡亲炆(03/04)。

9.2 理事会紧急会议

9.2.1 理事会紧急会议日期

26/05/2019 第2次理事会紧急会议
 07/12/2019 第3次理事会紧急会议

9.2.2 理事会紧急会议出席率（出席率/会议总数）

丁才荣(02/02)、陈孟龄(01/02)、符和泽(02/02)、王少珍(02/02)、
 王蒨诚(02/02)、陈富蔴(02/02)、黄良友(02/02)、梁棋雄(02/02)、
 符永道(02/02)、莫文金(02/02)、朱仕兴(01/02)、张其杰(02/02)、
 陈开蓉(01/02)、李晓韻(01/02)、吴伟刚(02/02)、彭志光(02/02)、
 林明珠(02/02)、陈开府(02/02)、周素心(01/02)、王雅勇(02/02)、
 陈官平(02/02)、严世益(02/02)、符诗秋(01/02)、陈玉兰(02/02)、
 詹玉华(02/02)、符国兴(02/02)、龙月梅(01/02)、符翔栋(01/02)、
 陈颖平(01/02)、丁善照(01/02)、林书德(01/02)、郑淑娟(01/02)、
 林日救(01/02)、王禄福(00/02)、邢福集(01/02)、周培正(00/02)、
 黄靖胜(01/02)、林猷广(00/02)、符秦宾(01/02)、符国耀(01/02)、
 张钧强(01/02)、黄兹刚(01/02)、黄鸿鸣(01/02)、蔡亲炆(00/01)。

9.2.3 理事会紧急会议请假率（请假次数/会议总数）

丁才荣(00/02)、陈孟龄(01/02)、符和泽(00/02)、王少珍(00/02)、王蒹诚(00/02)、陈富稹(00/02)、黄良友(00/02)、梁棋雄(00/02)、符永道(00/02)、莫文金(00/02)、朱仕兴(01/02)、张其杰(00/02)、陈开蓉(01/02)、李晓韻(01/02)、吴伟刚(00/02)、彭志光(00/02)、林明珠(00/02)、陈开府(00/02)、周素心(01/02)、王雅勇(00/02)、陈官平(00/02)、严世益(00/02)、符诗秋(01/02)、陈玉兰(00/02)、詹玉华(00/02)、符国兴(00/02)、龙月梅(01/02)、符翔栋(01/02)、陈颖平(01/02)、丁善照(01/02)、林书德(01/02)、郑淑娟(01/02)、林日救(01/02)、王禄福(02/02)、邢福集(01/02)、周培正(02/02)、黄靖胜(01/02)、林猷广(02/02)、符秦宾(01/02)、符国耀(01/02)、张钧强(01/02)、黄兹刚(01/02)、黄鸿鸣(01/02)、蔡亲炆(01/01)。

9.3 常务理事会

9.3.1 常务理事会会议日期

05/07/2019 第1次常务理事会会议
24/08/2019 第2次常务理事会会议

9.3.2 常务理事会会议出席率（出席率/会议总数）

丁才荣(02/02)、龙月梅(01/02)、符和泽(02/02)、陈颖平(02/02)、丁善照(01/02)、王蒹诚(02/02)、黄良友(02/02)、林书德(02/02)、陈富稹(01/02)、梁棋雄(01/02)、莫文金(01/02)、朱仕兴(02/02)、邢福集(01/02)、吴伟刚(02/02)、林明珠(02/02)、陈开府(02/02)、周素心(02/02)、陈官平(02/02)、符诗秋(02/02)、林猷广(02/02)、陈孟龄(00/02)、符翔栋(00/02)、王少珍(00/02)、郑淑娟(00/02)、陈开蓉(00/02)、符秦宾(00/02)。

9.3.3 常务理事会会议请假率（请假次数/会议总数）

丁才荣(00/02)、龙月梅(01/02)、符和泽(00/02)、陈颖平(00/02)、丁善照(01/02)、王蒹诚(00/02)、黄良友(00/02)、林书德(00/02)、陈富稹(01/02)、梁棋雄(01/02)、莫文金(01/02)、朱仕兴(00/02)、邢福集(01/02)、吴伟刚(00/02)、林明珠(00/02)、陈开府(00/02)、周素心(00/02)、陈官平(00/02)、符诗秋(00/02)、林猷广(00/02)、陈孟龄(02/02)、符翔栋(02/02)、王少珍(02/02)、郑淑娟(02/02)、陈开蓉(02/02)、符秦宾(02/02)。

10. 奖贷学金报告

10.1 2019年会员子女奖励金统计

组别	受惠人数	奖金 (RM) / 每人	总额 (RM)
(A) 小学1年级	28	120	3,360.00
(B) 小学2年级	21	120	2,520.00
(C) 小学3年级	39	120	4,680.00
(D) 小学4年级	20	120	2,400.00
(E) 小学5年级	25	120	3,000.00
(F) 小学6年级(UPSR)	48	120	5,760.00
小学组共计:	181		21,720.00
(G) 初中组 (初一、初二)	51	150	7,650.00
(H) PT3 (初中统考) (UEC)	54	150	8,100.00
(I) 高中组 (高一、高二)	31	180	5,580.00
(J) SPM	74	180	13,320.00
(K) STPM/高中统考UEC	12	200	2,400.00
华文优秀奖	64	50	3,200.00
特优奖	2	500	1,000.00
大学一等学位奖	21	500	10,500.00
共计	490		73,470.00

10.2 2019年大学一等学位奖励名单 First Class Honours List 2019

序	申请人姓名 Applicant	颁发一等学位之大学 University	获取学位 Degree	毕业年份 Grad Year	级别 Grade
1	林心怡 Julia Lim Shin Yi	Penang Medical College Malaysia	Bachelor of Medicine, Surgery & Obstetrics	01/07/2018	Honours
2	蔡晓敏 Chai Xiao Min	Open University Malaysia	Master of Education	26/11/2017	Final CGPA: 3.62
3	冯惠仙 Fong Hui Xian	Monash University Malaysia	Bachelor of Psychological Science & Business	11/2018	Honours
4	符策勇 Foo Tzen Yoong	Universiti Malaysia Terengganu (UMT)	Bachelor of Economics (Natural Resources)	04/10/2018	Distinction (CGPA:3.9)
5	朱俊翰 Choo Jun Han	Universiti Malaysia Sarawak	Mechanical & Manufacturing Engineering	31/10/2018	Kepujian Final CGPA:3.75
6	王立盛 Ong Li Sheng	Sunway / Lancaster University	Bachelor of Science	25/01/2019	First Class Honours

7	陈免霖 Aloysius Tan Huan Lin	Help University	Bachelor of Psychology	25/01/2019	First Class Honours
序	申请人姓名 Applicant	颁发一等学位之大学 University	获取学位 Degree	毕业年份 Grad Year	级别 Grade
8	龙籍伟 Loong Ji Wei	University of Nottingham Malaysia Campus	Master in Engineering & Civil Engineering	22/07/2018	First Class Honours
9	蔡恺文 Calvin Swah	YPC International College (Liverpool John Moores University)	Degree of Bachelor of Science	14/04/2019	First Class Honours
10	符致维 Foo Chee Wei	UCSI University	Bachelor of Engineering (Hons) Civil Engineering	09/2017	First Class Honours
11	林明慧 Lim Meng Hui	Cardiff University	Bachelor of Laws	12/07/2018	First Class Honours
12	梁燕苓 Liang Yien Ching	Sultan Idris Education University	Bachelor of Accountancy with Honours	12/09/2018	Final CGPA:3.84 Honours
13	黄芷晴 Wong Ghee Ching	University Malaysia Terengganu	Bachelor of Science (Finance Mathematics)	2018	Distinction Final CGPA:3.78
14	韩明寿 Nicholas Han Min Siew	University of Nottingham Malaysia Campus	Bachelor of Science: Economics	22/07/2018	First Class Honours
15	区纹铨 Benedict Au Wen Cheun	Multimedia University Cyberjaya	Master of Engineering Science	04/04/2018	超越等级, 硕士研究生
16	林政权 Lim Chern Quan	University of Nottingham	Bachelor of Science with Honours in Economics & International Economics	22/07/2018	First Class Honours
17	陈悦迎 Tan Yue Ying	State University of New York, Plattsburgh	Major: Nutrition BS Minor: Chemistry Minor	15/12/2018	Summa Cum Laude
18	林姿莹 Lim Sze Ying	Northern Illinois University, USA	Bachelor of Arts, English	15/05/2018	Upper Division Honors Summa Cum Laude
19	林靖雯 Lim Jing Wen	University Tunku Abdul Rahman	Bachelor of Medicine & Bachelor of Surgery	10/08/2018	Degree with Merit CGPA:3.1370
20	云永祖 Benji Woon Yiong Joo	Help Academy (University of London)	Bachelor of Science	01/08/2018	First Class Honours
21	施嘉美 Charmaine Sze Ka-Mei	University of Wollongong Australia	Bachelor of Commerce Marketing & Management	07/04/2019	Awarded with Distinction

10.3 贷学金受惠学生 Study Loans Recipients

A) 2019新增借贷生名单 New Loans Recipients List 2019

序 No	合约编号 Contract No.	申借贷生 Loan Borrower	大学 University	学系 Faculty	学位 Degree	课程 年制 Years of Study	入学 日期 Year of Entry	预期 毕业 年份 Grad Year
1	19/001	黄燕棋 Wong Yan Qi	Taylor's University	Bachelor of International Hospitality Management (Honours)	学士班	3	March 2019	2022
2	19/002	李征鸿 Samson Lee Zheng Hong	Curtin University	Bachelor of Commerce (Accounting)	学士班	3	July 2019	2022

B) 2019续贷生名单 On-going Loans Recipients List 2019

序 No	合约编号 Contract No.	借贷生 Loan Borrower	大学 University	学系 Faculty	学位 Degree	借贷始 于 Loan Taken Out Since	毕 业 年 份 Grad Year
1	15/010	陈质莹 Tan Jiak Ying	University of Glasgow	Bachelor of Medicine & Bachelor of Surgery	学士班	2015	2020
2	17/001	黄奕豪 Wong Yit How	Institute of Technology TRALEE	Bachelor of Science (Honours) in Computing with Software Development	学士班	2017	2020
3	16/005	詹嘉怡 Cheam Jia Yi	ICAEW The Institute of Chartered Accountants in England & Wales	Business & Finance	学士班	2016	2021
4	17/003	黄焯淇 Wong Hui Qi	北京大学 Peking University	经济学 国际经济与 贸易	学士班	2017	2021
5	17/004	黄焯绚 Wong Hui Xuan	北京大学 Peking University	经济学 金融学	学士班	2017	2021

序 No	合约编号 Contract No.	借贷生 Loan Borrower	大学 University	学系 Faculty	学位 Degree	借贷始 于 Loan Taken Out Since	毕 业 年 份 Grad Year
6	17/005	黄嫩凌 Wong Hui Leng	International Medical University Malaysia	Bachelor of Pharmacy (Hons) Programme	学士班	2017	2020
7	18/001	陈日政 Tan Jih Zheng	Heriot Watt University	Bachelor of Science in Actuarial Science	学士班	2018	2021
8	18/004	华运瀚 Wha Yun Han	Asia Pacific University	Bachelor (Hons) in Computer Science	学士班	2018	2021
9	17/009	王禄森 Wong Ru Shen	University Sains Malaysia	Applied Science (Biology)	学士班	2016	2020
10	16/006	詹嘉欣 Cheam Jia Xin	ICAEW The Institute of Chartered Accountants in England & Wales	Business & Finance	学士班	2016	2021
11	17/002	黄湘蓉 Wong Xiang Rong	National Taiwan University	工商管理学系	学士班	2017	2021
12	17/007	周丽珊 Rachel Chew Li-San	Monash University	Bachelor of Occupational Therapy (Honours)	学士班	2017	2021
13	17/008	何悦沁 Ho Yue Qin	Communication University of China	戏剧系	学士班	2017	2020
14	17/010	林方岷 Lim Fong Min	Sunway University	Bachelor of Science (Hons) in Accounting & Finance	学士班	2017	2020
15	18/002	符織惠 Foo Zhi Wei	Help University	Bachelor of Business (Accounting) (Hons)	学士班	2018	2021
16	18/003	梁维欣 Leong Wei Sim	University of Warwick	文学系	学士班	2018	2021

C) 2019年贷学金 Study Loan

借贷生 Study Loan Borrowers	申请人数 Applicants	受惠人数 No.of Students Receiving Loans	每年获贷 Loan Received Each Year(RM)	总计 Total
续贷 On-going	16	16	5,000.00	80,000.00
新贷 New	2	2	5,000.00	10,000.00
合计	18	18		90,000.00

10.4 还贷统计表(截至31-12-2019)

贷学金获贷者还贷差额统计表(截至2019年12月31日)
The Repayment of Study Loan as at December 31st, 2019

No.	合约编号 Agrt No.	学生姓名 Student Name	借贷 年份 Apply Year	毕业年份 Grad Year	贷额 Loan Amount (RM)	截至31/12/2019 总偿还金额 Whole Repayment Amount as at 31/12/2019 (RM)	截至 31/12/2019 总尚欠 Total Owing as at 31/12/2019 (RM)	家长姓名 Parent Name	担保人(1) Guarantor(1)	担保人(2) Guarantor(2)
1	001 / 03	詹兴健 Cham Sing Jian	2003	2007	15,000	9,655	5,345	詹达通 Cham Tat Hong	Lim Shoo Wei	Koh Sing Yaw
2	001 / 98	林思廷 Lim Sze Ting	1998	2001	6,000	700	5,300	林鸿严 Lim Hong Yean	林鸿严 Lim Hong Yean	
3	002 / 01	邓邦城 Tung Pang Seng	2001	2006	15,000	10,568	4,432	邓人坤 Tung Yen Kuan	邓人坤 Tung Yen Kuan	苏美玲 Soo Fong Don
4	05 / 005	邓邦勇 Tung Pang Yeong	2005	2010	25,000	11,300	13,700	邓人坤 Tung Yen Kuan	邓人坤 Tung Yen Kuan	Lam Kwai Sung
5	05 / 011	郭欣盈 Kor Shin Yin	2005	2011	30,000	9,650	20,350	郭元满 Kor Joon Moon	郭元满 Kor Joon Moon	吴景辉 Goh Keng Hui
6	05 / 015	覃心怡 Tham Sin Ye	2005	2011	30,000	27,700	2,300	覃业雄 Tham Nyak Eng	Chia Mooi Ching	Tan Chow Yin
7	07 / 014	庄嘉仪 Chong Kah Yee	2007	2011	20,000	15,417	4,583	庄秀光 Chong Siew Kong	Tan Yoke Hoi	陈玉兰 Tan Yock Am
8	09 / 001	吴美欣 Goh Mee Yan	2009	2014	15,000	14,000	1,000	吴荣礼 Goh Lee	吴荣礼 Goh Lee	吴荣喜 Goh Gee
9	09 / 006	林明辉 Jonah Lim Ming Hui	2009	2013	20,000	19,000	1,000	林猷元 Lim Yew Yuan	林猷元 Lim Yew Yuan	刘秀莲 Law Siew Leng

2019年度会务报告

No.	合约编号 Agrt No.	学生姓名 Student Name	借贷年份 Apply Year	毕业年份 Grad Year	贷额 Loan Amount (RM)	截至31/12/2019 总偿还金额 Whole Repayment Amount as at 31/12/2019 (RM)	截至 31/12/2019 总尚欠 Total Owning as at 31/12/2019 (RM)	家长姓名 Parent Name	担保人(1) Guarantor(1)	担保人(2) Guarantor(2)
10	09 / 009	覃心颖 Tham Sin Yin	2009	2012	15,000	13,580	1,420	覃业雄 Tham Nyak Eng	谢茂胜 Chia Mong Seng	王映珊 Heng Ying Shan
11	09 / 013	郭泽佳 Kor Chee Kar	2009	2014	15,000	3,501	11,499	郭元满 Kor Joon Moon	郭元满 Kor Joon Moon	陈孟龄 Tan Mong Leng
12	09 / 015	陈美龄 Tan May Leng	2009	2012	15,000	15,000	0	陈升楠 Tan Siang Nam	陈升楠 Tan Siang Nam	Lee Yoke Ling
13	09 / 017	陈力峰 Chan Leed Fung	2009	2015	30,000	24,000	6,000	陈在来 Chan Chow Loi	陈在来 Chan Chow Loi	黄諲倩 Wong Wei Chieh
14	10 / 001	汤凯薇 Thong Kai Wei	2010	2016	20,000	15,000	5,000	汤应辉 Thong Kai Wei	汤应辉 Thong Kai Wei	黄玟强 Wong Voon Kiong
15	10 / 002	廖翠婷 Leow Chui Teng	2010	2012	10,000	2,550	7,450	廖志升 Leow Chee Seng	廖志升 Leow Chee Seng	陈宗政 Tan Chong Cing
16	10 / 008	陈抡珺 Tan Loon Chin	2010	2014	20,000	6,000	14,000	陈明新 Tan Meng Seng	陈明宪 Tan Meng Yin	黄梅金 Ooi Boay Kim
17	10 / 010	陈凯琳 Tan Kayryn	2010	2013	15,000	8,300	6,700	陈杰兴 Tan Keat Ning	杨子俊 Yong Cher Choon	陈妍靛 Tan Yen Dian
18	11 / 002	郭仁宇 Quek Ren Yee	2011	2015	20,000	19,182	818	郭泽彪 Quek Chek Puay	张日善 Chong Jit Shan	龙雅美 Long Ah Bee
19	12 / 001	石美娟 Seok Mae Jane	2012	2015	15,000	6,672	8,328	石汉民 Seok Hang Meng	刘素琼 Lau Soh Keng	石春英 Seok Chuen Eng
20	12 / 002	王康胜 Wong Kang Zheng	2012	2016	20,000	14,700	5,300	王绥武 Wong Swee Boo	王绥武 Wong Swee Boo	陈金华 Tan Km Hwa
21	12 / 003	林政净 Lim Zheng Jing	2012	2017	25,000	7,089	17,911	林添荣 Lim Thiam Eng	林秀蓉 Lim Siew Yong	林添荣 Lim Thiam Eng
22	12 / 004	李成谦 Lee Seng Him	2012	2016	20,000	12,500	7,500	李昭楠 Lee Chew Nam	李昭楠 Lee Chew Nam	莫文金 Mook Boon Kim
23	12 / 006	林依凌 Lim Yee Lyn	2012	2015	15,000	10,423	4,577	林廷和 Lim Heng Her	林廷和 Lim Heng Her	Chang Yit Wah
24	12 / 007	覃毅祥 Tham Yi Xiang	2012	2016	20,000	3,500	16,500	覃业雄 Tham Yak Eng	覃心婉 Tham Sin Wan	王映珊 Heng Ying Shan
25	12 / 009	黄润筠 Wong Yun Jiun	2012	2015	15,000	11,400	3,600	黄玟强 Wong Voon Kiong	黄玟强 Wong Voon Kiong	汤应辉 Tang Eng Hui

No.	合约编号 Agrt No.	学生姓名 Student Name	借贷 年份 Apply Year	毕业年份 Grad Year	贷额 Loan Amount (RM)	截至31/12/2019 总偿还金额 Whole Repayment Amount as at 31/12/2019 (RM)	截至 31/12/2019 总尚欠 Total Owing as at 31/12/2019 (RM)	家长姓名 Parent Name	担保人(1) Guarantor(1)	担保人(2) Guarantor(2)
26	12 / 010	王禄松 Wong Ru Sheong	2012	2017	10,000	8,640	1,360	王蒨琦 Wong Foot Kee	王蒨琦 Wong Foot Kee	林猷广 Lim You Goang
27	12 / 013	邝琪珺 Kwong Qi Jun	2012	2017	15,000	11,259	3,741	邝家生 Kwong Kia Teng	罗进财 Loh Chan Choy	Mhd. Wisma Bin Abdul Hamid
28	12 / 014	詹达凯 Cheam Tat Kai	2012	2017	25,000	7,500	17,500	詹道仁 Cheam Tow Yin	詹达航 Cheam Tat Hang	张锦豪 Chong Kam Ho
29	13 / 001	苏亦婷 Soh Yee Theng	2013	2015	15,000	14,178	822	苏将明 Soh Chong Meng	符慧玲 Poh Wee Leng	胡栗萍 Woo Li Ping
30	13 / 002	莫瑞珍 Mok Rui Zhen	2013	2016	20,000	6,950	13,050	莫泽君 Mok Chit Kuan	莫泽君 Mok Chit Kuan	黄钿荣 Wong Tyan Chiou
31	13 / 006	汤凯雯 Thong Kai Vem	2013	2017	20,000	750	19,250	汤应辉 Thong Eng Hui	汤应辉 Thong Eng Hui	黄文强 Wong Voon Kiong
32	14 / 002	苏亦薇 Soh Yee Wey	2014	2018	20,000	1,000	19,000	苏将明 Soh Chong Meng	符慧玲 Poh Wee Leng	蔡慧萍 Chai Hui Lin
33	14 / 004	罗芷凌 Loh Jade Ling	2014	2018	15,000	3,753	11,247	罗国良 Loh Kok Leong	罗国良 Loh Kok Leong	谢月霞 Chiel Juat Yeah
34	15 / 001	彭征海 Phang Zheng Hai	2015	2018	15,000	3,360	11,640	彭铭波 Phang Men Poh	彭秀凤 Phang chu Fong	彭铭波 Phang Men Poh
35	15 / 003	陈升健 Chen Zin Kin	2015	2019	20,000	0	20,000	陈德乐 Chen Teck Lock	冯美婷 Fong Mee King	陈德乐 Chen Teck Lock
36	15 / 004	陈子为 Tan Zi Wei	2015	2019	15,000	0	15,000	陈景泉 Tan Keng Chuan	陈秀莲 Tan Siew Lian	王美兰 Ong Mee Lan
37	15 / 005	汤世庆 Thong Shi Ching	2015	2019	10,000	0	10,000	汤应辉 Thong Eng Hui	汤应辉 Thong Eng Hui	黄玟强 Wong Voon Kiong
38	15 / 006	黄凯略 Ooi Kai Lue	2015	2019	20,000	0	20,000	黄靖胜 Ooi Sim Ee	罗彩洁 Low Lai Khun	黄心满 Ooi Sim Mun
39	15 / 007	洪专元 Ang Zhuan Yuan	2015	2020	20,000	0	15,000	洪德仁 Ang Jit Jian	李亚宝 Lee Ah Poh	李秀金 Lee Chew Kim
40	15 / 010	陈质莹 Tan Jiak Ying	2015	2020	20,000	0	25,000	陈利通 Tan Lee Thoong	凌诗敏 Ling See Mun	陈质斌 Tan Jiak Ping

No.	合约编号 Agrt No.	学生姓名 Student Name	借贷 年份 Apply Year	毕业年份 Grad Year	贷额 Loan Amount (RM)	截至31/12/2019 总偿还金额 Whole Repayment Amount as at 31/12/2019 (RM)	截至 31/12/2019 总尚欠 Total Owing as at 31/12/2019 (RM)	家长姓名 Parent Name	担保人(1) Guarantor(1)	担保人(2) Guarantor(2)
41	16 / 001	黄新汉 Wong Sin Han	2016	2017	5,000	3,667	1,333	黄进财 Wong Chin Choy	何莲琼 Ho Lim Heng	黄进财 Wong Chin Choy
42	16 / 002	王嘉慧 Ong Jia Hui	2016	2019	10,000	0	10,000	王雄 Ong Yong	王雄 Ong Yong	范瑞刚 Fan Swee Kong
43	16 / 003	黄梓欣 Wong Zei Shin	2016	2019	15,000	0	15,000	黄锦彝 Wong Kum Leng	符绣娉 Fook Siew Peng	李思华 Lee See Wah
44	16 / 005	詹嘉怡 Cheam Jia Yi	2016	2021	20,000	0	20,000	詹道仁 Cheam Tow Yin	刘美娟 Lew Mei Chuen	詹金英 Cheam Kim Eng
45	16 / 006	詹嘉欣 Cheam Jia Xin	2016	2021	20,000	0	20,000	詹道仁 Cheam Tow Yin	刘美娟 Lew Mei Chuen	詹金英 Cheam Kim Eng
46	16 / 007	孙文彬 Joeheens Toon Wen Bin	2016	2018	5,000	0	5,000	孙圣全 Toon Sheng Thyuan	孙圣全 Toon Sheng Thyuan	孙国豪 Toon Kok Hoe
47	16 / 008	陈悦迎 Tan Yue Yin	2016	2019	15,000	0	15,000	陈达本 Tan Tat Pun	陈泽融 Tan Zek Jiong	严世冠 Ngiam Tee Kuan
48	16 / 009	彭翠莹 Phang Cui Ying	2016	2018	5,000	1,668	3,332	彭铭波 Phang Men Poh	彭铭波 Phang Men Poh	罗骊萍 Loh Lee Peng
49	16 / 010	龙登辉 Loong Theng Fui	2016	2019	15,000	0	15,000	龙则锦 Loong Chik Kim	龙仪雯 Loong Yee Wen	李昭焕 Lee Chow Huan
50	17 / 001	黄奕豪 Wong Yit How	2017	2021	15,000	0	15,000	黄雍钦 Wong Weng Chong	梁延珠 Liang Theng Choo	黄瑞云 Wong Swee Yun
51	17 / 002	黄湘蓉 Wong Xiang Rong	2017	2021	15,000	0	15,000	黄雍钦 Wong Weng Chong	梁延珠 Liang Theng Choo	黄瑞云 Wong Swee Yun
52	17 / 003	黄熾淇 Wong Hui Qi	2017	2021	15,000	0	15,000	黄庸维 Wong Hong Wee	黄庸维 Wong Hong Wee	黄芳芳 Wong Fong Fong
53	17 / 004	黄熾绚 Wong Hui Xuan	2017	2021	15,000	0	15,000	黄庸维 Wong Hong Wee	黄庸维 Wong Hong Wee	黄芳芳 Wong Fong Fong
54	17 / 005	黄熾凌 Wong Hui Leng	2017	2020	15,000	0	15,000	黄庸维 Wong Hong Wee	黄庸维 Wong Hong Wee	黄芳芳 Wong Fong Fong
55	17 / 007	周丽珊 Rachel Chew Li-San	2017	2021	15,000	0	15,000	周求明 Chew Hue Mens	谢美芬 Chia Mei Fun	周娃玲 Chew Wah Leng

No.	合约编号 Agrt No.	学生姓名 Student Name	借贷年份 Apply Year	毕业年份 Grad Year	贷额 Loan Amount (RM)	截至31/12/2019 总偿还金额 Whole Repayment Amount as at 31/12/2019 (RM)	截至 31/12/2019 总尚欠 Total Owing as at 31/12/2019 (RM)	家长姓名 Parent Name	担保人(1) Guarantor(1)	担保人(2) Guarantor(2)
56	17 / 008	何悦沁 Ho Yue Qin	2017	2021	15,000	0	15,000	何声志 Ho Seng Chee	杨子虹 Yeo Chge Hong	杨城 Yeo Seng
57	17 / 009	王禄森 Wong Ru Shen	2017	2020	15,000	0	15,000	王蒨琦 Wong Foot Kee	王蒨琦 Wong Foot Kee	林猷广 Lim You Goang
58	17 / 010	林方珉 Lim Fong Min	2017	2021	15,000	0	15,000	林日武 Lim Jit Boo	林日武 Lim Jit Boo	詹道盛 Cham Tau Seng
59	17 / 011	符燕怡 Foo Yann Yi	2017	2020	5,000	0	5,000	符致喜 Foo Ah Khee	符致喜 Foo Ah Khee	符和泽 Foo Wah Chek
60	18 / 001	陈日政 Tan Jih Zheng	2018	2020	10,000	0	10,000	陳以德 Tan Yee Tuck	陳以德 Tan Yee Tuck	陈淑芳 Tan Sook Fong
61	18 / 002	符织惠 Foo Zhi Wei	2018	2021	10,000	0	10,000	符史财 Foo Say Sai	符史财 Foo Say Sai	陈玉良 Tan Yuk Leong
62	18 / 003	梁维欣 Leong Wei Sim	2018	2021	10,000	0	10,000	梁逸杰 Leong Yit Ket	梁逸杰 Leong Yit Ket	黄玉成 Wong Giak Seng
63	18 / 004	华运瀚 Wha Yun Han	2018	2021	10,000	0	10,000	华景伟 Wha Ching Woel	华景伟 Wha Ching Woel	杨俊宏 Yong Junn Shyong
64	18/006	张文昇 Ivan Chong Vern Shen	2018	2019	5,000	0	5,000	张伟达 Toon May Kam 孙美金	孙美金 Toon May Kam	黄慧敏 Ng Hui Mun
65	S05 / 001	卢传克 Loo Shuan Khed	2005	2006	30,000	17,000	13,000	卢家安 Loo Kia An	Loo Kia Then	Loo Shuan Li
66	S05 / 002	卢传檄 Loo Shuan Ket	2005	2006	30,000	17,000	13,000	卢家安 Loo Kia An	Loo Kian Then	Loo Shuan Li
67	19 / 001	黄燕棋 Wong Yan Qi	2019	2022	5,000	0	5,000	黄锦舜 Wong Kum Leng	黄锦舜 Wong Kum Leng	方莉莉 Wong Kum Leng
68	19 / 002	李征鸿 Samson Lee Zheng Hong	2019	2022	5,000	0	5,000	李健全 Lee Ah Chuan	李健全 Lee Ah Chuan	谭锦贤 Tham Kin Yuen
					1,091,000.00	388,112.00	702,888.00			

- 1) 68位借贷者的总贷款额为RM1,091,000.00。
- 2) 截至31/12/2019的总偿还款项为RM388,112.00，总欠款额为RM702,888.00。
- 3) 总欠款额RM702,888.00当中，包括29位尚在求学未毕业的贷款学生，总贷款额为RM395,000.00，应收未收的欠款总数为RM307,888.00。

- 4) 编号65卢传克Loo Shuan Khed(合约编号S05/001)与编号66卢传檄Loo Shuan Ket(合约编号S05/002)于2020年1月份及10月份分别偿还RM13,000.00, 总数为RM26,000.00。
- 5) 秘书处于16/4/19寄挂号信Registered letter给第一批13位欠款学生与担保人, 接着于10/6/19寄出第二批6位贷学金欠款学生与担保人, 而第三批催收信函于10/10/19发出, 欠款学生在收到欠款催收信函后也陆续偿还贷学金欠款。

11. 于其他团体内所担任之职位

11.1 马来西亚海南会馆联合会 (2017-2020) :

姓名	职位
陈泽玉律师	法律顾问
唐南松律师	法律顾问、纪律委员会委员
周昌鸣律师	纪律委员会委员
拿督林鸿昌律师	署理总会长
丹斯里翁诗杰	副总会长
林书德	副财政
龙月梅	妇女团荣誉顾问
陈孟龄	妇女团总团长
丁才荣	总会执行委员
黄靖胜	总会执行委员
张其杰	青年团经济主任
邢福集	青年团工委
陈开蓉	妇女团秘书
王少珍	总会查账、妇女团财政
骆荣芳	妇女团查账
李晓韵	妇女团文教主任
林明珠	妇女团委任理事
周素心	妇女团委任理事

11.2 于吉隆坡暨雪兰莪中华大会堂担任职位(截至2018年6月):

姓名	职位
郑淑娟	副会长

11.3 于广东义山董事会担任职位 (2017-2018) :

姓名	职位
林书德	董事

朱仕兴	董事
莫文金	董事
林猷广	董事
陈富祚	调查

11.4 于吉隆坡侨南华小董事会担任职位（截至31-12-2018）：

姓名	职位
丁才荣博士	董事长
黄良友	副董事长
拿督林鸿昌律师	总务
陈富祚	财政
龙月梅	董事
严世益	董事
林书德	董事
郑淑娟AIS	董事

11.5 于林连玉基金会担任职位：

姓名	职位
黄靖胜	雪隆海南会馆代表

11.6 尊孔独中董事会（2018-2024）

姓名	职位
王少珍	雪隆海南会馆董事代表

12. 2019活动总表

1月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	01-01-2019	平安宴	大殿
2	12-01-2019	四季中华 - 年俗晚宴	星洲日报
3	13-01-2019	施赠贫老活动	福利组
4	13-01-2019	医药讲座会	Thomson医院
5	18-01-2019	探访双溪毛糯麻风院	福利组、妇女团
6	31-01-2019	2019己亥年春节庆典推介礼	2019春节筹委会

2月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	04-02-2019	2019己亥年除夕夜春节倒数庆典	2019春节筹委会
2	04-02-2019	除夕特备节目：接财神、猪八戒英雄救美 欢庆弥勒佛诞拜愿	2019春节筹委会
3	05-02-2019 至 10-02-2019	瑞狮呈祥庆丰年 特备节目：三只小猪、猪八戒吃西瓜、 猪八戒娶亲、猪八戒英雄救美	2019春节筹委会
4	11-02-2019	松鹤之夜	2019春节筹委会
5	14-02-2019	中西情人节春节214婚姻注册	婚姻注册组
6	16-02-2019	瑞狮呈祥庆丰年 春节大联欢晚宴特备节目	2019春节筹委会
7	17-02-2019	2019春节乐龄餐宴舞会	乐龄组
8	19-02-2019	元宵晚会：万民同欢庆元宵乐满天	2019春节筹委会
9	21-02-2019	博爱满人间晚宴	2019春节筹委会
10	23-02-2019	温情满人间	2019春节筹委会
11	24-02-3019	己亥年全国挥春比赛	青年团
12	26-02-2019	理事职员春节联欢	2019春节筹委会
13	27-02-2019	乐龄团体春节联欢会	2019春节筹委会

3月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	03-03-2019	情牵艺术团春节联欢会第八届团友回团日	2019春节筹委会
2	03-04-2019	第31期海南语会话班	乐龄组
3	14-03-2019	拜访彭亨直良叁娘善心老人院	秘书长及职员
4	18-03-2019	中国书法家林灵芝拜访天后宫	
5	21-03-2019 至 27-03-2019	观音菩萨诞辰《观音祈福灯》燃灯法会	佛学会/大殿

4月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	03-04-2019	第31期海南语会话班开课	乐龄组
2	10-04-2019	怡宝一日游	乐龄组
3	28-04-2019	2019年妈祖千秋宝诞（1059）祭祀大典 暨绕境巡安（增江新村北区）	理事会
4	21-04-2019	第31届“您的一滴，救我一命”捐血运动	青年团
5	21-4-2019	第18届“跑跑古迹，带出关怀”千人义山行	青年团
6	23-04-2019	科士威妈祖接灵仪式	理事会

5月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	08-05-2019	科士威中国姐妹公司维迈观光进香	理事会
2	09-05-2019	台湾淡水福佑宫莅访	理事会
3	11-05-2019	雪隆海南会馆130周年庆、青年团53周年、妇女团39周年庆”晚宴	理事会，妇女团及青年团
4	16-05-2019 至 19-05-2019	佛历2563卫塞节庆典： 《万盏心灯献如来》点灯法会 顶礼《三千佛洪名宝忏》 朝山拜愿	佛学会
5	20-05-2019	“我爱你” 婚姻注册仪式	婚姻注册组
6	23-05-2019	端午节晚宴	星洲日报
7	26-05-2019	2019年度会员大会	理事会
8	29-05-2019	广东省汕头市华阳珠珍妈祖古庙到访	理事会
9	30-05-2019	中国海南省妈祖文化研究会到访	理事会

6月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	01-06-2019	保安专业培训初级课程	天后宫保安部
2	15-06-2019	2019妇女团团员大会	妇女团
3	15-06-2019	2019年青年团团员大会	青年团
4	24-06-2019 至 27-06-2019	泰国水尾圣娘探索之行2.0	理事会
5	28-06-2019	中国海南热带海洋学院到访	理事会

7月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	03-07-2019	淡边同乡取经办妈祖诞到访	理事会
2	17-07-2019	第31期海南语会话班结业礼	乐龄组
3	17-07-2019 至 24-07-2019	观世音菩萨成道纪念日：观音心灯燃灯法会	佛学会/大殿
4	18-07-2019	马来西亚华乐合奏大赛新闻发布会	青年团
5	21-07-2019	国民团结与融合研究与训练中心官员到访	理事会
6	27-07-2019	马六甲一日游	乐龄组

8月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	16-08-2019	海南省海口市美兰区八音乐器传习所《乡音》公开演出	
2	17-08-2019	海南省海口市美兰区八音乐器传习所《乡音》团队到访	理事会
3	18-08-2019	第31届天后宫杯学生个人象棋锦标赛	青年团
4	23-08-2018	海南省文昌市长到访	理事会
5	25-08-2015	2019年会员子女奖贷学金颁发仪式	教育组

9月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	03-09-2019 至 06-09-2019	会长丁才荣博士率团往海南省海口市拜访中国一级演员陈育明谈《红色娘子军》剧合作	会长
2	05-09-2019	山打根海南会馆到访交流	理事会
3	09-09-2019	海南省政协主席毛万春率团到访	理事会
4	09-09-2019	99对新人“情深久久”集体佛礼婚姻注册	婚姻注册组
5	13-09-2019	2019年“牵手过中秋”中秋晚会	南洋商报、爱FM
6	16-09-2019	一日《念佛精进》共修会	佛学会

10月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	10-10-2019	会馆理事出席第17届澳门妈祖文化旅游节	理事会
2	06-10-2019	2019天后宫杯羽球赛	青年团
3	13/10/2019 至 19-10-2019	观音菩萨出家纪念日： 《观音吉祥灯》燃灯法会	佛学会/ 大殿
4	16-10-2019	东马行天后宫文化发展与传承采访	秘书长及职员
5	16-10-2019	第32期海南语会话班	乐龄组
6	21-10-2019	海南省三亚市客家商会	理事会
7	23-10-2019	本会保安培训结业	理事会
8	26-10-2019	天后宫礼堂翻新后首场晚宴	理事会
	30-10-2019	会长丁才荣博士荣膺全球优秀妈祖人	中华妈祖文化交流会

11月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	03-11-2019	第五届“舞出健康”排舞交流会	妇女组
2	07-11-2019	提升6C元素-专题式学习成果展	侨南华小

3	08-11-2019 至 14-11-2019	水尾圣娘吉祥灯燃灯法会	大殿
4	11-11-2019	水尾圣娘千秋圣诞庆典	理事会
5	23-11-2019	上海大学新闻传播院博士研究生陈卓三 访雪隆海南会馆及报导：逆时生长百年 辉煌	陈卓

12月份

序	活动日期	活动名称	负责单位
1	01-12-2019 至 07-12-2019	2019妙法莲华经冥阳两利大法会	佛学会
2	13-12-2019 至 15-12-2019	参加第14届全国海南联青全国男女团体 羽毛球锦标赛	青年团
3	15-12-2019	2019马来西亚华乐合奏大赛	青年团
4	19-12-2019	温馨冬至吃汤圆晚宴	星洲日报
	31-12- 2019	迎新送旧餐宴舞会	妇女团

12. 每周例常活动

星期	时间	活动	负责单位
星期日	10:30am - 12:30pm	周日共修会	佛学会
	12:30pm - 02:45pm	华乐	青年团
	01:30pm - 03:00pm	绘画班	青年团
星期一	08:30pm - 10:00pm	合唱团	妇女团
	06:00pm - 08:00pm	社交舞	乐龄组
星期二	07:30pm - 09:00pm	排舞	妇女团
星期三	08:00pm - 09:30pm	佛曲班	佛学会
星期四	07:00pm - 09:00pm	社交舞	乐龄组
星期三 1年开班两次	07:30pm - 09:30pm	海南语班	乐龄组
星期一、二、四、五	07:30pm - 09:00pm	陈式太极拳	青年团
农历初一、十五	10:30am - 12:30pm	上供及诵经仪式	佛学会

13. 乐捐总表 Donation List 2019

乐捐总结表 Summary of Donations as at 31-12-2019

No.	项目Particulars	数额(RM)
-----	---------------	--------

A	社会福利及文化活动 Social Welfare & Cultural Activities	50,500.00
B	宗教 Religion	6,600.00
C	教育 Education	89,218.00
D	海南乡团及会员 Hainan Clansmanship Association & Members	548,165.00
	总额 Grand Total	694,483.00

A. 社会福利及文化活动 Social Welfare & Cultural Activities

序 No.	受惠团体 Recipients	数额RM	目的Purpose
1	爱心企业CareLove Enterprise S/B	500.00	赞助活动经费**
2	马来西亚全国新闻从业员职工会National Union of Journalists Sin Chew	500.00	赞助<NUJ星洲媒体集团分会>新春联欢会
3	心向太阳剧坊Persatuan Kesenian Belia Heart Towards The Sun, Kuala Lumpur Dan Selangor	11,700.00	赞助<抢救百年马华话剧史料运动>筹款晚宴场地及活动经费**
4	中国报雇员职工会Kesatuan Perkerja-Pekerja The China Press Bhd	1,000.00	赞助职工会常年晚宴奖品
5	马来西亚透明国际组织The Malaysian Society for Transparency And Integrity	2,000.00	赞助马来西亚透明国际组织经费
6	吉隆坡文良港保灵宫Persatuan Pembinaan Poling Keong Setapak K.L	500.00	购买保灵宫施赠贫老慈善宴会入场券- 5张
7	吉隆坡暨雪兰莪中华大会堂The K L & Sel Chinese Assembly Hall	3,000.00	赞助2019年度“纪念甲必丹叶亚来”系列活动联办费
8	吉隆坡暨雪兰莪中华大会堂The K L & Sel Chinese Assembly Hall	20,000.00	赞助隆雪华堂96周年堂庆联欢晚宴
9	雪隆惠州会馆（妇女团）Persatuan Fui Chiu W/P Dan Selangor	1,000.00	赞助第一届卡拉OK 2019年筹款及歌唱交流会
10	星洲日报基金会Yayasan Sin Chew-Wecare Account	300.00	赞助情在人间助养学生计划

11	吉隆坡沙叻秀惠州会馆Persatuan Fui Chiu Salak South-Karaoke	200.00	赞助卡拉OK歌唱观摩赛晚宴
12	Yayasan Maha Karuna	1,000.00	赞助 Yayasan Maha Karuna Educare 活动经费
13	雪隆广东会馆 Sel & K.L Kwang Tung Assn	300.00	赞助雪隆广东会馆八十周年纪念庆典
14	林连玉基金会LLG Cultural Development Centre Bhd	500.00	赞助2019年度林连玉讲座
15	林连玉基金会LLG Cultural Development Centre Bhd	1,000.00	赞助2019年华教节系列活动经费
16	剧艺研究会The Dramatic Art Society	1,000.00	赞助第13届剧艺研究会班毕业公演《见红》舞台剧经费
17	马来西亚客家文化协会隆雪分会 Persatuan Kebudayaan Hakka Malaysia Cawangan Negeri Selangor & WP	500.00	赞助〈贰周年纪念暨筹募会基金晚宴〉
18	雪隆广东会馆青年团 The Sel & KL Kwang Tung Association Youth Section	100.00	赞助“2019年全国华小华语讲故事总决赛”经费
19	马来西亚华社研究中心Centre For Malaysian Chinese Studies	300.00	赞助华研之友交流晚宴活动经费
20	中华施诊所Chinese Medical Aid Department	500.00	捐献中华施诊所及中华中医院施药基金
21	坤成校友会Kuen Cheng Alumni Association	2,000.00	赞助41周年纪念暨筹募活动基金
22	Lim Wan Yee	300.00	赞助马来亚大学第五宿舍中华文化周活动经费

23	心向太阳剧坊Persatuan Kesenian Belia Heart Towards The Sun	1,000.00	赞助 < 马来西亚华文话剧诞辰100周年> 戏剧国际研讨会经费
24	马大醒狮团Persatuan Tarian Singa Universiti Malaya	500.00	赞助第四届狮源之承旭活动经费
25	紫炫之夜Kcom Event Solution	800.00	赞助活动经费**
小计 Sub-Total (A)		50,500.00	

B. 宗教 Religion

No.	受惠团体 Recipients	数额RM	目的Purpose
1	吉隆坡广东义山KTC Grand Annual Praying Caremony	1,000.00	乐捐安奉法会特优灵位祭祀同乡先贤
2	增江佛学会Persatuan Penganut Agama Buddha Jinjang	500.00	捐献增江佛学会全年活动经费
3	申达央清宫坛关帝庙Persatuan Penganut Dewa Guan Di Felda Sandayan	2,000.00	捐助筹募关帝庙建庙基金
4	峇眼那督平安宫Pertubuhan Peng An Keong	500.00	捐助筹募购买地皮及重建平安宫基金
5	宏慈佛寺Maha Karuna Buddhist Society	2,000.00	捐献宏慈佛寺建设基金
6	马来西亚佛教青年总会Young Buddhist Association of Malaysia	600.00	赞助助印< 马佛青50周年> 纪念特刊
小计Sub-Total(B)		6,600.00	

C. 教育 Education

No.	受惠团体 Recipients	数额RM	目的Purpose
-----	-----------------	------	-----------

1	侨南华小SRJK (C) Chiao Nan / Tang Hui Kung	21,600.00	赞助侨南华小百人合唱团指导助导及钢琴伴奏活动经费
2	侨南华小SRJK (C) Chiao Nan / Ng Hock Leong	11,250.00	赞助侨南华小龙狮团教练活动经费
3	侨南华小/ 3 位指导老师SRJK (C) Chiao Nan	18,000.00	赞助侨南华小华乐团指导活动经费
4	侨南华小SRJK (C) Chiao Nan / Tang Hui Kung	1,700.00	赞助己亥年新春团拜教职员红包
5	侨南华小家教协会、PIBG SRJK (C) Chiao Nan	1,858.00	赞助侨南华小龙狮团参加雪州龙狮竞标赛费用
6	侨南华小家教协会PIBG SRJK (C) Chiao Nan	1,110.00	赞助侨南华小合唱团报名费
7	侨南华小家教协会PIBG SRJK (C) Chiao Nan	3,000.00	赞助儿童节恩物(300位学生 x RM10)
8	马来西亚华校董事联合会总会United Chinese School Comm Assc of M'sia	100.00	捐助全国华文独中发展基金
9	育才独中中学Sekolah Menengah Yuk Choy (SUWA)	200.00	捐献常年赞助霹雳育才独中中学
10	吉兰丹中华独立中学Sek. Men. Persendirian Chung Hwa	1,000.00	捐献清寒学生助学金
11	吉兰丹中华独立中学Sek. Men. Persendirian Chung Hwa	200.00	捐献吉兰丹中华独立中学常年年经费
12	吉兰丹中华独立中学Sek. Men. Persendirian Chung Hwa	300.00	赞助“丹中情”总统佳酿葡萄美酒慈善晚宴 筹募教育发展基金
13	尊孔独立中学Confucian Private Secondary School	1,000.00	赞助2019年雪隆八独中球类团体锦标赛

14	尊孔独立中学Confucian Private Secondary School	1,000.00	捐献“万千爱心献尊孔2.0联欢晚宴”筹募建校基金
15	尊孔独立中学Confucian Private Secondary School	2,500.00	赞助课室电脑经费
16	吉隆坡尊孔独立中学董事会CPSS-Scholarship & Loan Fund	5,000.00	捐献本校清寒学生助学金及高中贷学金
17	培元独立中学Pei Yuan High School	500.00	赞助美食义卖暨园游会活动
18	吉隆坡新街场光汉国民型华文小学Lembaga Pengurus SJK (C) Kwong Hon SG	500.00	赞助兴建田径跑道与筹募学生活动基金
19	吉隆坡旺沙玛珠华小Jawatankuasa Pengelola Pembinaan SJKC Wangsa Maju	500.00	捐献“旺小有盖篮球场及空中草场”建设基金
20	梳邦国民型华小学校家教协会PIBG SJK (C) Subang	300.00	赞助爱华教义演筹募软硬件设备基金
21	檳城益华国民型华文小学SJK (C) Aik Hua Re-buiding Fund	5,000.00	赞助檳城海南会馆益华学校迁建基金
22	董教总高级教育中心Dong Jiao Zong Higher Learning Centre Bhd/	5,000.00	捐助筹募第二校园建设与发展基金义演经费
23	雪隆华校校友会联合会GB PS BK PT Sek Cina WP Dan Sel	300.00	赞助第41届全国华文独中三语演讲比赛经费
24	Badan Kebajikan Pejabat Pelajaran Wilayah Sentul	1,000.00	赞助教师节活动经费
25	博特拉大学Bendahari Universiti Putra Malaysia	1,000.00	赞助博大中文本科专业优秀生的奖励金
26	博特拉大学中华文化学会Wong Li Wern	300.00	赞助第12届“华乐”韵声旋“颯”活动经费

27	马来亚大学生事务处Bendahari Universiti Malaya	2,000.00	赞助马大学生事务处第19届马大灯笼节活动经费
28	马来亚大学华文学会Kee Yan Shen	1,000.00	赞助第14届马大摇篮手音乐创作坊活动经费
29	马来亚大华文学会Yong Chee Hoong	300.00	赞助第14届全国中学华文学会生活营〈愿o齐航〉
30	马来亚大学东姑阿都拉曼学院/Tan Jia Siew	300.00	赞助冬季海外学生交流计划活动经费
31	新纪元大学学院New Era Education Sdn Bhd	300.00	捐献新纪元大学学院发展基金
32	新纪元大学学院New Era Education Sdn Bhd	300.00	赞助2019年新纪元大学学院嘉年华
33	双溪龙拉曼大学Universiti Tunku Abdul Rahman	200.00	赞助校区华文学会慈善舞台剧〈愛. 无声〉
34	英迪学院中华文化学会INTI International College Subang	300.00	赞助中华文化街〈醉梦. 不夜城〉活动经费
35	咖啡山姑娘堂中学家教协会PIBG SMK Convent Bukit Nanas	300.00	赞助CBN Band 20th 周年音乐会活动经费
	小计Sub-Total(B)	89,218.00	

D. 海南乡团及会员 Hainan Clansmanship Association & Members

No.	受惠团体 Recipients	数额RM	目的Purpose
1	蕉赖区海南会馆Pertubuhan Hainan Cheras	7,200.00	赞助蕉赖区联络委员会活动经费

2	隆雪海南文昌同乡会Persatuan Hainan Wenchang K.L & Sel.	20,000.00	捐獻海南文昌同乡会的第二期计划
3	黎辉全Lay Fui Khoon	2,000.00	捐助本会会员生活及医疗援助金(K14913)
4	黄亚昌Wong Ah Cheong/	2,000.00	捐助本会会员生活及医疗援助金(K0797)
5	海南基金Yayasan Hainan	30,000.00	赞助海南基金常经费
6	吉隆坡崇真堂Persatuan PemBinaan Rumah Berhala Thong Chin Thong K.L	1,000.00	赞助三圣宝诞活动基金
7	愛群剧社Persatuan Drama Oi Koon	5,000.00	赞助琼剧演出2018经费
8	昭应祠Persatuan Penganut Chiau Yin Hze	2,500.00	赞助琼剧演出经费
9	陈序泉Tan See Chuan	5,000.00	捐助本会会员援助金(K3864)
10	古来海南会馆Persatuan Hainan Kulai	200.00	赞助<国庆团结杯躲避球公开赛> 活动经费
11	柔佛乌鲁地南海南会馆Persatuan Hainan Ulu Tiram	1,000.00	捐獻45周年纪念馆庆暨全柔华语流行合唱比赛经费
12	金宝海南会馆Persatuan Hainan Kampar	1,000.00	赞助金宝海南会馆维修会馆费用
13	瓜拉冷岳海南会馆Persatuan Hai Nan Kuala Langat	2,000.00	贺仪<37周年纪念馆庆晚宴>
14	瓜拉冷岳海南会馆Persatuan Hai Nan Kuala Langat	300.00	赞助<第3届中马区海南乡音歌唱比赛>活动经费
15	關圣帝君林公会Persatuan Penganut Tao Lam Kong K.L & Sel.	300.00	贺仪- 庆祝關圣帝君林公公千秋宝诞
16	吉隆坡孟加蘭海南村关帝廟Kuan Ti Temple	300.00	贺仪- 庆祝成立46周年纪念暨關圣帝君千秋宝诞

17	吉兰丹海南会馆Persatuan Hainan Kelatan	1,000.00	赞助114周年纪念暨筹募活动基金
18	波德申德联乡海南村天后宫Ten How Kong Temple/	20,000.00	赞助装修提升暨筹募美化宫庙经费
19	古晋海南公会Kuching Hainan Association Temple Fund	10,000.00	赞助古晋海南公会建庙基金
20	马来西亚联合会中马区海南联青年团Goh Bung Wah	300.00	赞助<我们不一Young> 生活营2019 活动基金
21	甘马仕海南会馆Pertubuhan Hainan Kemasek Tganu	300.00	捐助李连梅同乡(洗肾)医疗费
22	安顺海南会馆Persatuan Hainan Teluk Intan Perak (Building Funds)	10,000.00	捐助重建旧会所基金
23	愛群剧社Persatuan Drama Oi Koon	5,000.00	赞助爱群剧社琼剧演出的一场(一晚演出)2019
24	符致发Foo Chee Fat	2,000.00	捐助会员生活及医疗援助金(K14449)
25	北海海南会馆Persatuan Hainan Butterworth	1,000.00	捐献北海海南会馆74周年庆、南天宫及昭应庙活动经费
26	雪州适耕庄水尾圣娘庙J K P R Berhala Hainan Swee Buey	500.00	赞助庆祝水尾圣娘千秋宝誕
27	雪邦区海南会馆Persatuan Hainan Sepang Selangor	200.00	赞助107周年馆庆暨庆祝水尾圣娘千秋宝誕
28	马来西亚海南林氏公会Malaysian Hainanese Lim Clan Association	500.00	赞助69周年纪念暨第38届理事就职典礼
29	雪隆符氏宗亲会Persatuan Keturunan Foo Sel. Dan K.L	1,000.00	赞助雪隆符氏宗亲会成立79周年庆

30	浮罗交怡海南会馆Persatuan Hainan Langkawi	300.00	赞助一百有八兄弟公圣辰千秋暨创馆114周年馆庆
31	吉胆海南馆昭应庙天后宫Persatuan Hainan Pulau Ketam	1,000.00	赞助庆祝成立111周年暨水尾圣娘千秋圣诞
32	林明海南会馆Persatuan Hainan Sungai Lembing Pahang	2,000.00	捐助林明海南会馆总务蔡青汶乡亲援助金
33	林明海南会馆Persatuan Hainan Sungai Lembing Pahang	2,000.00	捐助林明火灾黎林月球及俞仕顺乡亲援助金
34	互助金Benevolent Fund	2,000.00	2 位参加互助部部员受惠
35	帛儀 Members' Condolences	49,500.00	99 位往生会员帛仪
36	会员集体意外保險Group Member's P/A Insurance	94,121.00	受惠会员11,171 位
37	施贈貧老Old Folks Contributions	175,726.00	受惠会员1,121 位
38	奖励金及大学一等学位奖Study Awards & 1st Class Hon	73,470.00	受惠会员子女490 位
39	颁发奖励金开销 / Study Awards Expenses	7,108.00	
40	执紼旗 送费 / Transport of Banner	2,360.00	
41	花圈 / Wreath	6,980.00	
	小计Sub-Total (D)	548,165.00	

會員名冊

恕不称呼。如有错漏，祈通知秘书处。

Tel: 03-2274 7088 Fax: 03-2273 6505

丁 梅 湘 小美 才成 才隆 才榮 士勤 文丽 月好 行宏 行明 行偉 行彪 行通 行發 行煌
行運 行達 亞女 怡玲 型焜 彩梅 善照 善謀 愛玲 義輝 銀好

尹 貴媚 潔玲

孔 千綵 令偉 永協 貝絲 勁駿 秋菊 秋琬 祥威 祥春 祥深 慶餘 慶沙 慶珍 慶玲 慶博 慶蓮
慶輝 憲玲 憲梅 繁仲 繁安 繁克 繁烈 繁健 繁懿 觀英

尤 甫生 美珍 美香 國浩 國強 輔籽 鳳娜 慧雯

文 小麗 月娥 永坤 玉生 玉蓮 旭山 志吉 志華 秀清 金信 秋英 秋鳳 國梁 國清 國耀 皓皓
雲霖 傳谷 傳美 傳勝 嘉誠 嘉慧 緒欽 觀娣 泔樺 鈺媚 傳谷

方 秀玲 振遠 素萍 高達 麗珠

王 石 明 杰 容 島 財 連 運 湧 華 菊 貴 進 雄 雄 美
漢 福 蓉 興 興 興 露 和 金 于仁 于綾 士忠 士根 士洋 大文 大正 大江
大和 大明 大杰 大虎 大南 大柏 大偉 大榮 大維 大播 大輝 大輝 小君 小萍 川友 川豪 才雄
才榮 天友 天文 天民 天任 天全 天來 天淞 天楷 天群 天賦 少珍 巴娣 文珊 文興 文深 文業
方立 方時 方強 方雄 方意 方德 方錦 方耀 方煒 日明 日泰 日廣 月雲 月明 月玲 月英 月桂
月桂 月蓮 月興 月娥 月瓊 月蘭 木碇 水清 世平 世昆 世傑 世發 世豪 世興 世偉 代黛 可欣
可晴 幼美 正強 正榆 正豐 永仁 永全 永成 永和 永香 永勝 永欽 永華 永賢 永濃 永鴻 永興
玉文 玉君 玉芳 玉芳 玉花 玉芬 玉金 玉玲 玉玲 玉英 玉英 玉娟 玉梅 玉梅 玉清 玉琴 玉菁
玉華 玉姬 玉源 玉群 玉誠 玉鳳 玉鳳 玉嬌 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉霞 玉瓊 玉蘭
玉安 玉珠 生明 生新 甲洲 甲財 白梅 仲華 光日 光雲 光璇 兆典 兆儒 先書 先喜 先榮 冰婷
如玉 字琪 字琴 字菊 字璇 守國 安平 安民 安玉 安明 安盈 安國 安培 安群 安鳳 安雄 成力
成代 成壘 成興 汝燈 克東 克梅 克運 利華 妍翎 廷榮 廷諺 志明 志明 志杰 志南 志春 志桐
志強 志教 志雄 志順 志敬 志榮 志福 志權 杏春 汶岑 秀好 秀明 秀屏 秀珍 秀珍 秀珍 秀美
秀娟 秀容 秀珠 秀珠 秀婷 秀媚 秀華 秀群 秀鈴 秀玲 秀鳳 秀慧 秀慧 秀蓮 秀蓮 秀嶺 秀瓊
秀瓊 秀麗 秀蘭 秀蘭 秀蘭 秀勤 秀蓉 育嫩 秀瑩 亞蘭 亞文 亞夷 亞安 亞成 亞成 亞來 亞妹
亞妹 亞芳 亞芬 亞莉 亞俊 亞勇 亞美 亞英 亞娥 亞烈 亞財 亞強 亞清 亞萍 亞瑞 亞榮 亞福
亞嬌 亞嬌 亞蓮 亞蓮 亞蓮 亞興 亞鎂 亞蘭 亞蘭 亞玲 亞容 來文 來福 佩珊 佩玲 佩莉 佩蓮

其金 其俊 其健 其深 其森 其華 其煥 其輝 其耀 其耀 其權 和勇 和盛 和萬 和鏗 和慶 序安
 坤聖 定釗 定福 定錦 怡文 怡樺 怡霖 振翰 育明 招美 昌文 昌杰 昌英 昌偉 昌雅 昌儀 明川
 明珠 明傑 明順 明鳳 明棣 昇輝 昇濤 林英 松冠 枚南 欣娣 芳永 芳英 芳韻 金波 金花 金英
 金英 金英 金淋 金華 金華 金萊 金鳳 金鳳 金養 金寶 金玉 俊仁 俊英 俊強 俊翔 冠南
 冠評 品棠 品曆 建利 建南 建寶 思蓉 按桐 春光 春全 春安 春妹 春明 春花 春南 春英
 春梅 春梅 春媛 春隆 春翔 春豪 春鳳 春嬋 春蓮 春輯 春錦 春鴻 春蘭 春燕 昭美 珊瓊 玲美
 珍珠 珍燕 葵文 秋尹 秋尾 秋南 秋香 秋卿 秋梅 秋莉 秋菊 秋蓉 秋蓮 秋燕 秋興 秋蘭
 秋蘭 秋華 美玉 美玉 美欣 美玲 美玲 美美 美美 美美 美倫 美芬 美婷 美斯 美娟 美娟 美琪
 美淇 美莉 美萍 美菁 美菊 美雯 美瑛 美蓉 美蓉 美嬋 美蓮 美燕 美燕 美霞 美麗 美娥 美鳳
 美蘭 若瑛 若蓮 若燕 英美 英真 英蓉 貞儀 貞慧 香菱 倩金 倩麗 夏蘭 娟娟 祖發 家文 家安
 家美 家桂 家勝 家鈞 家榮 家榮 家銘 家瑩 家憶 家興 家錦 家鑫 家仁 家勝 席蓉 振川 振伐
 振仲 振仲 振壯 振林 振林 振河 振波 振芬 振為 振英 振桓 振財 振起 振強 振梅 振清 振發
 振雄 振源 振煜 振群 振瑜 振輝 振輝 振龍 振鴻 振鴻 振耀 振耀 振權 振煒 振超 時勁 時泉
 時斌 書山 書仁 書安 書位 書伯 書佳 書信 書珊 書香 書倩 書娥 書偉 書健 書強 書強
 書惠 書發 書進 書照 書經 書銘 書樑 書龍 書瀚 書豪 桂玉 桂花 桂蓉 桂友 桂芬 桂梅 桂萊
 桂蘭 泰權 海星 珠明 益明 祖方 祖峰 祚文 祚文 祚安 祚成 祚柏 祚科 祚娥 祚業 祚裕
 祚鳳 祚應 祚鴻 祚騰 祚鶴 粉員 素嬌 起岸 起富 起興 起聲 起彰 偉倫 偉康 偉權 偉漢 問一
 國才 國良 國良 國良 國花 國健 國強 國雄 國敬 國新 國誠 國運 國慧 國蓮 國龍 國權 國歡
 國棟 國威 國光 婉華 婉玲 崇富 崇欽 康人 康仁 康仁 康文 康卉 康卉 康平 康順 康年 康成
 康旭 康利 康宏 康汶 康良 康良 康里 康居 康明 康明 康明 康勇 康洲 康為 康玲 康泰 康泰
 康能 康健 康健 康祥 康晶 康圓 康源 康義 康榮 康棕 康閣 康輝 康翰 康耀 康強 康喜 康倫
 彩花 彩秋 彩鳳 彩影 彩霞 啟和 啟雄 啟豐 敏萍 敏華 梓安 毬安 添海 添福 淑妃 淑花 淑玲
 淑玲 淑怡 淑娟 淑梅 淑琴 淑華 淑儀 淑珠 深月 盛文 湘婷 紹怡 紹強 紹法 莉莉 莉燕 莉爛
 連升 連鑽 都妃 陸式 陶業 雪玲 雪飛 雪真 雪麗 雪萍 凱麗 凱微 凱芬 惠文 惠松 惠芳 惠金
 惠珍 惠珍 惠敏 惠華 惠源 惠儀 愉雯 晶玲 智超 朝良 朝珠 棋漢 涓貴 發生 著敦 著康 菊好
 菊美 菊英 貽玉 貽甲 貽均 貽武 貽泉 貽美 貽娟 貽珠 貽勝 貽雅 貽瓊 貴明 貴杰 貴勇 貴送
 貴興 進良 進清 進欽 進漢 開治 開勇 開籌 雅三 雅勇 雅梅 雅球 雅源 雅蓮 敏如 雄衛 順生
 順利 順強 普明 微媚 愛明 愛玲 愛茵 愛榮 愛梅 愛淋 愛華 愛華 愛華 愛鳳 愛嬋 愛蓮 愛蓮
 愛蓮 愛蓮 愛蓮 愛蓮 愛麗 愛漢 愛睿 愛珍 愛懷 會江 會昌 會杰 會洲 會偉 會鳳 會濤 會蘭
 業波 業南 業鏡 楠章 瑞香 瑞容 瑞開 瑞達 瑞吉 碌強 碌祥 祺梅 祿光 祿全 祿求 祿昌 祿明
 祿松 祿松 祿柏 祿珊 祿珍 祿益 祿理 祿勝 祿堯 祿華 祿超 祿溫 祿鴻 祿鴻 祿謨 祿耀 祿權 祿福
 祿福 祿福 祿維 祿森 祿豪 祿億 祿寬 祿鋒 祿興 祿璨 祿鴻 祿鴻 祿鴻 祿謨 祿亮 祿亮 祿煥 祿榮
 祿椿 祿霖 祿矚 祿輝 萬祥 綏立 綏光 綏志 綏坤 綏定 綏杰 綏武 綏金 綏亮 綏亮 綏煥 綏榮
 綏挺 綏軒 綏國 綏堅 綏捷 綏智 綏棕 綏欽 綏發 綏發 綏詠 綏軻 綏鏗 綏權 綏權 綏權 綏燦 綏燦
 綏榮 綏滿 綏福 綏維 綏豪 綏遠 綏興 綏錦 綏環 綏環 綏鴻 綏鏘 綏鏘 綏鏘 綏鏘 綏鏘 綏鏘 綏鏘 綏鏘
 綏鸞 綏雄 義芳 裕元 裕汎 裕珍 裕翔 裕華 裕閱 裕隆 裕雯 裕蓉 詩平 詩良 詩春 詩安 詩源 詩源
 詩華 詩源 詩祿 詩經 詩鳳 詩德 詩德 詩興 詩聯 詩鑑 群欣 賈貽 運文 運文 運文 運文 運文 運文
 運周 運昌 運明 運東 運狀 運美 運美 運英 運容 運國 運強 運富 運富 運富 運富 運富 運富 運富
 運德 運龍 運競 運蘭 運鴻 運業 雋錦 嘉誠 壽珊 壽英 壽欽 嫦娥 榮吉 榮池 榮廷 榮錦 榮旺

榮燦 漢銓 漢華 碧玉 碧晴 碧詩 碧蓮 碧鍵 碧鶯 碧蕙 維珠 維祥 翠玲 翠微 銀春 銀發 閣林
 閣偉 閣超 閣燦 鳳伊 鳳美 鳳英 鳳珠 鳳婷 鳳華 鳳雲 鳳儀 鳳蓮 鳳瓊 鳳蘭 德民 德成 德昌
 德明 德倫 德恩 德順 德麗 德耀 德苡 慶新 慧君 慧君 慧玲 慧玲 慧婷 慧晴 慧萍 慧儀 慧麗
 慧宁 慧平 潤娣 瑩蓉 瑩瑩 蓮花 賜輝 輝良 輝玲 輝恩 輝森 輝廉 輝榮 輝銘 輝燕 輝耀 儒雄
 學章 學巍 曉雯 曉蓮 澤池 燕萍 燕芬 興放 興財 興華 興維 興鳳 興慧 興鵬 蕙莉 錦弟 靜妮
 靜儀 靜儀 聲孝 聲棟 徵瑩 徵欣 薇芳 錫先 錫斯 駿華 駿業 禮漢 繡英 鎮湘 櫓福 瓊月 瓊花
 瓊眉 瓊嬌 藝融 藝霖 譚龍 麗芳 麗芳 麗玲 麗香 麗卿 麗娥 麗婷 麗興 寶新 競輝 儷蓉 儷穎
 蘭芬 蘭英 蘭喜 蘭瓊 艷雨 觀輝 姝樺 芾孔 芾斗 芾汶 芾甫 芾來 芾勉 芾悅 芾益 芾益 芾財
 芾務 芾堅 芾基 芾強 芾莊 芾莊 芾堯 芾琳 芾琴 芾琛 芾琦 芾華 芾順 芾幹 芾業 芾煌 芾裕
 芾誠 芾碧 芾儒 芾聯 芾寶 芾讚 婭禎 咪銖 媿瑛 琮瑀 琮邴 楸媚 樟淵 筱惠 筱蕙 筱頤 鈺清
 鈺婷 鈺媚 鈺媚 鈺媿 鈺雲 媿大 薈雯 高德 鴻波

丘 玉蓮 慧玲 慧珠

古 惜珠 晶珠

司 芻 永財 永嬌 家會 徒利漢 徒美容 徒煒怡

史 元春 元香 元豪 元豐 玉君 玉菁 玉瓊 立言 立鼎 克芳 克琚 君少 君玉 君軍 君益 君衛
 君翼 君寶 秀華 育綵 佳穎 昌烈 秋芳 美金 美金 美春 美娜 軍豪 倩美 倩凌 倩戀 振華 桂香
 素霞 貴名 業林 業炎 業巨 業弘 群蘭 鴻輝 譚華

左 文明 文輝 文耀 秀容 美云 添才 貴元 翠麗 瓊光 瓊進 瓊暢

甘 竹君 美芬 美容 敏芳 淑麗 傳寶 鳳顏 德榮 慧梅 麗萍

白 士芳 士美 士棟 士欽 士良 文鳳 妙珠 妙彩 昌涔 財盛 福雲 學光 學汪 學坤 學教 學雲
 學敬 學鋼

石 大良 良才 良光 良保 良偉 良凱 良琴 良禮 良嫵 英豪 明荃 慧賢 賢孔 賢吉 賢和 賢孟
 賢珠 賢祝 賢漢

伍 才意 文金 月華 世方 世平 世甲 世成 世壯 世明 世花 世連 世棟 世順 世端 世鋒 世龍
 世瓊 玉南 玉美 玉敏 玉藍 玉靈 名導 安妮 秀霞 佩玲 佩華 尚乃 尚力 尚平 尚平 尚光 尚光
 尚安 尚助 尚坤 尚宣 尚基 尚源 尚讀 銀英 長彬 美華 美蓮 美穎 長滙 師正 振東 振胡 振敏
 振隆 振鋒 振煥 時炎 時潛 書來 書明 書信 書俊 書炳 書國 書順 書傳 書銘 書譜 書寶 桂梅
 曼珍 淨宜 淨茗 祥豪 詠藝 雅州 雅雄 雅鳳 雅豐 雅蘭 雅纓 勢強 愛華 敬芳 敬群 義平 詩韻
 榮昌 榮財 榮蒸 榮藝 榮萱 鳳蓮 蓮花 繡箏 藝華 願鋒 麗甄 麗璇 議峻 蘭青 蘭香 顯炳 艷妮
 艷芬 艷玲 艷霞 艷麗

全 日初 明運 咪咪 亞珠 美霓 美鄺 會成 會良 會和 會忠 會城 會誠 會霖 會健 運誠 運大
翠如 德雲 德容 德蓮 德蘭 德文 德文 德良 德忠 德忠 德河 德偉 德國 德隆 德鵬

危 慧珍 慧瓊

安 文雄 文泰 文耀 其豪 金蘭 彩金 啟明 煥華

朱 娣 薇 士剛 士鐳 大鈞 小林 小虎 小豹 小寶 雲輝 允利 允順 允順 友梅 少傑 文傑
月花 月蘭 世茂 仕興 玉仙 玉妹 玉姑 玉春 玉春 玉玲 玉珍 志文 志森 秀梅 秀蘭 亞明 亞依
亞珍 亞娟 亞華 亞意 亞義 明發 林美 林雄 芷文 金玉 金妹 金英 金英 金珠 金菊 金鳳 金蓮
金蓮 金蘭 金蘭 春蘭 炳順 秋月 秋梅 美月 美月 美玉 美妹 美金 美娟 美莉 美蓉 美蓉 美鳳
美蓮 美樺 美瓊 美麗 美藍 美嬌 修榮 家儀 振香 振源 桂英 桂英 益生 素芬 素燕 國進 啟棋
梭萌 梅英 淑宇 淑蘭 雪英 斯運 景熊 朝發 開序 開泉 隆業 雅紅 雅華 雅蓮 雅蘭 雲興 傳俊
傳凱 業志 運友 運兆 運全 運好 運成 運成 運成 運良 運來 運保 運秋 運英 運海 運強 運椒
運暉 運溢 運煌 運豪 運德 運熾 運興 運藻 運權 運麟 運鑫 運軍 運輝 碧春 碧雯 鳳英 慶英
慧盈 慧敏 慧梅 儒炳 儒榮 儒鑑 曉棋 曉微 興冠 興卿 興能 興財 興發 興嘉 興熙 興顏 興權
興武 興僑 興民 興東 繡籃 櫓伐 韻淑 麗妹 麗芳 麗娟 麗娥 麗葉 寶玲 寶珍 玳瑁 琪璇 瑋峰
玮慧 薈蕙 恆鉞

江 蘭 玉珍 秀美 泳珊 玲英 書培 彩珠 景玲 碧芳 蘇蝦

池 麗玲

何 九 玲 珍 倩 蛟 興 大欽 子文 子良 子忠 子易 子美 子英 子香 子剛 子國
子國 子強 子盛 子揚 子雅 子劍 子德 子蓮 子濃 子龍 子福 子瑜 子瑾 子峰 仁蓮 文娟 月桂
月蘭 月蘭 月蘭 永川 玉苓 玉珠 玉珠 玉蓮 玉蓮 玉蘭 如慶 成美 光星 有梅 利櫻 君平 君民
君容 君能 君鳳 君儀 君燕 妙玲 宏進 志光 志厚 杏花 星運 秀英 秀娟 秀菁 秀雅 秀鳳 秀鳳
秀蓮 亞榜 亞蘭 來音 佩群 其雄 其輝 和正 和良 和林 和春 和淑 和森 和順 和煌 和鉅 和燕
宜娟 明華 治鋼 治錦 金英 金娣 金梅 施祥 施燕 春燕 盈瑩 秋菊 秋燕 秋蘭 美玲 美玲 美桃
美嬌 革輝 家全 容華 書凡 書于 書玉 書光 書明 書明 書玲 書恩 書財 書傑 書勝 書富 書欽
書翔 書萍 書華 書逸 書新 書源 書運 書蓉 書靈 書又 書彪 桂英 桂蓮 泰龍 素花 素萍 國忠
國英 彩華 彩嬌 彩宁 啟山 啟友 啟文 啟文 啟光 啟利 啟良 啟招 啟林 啟虎 啟根 啟財 啟偉
啟國 啟寅 啟揚 啟棟 啟發 啟雲 啟順 啟榮 啟漢 啟福 啟德 啟興 啟錦 啟聯 啟遠 啟錫 敏珮
梅花 梅花 梅香 淑芳 淑珍 淑貞 莉萊 富豪 惠蘭 敦景 敦蛟 敦詩 智貴 雁平 順好 愛莉 愛菁
愛華 愛蓉 愛鳳 業振 瑞士 瑞志 瑞典 瑞忠 瑞武 瑞芳 瑞芳 瑞芬 瑞冠 瑞星 瑞珍 瑞英 瑞泰
瑞強 瑞莉 瑞隆 瑞隆 瑞意 瑞榮 瑞漢 瑞蓮 瑞興 瑞霞 瑞豐 瑞豐 瑞耀 瑞鑫 嘉蔚 榮庭 榮耀
福容 慧瑜 潤娣 蓮妹 蓮瓊 鳳成 憶茹 聲利 聲志 聲春 聲美 聲銓 聲耀 禮宏 禮茂 學蓮 麗珠
麗群 寶恩 寶雯 寶宁 艷紅 訥嶸 紓慧 漢鈞 瑞湘 汶

余 月娟 月蓮 玉芳 玉梅 志威 秀莉 亞基 亞妮 明立 明利 明俊 明健 明康 明敏 明輝 明鴻
 明耀 來金 金嬌 勇良 勇鉞 春英 昭平 昭貝 昭昱 昭強 昭捷 昭進 昭潘 昭鋒 昭川 昭成 昭江
 昭勝 昭樑 昭陞 昭旺 昭強 秋諦 美霞 美瓊 茹燕 盛謀 凱琪 惠芳 廉英 照文 照仙 照和 照海
 照國 鳳珠 德孝 德忠 德松 德青 德賢 曉麗 麗玲 麗雯

利 雪芳

吳 仁 樂 一明 乃正 乃任 乃吉 乃旭 乃秀 乃坡 乃旺 乃楊 乃亮 乃財 乃深 乃莊 乃發
 乃順 乃興 乃馨 乃鴻 大川 大祥 川龍 川權 中宙 升政 友仁 少華 文昌 文苑 文祥 文輝 文龍
 日月 日興 月枝 月花 月芬 月娟 月娥 月雲 月儂 月瓊 月蘭 仕文 仕海 仕銘 仕興 仕評 仕軒
 仕華 尤華 正忠 永山 永成 永和 永杰 永海 永強 永清 永豪 永毅 永龍 玉光 玉妹 玉玲 玉英
 玉英 玉娟 玉珠 玉梅 玉梅 玉萍 玉鳳 玉鳳 玉蘭 仲達 光仁 光耀 吉能 多好 多佳 多美 多烈
 多偉 多球 多勝 多順 多楠 多猷 多璠 多琳 如坤 安強 安福 苑宁 艾穎 壯弘 宏達 廷新 志堅
 志華 志偉 志勤 秀君 秀妮 秀珍 秀英 秀香 秀珠 秀珠 秀梅 秀蓉 秀鳳 秀蓮 秀蓮 秀瓊 秀蘭
 秀芳 秀芬 秀美 秀燕 育秀 育泉 育彩 育菁 育華 亞九 亞雲 亞成 亞妹 亞明 亞東 亞春 亞英
 亞桂 亞燕 亞蘭 亞敏 亞華 依娜 佳玲 來娣 來福 佩君 佩佩 佩儀 其麟 叔高 叔鳳 例芬 和安
 周運 坤成 坤成 坤良 坤和 坤波 坤保 坤偉 坤發 坤煌 坤樺 梓弘 妹妹 宗華 宗鏐 宜玲 宜美
 忠成 忠明 忠南 忠冠 忠春 忠英 忠海 忠喜 忠龍 忠駿 忠偉 昌昇 昌發 昌榮 昌嬌 昌霞 明吉
 明春 明運 昇豪 欣蔚 欣豫 欣芳 治龍 狀彊 金枝 金勇 金蘭 金艷 長運 青亥 依諺 俊華 勁良
 建廷 思婉 思琳 思諺 春山 春月 春葉 春蘭 昭松 昭銘 炳宏 炳傑 炳輝 迪陽 珍茹 秋金 秋容
 秋菊 秋鳳 秋蘭 美玲 美玲 美玲 美玲 美珍 美珍 美美 美美 美英 美婷 美湘 美華 美華
 美蓉 美儀 美儀 美瑩 美蓮 美瓊 美麗 美齡 美璉 美愛 美琪 若真 茂彬 英蘭 衍章 韋毅 韋燕
 韋瑱 兼光 家仲 家成 家俊 家賢 峻輝 恩鵬 振鴻 桂容 桂珠 桂男 泰英 泰豐 海金 祖華 笑珍
 素蓮 茱莉 高英 乾乙 乾安 乾有 乾炎 乾英 乾偉 乾輝 乾勇 偉安 偉勇 偉剛 偉國 偉強 國安
 國良 國忠 國杰 國英 國娘 國財 國偉 國健 國強 國章 國華 國詠 國暉 國維 國聞 培生 崇烈
 崇豪 康銘 敘生 敘江 敘貴 晨好 清平 清芳 清春 清柳 清洲 清娟 清妮 清花 清泰 清益 清祥
 清揚 清雲 清漢 清燕 清懿 清泮 清川 清妹 淑文 淑光 淑全 淑明 淑花 淑珍 淑美 淑娟 淑國
 淑清 淑盛 淑富 淑豪 淑敦 淑開 淑雄 淑裕 淑龍 淑瓊 淑速 淑鴻 紹福 莊子 莊明 雪琴 惠芳
 景金 景光 景輝 榮源 登崗 舒晴 華波 華堅 詠杰 詠鴻 超杏 超琴 開強 開華 開蓉 雅妮 雅烈
 雅薔 順興 愛玉 愛玉 愛花 愛金 愛珠 愛珠 愛婷 愛華 敬德 新好 業輝 毓芳 毓美 毓偉 毓隆
 源意 瑟娟 瑞蘭 群娣 詩明 詩順 運上 運平 運東 運芬 運真 運祝 運龍 運材 達君 達康 達標
 達興 嘉萱 夢妮 榮明 榮喜 榮維 榮禮 漢源 漢龍 碧君 碧珍 碧卿 碧娟 福蓮 福聲 翠菊 翠鳳
 際成 際堅 際強 鳳珍 鳳英 鳳珠 德勝 德明 慧玲 慧君 慧盈 慧憶 蓮音 曉倩 燕萍 懋強 懋傑
 懋聖 懋賢 聯青 薇薇 鎂伶 鍾杰 鍾河 鍾玲 鍾浩 鍾森 鍾發 鍾漢 鍾翰 鍾興 鍾霖 寶愛 筱佩
 筱蕙 筱薇 豐仁 瓊英 麗芳 麗香 麗娥 麗珠 麗瓊 頤璇 露生 露絲 鶴豐 嫩瓊 懋芳 暉沁 鈺鎬
 蕙菁 驩隆 旺珍 汪江

呂 少英 文川 文全 月華 木香 玉妹 玉美 玉華 玉寶 先江 先梅 先豪 亞女 亞玉 承環 招偉

拔忠 明遠 施葆 依純 春英 美桂 美英 美菊 美蘭 書濠 栩嬌 烈文 烈光 烈坤 烈忠 烈明 烈柏
 烈財 烈梅 烈鈞 烈雄 烈順 烈萬 烈億 烈輝 笑菁 茹芳 國華 國鴻 彩碧 敏意 清美 清菁 清艷
 淑玉 淑美 惠文 詩昇 詩杰 詩美 詩海 詩偉 詩健 詩凱 詩智 詩源 詩豪 詩禮 燕芳 靖健 榮耀
 碧蕙 蓮仙 麗梅 麗蓮 寶斐 艷萍

宋 玉蓮 慧君 芮箬

岑 大偉 玉蓮 佩珍 金香 韋霓 家齊 偉德 偉興 偉勝 惠珠 雅陸 新杰 運豐 慧芬 慧敏

李 才 坤 妹 明 紅 桂 高 清 勝 舜 蘭 蘭 英 嬌 舜 人華
 人貴 人龍 三妹 士洲 士漢 士敦 大地 大香 大忝 子文 子華 小美 小梅 小燕 小芬 之文 之光
 之君 之杏 之佳 之周 之坤 之明 之東 之松 之炎 之俠 之勉 之策 之泉 之秋 之英 之英 之貞
 之容 之就 之棟 之發 之華 之源 之輝 之蘭 之懿 之灑 之川 之健 仁花 仁杰 仁義 仁興 六曼
 天益 天業 天誠 天興 少美 少梅 文心 文仕 文交 文君 文壯 文亭 文國 文榆 文慧 文標 文香
 月佩 月美 月娟 月娥 月娥 月景 月燕 月明 木蘭 水成 水利 世慧 世文 仕循 必明 必聰 永傑
 永媚 永豪 永鑾 玉心 玉仙 玉秀 玉明 玉燕 玉花 玉玲 玉珍 玉珍 玉香 玉梅 玉清 玉群 玉群
 玉鈴 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉顏 玉蘭 玉蘭 玉蘭 玉蘭 玉蘭 玉蘭 光亭 光漢 吉興 同治
 同花 同美 同國 同琴 同鳳 同德 名慧 有量 多珍 多繼 成偉 成興 成耀 成耀 成南 成玲 成澧
 成雄 有福 艾玲 艾致 艾齡 妙齡 宏發 志珍 志美 志英 抒穎 杏華 汶信 汶家 汶峰 汶格 汶鎡
 汶耀 秀秀 秀金 秀珍 秀英 秀英 秀娟 秀婉 秀梅 秀景 秀萍 秀鳳 秀蓮 秀嬌 秀蘭 秀蘭 育金
 育英 邦國 亞四 亞成 亞芳 亞花 亞南 亞容 亞清 亞圓 亞照 亞義 亞禎 亞蓉 亞樂 亞蘭 亞菇
 依依 佳蔚 來玉 高進 佩芝 佩珊 佩詩 佩儀 佩霓 其霓 妮倪 官妹 居亮 居雄 岱鎧 簾珍 承祖
 昌安 昌明 昌明 昌茂 昌浩 昌國 昌盛 昌博 昌智 昌熙 昌福 昌福 明城 明潔 明棣 明英 明英 金珠
 昀倪 昕繇 枚花 欣殷 依芹 泳興 治陞 玟嬌 芳福 芝月 芝美 芝雄 花蓉 芸詩 金英 金英 金珠
 金萍 金華 金嬌 金蓮 金鳳 金蘭 金媚 威雄 長葉 阿嬌 亮之 俊興 冠輝 冠賢 勁全 勁均 勁昌
 城益 帝慧 建克 建南 建能 建國 思進 政皞 武生 春英 春英 春英 春梅 春梅 春富 春嬌 昭光
 昭安 昭波 昭花 昭芬 昭金 昭珍 昭盈 昭康 昭強 昭雄 昭雲 昭楠 昭煥 昭義 昭漢 昭熙 昭熊
 昭蓉 昭嫻 昭瑾 昭蔭 昭興 昭霞 昭霞 昭騰 昭郟 昭鍊 柔穎 炫慧 玲敏 玲慧 秋玉 秋玉 秋虹
 秋香 秋娥 秋群 秋蓉 秋慧 秋顏 秋蘭 秋云 美芳 美芳 美芳 美芝 美金 美玲 美玲 美玲 美英
 美英 美貞 美容 美莉 美意 美鳳 美蓮 美蘭 美蘭 美鸞 美靜 美蓉 美麗 若真 英華 英麗 重平
 香梅 香森 香榮 香蓮 倖仲 坤伍 凌伶 凌瑤 凌儀 凌慧 家治 家英 家晉 家陸 家欽 家範 家耀
 家鑫 恩生 恩科 恩程 恩福 恩積 悅麗 振豐 振蘭 根悅 桂芳 桂花 桂緣 桂蘭 桂男 桃清 烈力
 祝花 秦好 素秋 素娟 素葉 素樺 軒源 健蘭 健銘 傳盛 國平 國香 國誠 國興 彩鳳 得綱 惜君
 教漢 望平 梅香 梅開 梅馨 淑安 淑君 淑佩 淑芳 淑芬 淑玲 淑音 淑媛 淑琴 淑儀 淑嬌
 淑樺 淞興 淵如 愛珠 異光 異敏 異富 異超 異蒼 盛雲 盛坤 盛喜 盛輝 莉莉 莉美 德善 袖萍
 連光 連江 連業 連煌 雪芬 雪娟 雪萍 雪華 最河 惠津 惠琴 惠群 惠鵬 惠珠 景道 發昌 發金
 策光 華妹 雅玉 雅虎 雅傑 雅雄 雄之 雲仁 雲興 順安 順發 傳策 傳儀 傳錦 傳鐘 傳職
 慈愛 愛珍 愛華 愛蘭 愛蘭 愛蘭 業興 毓成 毓意 毓福 照鑾 煜相 煥蓮 瑞文 瑞芬 瑞珍
 瑞紋 瑞添 瑞琪 瑞萍 瑞華 瑞榮 瑞輝 經天 經地 經武 經國 經慧 經略 經華 經裕 經運 經賢

聖民 聖香 聖梅 聖傑 聖蘭 葆婷 葆燕 詩豪 運兵 運金 運洋 運卿 運照 運璟 運蘭 運權 運玗
 運旗 道章 道俚 雋偉 嘉敏 嘉敏 壽東 暢軒 暢福 漢權 碧潔 碧霞 福良 福來 福桐 福軒 福盛
 福隆 福群 維芳 翠嫦 翠蓮 銘亮 銘賢 銘輝 際偉 鳳容 鳳強 鳳華 鳳蘭 鳳蘭 鳳嬌 德正 德金
 德海 德淵 德榮 慧君 慧珊 慧玲 慧卿 慧敏 慧菁 慧儀 慧瓊 潔英 潤娥 蓮芬 蓮珍 蓮英 蓮娣
 蓮逸 蓮瑩 蓮潔 銳蓮 憲能 憲莉 憲菁 曉音 曉涵 曉燕 曉韻 曉涓 曉薇 樹華 樹雄 燕芬 燕珍
 燕菁 興民 興在 興旺 興旺 興昌 興發 興明 興俠 興俊 興冠 興炯 興科 興泰 興財 興國 興國
 興強 興淞 興發 興隆 興雄 興順 興業 興福 興維 興慶 興瓊 興瓊 興藝 興鏗 興權 興鑒 興樑
 興瀧 興星 遴成 遴明 遴進 遴祿 選貞 選培 選新 錠香 環英 鎮仰 瓊珠 麗君 麗春 麗娥 麗琴
 麗華 麗菊 鏡芳 葉蘭 寶仕 寶燕 獻美 獻琴 獻萍 耀輝 蘇妹 覺民 蘭茜 觀友 觀玉 觀安 觀珍
 觀帶 觀鋒 杍況 迓瑞 珂儀 峇緬 祐全 婕綺 淼之 焯興 鈺香 讌倪 恒勉

杜 有章 亞妹 家珍 嘉林 錦美

沈 友妹 文珍 金月 科儒 桂香 留富 素萍 逍瓊 雅屏 試九 詩雁 樹悅 麗芳 麗娟

汪 昌榮 茂玉 靛儀

貝 玉蘭

邢 月明 玉心 玉芬 玉秋 玉珠 玉華 玉蘭 玉蘭 谷梓 谷傑 谷雲 亞云 亞美 亞祿 亞蘭 定揆
 勇治 勇翔 昱珠 美花 美安 美銓 美霞 美麗 峽秋 桂英 桂英 桂連 美容 美珠 益日 益民 益民
 益旭 益江 益壯 益言 益昇 益俊 益政 益珍 益峰 益桑 益國 益國 益強 益梅 益祥 益景 益華
 益幹 益彰 益暢 益霖 益漢 益曜 益瀚 益瓊 國強 淑敏 淑晴 淑慧 景善 智雄 琴萍 雯燕 雯靜
 愛蓉 愛蓮 敬華 嘉燕 禎玳 福民 福京 福亮 福昭 福柱 福玻 福英 福海 福高 福偉 福偉 福偉
 福康 福強 福彬 福晶 福舜 福貴 福超 福雄 福雄 福集 福業 福暨 福榮 福銓 福潤 福橋 福耀
 福利 福和 福盛 福匯 精南 素娟 偉浚 維恩 維健 維義 維豐 增福 增岳 增武 增波 增英 增堅
 增球 增森 增雄 增嵩 慧晶 慧瑩 惠珣 嘉美 穀心 穀美 穀惟 穀盛 穀章 穀錚 穀葑 曉玲 薇薇
 麗娟 麗萍 麗麗 桉鈿 詒光 詒岳 詒旺 詒明 詒明 詒垣 詒財 詒欽 詒發 詒慶 詒蘭 詒超 詒順
 詒源 詒萬 詒誠 詒龍 璿花

阮 文江 月影 水麗 玫龍 秋容 美玲 基雄 紹安 循東 傳麒 運春 鈹倪 觀英 觀蓮 莨智 憚勝

卓 友成 月梅 玉萍 安琪 孝東 秀琴 亞英 東成 冠伸 秋雲 維美 維禎 耀三

周 之 平 花 珍 英 興 小慧 小青 小鳳 天佑 月英 月娟 月嬌 世民 世光 世安
 世英 世華 世樑 世輝 世聲 世蘭 世波 以強 以勝 以權 正新 永宣 永秋 永華 玉芳 玉珍 玉香
 玉容 玉桂 玉敏 玉翠 玉礮 安文 安源 成龍 旭東 竹貞 吟霖 廷年 廷叔 廷芳 廷亮 廷彥 廷峰
 廷媛 廷照 求源 求明 求明 求鎮 秀玉 秀芬 秀春 秀珊 秀紅 秀美 秀貞 秀香 秀卿 秀娟 秀華
 秀菊 秀鈴 秀慧 秀蓮 秀瓊 秀靈 良香 承恩 亞平 亞吉 亞汝 亞妹 亞妹 亞保 亞英 亞粉 亞意

亞葉 亞維 亞華 京茵 岳海 昌井 昌仁 昌成 昌江 昌志 昌汶 昌其 昌和 昌坤 昌延 昌明 昌河
 昌炎 昌俊 昌俊 昌春 昌柱 昌衍 昌泰 昌海 昌財 昌健 昌強 昌傑 昌凱 昌勝 昌森 昌華 昌進
 昌隆 昌雄 昌意 昌源 昌豪 昌鳴 昌德 昌賢 昌熾 昌龍 昌襟 昌斌 昌鸞 佩佩 佩琳 昀頻 明財
 明強 明友 明發 欣伊 欣敏 欣雯 芬妮 金妙 金美 金鳳 金鳳 南俊 南富 南琴 宦守 思芬 春瓊
 秋云 秋云 秋月 秋月 秋花 秋鳳 美芬 美美 美菁 美華 虹伶 迪平 倉同 家仁 家文 家平 家仲
 家全 家好 家明 家明 家泉 家茂 家海 家偉 家偉 家強 家球 家勝 家發 家策 家雄 家順 家禧
 家鴻 家瓊 家藝 家諒 家存 家治 悅娥 桂英 桂蘭 素心 國雲 國蘭 培正 彩華 彩鳳 彩霞 梅珍
 梅貞 添生 淑娟 淑媛 淑萍 淑蕾 球亮 球進 球銘 統正 莉樺 連瓊 凱凌 凱寧 博川 博仙 博珠
 萍清 傳銘 意如 愛美 愛華 愛蓮 愛珍 愛鳳 新明 瑞輝 瑞霞 經冠 經倫 經姬 經祐 經基 經逢
 經番 經紫 經新 經蓮 經樺 旗倫 旗家 榮祥 熙上 碧玉 碧俐 碧媚 碧琪 碧琴 碧華 碧瑤 碧蓮
 碧麗 福成 福金 福泉 綵夤 維波 翠鳳 鳳玲 鳳珍 嬌珍 德玉 德忠 德財 德偉 慧芳 慧貞 慧敏
 慧敏 慧慧 慧蘭 蓮玉 蓮清 興文 興昌 興俊 興發 興順 興聯 錦倫 霓冰 霓裳 薇妮 懷任 懷佑
 懷杉 懷良 懷宗 懷林 懷林 懷祥 懷尊 懷棋 懷雄 懷義 懷槐 懷銓 懷德 懷濂 懷錦 懷鐵 麒丰
 麗芳 麗金 麗媚 麗萍 麗雲 麗霞 麗麗 麗麗 麗麗 寶珠 寶湖 聯柏 藹珊 蘭花 德文 艷華 艷慧
 速廣 瑁清 優鏐 鈺蓉

妮 瑪娜

孟 慶英 慶容

幸 文麗 梅桂

林 女 安 良 妹 明 明 明 美 英 珠 梅 梅 萊 瑛 鳳 應
 蘭 蘭 蓮 力元 三嬌 士意 大方 子健 子晴 中一 之文 元娜 升光 升吉 升松 升敏 升福
 升豪 升權 升旭 升輝 天玉 天明 少玫 尤來 尤妮 尤炳 尤陽 尤滄 心儀 文候 文娟 方仁 方文
 方文 方平 方永 方兆 方江 方佑 方利 方岑 方良 方良 方來 方和 方坤 方忠 方明 方明 方枝
 方松 方武 方波 方治 方炎 方信 方源 方勝 方俊 方彥 方洲 方珍 方原 方海 方能 方財 方偉
 方偉 方偉 方基 方強 方強 方強 方強 方強 方祥 方傑 方勝 方揚 方皓 方貴 方進 方雄 方雄
 方勤 方暉 方稔 方群 方達 方達 方榮 方綱 方蓉 方豪 方遠 方銓 方德 方潘 方蔭 方賢 方積
 方龍 方濤 方鎮 方耀 方耀 方耀 方煒 方瑩 方俊 方城 方浩 日山 日才 日天 日孔 日文 日方
 日民 日光 日光 日年 日成 日旭 日旭 日利 日利 日壯 日宏 日佳 日坤 日旺 日明 日明 日昇
 日東 日和 日松 日武 日波 日治 日炎 日芳 日虎 日初 日亮 日保 日威 日春 日柔 日洋 日炯
 日美 日修 日振 日救 日桂 日桔 日桐 日珠 日財 日釗 日培 日軒 日強 日教 日梓 日彪 日勝
 日勝 日喜 日富 日揚 日智 日棠 日萍 日雄 日雄 日雄 日雄 日雲 日順 日幹 日新 日源 日源
 日照 日萬 日聖 日榮 日蓉 日豪 日德 日慶 日樑 日樑 日璋 日輝 日適 日錦 日龍 日鴻 日耀
 日耀 日權 日璋 日燦 月心 月明 月金 月珍 月珍 月美 月娥 月娥 月桂 月珠 月清 月萍 月華
 月雲 月新 月群 月嫦 月蓉 月鳳 月蓮 月蓮 月麗 月麗 水嬌 仙英 仙蘭 北勇 巧桃 永好 永傑
 永潤 汀高 玉心 玉仙 玉秀 玉芳 玉花 玉花 玉長 玉泉 玉玲 玉玲 玉玲 玉珍 玉珍 玉美 玉英
 玉英 玉英 玉貞 玉珠 玉真 玉梅 玉梅 玉梅 玉梅 玉梅 玉梅 玉梅 玉琴 玉琴 玉琴 玉琴 玉華 玉華

玉華 玉葉 玉蓉 玉鳳 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉環 玉環 玉霞 玉霞 玉瓊 玉蘭 玉蘭 玉蘭 艾錦
 生鐘 光廷 先光 先明 先換 先發 先敬 先興 先斌 吉廷 如男 安婷 成廷 成璋 旭蓮 有利 有興
 汝美 佑輝 克宇 克昇 克華 克煥 妍君 宏軒 廷三 廷千 廷生 廷光 廷君 廷宏 廷和 廷南 廷星
 廷茂 廷茂 廷海 廷崇 廷盛 廷富 廷棟 廷蛟 廷陽 廷雄 廷幹 廷幹 廷意 廷新 廷獅 廷福 廷慶
 廷標 廷潘 廷輝 廷輝 廷輝 廷學 廷澤 廷興 廷聯 廷鍾 廷椿 廷鑫 彤鎂 志仲 志成 志昌 志明
 志健 志強 志強 志榮 汶冬 秀玉 秀玉 秀姑 秀明 秀枝 秀芳 秀芬 秀珍 秀珍 秀珍 秀珍 秀眉
 秀英 秀英 秀英 秀香 秀倫 秀娟 秀清 秀萍 秀菊 秀雯 秀瑛 秀鳳 秀嬌 秀寬 秀瑩 秀蓮 秀瓊
 秀蘭 秀蘭 秀蘭 秀花 育鈴 谷華 亞三 亞女 亞才 亞玉 亞光 亞全 亞吉 亞吉 亞妹 亞妹 亞妹
 亞妹 亞妹 亞南 亞炳 亞美 亞英 亞英 亞迪 亞烈 亞源 亞舅 亞慧 亞蘭 依頤 佩如 佩嫻 佩盈
 佩莉 佩儀 佩薇 佩珊 典宏 典發 協良 協新 協輝 和明 坤榮 姍郈 孟昇 定誠 忠熙 承昌 昌明
 明子 明文 明文 明月 明月 明水 明水 (孟沙) 明玉 明光 明光 明光 明光 明光 明全 明吉 明成
 明江 明佑 明佑 明利 明坊 明志 明言 明和 明忠 明忠 明忠 明忠 明昌 明昌 明杰 明杰 明杰
 明波 明法 明芳 明芳 明芬 明芬 明俊 明俐 明威 明泉 明洲 明炳 明珊 明玲 明秋 明美 明英
 明英 明英 明軍 明香 明娟 明峰 明島 明海 明珠 明珠 明健 明國 明清 明祥 明莉 明彪 明章
 明傑 明傑 明勝 明壹 明晶 明棟 明森 明森 明發 明萍 明華 明進 明開 明順 明順 明意 明暉
 明業 明煜 明瑞 明董 明葆 明裕 明運 明達 明漂 明碩 明蓉 明賓 明德 明慧 明慧 明慧 明慧
 明樂 明潮 明潤 明積 明翰 明興 明興 明龍 明薇 明雙 明麗 明耀 明露 明鑒 明劭 明鑛 明珍
 明鏢 昇友 昇吉 昇亨 東閣 枚樺 欣璇 泌好 治平 治成 治伸 玥好 芳民 芳芬 芳莉 芳琪
 芳菱 芳菊 芳雯 芳蓮 芳薇 芳瓊 芳蘭 芳蘭 芙蓉 花英 金玉 金枝 金城 金英 金屏 金葶 金嬛
 金桂 金莉 金葉 金鳳 金鳳 金蘭 金菊 信日 保廷 俊伸 冠勇 城汕 奕安 奕成 奕錦 建文 建成
 彥利 思伶 思洪 春信 春英 春梅 春鳳 春蘭 星平 星宇 星照 柚方 洪文 洧鎂 珍亦 珍珍 玳光
 盈利 秋月 秋月 秋玉 秋玉 秋妹 秋玲 秋英 秋英 秋香 秋娥 秋梅 秋琴 秋菊 秋雅 秋蓉 秋蘭
 秋甜 紀玲 紀真 美云 美玉 美玉 美君 美君 美吟 美杏 美妹 美妹 美芳 美芬 美金 美施 美施
 美珊 美玲 美玲 美玲 美珍 美美 美美 美英 美虹 美卿 美娥 美容 美容 美珠 美清 美婷 美萍
 美萍 美萍 美菊 美雲 美雲 美圓 美源 美鳳 美儀 美慧 美燕 美燕 美鴻 美瓊 美麗 美寶
 美蘭 美蘭 美蘭 美蘭 美媛 美望 美菁 致慧 英梅 倍儀 倩汝 倩利 舒菁 娟芬 家雲 家榮 家慶
 佩儀 佩麗 島永 師壯 師宏 師桔 師遠 師邦 師興 師霖 師儒 師鴻 庭本 振亞 書生 書伍 書蓉
 書德 書樂 書蓮 桂廷 桂花 桂珍 桂英 桂萍 桂華 殷齡 海英 珮清 益岑 祐賢 笑珍 素玲 素曼
 素善 素菁 素華 素潔 能英 茗涵 偉清 曼英 曼霞 國良 國偉 國強 國強 國強 彩姿 彩霞 彩雲
 彩鳳 彩興 敏芝 敏儀 梨花 清嬌 淑女 淑女 淑友 淑如 淑芳 淑玲 淑珍 淑美 淑貞 淑婷 淑瓊
 淑紫 淑芬 紹卉 紹凌 紹航 紹凱 紹遠 莉佩 莉娟 連方 雪芳 雪花 雪香 雪楊 雪嬌 勝廷 富英
 惠芳 惠美 惠恩 惠雲 惠綺 惠蓮 惠蓮 惠麗 斐如 斯光 斯洲 斯國 斯強 斯雄 斯漢 植棟 椒子
 童羽 善懷 萍蓉 華生 菊花 貴仁 貴方 進廷 雅英 雅桃 雲珍 雲珠 順容 愛妹 愛姑 愛林 愛星
 愛玲 愛珍 愛娟 愛容 愛莉 愛華 愛華 愛雲 愛新 愛源 愛群 愛熙 愛慧 愛蓮 愛霞 愛瓊 愛蘭
 愛蘭 梅群 莉萍 新娥 新益 新翔 楓莉 楓鄴 照棋 猷川 猷才 猷元 猷少 猷水 猷平 猷成
 猷旭 猷利 猷良 猷京 猷明 猷杰 猷泳 猷保 猷保 猷威 猷星 猷星 猷星 猷星 猷星 猷星 猷星
 猷祖 猷能 猷能 猷財 猷偉 猷康 猷敏 猷深 猷祥 猷祥 猷誠 猷棟 猷棟 猷棟 猷棟 猷棟 猷棟
 猷順 猷順 猷新 猷煥 猷祺 猷祿 猷群 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝
 猷橋 猷興 猷鵬 猷灣 猷煒 猷輪 猷東 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝 猷勝

群翠 詩良 詩莊 詩福 資江 資利 資忠 資明 資榜 運宏 運熙 道川 道文 道良 道吉 道均 道貝
 道定 道宜 道忠 道明 道明 道明 道杰 道治 道金 道亮 道威 道泉 道美 道倫 道娟 道峰 道財
 道健 道國 道強 道敏 道清 道涵 道盛 道章 道發 道發 道進 道雄 道雄 道雄 道勤 道新 道義
 道誠 道榮 道聞 道樑 道賢 道燐 道興 道霞 道鴻 道禮 道豐 道豐 道寶 道宁 道成 道溫 遂雄
 鉅煒 嘉鳳 壽星 榮財 熙川 熙奇 熙明 熙城 熙鶴 熙權 瑪莉 碧幼 碧玉 碧好 碧君 碧芬 碧美
 碧容 碧琪 碧雯 碧雲 碧嫻 碧賞 碧燕 福英 翠雲 翠玉 翠利 翠珍 銀玉 銀玉 鳳云 鳳姿 鳳嬌
 鳳嬌 鳳蓮 鳳瓊 鳳蘭 鳳鸞 嬌女 德民 德盛 德鑾 慶玲 慧天 慧冰 慧妮 慧芬 慧玲 慧玲 慧珍
 慧萍 慧雯 慧慧 慧蕎 慧嫻 慕玲 樂銘 蓮喜 蔓伶 魯森 學兒 學武 學慧 曉明 曉恬 曉媚 曉菱
 曉雯 樹東 樹偉 樹華 燕芳 燕梅 燕秋 燕顏 興國 興燦 蕙蓉 錦廷 錦清 靜丹 靜翊 舉級 鴻才
 鴻正 鴻昌 鴻明 鴻明 鴻明 鴻福 鴻東 鴻思 鴻洲 鴻姬 鴻健 鴻堂 鴻富 鴻貴 鴻源 鴻猷 鴻裕
 鴻榜 鴻熙 鴻積 鴻龍 鴻舉 鴻耀 鴻巖 鴻楊 鴻揚 璧璋 璧鏗 瓊英 瓊記 藝涵 麗芳 麗芳 麗玲
 麗桂 麗敏 麗莉 麗富 麗晶 麗晶 麗華 麗嬋 麗瓊 麗蘋 麗鶯 麗琴 麗萍 寶玉 寶秀 寶春 寶玲
 寶珍 寶晶 寶鸞 耀方 耀廷 蘇忠 覺山 覺孔 覺明 廷寰 綉蕙 蘭英 蘭英 蘭英 蘭香 蘭鳳 觀生
 觀容 昉謀 姝岑 紓亦 紓而 姪緣 煒方 鈺英 鈺茗 媛娟 蕙茵 鏘勇 珉陞 枕平

武 山

邱 玉 天雄 心靜 玉玲 亞妹 明芳 雪芳 愛茱 瑞昌 繡晶 麗蓮

金 玉芳 多澤 秀娟 亞紅 妮婷 珊珊 國海 淑英 慈葦 慈苑

侯 升暉 月英 亨茂 亨道 亨道 亨樺 金亨 金蘭 慧仙 慧貞 潤金 穎慈 穎慧 龙亨

俞 友娣

姜 維興 麗君

姚 友瓊 世華 名輝 旭明 旭輝 旭純 秀美 佩盈 昌明 明財 炎力 金云 美端 美麗 美麗 家富
 家誠 家發 國俊 彩真 雅娥 雅琴 淑芬 傳利 傳興 傳安 傳勇 裕森 鳳英 德洲 德彩 慧芬 慧敏
 麗芳 麗聰 瑋麗

施 士玲 月梅 如倩 如殷 亞良 亞妹 亞瓊 忠文 忠民 忠安 忠宏 忠武 忠尉 忠彬 忠華 保伶
 英吉 德光 德利 曉湄

柯 玉玲 珮婷 景發 超群 瑞寶 翠琴 德玲

柳 志娟

洪 月心 玉琴 玉佩 秀萍 秀鑾 佩萍 春英 春香 美雲 美嬋 茂松 茂梓 發明 發樂 翠娥 鳳仙

德仁 德章 德鈞 慧瑛 慧芯 潮運 燕昭 寶秀

相 桂鳳

紀 子宇 名倫 佩君 佩盈 美麗 萊蓉 愛祥 愛進 道安 道良 道美 道權 緒恒 學平 學波 學泉
學強

胡 全 發 仁英 玉好 秀美 秀香 秀蘭 秀華 亞蘭 卓兒 金英 美英 美英 家麗 振霄 彩蘭
莉華 燕杰 應子 麗妹

范 平興 玉珍 冰如 衍偉 衍程 高天 高明 高杰 高貞 高喜 高德 高龍 高燦 基綽 會順 會義
會蔣 溧枚 媽玲 槁峴

章 水珍 永健 永端 亞妹 怡利 春旭 衍江 飛雲 雲君 經雄 裔德 慧詩 筱芮

凌 仕昇 宏璇 秀麗 秋金 秋媛 秋燕 美華 順英 煦蛟 運江 運京 運清 運雄 運福 運懷 緒川
緒汶 緒凱 緒豪 緒龍 憶侑 燕娘

唐 川宁 永京 永宗 伊雯 甸光 甸智 亞玉 亞蘭 南壯 南松 南花 南柏 南發 秋雯 惠貞 惠進
維勤 輝煌 儷菱

夏 桂友 清娥

孫 才 人軍 人時 文豪 文翰 世文 玉梅 秀貞 秀顏 亞九 明娣 金蓮 美金 家斌 振紀 桂珍
桂英 桂蘭 桂蘭 曼鳳 國豪 彩麗 莉絲 傳良 傳統 愛蓮 業明 業清 業景 業楷 溫生 瑞蓮 瑞霞
聖全 龍麗 銖震

徐 月英 月娥 月梅 木水 世和 永昌 玉潔 光明 光彬 安財 見芳 亞快 亞財 勁銘 勁彪 春花
美雲 家錦 桂蘭 笑蘭 荃英 高雅 國民 國英 國泰 國鵬 啟珊 啟珠 啟鳳 梧峰 進鋒 雅芝 愛玲
翠萍 億萍 蔣娟 蔣慧 輝華 輝量 親釧 輝斯

殷 仲興 志成 志廣 秀珍 秀蓉 秀金 秀梅 佩莉 林京 昭貴 昭全 浚深 照富 崇光 詩芸 詩舜
暎華 暎權

浦 亞梅

祝 宇和 宇順 宇恆 秀鳳 家明 家崇 家華 紫蕙 聖祥 福坤 禮南 勝霖

秦 士峻 亞坡 明蘭 明鈺 芳瑞 思康 思毅 思興 思翠 素芬 理華 理榮 業成 毓眉

翁 豹 天來 少美 文生 文南 文菁 文華 文學 文藝 方剛 月英 月珠 月梅 月梅 月梅 月華
 月瓊 月蘭 世明 可倩 玉元 玉芳 玉花 玉珍 玉秋 玉梅 玉梅 玉華 玉鳳 玉蕾 玉蘭 玉蘭 玉蘭
 艾桂 妙玲 宏文 志洪 志偉 秀明 秀珠 秀霞 秀蘭 里生 亞妹 亞將 亞源 亞嬌 忠漢 忠鈺 昌升
 昌程 昌璇 芳冰 采鈴 金玉 金英 金妹 阿蘭 咪咪 秋燕 秋鳳 美玉 美妙 美凌 美娟 美娟 美惜
 美婷 美鈴 美慧 美瑩 美燕 美顏 美璇 書仁 書文 書文 書安 書林 書明 書青 書政 書美 書偉
 書偉 書堂 書強 書華 書勤 書鈴 書僑 書銘 書靠 書錦 書龍 書齡 書權 書麟 書旺 書泊 書敏
 書榮 書釗 桂妹 桂英 桂珍 桂蘭 海蓉 祚齡 素文 素波 茹蕙 偉鈞 國華 國華 國雄 婉芸 彩姬
 彩娥 啟輝 淑云 淑玲 淑娟 紹正 紹光 紹良 紹忠 紹旺 紹松 紹俊 紹建 紹柏 紹修 紹桂 紹偉
 紹強 紹添 紹清 紹評 紹雄 紹運 紹爾 紹德 紹懷 紹秀 莉莉 惠仁 惠嬌 惠蓮 惠蓮 惠英 敦山
 敦光 敦良 敦岩 敦虎 敦俊 敦財 敦健 敦理 敦傑 敦雄 敦漢 敦霞 菊蓮 菊蘭 詠芳 詠慧 詠歡
 貴珠 貴媚 雅蘭 雯麗 愛花 敬輝 照雯 瑜梅 詩仁 詩天 詩方 詩水 詩正 詩江 詩忠 詩明 詩林
 詩虎 新轉 詩則 詩南 詩英 詩豹 詩偉 詩強 詩強 詩敏 詩傑 詩翔 詩新 詩銘 詩蓮 詩儒 詩諷
 詩霖 詩權 詩椿 詩美 夢秋 夢霞 碧蓮 維蔚 翠嶸 德文 德明 德盈 德國 慧津 慧玲 慧雅 慧雯
 曉佩 曉秋 曉微 樹梅 樹菊 瓊花 麗芬 麗玲 麗萍 蘭花 蘭珠 蘭媚 萩嬌

茹 燕群

袁 月明 秀英 玲蘭 淑娣 銘興

馬 世杰 世文 玉霞 亞雄 亞英 明珠 秀秀 春蘭 振光 振娥 振容 振超 振德 振蓮 振蘭 勝權
 勝智 勝保 國聯 淑貞 淑明 淑嫻 詠恩 陞祐 業康 業景 瑞懇 翠瑩 濟成 濟東 銜容

高 菁 仁方 仁金 心月 方儀 日耀 月英 永昌 玉玲 玉珍 玉鳳 志嬌 秀美 芳運 金嬋 美欣
 美玲 美鳳 時平 時存 時利 時揚 時榮 時福 淑欣 淑芬 章安 詩蓮 榮杰 詩用 詩明 養興 寶玉
 寶釧 儷華

崔 大財 邦媛 林飛 林輝 金蓮 柳清 修才 開明 開欽 開發 開強 雅月 道翔 藝燕

張 洪 容 鳳 瓊 大偉 中波 中華 友江 文星 文婷 文巖 月娣 月娥 月華 木蘭 世文
 世俊 可欣 可華 永昆 玉花 玉信 玉美 玉英 玉香 玉娣 玉娥 玉珠 玉梅 玉梅 玉媚 玉琴
 玉嬌 玉嬌 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉環 玉蘭 玉蘭 玉英 光宙 光明 光華 光照 光祿 光義 艾琳 利坤
 妙芳 孝來 孝孟 序川 序發 志成 汶洋 秀芳 秀花 秀美 秀娟 秀娟 秀琳 秀儀 秀寬 秀蓮 秀蘭
 秀蘭 秀婷 邦泰 亞妹 亞妹 亞妹 亞英 亞鳳 亞鳳 亞興 亞鴻 來玉 來娣 來福 其式 其成 其杰
 其健 其菊 其業 其興 宗貴 宗順 宗聖 宗德 征然 征緯 拔金 拔科 拔僑 拔蓮 昌式 昌倫 昌熙
 昌鴻 昌耀 昌鑛 明清 治焜 玫矜 玫雯 金彩 金鳳 金蓮 奕欣 奕維 奕瑩 思珍 思添 施盈 春英
 春梅 春婷 春媚 春華 春燕 昭琪 昭霞 炳新 秋群 美仙 美芬 美施 美玲 美珍 美娟 美珠 美軒
 美琳 美萍 美華 美華 美蓉 美蓮 美霞 美美 美津 美秋 英莉 家仲 家光 家孝 家良 家明 家梅
 家福 家德 家輝 家興 家濟 家禮 家煒 家驊 家潤 家權 書泰 書堂 桂友 桂玉 桂芳 桂芳 桂英

桂鳳 泰俊 泰淞 泰勝 泰發 泰錦 泰鵬 泰彬 素玉 素芳 紘瑱 起威 起運 起理 送蘭 健業 國方
 國丰 國光 國安 國安 國金 國孫 國晃 國基 國雄 國雲 國鋒 國興 國宁 國勝 國財 尉安 惜珠
 梅英 淑佩 淑群 淑婷 盛耀 莉美 莉莉 莉萍 雪芳 凱惟 惠賢 晶凱 朝玉 朝菊 欽富 游林 琳莉
 琳璘 琳黛 貴華 超文 超輝 鈞強 鈞發 鈞順 雅妮 雲珠 傳東 愛心 愛秋 愛萍 新允 業基 業強
 業榮 業楷 琿剛 瑜珉 群好 虞光 裕州 裕來 裕強 裕群 運南 運南 運華 運豐 鈴鈴 夢羽 旗芳
 榭芳 熙清 碧玉 碧玲 碧媚 福順 維素 維娟 艸蘭 裴育 鳳屏 鳳娟 鳳梅 鳳蘭 齊仙 德文 德國
 慶蓉 蔚全 蔚明 蔚聯 蓮玉 蓮花 蓮娥 曉芬 曉薇 燕妮 燕玲 燕倩 興樑 興坪 錦娣 薛倪 瓊月
 麗玉 麗珍 麗珍 麗梅 麗婷 麗華 麗蓉 寶桂 寶珠 寶琴 競灑 鰵雲 蘭昌 琇雯 憐芯 璋玲 蕚菘
 梁傳勇 耀勉 梁麗敏

曹 亞志 亞昌 桂芳 盛仁 盛棟 翠美 德鳳 聲良 聲泉

梁 輝 三妹 小碧 心薇 文煥 月花 巧妙 玉貞 玉琴 玉瑛 玉蓮 玉蓮 光星 安居 安國 安棉
 安雄 安福 君鳳 廷春 廷珠 秀燕 秀容 其文 其在 其克 其均 其佳 其武 其波 其虎 其威 其豹
 其財 其溢 其誠 定利 定坤 定鳴 昌輝 昌明 明權 金生 金蘭 春月 春華 春菊 柔清 秋蘭 美平
 美玲 美蘭 英華 振炎 振芳 振桐 振益 振能 振財 振彪 振喜 振華 振雄 振誠 振歐 振錦 振豐
 振權 振美 晉富 桂華 珮珊 啟務 啟耀 淑珍 淑美 淑卿 淑芳 祥吉 祥隆 祥順 祥興 連利 棋斐
 棋量 棋雄 翔輝 翔鴻 菲珮 雄淇 雯雅 雯蓮 幹能 嘉玲 嘉樂 嘉輝 鳳珍 曉萍 曉薇 錠源 麗芬
 麗婷 麗嬌 麗燕 麗環 寶珠 僭菊

梅 沙娣 翠花

畢 文青

符 安 宏 金 炤 遠 寶 楓 士南 士高 大山 大天 大強 大德 子龍 之正 之吉
 之成 之江 之志 之和 之宣 之容 之登 之煜 之煌 之僖 之勤 之慶 之輝 之權 之鑾 之瀧 之雄
 之祥 之田 之環 今鳳 天仲 天來 少蓉 文銘 文權 方宇 方冠 方錦 日東 月秀 月花 月花 月花
 月芬 月南 月英 月英 月香 月香 月娥 月娥 月娥 月梅 月萍 月雲 月瑛 月嬌 月蓮 月靜 月瑁
 王梅 世宏 世林 世鴻 以群 以觀 仙花 史才 史成 史江 史宏 史良 史妮 史明 史東 史松 史俊
 史勁 史書 史堅 史尉 史康 史發 史善 史萍 史華 史新 史煌 史萱 史鳳 史標 史霞 史瓊 史耀
 史鑫 永杰 永光 永光 永存 永安 永安 永利 永和 永和 永林 永欣 永芳 永花 永花 永亮 永俊
 永政 永春 永泉 永炳 永玲 永剛 永海 永浩 永偉 永健 永健 永傑 永杰 永菊 永煌 永瑛 永道
 永滿 永福 永維 永翠 永銓 永廣 永輝 永燕 永積 永興 永霖 永龍 永濤 永豐 永瓊 玉好 玉光
 玉芳 玉花 玉花 玉玲 玉玲 玉珍 玉珍 玉美 玉英 玉英 玉英 玉英 玉娟 玉娥 玉娥 玉珠 玉珠
 玉琴 玉萍 玉菁 玉華 玉楓 玉葉 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉蓮 玉燕 玉顏 玉蘭 玉蘭 玉梅 玉婷
 玉環 用利 用杰 用實 立峰 全文 全財 全偉 吉金 名仲 名杰 式強 否桂 君琴 妙如 宏才 宏逸
 志忠 志明 志堅 志強 志蓮 杏南 秀月 秀枝 秀芳 秀珍 秀珍 秀貞 秀娟 秀容 秀梅 秀梅 秀萍
 秀萍 秀菁 秀蓉 秀蓉 秀鳳 秀鳳 秀蓮 秀顏 秀瓊 秀蘭 秀慧 亞力 亞女 亞月 亞生 亞來 亞妹

亞妹 亞明 亞花 亞金 亞英 亞娣 亞娥 亞通 亞喜 亞發 亞萍 亞萍 亞順 亞蓮 亞梅 亞蘭 亞洲
 亞利 依玲 依玲 來倫 來媛 佩珊 佩瑜 佩詩 佩儀 和仁 和日 和秉 和俊 和昭 和棟 和發 和順
 和順 和滄 和瑞 和義 和鳳 和德 和標 和澤 和瀛 妮娜 念萍 昌和 昌明 昌進 昌順 昌運 明一
 明珍 明軍 明琦 明華 明雄 明順 明福 明鳳 明鳳 明德 明璋 明杰 明俊 東亮 芳年 芳京 芳林
 芳芳 芳政 芳捷 芳淵 芳菽 芳熊 芳賢 芳興 芳鴻 芳瓊 芝萬 花蓮 金玉 金花 金花 金花
 金美 金英 金英 金婉 金荷 金華 金翠 金鳳 金鳳 金鳳 俊敏 建椿 彥霓 思媛 施月 春珍 春容
 春梅 春梅 春梅 春華 春菊 春蓉 春鳳 昭成 昭李 秋花 秋美 秋莉 秋蘭 秋嬾 美玉 美玲 美蓮
 美君 美君 美芬 美芬 美南 美玲 美玲 美玲 美娥 美瑋 美琪 美萍 美萍 美鈴 美鳳 美嬋 美蓮
 美麗 美蘭 致成 致仁 致玉 致立 致仲 致光 致安 致明 致明 致炎 致金 致城 致昭 致維 致維
 致英 致財 致偉 致偉 致國 致國 致強 致強 致梅 致勝 致銜 致喜 致棟 致發 致瑛 致榮 致福
 致銓 致德 致儒 致鴻 致豐 致瓊 致鏘 致樁 致香 哲瑜 香顏 家茵 家育 家俠 家朝 家錚 庭坤
 悅仁 悅義 振南 根金 根俊 根義 桂芬 桂英 桂連 桂連 桂蘭 桂莉 格瑛 書鳴 書璇 書德 氣平
 氣民 氣民 氣成 氣江 氣壯 氣良 氣和 氣東 氣河 氣波 氣金 氣南 氣財 氣維 氣堅 氣清 氣俊
 氣洲 氣揚 氣誠 氣通 氣麥 氣森 氣華 氣華 氣雄 氣源 氣源 氣精 氣養 氣親 氣遵 氣濤 氣豐
 氣鑫 氣駁 益連 秦賓 茲江 茲威 茲震 荃聞 荃軻 軒銓 高凱 健文 國才 國升 國民 國民 國民
 國玉 國安 國成 國位 國和 國俊 國洪 國英 國財 國建 國偉 國偉 國健 國康 國華 國進 國云
 國順 國源 國群 國僑 國銘 國銓 國龍 國寶 國耀 國鑾 國祥 國稱 國興 基民 基坤 基明 基保
 基冠 基重 基海 基強 基清 基博 基喜 基福 基慶 婉月 尉甯 敏芝 敏瑩 梅君 淑宛 淑金 淑秋
 淑卿 淑萍 淑惠 淑女 理策 異星 祥仁 祥平 祥民 祥光 祥存 祥存 祥安 祥伴 祥忠 祥杰 祥榮
 祥帝 祥貞 祥益 祥偉 祥輝 祥麟 祥凌 統策 許偉 章浩 喜安 婷姬 婷婷 媚玲 媚雲 媚君 惠玲
 祥漢 祥廣 祥慶 祥賢 祥輝 祥麟 祥凌 統策 許偉 章浩 喜安 婷姬 婷婷 媚玲 媚雲 媚君 惠玲
 惠萍 惠鈴 敦汪 敦良 敦波 敦勇 敦南 敦桂 敦偉 敦得 敦清 敦淞 敦堯 敦程 敦菁 敦賀 敦雲
 敦德 敦德 敦豐 斯雄 斯源 斯筌 斯琴 景文 景雁 智凱 智梅 棋耘 棟博 湘美 滋南 策仁 策光
 策吉 策良 策良 策波 策法 策珊 策茗 策崑 策彬 策涵 策盛 策婷 策棟 策超 策鈞 策順 策勤
 策源 策源 策銓 策鋒 策築 策興 策謀 策鏑 策權 策權 策斌 策激 策鑫 綺恩 結明 紫昀 翔喬
 翔棟 舒楹 菽娟 詠強 詠強 貴珠 雅全 雅倩 雅留 雅莉 雅媚 雅琦 雅萍 雅新 雅蓉 雅歷 雅馨
 琳甄 琳婉 琳麗 集春 雲荃 順英 傳仁 傳文 傳民 傳政 傳利 傳典 傳武 傳波 傳金 傳信 傳勇
 傳勁 傳珍 傳美 傳珠 傳乾 傳偉 傳健 傳庸 傳強 傳祥 傳棉 傳發 傳程 傳超 傳漢 傳福 傳維
 傳聞 傳毅 傳賢 傳輝 傳興 傳興 傳龍 傳龍 傳鴻 傳瓊 傳耀 傳權 傳羨 傳廣 匯珊 匯殷 慈興
 愛玉 愛玉 愛芳 愛金 愛南 愛玲 愛玲 愛玲 愛蓮 愛香 愛娥 愛涓 愛雲 愛蓉 愛慧 愛蓮 愛蓮
 愛燕 愛蘭 愛鸚 愛琴 業傑 業鳳 瑜戀 毓甄 毓蘋 葉枝 照艷 煥古 瑞全 瑞青 瑞玲 瑞娟 瑞琴
 瑞萍 瑞萍 瑞萍 瑜芝 瑜芯 裔喬 裕安 裕發 詩全 詩怡 詩明 詩杰 詩杰 詩采 詩玲 詩秋 詩浩
 詩訓 詩福 詩偉 詩淵 詩莉 詩凱 詩豪 詩興 詩寶 載上 夢萍 寶典 榮財 榮健 碧嬋 碧婉 福全
 福良 福麒 福鈺 維松 維祥 維鎮 維芬 德隆 德申 曉安 曉盈 曉婷 曉芳 慧玲 慧玲 慧麗 標理 蓮芳
 鳳蘭 鳳苓 儀儀 德平 德會 德鑾 德鑫 德隆 德申 曉安 曉盈 曉婷 曉芳 慧玲 慧玲 慧麗 標理 蓮芳
 蓮真 儒坤 儒旺 儒明 儒晃 儒機 儒燦 儒權 曉安 曉盈 曉婷 曉芳 慧玲 慧玲 慧麗 標理 蓮芳
 樹明 樹東 樹波 樹建 樹根 樹強 樹達 樹漢 樹瑤 樹銓 樹興 樹豐 曉燕 曉燕 曉燕 曉燕 曉燕
 積強 積欽 興三 蕙凌 錦雲 懋師 懋健 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強 懋強
 鴻林 鴻香 鴻娟 鴻彬 鴻興 鴻琚 瓊花 瓊華 韻芳 麗平 麗平 麗平 麗平 麗平 麗平 麗平 麗平 麗平

繼勝 繼發 馨友 蘭玉 顯城 顯淼 觀清 觀寶 姘圳 媿華 琬琳 鈞鈞 搢財 瑁戀 藝波 藝影 涇勝
 绣娉 绣戀

莎 娜華

莫 子蘭 介花 文川 文光 文忠 文明 文花 文金 文財 文翔 文順 文福 月娥 全才 壯文 壯如
 壯志 壯松 壯春 壯美 壯振 壯鳳 壯政 壯國 壯鑾 亞金 昌健 昌新 昌達 昌潤 昌龍 芹澤 松宏
 芹澤 金玉 金花 金勝 美玉 美玲 美蓮 秋雲 泰英 泰熙 國龍 梅英 博荔 博淋 博晶 雯菊 福泉
 儒卓 儒順 澤山 澤文 澤君 澤宏 澤林 澤萍 澤豐 麗珍 麗華 寶珠 粹宏

莊 娥 之俊 之瑞 月琴 月蘭 正福 光永 光宏 光洺 光明 光峰 光祥 光程 光漢 光豪 光遠
 光耀 光亮 志發 秀英 秀光 秀年 秀華 秀華 秀菊 秀蓮 亞華 佳蕙 金英 金高 佩玲 佩鈺 建明
 建杰 建威 秋妹 秋花 秋珍 秋英 秋梅 秋梅 秋鳳 美英 迪君 迪杏 迪和 迪東 迪堅 迪順 迪壽
 迪漢 迪福 迪遠 益仙 耿全 耿坤 耿芳 耿俊 耿彬 耿雄 耿鴻 耿豐 耿昉 耿利 康華 添鴻 淑英
 富德 復升 惠如 超全 雁施 雁珊 雁娥 雁茗 愛秋 楓芯 運月 運崑 運發 碧蓮 福勝 福樑 福發
 翠蘭 寬升 寬湧 寬業 寬豐 寬權 寬斌 輝仰 錦麗 靜蕙 禮澤 韻楨 麗麗 素音 曉文 燕燕 光明

許 丁香 大雋 大穎 子慧 文安 文政 文姬 文敏 文誌 文慶 文斂 文欄 文平 月金 月英 月梅
 月蘭 月瓊 水娉 世辟 世榮 玉仙 玉英 玉英 玉香 玉梅 玉琴 玉蓮 伊媚 如錦 宇文 宇全 志彬
 秀英 秀娟 秀梅 秀梅 秀清 秀賢 秀蘭 秀慧 良芳 亞瓊 亞珍 金蘭 阿明 良玉 勁恆 美鳳 娜麗
 振珊 振程 桂容 桂鳳 桂蘭 桂蘭 雪芳 雪花 雪萍 雪蘭 惠卿 惠珠 惠婷 惠芳 登和 登泉 登峰
 登乾 登倉 善明 善強 菲芸 証循 開吉 開東 開興 雅雲 雅嬌 雅德 雲妮 雲珊 雲燕 愛文 愛雲
 愛聯 祿坤 祿賢 祿豐 祿耀 運發 道光 達成 達柏 達訓 達順 達詩 達輝 達興 達議 達讓
 碧芸 碧娥 福金 翠玲 聞傑 慧英 儒明 寰翰 靜如 靜欣 靜瑜 環深 環堯 聲明 黛嬌 麗萍 蘭芳
 蘭梅 滙美 滙顏 寶蘭 綺姘

連 有妹 明玉

郭 強 仁勇 仁添 仁榆 仁楣 仁琮 仁彬 仁鳳 仁燕 仁煒 元強 元勝 元發 元廣 日灑 水英
 巧珠 玉妹 玉英 玉蘭 志源 秀英 秀容 秀嬌 秀珍 亞美 亞英 易美 美珍 美莉 美芬 家豪 素姣
 基成 婉菁 婉雲 晚財 梅春 淑娥 淑華 盛吉 貽法 貽俊 貽勇 貽能 貽強 開祥 開發 開隆 義安
 義龍 義祥 運妹 嫦好 榮炳 翠芬 遠滿 遠福 遠龍 儀群 儀瓊 輝蓮 凝芬 澤汶 澤香 澤彪 澤焜
 澤椿 薇芳 豐美 豐華 豐順 瓊瑤 韻淋 麗珠 麗清 寶英 寶珠 寶雪 寶琴 寶蓮 寶麗

陳 氏 再 成 宏 妹 承 明 明 英 英 星 娣 桃 海 海 珠
 琳 新 蕙 衡 蘭 柔 芬 炳 萍 貴 興 乙銖 乃冰 力維 上仁 上秀 上淑
 上智 上好 上蓉 上蕙 于胤 于倫 于哲 于勵 于韓 于斌 千蕾 士壽 大同 大江 大良 大保 大冠
 大宣 大流 大珍 大英 大偉 大喜 大華 大健 大雄 大輝 大瓊 大耀 大觀 大炯 女杏 女圓 女嬌
 子培 小玲 小珍 小英 小貞 小玲 小莉 小戀 小璇 川婷 川山 川升 川方 川仟 川玉 川旭 川利

川利	川汶	川京	川來	川妹	川岳	川明	川昇	川東	川松	川武	川法	川炎	川勇	川南	川春	川洲
川津	川美	川英	川英	川虹	川軍	川凌	川娥	川娥	川海	川偉	川健	川國	川強	川盛	川連	川連
川勝	川媚	川琪	川琴	川發	川翔	川鈞	川雄	川順	川順	川源	川福	川銘	川儀	川德	川標	川澄
川潤	川蓮	川輝	川導	川嶽	川爵	川鴻	川麗	川耀	川騰	川權	川斌	川瀧	川良	川銘	川萊	之仁
之仟	之仲	之好	之芳	之俊	之美	之柳	之傑	之樑	之豪	之濃	之鑫	之鴻	云妹	仁川	仁娣	仁森
仁福	元忠	元波	元洲	元強	元漢	元豪	元輝	升文	升文	升佑	升旺	升明	升強	升強	升富	升傳
升楠	升福	升儀	升蕙	升錦	升鎮	升寶	升璠	升轅	升群	友梅	友福	天川	天京	天軍	天寶	少妹
少林	少容	少文	文良	文松	文武	文花	文保	文俊	文春	文英	文英	文娟	文海	文堂	文培	文康
文強	文彪	文喜	文華	文雄	文瑞	文銀	文銓	文德	文輝	文輝	文輝	文椿	文鈺	文積	文利	斗川
日川	日川	日仁	日平	日平	日全	日成	日行	日宏	日其	日明	日東	日松	日梅	日莉	日波	日雪
日翠	日芳	日洪	日科	日飛	日荃	日財	日健	日健	日強	日強	日強	日強	日盛	日華	日雄	日順
日漢	日豪	日增	日輝	日錦	日昇	日儂	日佳	日隆	月仙	月全	月妮	月宜	月明	月芳	月芳	月花
月花	月珍	月芬	月金	月美	月英	月英	月卿	月娟	月娥	月娥	月娥	月娥	月娥	月娥	月娥	月娥
月娥	月珠	月梅	月萍	月華	月銀	月鳳	月鳳	月鳳	月鳳	月嬌	月蓮	月蓮	月薇	月霞	月瓊	月瓊
月瓊	月麗	月蘭	水蓮	水香	水珠	水鳳	世光	世光	世安	世佑	世和	世奉	世松	世盈	世美	世彬
世祥	世就	世景	世陽	世雄	世榮	世耀	世鈺	丕勝	丕銳	丕瓊	以杰	以德	仕康	仕欽	仕耀	仕權
仕妹	加順	加禮	功仟	功源	功鐘	可觀	史喜	巧宜	幼珍	幼梅	正川	永發	永順	永龍	玉幼	玉妹
玉妹	玉妹	玉芳	玉芳	玉花	玉花	玉亮	玉珊	玉玲	玉玲	玉珍	玉珍	玉珍	玉珍	玉美	玉英	玉英
玉英	玉英	玉香	玉娟	玉姬	玉春	玉娥	玉娥	玉彬	玉梅	玉清	玉凱	玉喜	玉琴	玉琴	玉萍	玉萍
玉萍	玉華	玉華	玉華	玉意	玉瑛	玉葉	玉詩	玉鳳	玉鳳	玉鳳	玉嬌	玉蓮	玉蓮	玉蓮	玉蓮	玉蓮
玉樺	玉環	玉環	玉環	玉鴻	玉雙	玉瓊	玉瓊	玉億	玉蘭	玉蘭	玉蘭	玉蘭	玉蘭	玉蘭	玉蘭	玉蘭
玉蘭	玉嫵	玉明	玉明	玉枝	玉婷	石麟	立達	伊雯	伊婷	任妹	光文	光忠	光亮	光南	光蛟	光貴
光裕	兆勇	兆偉	全安	全福	再龍	吉興	在川	在任	在光	在來	在郎	如文	如良	如旺	如昌	如昇
如松	如珍	如敏	如萍	如森	如意	如皓	如燕	如瑞	如僑	如豪	如蓮	如鋼	如霖	如鴻	如椿	如鑫
字金	安青	年昌	成坤	成福	有柏	有溢	有裕	有添	有發	汝嬌	艾萱	艾樺	行仁	行文	行文	行仿
行光	行圳	行有	行江	行君	行忠	行昌	行明	行明	行威	行星	行泉	行泰	行海	行彬	行彬	行清
行球	行萍	行照	行誠	行運	行運	行頌	行福	行儀	行輝	行鋒	行嶺	行濤	行鴻	行鴻	行瓊	行權
行鎧	行鋒	克強	利玲	君強	妙金	妙英	妙鸞	宏仁	宏安	宏倩	宏健	宏儀	序泉	序盛	序創	序揚
序順	序福	序歐	序瓊	序耀	序覺	序泗	廷耀	志光	志成	志成	志良	志忠	志昌	志明	志強	志榮
志遠	李抗	沁映	秀月	秀月	秀玉	秀玉	秀秀	秀來	秀明	秀芳	秀花	秀花	秀金	秀玲	秀玲	秀玲
秀珍	秀珍	秀珍	秀英	秀英	秀英	秀英	秀英	秀英	秀英	秀虹	秀香	秀娟	秀娟	秀容	秀容	秀容
秀珠	秀珠	秀珠	秀珠	秀梅	秀梅	秀晶	秀琴	秀琴	秀琴	秀萍	秀萍	秀萍	秀萍	秀華	秀蓉	秀蓉
秀鳳	秀鳳	秀慧	秀蓮	秀蓮	秀蓮	秀霞	秀瓊	秀麗	秀麗	秀麗	秀蘭	秀蘭	秀鑾	秀鸞	秀才	育榮
邦振	邦真	邦偉	邦興	亞九	亞九	亞女	亞才	亞元	亞天	亞牛	亞平	亞田	亞光	亞吧	亞兒	亞妹
亞妹	亞妹	亞妹	亞妹	亞明	亞明	亞明	亞泗	亞泗	亞金	亞金	亞玲	亞玲	亞英	亞英	亞美	亞卿
亞娥	亞烈	亞烈	亞財	亞梅	亞清	亞華	亞貴	亞新	亞榮	亞鳳	亞嬌	亞德	亞蓮	亞蘭	亞蘭	亞蘭
亞蘭	亞玉	依玲	依美	依雯	佳敏	佳莉	佳慧	佳蓮	來春	佩君	佩欣	佩芬	佩珊	佩珊	佩玲	佩玲
佩玲	佩玲	佩珍	佩娣	佩莉	佩晶	佩詩	佩儀	其日	其任	其有	其旺	其秋	其英	其悟	其偉	其國
其強	其運	其慶	其樂	其衛	其顏	其懷	其彬	其沅	其祥	受明	受勤	受意	受謙	坤花	姑來	姍姍

孟君 孟華 孟蓮 孟齡 宗玲 宗富 宗耀 官山 官平 官永 官華 官雅 岷嶂 岳泰 忠正 忠貞 忠耀
 忠潔 怡全 怡伶 怡昌 怡杰 怡勤 怡樺 怡環 怡鴻 怡健 怡瑞 昌敏 昌源 昌裕 昌豪 昌耀 昌鑑
 昌鴻 昌盈 明才 明利 明杰 明初 明俊 明春 明星 明恭 明根 明偉 明強 明堯 明揚 明琳 明貴
 明順 明新 明福 明綸 明蕙 明鴻 明豐 明耀 明霖 明禎 昇繁 昇寶 東泉 林全 林順 杰海
 杰源 杰福 杰興 杰興 欣宜 欣瑜 欣媚 欣儀 武建 沾僖 泗菘 玟宏 玟龍 玟芳 玟蘭 玟蘭 玟蘭
 玥妨 玥樺 芝月 芝花 芬芬 芬貞 芷葶 金子 金才 金水 金文 金玉 金玉 金玉 金花 金花 金花
 金花 金發 金萍 金福 金鳳 金鳳 金鳳 金鳳 金蓮 金英 金英 金英 金英 金英 金英 金英 金英
 信江 俊宏 俊昌 俊軍 俊海 俊新 俊龍 俊瓊 俐君 俐宏 俐真 俐蕙 俐標 俞錦 冠文 冠洲 冠瓊
 冠福 則良 則海 勇才 勁文 南生 南成 南朱 南利 南桃 南財 雨蓓 垂仙 垂勇 垂群 垂權 型中
 奕中 奕安 奕良 奕玲 奕堯 奕婷 奕富 奕富 奕源 奕賢 奕穎 奕瑋 奕寶 奕翰 奕璇 奕濶
 姪伶 封正 封壯 封迎 封洲 封笑 封基 封尉 封盛 封輝 封瀛 封耀 峙良 建川 建文 建明 建偉
 建國 建國 建發 建華 建業 建寰 建鴻 思伶 思君 思明 思思 思銘 思亦 思霖 袖廓 施云 施施
 春心 春玉 春帆 春梅 春梅 春絲 春蕊 春蘭 昭微 映霞 星名 查寶 柳梅 柳清 泉如 泉均 津晶
 為乾 為愛 珊萍 珊雲 玲玲 玲玲 珍玉 珍妮 珍珍 珍美 珍音 界憲 盈珊 盈盈 矜月 矜伶 祈樺
 秋而 秋利 秋君 秋花 秋芬 秋香 秋娥 秋喜 秋陽 秋雲 秋演 秋蓉 秋蓉 秋儀 秋選 秋禧 秋麗
 秋蘭 秋蘭 秋奴 秋美 秋玉 紅娥 美玉 美玉 美玉 美伶 美芳 美芳 美芳 美玲 美玲 美玲
 美玲 美玲 美玲 美珍 美珍 美珍 美美 美美 美美 美英 美貞 美卿 美娥 美容 美容 美珠 美梨 美莉
 美連 美婷 美富 美景 美萍 美萍 美菊 美雲 美圓 美蓉 美意 美鳳 美鳳 美鳳 美鳳 美鳳 美儀
 美儀 美嬌 美緣 美蓮 美蓮 美蝶 美燕 美燕 美燕 美霖 美頤 美麗 美麗 美麗 美麗 美麗 美蘭
 美蘭 美露 美鑾 美姪 美琪 美櫻 美薇 致詠 舢鈿 英文 英忠 英勇 英鳳 英鳳 英慧 虹蓓 貞月
 貞樺 韋仲 韋利 韋良 韋燕 飛虎 首鏘 香妹 香蓮 香蘭 修才 修昌 修明 修波 修琦 修華 修愛
 修溥 修義 修群 修銘 修德 修錦 倫傑 厚功 夏妹 夏玲 妮妮 家二 家仁 家存 家孝 家佰 家旺
 家昌 家明 家俊 家倫 家容 家偉 家球 家祥 家勝 家貴 家雲 家煥 家祿 家銘 家儀 家燕 家錦
 家龍 家檳 家禮 峻川 悅玫 振文 振東 振南 振威 振高 振富 振發 振貴 時川 時文 時日 時任
 時冰 時匡 時安 時江 時江 時而 時君 時壯 時宏 時明 時東 時東 時河 時非 時冠 時冠 時南
 時春 時昭 時浩 時烈 時財 時偉 時偉 時健 時康 時強 時強 時傑 時凱 時凱 時惠 時森 時舜
 時貴 時進 時雄 時集 時煥 時經 時聖 時裕 時裕 時運 時勤 時圖 時豪 時慰 時潤 時輝 時輝
 時興 時霖 時霖 時龍 時鴻 時鴻 時耀 時耀 時歡 時顯 時潔 時斌 時明 時剛 書蓮 桂玉 桂芳
 桂芳 桂珍 桂秋 桂英 桂英 桂珠 桂梅 桂蓉 桂蓮 桃洋 浩浪 浩福 益民 益英 益娘 益華 祖平
 祖安 祖儀 笑棠 笑萍 素君 素芬 素玲 素玲 素珍 赤萍 素菁 素華 素華 偉風 素雲 偉民 偉君
 偉忠 偉倫 偉堅 偉晶 偉雄 偉順 偉權 崇德 崇經 健明 健森 健發 國巾 國民 國光 國均 國希
 國希 國忠 國欣 國亮 國封 國珍 國恩 國書 國強 國強 國強 國祥 國華 國華 國聖 國僑 國器
 國興 國聯 國琬 銘瑄 培卿 婉俐 婉寧 婉儀 彩金 彩金 彩玲 彩玲 彩鳳 彩燕 彩霞 惟妮
 啟明 啟深 敏芝 敏麗 梅花 梅英 梅蘭 清月 清玉 清來 清鳳 清麗 清麗 清好 淑川 淑云 淑君
 淑妮 淑宜 淑芳 淑玲 淑玲 淑盈 淑娟 淑娉 淑茱 淑莉 淑婷 淑媚 淑媚 淑萍 淑端 淑蓮 淑霞
 淑蘭 淑媛 淑慧 涵燕 祥坤 紹娟 紹瑛 紹鳳 紹賢 莉妍 莉妮 莉珍 莉娜 莉莉 莉萍 雪芳
 雪玲 雪貞 雪梨 雪儀 雪瓊 雪婷 章汕 傑明 傑勇 傑書 傑強 傑森 傑群 傑銘 傑豐 鳴江
 凱東 勝恩 勝強 勝隆 勝雄 博川 喜強 喜鴻 喜花 富祥 惠君 惠妮 惠芳 惠玲 惠英 惠英

蕙芳 惠微 惠貞 惠卿 惠敏 惠清 惠菁 惠蓮 惠蘭 敦川 斯光 斯輝 斯耀 期仁 期順 棣享 渣波
 湘綺 湟鋼 琪薏 紫君 絲絲 綉綉 舒雯 舒舒 蘭蘭 萍香 萍萍 華民 華旭 華陀 華茂 華倫 華益
 華敏 華超 華榮 華興 華龍 華潔 華菡 華瓊 萊莉 菊英 菊梅 貽玉 貽光 貽存 貽旭 貽利 貽均
 貽林 貽武 貽河 貽波 貽南 貽島 貽財 貽健 貽逢 貽傑 貽勝 貽勝 貽揚 貽策 貽善 貽華 貽隆
 貽通 貽雄 貽源 貽蒂 貽豪 貽慶 貽樑 貽毅 貽濃 貽爵 貽謙 貽嚴 貽耀 貽鶴 貽開 貽龍 貴川
 貴珍 貴益 貴強 貴祿 貴興 鈞萱 開必 開成 開府 開昌 開前 開美 開娥 開國 開棟 開萍 開華
 開貴 開祿 開裕 開榮 開蓉 開德 開德 開慧 開惠 開坡 雅存 雅金 雅珍 雅美 雅楠 雅慧 雅礪
 雅悅 雯怡 傳平 傳順 傳敬 填竣 愛朱 愛明 愛玲 愛玲 愛珍 愛珍 愛娥 愛珠 愛婉 愛琳 愛萍
 愛萍 愛華 愛雲 愛蓮 愛瓊 愛鳳 愛瑩 愛麗 愛燕 新文 業三 業文 業印 業東 業虎 業亮 業展
 業真 業基 業強 業華 業蓉 業豪 業興 業麗 業靄 業錡 毓國 毓莪 照欣 煥就 煥新 煥福 煥霖
 煥燦 瑞伶 瑞妹 瑞華 瑞鳳 瑞瑾 瑞蓮 瑞蘭 瑞蘭 瑞清 瑞琴 萬良 經育 經亞 經美 經珠 經仁 經發
 義勇 群川 群娣 聖光 聖勝 聖運 葉生 裕樺 詩良 詩敏 詩梅 詩慧 詩穎 運玲 運美 運珠 運梅
 運欽 運劍 運德 運興 運錦 運麗 運權 運錕 運滋 道忠 道昌 道城 道剛 道龍 達本 達民 達明
 達楓 達樞 靖怡 靖晶 靖雯 嘉慧 嘉棟 嘉琳 嘉德 嘉耀 嘉璉 嘉瑜 嘉蓀 嘉瑤 嘉玉 嘉娥 瑪璿
 碧芳 碧芬 碧金 碧俐 碧施 碧玲 碧珍 碧珍 碧珠 碧真 碧華 碧雅 碧嬌 碧慧 碧蓮 碧馨 碧礪
 福源 福霖 綺雲 綿庚 綿理 綵婷 綵頻 維光 維明 維能 維越 維億 維嬌 維環 翠雲 翠伊 翠芳
 翠芬 翠珍 翠鳳 翠瑩 翠鸞 翠佩 翠雯 聞芳 聞美 聞英 聞釗 鳳行 鳳玲 鳳美 鳳英 鳳梅 鳳艾
 聞鋼 銀妹 銀鸞 銘如 銘達 銘漢 鳴武 鳴河 鳴新 鳳蓮 鳳媚 齊安 廣星 德山 德川 德才 德文
 鳳新 鳳新 鳳暉 鳳儀 鳳儀 鳳蓮 鳳薇 鳳薇 鳳蘭 鳳蘭 鳳媚 齊安 廣星 德山 德川 德才 德文
 德文 德水 德光 德江 德壯 德使 德和 德昌 德昌 德明 德威 德紅 德卿 德恩 德恩 德珠 德訓 德偉
 德偉 德強 德清 德棹 德發 德善 德善 德華 德運 德福 德標 德樂 德輝 德興 德應 德鴻 德豐
 德豐 德懷 德斌 慶宗 慶愉 慧如 慧君 慧君 慧娟 慧珠 慧婷 慧琪 慧菁 慧雯 慧儀 慧儀
 慧玲 慧嫻 毅梅 毅麗 毅民 潔思 潔麗 蓮蓉 蓮蓮 賢進 輝獎 儒平 學才 學夫 學平 學好 學安
 學壯 學明 學波 學波 學金 學勉 學勉 學政 學珍 學峰 學堯 學森 學華 學勤 學勤 學新 學琿
 學經 學義 學裕 學銓 學璞 學穎 學鴻 學馨 學蘭 學志 學德 憶雯 擇源 曉佩 曉玲 曉美 曉婷
 曉媚 曉翠 曉鳳 曉瑩 曉燕 曉燕 曉璇 曉麗 樹南 澤艱 澤川 澤文 澤玉 澤利 澤坡 澤忠 澤旺
 澤朋 澤波 澤保 澤卻 澤泉 澤偉 澤偉 澤堅 澤強 澤強 澤彬 澤清 澤清 澤堯 澤發 澤華 澤雄
 澤農 澤潭 澤輝 澤靜 澤寶 澤麟 澤隆 澤豪 澤寬 澤耀 澤鑫 澤雄 澤喜 燕珍 燕梅 燕萍 穎平
 穎民 穎光 穎全 穎江 穎利 穎周 穎明 穎明 穎河 穎河 穎波 穎法 穎芳 穎俊 穎冠 穎秋
 穎美 穎峰 穎益 穎財 穎國 穎強 穎敏 穎傑 穎傑 穎惠 穎揮 穎智 穎華 穎詠 穎鈞 穎雄 穎雄
 穎漢 穎熙 穎熊 穎嬌 穎鴻 穎蘭 穎斌 穎山 穎桃 穎涼 穎釗 興平 興亞 興容 興蘭 興利 興杰
 興保 興哲 興財 興隆 興隆 興維 興廣 選強 錦良 錦妮 錦玲 錦婷 錦傳 錦德 錦繡 錦香 靜莉
 靜菁 靜卿 徽雲 徽明 徽治 徽俊 聲評 薇茹 鴻川 禮俊 禮義 禮南 繡蘭 豐照 蹟桐 顏才 瓊志
 瓊花 瓊花 瓊香 贊玉 贊美 贊祝 贊蓮 贊鸞 韻如 韻堅 韻桃 麗月 麗坤 麗明 麗芳 麗美 麗英
 麗卿 麗娟 麗娟 麗珠 麗梅 麗婷 麗萍 麗萍 麗華 麗華 麗華 麗雅 麗雯 麗燕 麗艷 麗玲
 麗玲 麗敏 麗嫻 麗瑩 麗顏 麗芳 麗蓮 麗堅 麗營 寶玉 寶妮 寶玲 寶英 寶順 寶圓 寶源 寶娟
 寶蓮 寶麗 獻河 獻春 獻程 獻楠 繼文 繼順 繼幹 繼瓊 耀東 耀華 耀焜 瑋瑋 瑋瑋 瑋瑋
 蘭香 蘭清 蘭蓉 蘭鳳 蘭鳳 蘭茜 露明 襯好 泮僥 姝燕 姝君 紉穗 茜妮 瑋瑋 瑋瑋 瑋瑋
 詒俊 詒益 詒健 詒斌 鈺斐 緇寧 鎔亮 嫵瑜 飄名 國均 子洋 子健 生再 延穎 柏俊 姝君 媚敏

力峰 啟豫 敘嶮 賢鉅 萍萍 祖運 儀華 儀穎

陸 宇堅 宇棠 宇蓮 志英 怡君 惜蕊 進娣 順儀

陶 柞檣 柞黎 峪好 麗芳 寶璧 韋利

章 雅燕

麥 天生 月娥 玉英 衣樺 邦英 亞三 典祿 冠娥 素茵 素清 軒杰 軒鳴 淑英 銀開 發光 發善
發興 發興 碧玉 燕鳳 興姜 興偉 興漢 應華 耀棠 媯善 媯鈞

傅 天福 月霞 后吉 秀娟 芝美 后利 后順 美玲 美鸞 桂鳳 啟英 啟蓉 啟覺 啟銘 愛菊 楫庚
楫僑 慧麗

彭 企翔 米申 均鍵 志光 志發 志嵩 秀鳳 秀瓊 亞鳳 昌隆 明光 泯駒 思妮 思琳 美嬋 美燕
苑湄 修豪 得凌 淑晶 惠玲 愛珠 業利 業珍 業娟 業福 瑞玲 資景 頌媚 榮梅 銀好 銘波 銘偉
鳳英 慧琳 潤軒 潤華 蓮妹 蕊蒙 麗瓊 嫵霖 銹楓

敦 寶珍

曾 文 鈞 嫦 儀 樸 于萍 小霜 月明 月嬌 令華 令遠 玉明 玉紅 玉琴 玉蘭 有道
迪翰 妙玲 秀妹 秀燕 秀麗 亞三 亞儀 來娣 卓輝 明秋 玟堡 金水 昭文 昭月 昭光 昭利 昭和
昭和 昭旺 昭明 昭春 昭珍 昭勝 昭發 昭雄 昭銓 昭鳳 昭鴻 昭曜 昭鸞 美萍 珍麗 秋蘭 紀勉
美玲 茉瓊 桂花 桂英 珠玉 彩雲 祥妮 祥英 祥財 祥偉 晶林 期佑 期暉 渭砥 潤紅 瀾芸 華妹
超卓 淑端 順英 傳波 傳棟 毓振 瑞麗 群芳 翠蓉 廣周 廣明 廣益 廣理 德彩 德敏 德鸞 慶民
慶江 慶和 慶忠 慶書 慶強 慶華 慶靖 慶衛 憲偉 憲園 燕萍 興生 繁沁 繁汶 繁炎 繁金 繁英
繁娟 繁益 繁菊 繁椿 麗秋 麗蓮 麗頻 麗萍 露茜 觀玉 縹姬 諛樺

植 宏文 彩瓊 德蓉

游 詩柔

湯 月鳳 玉花 有發 有錦 邦文 邦強 邦傳 邦豐 政杰 政豪 英武 淑瓊 集盛 雯雅 應光 應梅
應雄 應輝 鎮瑋 竇媻 驛嫻

程 守鴻 志強 秀鸞 亞俊 為堅 秋月 秋容 家柱 啟東 萬年 萬裡 慧玲

童 維瑩

華 世發 世嬌 玉英 玉萍 玉瓊 玉蘭 冰瑩 汝娥 艾薇 梅妃 景山 景全 景偉 景瑤 景鈺 開柱
開榮 開聯 運成 運成 運偉 運富 運棟 運萊 運貽 運隆 德安 德明 德煌 德輝 德禮 德耀 蓮英

覃 丹美 玉英 玉瓊 秀玲 邦伍 美玲 美華 茂生 茂宏 茂怡 茂強 茂彬 茂清 茂錦 珮鈴 珮鈺
國金 國嬌 國權 國權 國麟 啟強 啟祥 清滿 淑勤 業水 業平 業成 業泉 業珍 業珍 業美 業英
業容 業乾 業欽 業萍 業華 業華 業雄 業溢 業煥 業鉅 業翠 業樊 業輝 業濟 業權 業燦 業恆
業堃 夢妮 業慧 夢姍 鳳燕 學孔 學池 學明 學探 學武 學波 學信 學玲 學琴 學華 學超 學順
學群 學賢 學蘭 學燿 懋京 懋霓

賀 桂娥

辜 武萌 剋創 春蘭 桂英 素華 嫫瑁

雲 丁蘇 大文 大文 大民 大光 大安 大州 大明 大明 大武 大波 大法 大俊 大美 大堅 大陸
大換 大棟 大結 大舒 大祿 大達 大榮 大鳴 大慶 大樂 大樑 大輝 大錦 大環 大瓊 大鵬 大權
天才 天佑 天佑 天和 天昌 天杰 天恩 天強 天慧 天鵬 月花 月娟 月娥 月梅 月芬 月娥 月莉
月霞 幼幼 玉美 玉梅 玉琳 玉瓊 玉蘭 仲雄 冰心 冰原 冰梅 冰清 冰瑩 如意 宇佳 妙娟 秀英
秀娟 秀容 秀蘭 秀媚 秀珍 秀萍 亞妹 亞花 亞蘭 昌永 昌旺 昌旺 昌奕 昌軍 昌展 昌基 昌祥
昌萬 昌裕 昌運 昌滿 昌鳳 昌樑 欣敬 欣薇 金桂 金梅 俊嬌 春媚 春燕 春蘭 秋燕 秋蘭 美玲
美婷 美鳳 美嬌 美燕 若芳 祖賢 偉名 惟仁 惟玉 惟田 惟安 惟利 惟和 惟和 惟杰 惟波 惟勉
惟柏 惟峰 惟海 惟益 惟清 惟傳 惟楷 惟楠 惟碧 惟鎮 惟鑫 惟柏 敏芳 淑女 淑親 逢日 逢標
逢鎮 惠珍 惠蘭 敦菁 愛群 敬祖 敬華 瑞珠 滿淑 碧環 碧霞 碧霞 福威 綺麗 維林 翠玉 翠鳳
翠環 翠瓊 燕屏 擴益 麗妹 焯蓮 德美 瓊玉

馮 興 七妹 少芬 少燕 月華 月梅 世生 世和 世榮 世華 世積 世興 永勝 玉英 玉英 玉貞
玉娥 玉桂 玉梅 玉華 玉琴 玉蓉 玉蓮 玉蘭 向宜 克俊 廷柱 廷蔭 廷輝 志成 志剛 志浩 志堅
村輝 村耀 秀玲 秀婷 秀蓮 亞光 所仁 所炎 所信 所洲 所雁 所煥 所英 昌明 昌金 昌茂 昌基
昌堯 昌貴 昌福 昌賢 松玲 治欽 芬妮 奕嵐 奕棟 奕順 春蓉 春蘭 春梅 春菊 洲權 秋梅 美美
美莉 美雲 美蘭 家勁 庭愛 振財 振發 振豪 桂芳 桂春 桂珍 桂琴 泰瑞 泰璋 茗葦 商富 國強
國義 國興 國興 堆友 崇枰 崇珍 崔光 帶好 推壯 推忠 推明 推杰 推勁 推哲 推峰 推強 推彪
推菊 推傳 推顯 啟吉 啟健 啟賢 敏瑜 清祥 淇涑 淑民 淑娟 淑敏 淑儀 梁擎 惠珠 揪芳 朝方
朝良 琪紅 琪蘭 紫梅 紫雲 紫慧 開泰 雅花 雅英 廉英 業利 業賢 煥程 達賢 貽康 義長 葉華
葉榮 裕芳 詩思 詩雲 詩發 運雄 嘉友 嘉民 爾金 福成 福興 需明 增良 增炎 增彩 增瑞 增榮
增鸞 慧萍 瑩瑩 蓮花 輝能 輝鐘 學川 學文 學文 學方 學存 學利 學明 學明 學武 學冠 學星
學珍 學清 學華 學煌 學煌 學瑞 學錦 學琰 學鐳 錦桐 錦彪 錦揚 錦發 錦萍 錦華 錦雅 錦圓
錦福 錦豪 錦標 錦輝 錦豐 龍雲 麗玲 麗媚 寶石 寶珍 寶蓮 蘭香 蘭菊 蘭美 蘭花 蘭芳 蘭慧
珺莉 娘 椿海 輝得 瀾涌

黃 石 兒 芳 芳 保 祥 菊 福 鳳 積 燁 蘭 妹 大明 大杰 大豪

子孝 子洋 子循 小敏 小溧 小翠 才祿 中水 元成 友妹 友群 友福 天生 天燕 心志 心和 心忠
 心建 心益 心財 心彩 心萍 心源 心誠 心熙 心熊 心毅 文吉 文君 文成 文花 文峰 文書 文湯
 文進 方妨 日玲 月枝 月美 月英 月英 月娥 月娥 月萍 月雲 月瓊 月蘭 月花 世芳 世悅 世國
 世發 以光 仕章 仕隆 冬菊 可匯 幼明 幼達 本榮 玉秀 玉佩 玉芳 玉花 玉玲 玉珍 玉珍
 玉珍 玉美 玉英 玉華 玉群 玉蓮 玉蓮 玉瓊 玉蘭 玉蘭 玉娟 玉桂 玉珠 玉珠 玉梅 玉梅 玉梅
 玉梅 田煌 田興 光明 光榮 吉才 吉伍 吉海 吉南 名正 名立 如財 如雲 如寶 守山 守仁 守正
 田煌 田興 光明 光榮 吉才 吉伍 吉海 吉南 名正 名立 如財 如雲 如寶 守山 守仁 守正
 守光 守全 守存 守成 守君 守宏 守志 守良 守林 守峰 守峰 守益 守清 守勝 守發 守雄 守誠
 守蓮 守儒 守奮 守若 守錦 守蘭 守琇 守才 成虎 成基 成清 有伍 有光 有梅 有權 有智 百幸
 自英 君雄 妙玲 妙玲 妙琴 宏大 宏文 宏明 宏杰 宏武 宏洲 宏輝 宏澤 宏超 宏偉 宏偉 宏偉
 宏偉 宏偉 宏球 宏華 宏貴 宏貴 宏業 宏裕 宏福 宏輝 宏輝 宏輝 宏澤 宏權 宏燦 宏燦 宏運
 宏德 志福 志強 沐素 秀正 秀君 秀金 秀珍 秀珍 秀貞 秀卿 秀晶 秀娣 秀容 秀珠 秀珠 秀梅
 秀梅 秀梅 秀嵐 秀琴 秀萍 秀華 秀雯 秀鳳 秀嬋 秀蓮 秀蘭 秀霞 育賢 育勅 良士 良才 良才
 良元 良友 良友 良文 良仕 良仕 良民 良玉 良玉 良生 良任 良吉 良存 良志 良和 良坤 良杰
 良武 良芳 良金 良保 良宣 良政 良紀 良美 良娜 良財 良基 良強 良敏 良清 良傑 良坤 良惠
 良智 良發 良程 良翔 良詠 良越 良業 良頌 良瓊 良漢 良豪 良銘 良銘 良鳳 良德 良輝
 良養 良燕 良積 良錦 良聲 良謙 良鴻 良鴻 良豐 良瓊 良英 良達 良橫 良華 邦治 亞女 亞夫
 亞玉 亞玉 亞光 亞全 亞妹 亞昌 亞英 亞姬 亞娥 亞蓮 亞蘭 亞蘭 亞九 佩文 佩玉 佩玲 佩玲
 佩玲 佩瑤 奇功 居和 居崇 居發 居安 延翠 延藹 昌正 昌昇 昌信 昌勇 昌春 昌盈 昌純
 昌旗 昌輝 昌健 昌森 昌策 昌業 昌詩 昌榮 昌輝 昌樹 昌鴻 明忠 明明 明珠 明理 明森 明順
 明達 東山 東平 波蘭 金水 金玉 金林 金花 金美 金容 金桃 金泰 金鳳 金慧 金燕 金珠 亮軾
 亮賓 亮瑋 亮瑋 俊傑 俐瓊 勁量 昭光 昭林 昭發 昭聰 星文 柏華 柳佳 秋妹 秋金 秋香 秋桂
 春香 春圍 春鳳 春應 春鏡 秋蓮 秋蘭 美妮 美芳 美芳 美芳 美玲 美茵 美專 美婷 美萍
 秋桂 秋梅 秋淑 秋勤 秋蓉 秋蓮 秋蘭 秀蘭 美玲 美玲 美嬋 美珍 耶誠 英明 英財 英傑 英漢
 美華 美華 美雲 美蓉 美麗 美蘭 秀蘭 娟娟 素俐 素琴 素嫻 素瓊 茲明 茲通 茲暉 茲影 茲興
 音媚 香妹 香居 香秋 香蓉 香蓮 海嵐 笑鳳 娟娟 素俐 素琴 素嫻 素瓊 茲明 茲通 茲暉 茲影 茲興
 桂英 桂英 桂珠 桂莉 桂蓮 海嵐 笑鳳 娟娟 素俐 素琴 素嫻 素瓊 茲明 茲通 茲暉 茲影 茲興
 茲曜 茲權 茲剛 偉國 偉雄 偉業 偉權 曼妹 曼雲 曼霓 曼霏 國勇 國財 國欽 國雄 基虎 培川
 培壯 培倩 培剛 培根 培基 培菁 培雄 婉清 淑文 淑英 淑微 淑新 淑儀 盛福 莫珍 莉雯 莠珂 袖欽
 敏智 敏慧 敏賢 梅香 梅娣 貴萍 添娣 淑文 淑英 淑微 淑新 淑儀 盛福 莫珍 莉雯 莠珂 袖欽
 雪雲 雪蓮 雪霖 雪蘭 雪盈 循川 循之 循文 循方 循日 循仕 循田 循光 循江 循好 循佳 循棟
 循威 循洲 循炳 循玲 循重 循益 循能 循偉 循健 循清 循淑 循理 循喜 循富 循揚 循景 循蓮
 循琪 循萍 循煥 循經 循義 循農 循達 循僑 循榮 循漢 循福 循鳳 循德 循德 循樑 循潤 循蓮
 循穎 循翰 循興 循興 循龍 循龍 循營 循鏢 循耀 循齡 循順 循順 循富 循陽 循陽 循陽 循陽 循陽
 開國 開進 雅妹 雅珊 雅玲 雅盈 雅詩 雅龍 雄蠻 順英 順興 順山 順康 媳雲 愛芳 愛玲 愛玲
 愛珍 愛凌 愛卿 愛梅 愛梅 愛晶 愛萍 愛萍 愛蓮 愛美 愛霓 敬禹 鈺捨 業良 業東 業武 業春
 業養 楓婉 楓婷 楓蒼 溫琪 溫絲 煜玲 煥玲 媛儀 猷花 瑞芳 瑞虹 義蘭 群珍 詩苑 詩碧
 萬華 萬鈐 萬隆 萬源 萬銳 萬興 萬麗 萬權 萬觀 筠楓 經棟 義蘭 群珍 詩苑 詩碧
 詩麗 運久 運忠 運財 運章 運蘇 鈿菜 馴英 榮首 漢勻 漢英 漢凌 瑪莉 碧雲 碧蘇 碧蘭 楚茵

楚權 維怡 翠玲 翠蓮 翠燕 翠瓊 翠鳳 聞菁 聞隆 聞速 誌冠 遠利 遠泰 遠新 銀蓮 銘富 鳳君
 鳳貞 鳳娣 鳳琴 鳳蘭 鳳萍 鳳嬌 德全 德芳 慧文 慧玲 慧英 慧倫 慧恩 慧珠 慧敏 慧敏 慧敏
 慧琴 慧嫻 慧瑩 蓮娣 蓮容 震星 震洋 震寧 賢國 賢福 錦梅 錦賢 錦龍 靜娣 靜喬 龍友 龍鍵
 機禮 機競 機鑾 澤富 燕妮 燦森 賢民 賢泰 賢國 興福 錦梅 麗玉 麗芬 麗芬 麗津 麗美 麗美
 勵馨 鎂鈺 鴻漢 鴻鳴 禮鳳 繡詒 謨德 謨翰 懷蓮 藝文 韻茹 麗玉 麗芬 麗芬 麗瓊 麗麗 寶平 寶玉
 麗卿 麗娟 麗娟 麗娟 麗珠 麗婷 麗萍 麗萍 麗菁 麗儀 麗儀 麗蕊 麗霖 麗瓊 麗麗 寶平 寶玉
 寶金 寶玲 寶倩 寶梅 寶儀 寶寶 寶蓮 競鋒 覺坤 蘭花 露明 艷妮 艷卿 艷華 艷馨 觀娣 俚日
 垞麟 莨財 琲珺 琲瓊 暉喻 椿媮 楯博 煒杰 筱芬 鈿洲 鈿蛟 媛茱 繡斌

楊 生 泉 娣 歐 之華 天生 月媚 月詩 玉金 玉妹 玉玲 玉連 玉蓮 玉蘭 光成 全光
 全同 全明 全枝 全武 全浚 全富 全欽 全發 全雄 全順 全榮 全錚 全霖 全蘭 全汙 艾琳 克凡
 克美 克龍 克麗 克偉 杏梅 秀玉 秀明 秀珍 秀連 秀鳳 亞妹 亞絲 亞蘭 來保 來萬 來群 佩怡
 佩佩 怡英 昌明 昌瑛 昌毅 昌興 昌耀 昌斌 明瓊 東慶 金英 金梅 金福 金蓉 金蓮 金融 金鑾
 俊成 茲云 茲宇 南慶 昭東 昭美 昭晃 昭祖 昭鳳 昭奮 昭霞 泉林 泉賢 秋萍 美月 美玲 美容
 美慶 美蘭 美蘭 美王 茂清 香蘭 原鞞 晉瀚 家盛 桂芳 桂英 桂娥 桂珍 泰仲 海珍 海細 真珍
 祝秋 祚雄 素梅 茲良 茲桑 茹瑛 健薇 彩銀 梅麗 喜光 喜明 喜亮 喜玲 惠英 惠華 景水 景強
 欽升 善丘 善平 善東 善武 善根 善崑 善堯 舜玉 萍川 菱娘 菊秋 荃杰 荃順 貴全 貴英 貴蓮
 貴鈴 越茹 雅美 雅雄 雯元 雯宇 雯晶 愛秋 愛萍 愛蘭 毓玲 照萍 照耀 瑞生 瑞嬌 運峰 運隆
 運維 運銘 碧玉 碧霞 維英 維榮 維豪 維烈 翠梅 翠蓮 輕銘 鳳婷 鳳嘉 鳳儀 鳳瑩 德明 慶川
 慶玉 慶和 慶和 慶和 慶河 慶波 慶虎 慶金 慶南 慶泉 慶秋 慶財 慶彬 慶進 慶鈇 慶雄 慶傳
 慶滿 慶鳳 慶興 慶錦 慶霖 慶龍 慶麟 慶鑾 慧言 慧美 慧娟 慧娥 慧婷 慧瑩 慧蘭 靜儀 蓮秋
 曉彤 曉勁 曉慧 燕玉 興金 蕙綿 錦文 靜穎 應濤 濼甜 寶珍 豐源 瓊來 麗雲 麗君 麗珊 麗珠
 麗曇 蘭花 蘭莪 觀鳳

溫 玉金 玉蓮 克光 克金 克昌 克偉 秀群 金蓮 茗藝 瑞金 瑞英 潔瑩 燕莉 世麟 靜儀 洁怡
 洁華

葉 娣 笙 群 于庭 小敏 月明 月美 月琳 月愛 月蓮 月蘭 世雄 世麟 玉珍 玉雲 玉環
 名春 秀娥 秀清 秀華 秀蓮 秀蓮 秀蘭 亞妹 明礪 金珊 金娣 金媛 長娣 俊雄 保江 保忠 保健
 保國 保球 保強 南福 思敏 春香 春梅 炳連 美好 美珍 美珠 美楨 美媽 美燕 美蘭 韋君 韋好
 家福 素蘭 能永 能波 能通 能幹 能達 能榮 能鑾 茗傑 偉梅 彩虹 淑琴 淑燕 惠琦 華娟 愛秋
 愛卿 愛麗 瑞芳 瑞芳 瑞玲 瑞珍 瑞虹 瑞梅 詩琳 嘉碧 嘉筌 碧菊 碧銀 翠怡 翠欣 翠茵 鳳群
 慧芬 慧晶 慧雲 慧儀 慧嫻 蓮花 適用 頤婷 禮豪 韻秋 麗芳 麗珠 麗燕 麗顏 寶樺 寶駿 蘇芬

董 秋燕 嘉欣

詹 氏 秋 月玲 月莉 月滿 月影 水琴 玉心 玉友 玉珠 玉梅 玉琴 玉華 玉蓉 玉蓉 玉嬌
 玉瓊 玉蘭 玉蘭 玉鑽 行成 行岑 行渠 行運 行預 行頌 行漢 行龍 行謙 利花 孝星 秀芳 秀群
 亞妹 忠憲 明珠 花容 金英 俊偉 俊德 俊濠 秋芳 秋美 秋英 秋香 秋娥 秋桂 秋萍 秋蓉 美玉

美雲 美雲 美麗 家文 家新 效銘 桂香 桂祝 桂梅 素強 敏儀 淑伊 琍琍 莉卿 莉顏 雪瓊 勝煥
 喻冰 尊孔 尊平 尊民 尊民 尊伍 尊州 尊成 尊位 尊利 尊壯 尊界 尊亮 尊亮 尊國 尊強 尊淵
 尊喜 尊復 尊發 尊皓 尊童 尊華 尊勤 尊敬 尊楷 尊楨 尊說 尊慶 尊賢 尊濃 尊興 尊嚴 尊鑑
 尊琚 尊敬 尊顏 惠瓊 道三 道川 道仁 道文 道平 道光 道勇 道南 道昱 道倫 道偉 道偉 道偉
 道清 道勝 道發 道華 道隆 道順 道維 道龍 道鴻 道豐 道馨 道財 道興 道進 達文 達明 達芝
 達勇 達強 達通 達順 達福 達城 蓉美 鳳蓮 鳳蘭 慧玲 慧敏 慧敏 興良 興武 興偉 興發 興榮
 蕙菱 濤勵 聲軍 瓊花 麗春 麗郡 麗燕 麗楨 觀雯 寶蓮 菖樺

鄒 秀清 招娣 詩潔 彩瓊 慧冰

雷 乃仲 大慶 亞蘭 金明 金英 家莉 家耀 愛蘭

廖 彩 之文 月群 世正 百義 至堂 佛生 秀梅 秀蘭 邦俊 邦雄 亞玩 佩珍 南鍾 映流 美芳
 桂梅 崇倫 崇雄 彩鳳 淑菁 盛興 朝石 朝敬 愛媚 熙鈿 麗珠 寶成 寶汶 寶茱 寶華 寶鑽 洙珠
 翊孜

甄 淑筠 翠云

管 嘉珍

蒙 上就 光坤 光妹 如茵 如蕊 秀環 彥墻 革良 國花 梅花 福榮

趙 子玲 子禎 子慧 子穎 子洁 子瑋 子瑩 子蘭 子劭 仕民 令忠 令江 秀慧 容芝 容莉 容箐
 容華 容蓮 桂英 桂英 紫杏 舜蓮 麗英 伯明 伯玲 伯萍 瑞清 寶燕 姪倫 經倫 琇珍

齊 裕文

劉 大 亞杏 小萍 天全 天吉 心嫦 日友 月梅 月蘭 月君 水蓮 冬嬌 必隆 玉芬 玉珍 玉英
 玉英 玉英 玉英 玉蓮 玉蓮 玉蓮 生興 志蘭 秀荷 秀群 秀玲 亞妹 亞姑 昌佳 昌坤 昌興 明珍
 明英 明新 傑美 枚蓉 玫瑰 金英 金華 金蓮 南興 春蓉 昭民 為義 秋月 建姪 美玉 美玲 美珍
 美莉 美雲 美燕 英蘭 衍群 衍獎 衍江 衍明 衍聰 韋伶 家昌 家健 家逢 桂妹 桂蓮 珠鑾 益順
 笑蘭 素萍 素新 素蓮 彩雨 彩虹 敏敏 梅妹 祥蘭 惠珍 揚金 貴似 隆敏 雅伶 傳禹 愛莉 楚蘭
 毓青 瑞芳 詩瑩 運偉 運義 碧珠 碧新 銀英 鳳玲 鳳娟 德榮 慶國 慧玲 慧玲 慧娟 慧敏 慧蓮
 慧貞 樹儂 燕金 燕燕 興業 錦和 應銘 鴻瑋 蹟超 寶君 蘭香 慶欣

歐 山珍 大銘 少英 少梅 世幹 世煥 玉娥 亞蓮 宗蘭 宜昌 宜明 宜保 宜貴 明聰 俠珍 美蘭
 英俠 英春 英聖 娟娟 桂英 敏英 傑英 貴珍 陽傑 陽蘭 裕珍 興來 陽秀梅 陽曉芳 麗霞

潘 蓮 小燕 心君 心華 月妹 月香 月梅 加玉 正中 正伴 正佳 正來 正強 正清 正發 正華

正幹 正道 正榴 正銓 正錦 正權 正權 玉芳 玉美 玉美 玉容 玉珠 玉萍 白嬌 先保 先茂 先壽
 先銘 先龍 先鍾 再利 再池 再杰 再振 再偉 再慶 在中 在坤 在春 在娟 在財 在偉 在添 在運
 在濱 佛蓮 孝友 孝富 孝發 孝德 秀珊 甫全 亞財 桂蘭 佩佩 佩珍 佩敏 佩媚 佩儀 和美 玥珠
 玥嬌 金妹 奕璉 奕穎 春媚 春華 炫孔 秋雁 美琪 美儀 美僑 美珍 美婷 韋名 家平 家永 家吉
 家安 家宏 家俊 家威 家豹 家偉 家欽 家發 家隆 家雄 家達 家蓮 家興 家興 家耀 家蘭 家蘭
 家柏 家民 振龍 桂雲 偉升 國強 莉莉 莉莉 莉莉 莉晶 莉萍 愛花 愛娘 愛娟 愛暖 愛鳳 愛蓮 愛蘭 詩菱
 甄怡 翠芳 輔益 德淵 瓊梅 瓊蓉 麗君 麗倫 麗梅 觀安 佩利 懷嫻 鉢海 顯安 顯福

蔡 姑 明 小明 小青 小玲 小萍 小鳳 小慧 仁光 仁治 仁俊 仁政 仁強 仁彪 仁德 仁贊
 仁幟 文祥 文龍 世振 世賢 元鍵 巧鑾 必玲 玉佩 玉芳 玉玲 玉英 玉梅 玉萍 玉夢 玉霞 用川
 用利 用勝 用豐 亦群 亦臻 吉榮 合珠 如愛 汝金 志光 志祥 抒珊 沁妮 沁興 狄娜 秀玲 秀珍
 秀珍 秀娥 亞心 亞月 亞宏 亞柒 亞容 亞祿 亞福 亞蓮 例芳 佩瑩 忠田 明惠 明鳳 明霞 欣賭
 金英 金蓮 金珉 金龍 金鍊 阿星 青翰 冠傑 冠華 勇良 勇杰 南英 奕注 春蓮 春蘭 為明 為興
 盈莉 盈惠 矜美 秋湘 美娘 美鳳 美蓮 飛飛 時生 時義 桂英 桂烈 桂月 桂花 祝雲 健成 國豪
 婉筠 強明 敏妮 敏蒂 梅英 淑娥 淑慧 淑賢 深華 深興 盛德 盛禧 細妹 莉莉 雪琴 凱立 惠婷
 智宏 朝志 琛杰 琛浩 琛強 進興 雅英 傳豪 傳豐 愛玲 愛珠 愛琴 愛蓮 愛瓊 新嬌 瑞光 瑞美
 瑞榮 瑞蓮 詩慧 運福 億榮 德和 慧君 慧君 慧芬 慧芬 慧思 慧思 慧玲 慧貞 慧凌 慧敏 慧婷
 慧萍 慧瑜 慧慧 慧蘭 曉敏 曉慧 燕芬 燕儀 篤成 篤秀 篤坤 篤明 篤英 篤華 篤楷 篤義 翰彰
 興文 興永 興成 興明 興保 興冠 興泉 興暉 興蕃 興鎧 親仁 親松 親芳 親洋 親桐 親萍 親煬
 親龍 親鴻 親熾 鍵民 麗華 寶玉 寶鑽 岍岑 鑫汶

鄭 林 彥 蓉 仁翠 仁翡 心民 心民 心式 心怡 心波 心桂 心勤 心權 心權 心佩 心偉
 月英 玉玲 玉珍 玉梅 玉清 玉華 玉楓 丞順 在禮 安嵐 成功 有文 有功 有仲 有存 有成 有秀
 有妹 有炎 有俠 有宣 有偉 有堅 有強 有強 有凱 有喜 有晴 有發 有進 有順 有敬 有萬 有漢
 有維 有標 有毅 有銳 有謀 有錚 有龍 有錫 有齡 有蘭 有鑫 有石 有灝 羽珍 自恩 玟傑 玟儂
 秀妹 秀玲 秀音 秀萍 秀慧 亞妮 亞珍 亞桔 亞莉 佩玉 佩玲 妮群 明芬 明馨 林財 林森 欣梅
 昌華 信雄 信福 南錦 秋蓉 美秋 美英 美菁 美華 美群 胡興 香麗 香蘭 倚雯 培伶 庭民 庭宏
 庭江 庭河 庭峰 庭隆 桂菊 桂煥 素菊 國康 基福 啟瓊 敏慧 清蓮 淑娟 莉絲 莉蓉 媚云 惠卿
 景中 景明 景華 善平 善煥 菲菲 菊英 貴樞 雁尤 雅清 雅詩 微曉 微璇 愛秋 愛霓 銀冰 銀光
 瑞有 聖蘭 載翔 嫦娥 幗美 幗媚 幗儀 漢云 碧珍 碧燕 銀影 慶文 慶秋 慶雲 慶祿 蓮清 曉君
 曉琪 曉琴 澤相 謝蓉 鵬鳳 麗云 麗珠 麗菁 麗薇 馨庚 馨浩 馨旺 馨彥 馨泉 馨玲 馨茂 馨浴
 馨偉 馨旋 馨盛 馨凱 馨甦 馨華 馨開 馨運 馨安 馨楠 蘭文 蘭英 蘭植 蘭堅 蘭雲 觀焯 邨予
 邨樺 鈺蓉 鈺潔 筱霓

鄧 人坤 小娟 小梅 仁淡 月桂 月嫦 正琴 玉芳 玉珍 玉麗 邦正 邦誠 邦權 亞花 春鳳 美娟
 國雄 進娣 梅芳 祥光 惠秋 華蘭 愛珍 愛蘭 煥炳 煥瑛 經輝 緯瑜 燕茹 麗芳 麗芸 寶美

黎 芳 才娟 才菊 才頤 仁好 仁豐 文定 文福 文鴻 文美 日雄 月娟 月娥 玉美 玉英 玉梅
 光華 先南 汝彩 艾薇 妙娥 材美 秀梅 秀薇 秀蘭 良文 良方 良忠 良明 良明 良美 良波 良琴

良偉 良強 良盛 良貫 良智 良萍 良梅 何笑 亞女 亞高 佩佩 和杰 和暢 明華 明灃 泳慧 玟君
 芹媛 金英 春玲 春英 春菊 秋美 美玲 恩福 泰利 泰海 曼雲 國及 國克 國君 國發 國端 添銘
 雪妮 雪婷 凱賢 順華 敬坡 業波 業富 業華 源材 瑞瓊 聖才 運鳳 碧珍 福良 福星 翠華 翠雲
 翠歡 鳳材 德其 德華 德興 輝光 輝全 輝明 輝俊 輝燕 輝權 學良 學強 學勤 燕珊 蕙安 濤德
 環瑠 寶才 寶財 藹蓮

盧 文成 文芳 文祥 方凱 月英 月蘭 玉英 玉梅 玉鳳 玉蓮 秀芬 秀蘭 亞妙 亞鳳 宗娘 宗德
 明基 明寬 芳明 金花 長妹 秋平 秋誠 美金 美玲 美英 美珠 美好 若月 家云 家存 家春 家秋
 家桑 家湄 家順 桂蘭 桂蘭 雪美 朝陽 菁菁 菁慧 傳友 傳光 傳南 傳財 傳穎 傳勝 傳祥 傳雄
 業文 業平 業森 煥禮 瑞光 瑞萍 裕明 裕芳 裕蓉 碧姣 翠玲 德徽 潮和 潮明 靜蓮 傢福 鴻姬
 麗萍 觀容 觀閑

蕭 玉花 廷日 廷旭 廷利 廷昇 廷福 廷順 廷聰 秀芳 明亮 明俞 明浩 明歐 明輝 秋荀 庭裕
 淑勻 莉莉 凱雁 詠儀 湘穎 雅梅 雅柳 瑞蘭 碧芳 緒芬 翠秋 翠珠 翠嬌 翠蓮 聚陞 鳳玲 潤菁
 瓊芳 麗容 繼發 珽豐 珽瀧 溱滢

賴 昌 心怡 月容 玉英 玉萍 玉燕 任娣 亞九 昌民 昌信 昌俠 昌勝 昌晶 昌景 昌暉 昌應
 昌洺 明平 松輝 俞伶 春蓉 春蓮 星曉 美雲 美瑜 香蓮 家民 清玉 淑桂 雪芳 智文 智康 智賢
 詩敏 道才 道京 道書 道緒 碧金 碧雲 碧霞 維明 德紅 廣東 廣河 廣梅 廣就 廣錦 廣龍 廣耀
 慧亮 燕華 瓊娟 寶蓮 嫻媛

錢 亞生 佩莉 佩萱 紅霞 美瑰 香源 振球 淑媚 淑蕊 漢珍 翰汶 翰

駱 榮芳 翠琴

龍 星 容 華 萍 燕 耀 賢 瑛 一慧 丁偉 丁輝 少滿 月卿 月娥 月梅 月婷
 月嬌 月瓊 仕一 仕文 仕文 仕平 仕民 仕西 仕旺 仕明 仕明 仕明 仕杰 仕武 仕俊 仕柏 仕海
 仕強 仕涯 仕深 仕勝 仕景 仕曾 仕湖 仕發 仕萬 仕經 仕達 仕漢 仕維 仕銘 仕謙 仕雙 仕耀
 仕燿 玉明 玉花 玉花 玉玲 玉娥 玉容 玉珠 玉琴 玉萍 玉菊 玉蘭 玉蘭 玉蘭 田一 田川 田文
 田水 田玉 田光 田育 田明 田波 田青 田昌 田洲 田書 田書 田桐 田桐 田財 田強 田強 田清
 田雲 田園 田落 田農 田漢 田福 田福 田儂 田豐 田鎮 白燕 白露 丞利 如鳴 如鳳 如鶯 志雄
 甫江 甫林 甫信 甫冠 甫冠 甫深 甫源 甫漢 甫儀 秀玲 秀敏 秀梅 秀梅 秀萍 秀慧 秀蓮 亞光
 亞吉 亞安 亞環 官慶 明衍 金玉 金明 金花 金城 金英 金華 俞績 則錦 春芳 春香 炬賓 畋達
 秋玉 秋梅 秋萍 秋香 秋霞 秋美 佩嘉 美玲 美美 美美 美華 美蓮 美燕 美霞 美麗 桂芬
 桂珍 國明 彩仙 彩梅 涎歷 清清 淑琳 淑愛 淑嫻 莉虹 莆川 莆仁 莆水 莆池 莆明 莆河 莆春
 莆展 莆浩 莆軒 莆銓 莆銳 莆鋹 雪玲 雪香 富漢 惠英 曾永 桂瓊 登明 登杰 登海 登誠 程仁
 程光 程津 程財 瑞明 程章 程琳 程運 程榮 華群 菲芊 愛蘭 愛蘭 源海 源霖 瑞梅 瑞蓮 瑞蘭
 詩梅 詩韻 道金 鼎田 瑰芳 瑰芷 碧玉 碧桃 碧雲 碧蓮 碧霞 維德 蒲炳 鳳花 鳳玲 鳳美 鳳娥
 德光 興國 慧娟 慧婉 慧敏 潮豪 學松 震剛 曉君 歷森 歷皓 積瓊 錦英 藉評 藉超 豐田 韻麗

鵬高 鵬清 鵬喜 鵬湖 鵬榮 鵬椿 鵬基 鵬康 麗英 寶珍 寶蓮 籍仁 籍文 籍沅 籍明 籍玲 籍偉
籍偉 籍植 籍琴 籍勤 籍熙 籍豪 籍儀 籍聰 籍鶴 籍蕙 蘭英 泐明 泐璉 泐鍵 歐克德

戴 彩 玉春 光東 光賢 芷筠 秋玲 美嬌 愛枝 愛蓉 瑞嫻 麗冰

薛 月華 秀英 亞花 春英 桂洲 桂英 桂珠 殷忠 殷慧 維慶 獻堅 獻華

謝 滿 一文 一舫 二妹 于忠 山嬌 月英 巧音 玉枝 玉珍 玉珍 玉珩 玉霜 玉華 尖松 式慧
有福 枚真 妙吟 秀英 秀蘭 秀蓮 佩雯 孟玲 孟嬌 宜伶 昔媤 迎春 金鳳 俊芝 南達 美芬 美英
美美 振周 晉相 晉豪 桂花 祝英 彩屏 添華 清清 盛男 盛韻 盛斌 盛光 盛榮 淑芬 淑娟 婷婷
惠明 惠燕 晶燕 絲媚 雅珠 雲真 愛月 愛珠 楚真 楚雲 殿芳 瑞惜 群友 運發 翠明 翠婷 鳳玲
蓮娣 翰日 翰東 禮純 繡保 韻萍 耀民 蘭英 露明 鸞鸞 鸞鳳

鍾 仙花 光文 光炎 光耿 光禮 光欽 光煥 光漢 光潮 旭珍 秀容 足妹 亞妹 亞英 吳霓 金鳳
金蓮 前生 前炎 前洪 前楨 前漢 前鳳 炳榮 美玉 衍信 衍俊 衍盛 衍彪 衍森 衍貴 衍義 衍義
衍僑 衍福 衍禮 衍耀 桂亮 桂英 曼莉 盛隆 細妹 雪玲 勝光 朝記 厚蘭 愛珍 業強 業輝 業興
聖興 道能 翠琴 慧君 慧好 慧慧 曉萍 燕玲 積武 積義 駿好

韓 大定 子路 山豐 川疇 文光 文光 文蝶 日疇 月光 平定 民川 玉光 玉妮 玉娜 玉湘 玉蓮
光花 光豪 光蘭 兆元 吉元 旭光 江光 岑疇 秀英 秀蓮 秀蓮 秀華 秀蘭 例利 和元 忠定 明光
明慧 杰光 松江 松林 金元 金元 金蘭 金蘭 阜修 保玲 南娟 春元 洲定 炳光 炳疇 玲鳳 美玲
美玲 美瑩 美娟 容英 海疇 祝元 豹疇 偉光 偉光 健疇 國光 國光 國定 崙豐 釧英 康元 啟勝
梅麗 清源 惠元 惠好 楷元 善元 菊秀 詠光 貴光 順光 須光 意光 新才 新元 會光 瑞玉 瑞娟
瑞揚 瑜玲 祿疇 萬元 誠桃 鉞元 雷疇 靖光 夢珊 福海 綿光 翠蘭 豪疇 鳳萍 鳳蓮 億元 億元
劍光 慧敏 慧瓊 潤疇 衛光 學光 曉雨 曉熹 澤疇 穎慧 興錠 興疇 慕玲 鴻壽 織光 繞光 謨光
鎔光 雙秀 瓊容 鏡清 麗娟 麗梅 麗梅 麗蓉 蘭花 慕貞 慕玲 珺朱 輝光 龍光 佩樺 建疇 莉樺
嬌新 嬌南 櫟定

簡 玉霞 桂琴 麗珠

藍 仙韻

闕 微菡 運娣

顏 珠 文玲 文娟 文麗 玉瓊 妮妮 念慈 金蓮 香存 香玲 香進 香興 香瓊 振正 桂枝 生玲
淑麗 業慶 瑞英 維名 學文 學鳳

魏 心彤 仕堅 仕游 仕雄 仕裕 有妹 成福 秀花 建華 俊明 俊杰 春萍 桂香 梅桂 惠梅 淑君
夢靜 蓮心 諺頤 鈺光 麗花

龐 曲娥 招蓮 家春 家寧 家錦 學儀 淑芳 業吉 道芬 道珍 道美 道娟 道蓉 道蓮 道蘭 學財
 學蓮 學禮 嶺梅 艷芳

羅 友 雄 于棟 小玲 六妹 文發 文雄 玉吉 玉竹 玉玲 兆斌 利明 志立 志強 秀花 秀珍
 秀梅 怡玉 昌勇 明國 武芳 金菊 金蘭 長江 紅玉 美玲 美玲 美雲 美珍 時隆 國良 婉儀 尉菁
 彩洁 徠傑 惟泫 統法 釧茹 雪晶 章武 章倫 章軒 章儀 章慧 惠群 斯益 朝花 朝容 紫紅 開運
 雅瑀 愛娥 溢章 瑞明 寬心 蝶好 憶玖 曉燕 興南 豫珍 豫科 豫卿 豫貴 豫廉 豫福 豫寬 豫耀
 豫珉 麗美 麗婷 繼炎 繼勇 綉源

譚 月玲 玉英 志明 亞和 亞泉 美蘭 惠俐 敏儀 碧溫 碧霞 鳳英 鳳娟 曉君 麗麗 麗嫻

關 偉賢 清蘭

嚴 杰 浴 慧 奮 燕 二妹 子惠 文安 方敏 月均 月和 月花 月金 月英 月娥 月鳳
 月鳳 月蓮 月瓊 世川 世仁 世文 世文 世正 世民 世光 世全 世安 世良 世利 世汪 世忠 世忠
 世忠 世昌 世明 世明 世武 世虎 世威 世英 世英 世音 世容 世恩 世益 世荃 世偉 世強 世強
 世清 世揚 世番 世程 世程 世順 世敬 世業 世源 世萬 世潤 世興 世興 世親 世霖 世權 世榮
 世祐 世訓 世瀚 玉萍 玉蓮 玉顏 安敬 行桂 芊惠 志貴 秀玲 秀珍 秀英 秀清 秀嫻 秀蓮 育華
 亞北 亞南 亞英 來英 佩怡 佩珊 佩虹 佩琳 佩霓 姍姍 居上 居山 居正 居安 居壯 居孝 居宗
 居忠 居易 居傑 居南 居財 居強 居雄 居彬 居雲 居煥 居農 居運 居榮 居福 居維 居樟 居穩
 居宁 居胜 居琛 昌佑 昌玲 昌華 芬芳 金琴 金發 南華 春蓉 秋玉 秋萍 秋萍 秋楓 秋霞 美娟
 美琴 美菱 重仁 娘泉 家福 家豪 家興 家諒 桂妹 桂鳳 海嬰 凌瑜 素慈 曼虹 國華 基發 基維
 崇上 崇才 崇正 崇安 崇京 崇岩 崇東 崇武 崇炎 崇材 崇銘 崇柏 崇洲 崇洪 崇美 崇英 崇書
 崇財 崇健 崇敏 崇球 崇球 崇理 崇莊 崇勝 崇富 崇棟 崇森 崇雄 崇瑛 崇鼎 崇維 崇豪 崇德
 崇興 崇顏 崇藻 崇斌 崇彰 崇健 彩靚 彩緇 梅蘭 淑英 淑姬 淑婉 淑萍 淑蓉 淑鳳 淑瓊 淑燕
 理權 莉莉 惠卿 朝政 朝玲 朝珍 朝瑞 朝鳳 朝環 程忠 紫欣 智暉 智煒 雅珠 雅萍 愛花 愛玲
 愛珍 愛秋 愛容 愛梅 愛蘭 詩韻 瑞珍 瑞娥 嘉伊 旗平 旗發 旗賢 旗瀚 碧沁 碧華 福杏 福保
 福振 福強 福植 福港 福業 福瑛 翠玉 翠英 翠菊 翠翠 翠慧 翠霞 鳳意 鳳蓮 鳳萍 慧妮 慧貞
 慧琴 慧德 慧賢 禮糧 瑾荔 蓮花 蓮霞 曉梅 薇珍 薇美 謹云 羅梅 寶英 艷妮 傲瑛 傲榕 傲銀
 僂花 瑋棋 頌雄

蘇 妹 財 添 發 聯 小花 元妹 友英 友卿 少英 少梅 文椿 玉瑾 成修 君興 均城
 妙玲 秀莉 亞珍 亞姬 亞云 佩芬 定育 承球 昌日 昌業 明吉 明成 明昇 明杰 明強 明祥 明發
 明隆 明順 花枝 金平 金妹 勁誠 為民 為玲 為儀 美玲 美綾 英三 英堯 英鴻 英才 迪文 家甫
 家儀 家強 桂真 記妹 婉嫻 啟東 雪霞 欽文 雅蕊 瑞萍 瑛蘭 頌雯 滿媚 鳳山 鳳梅 德林 錦山
 錦倫 黛玲 麗云 麗芬 寶群 寶寶 蘭賢 觀霖

龔 秀華 桂鳳 麗英 繡湘

余 湘卿

冼 大揚 秀娟 書浩 書淵 書淪 書湧 書源 書瀛 湄湄

芮 碧璋

禰 幼嫩 曉雁 鴻偉

鄭 文麗 月蘭 世民 世興 永欣 玉嬌 玉蘭 其文 其民 其和 其長 其亮 其南 其祥 其彪 其菁
其源 其慧 房勝 明鑑 金華 金鳳 秋芬 家生 家興 桂華 桂蓮 桃紅 桃英 桃雄 郡蘋 祥洲 碧君
碧雯 慧萍 麒麟 麗珠 麗麗

陀 秀清

2019年度 财务报告 财政：陈富祥提呈

Report and Financial Statements
31st December 2019

Presented by treasurer:
Mr. Chen FuXiang

The event of inconsistencies or interpretations between the English and Chinese Versions of these financial report, the English version shall prevail.

此财务报告若中英版含有不一样的诠释，皆以英文版为主。

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

报告与财务报表

2019年12月31日结束会计年度

REPORTS AND FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019



财政：陈富祥

目录 Contents

	Page
理事会声明 STATEMENT BY THE GENERAL COUNCIL	85
独立审计师报告 INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	86-89
财务状况报表 STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION	90
损益表及其他综合收入表 STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	91-92
收入与支付报表 STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS	93-95
财务报告注释 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	96-136
附录 APPENDIX	
I 建筑基金分析 ANALYSIS OF BUILDING FUND	
- 财务状况报表 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	137
- 损益表及其他综合收入表 STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	138
II 营运基金分析 ANALYSIS OF OPERATING FUNDS	
- 财务状况报表 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	139
- 损益及其他综合收入报表 STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME	140-141

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

理事会声明

STATEMENT BY THE GENERAL COUNCIL

我们认为，附上的从第83页至142页的财务报告是适当的准备，以便对雪隆海南会馆在2019年12月31日的事务提供真实和公平的观点，以及在那一天结束的会计年度的业绩和收入及支付，符合马来西亚财务报告标准、国际财务报告标准和会馆的章程与条例的规定。

代表理事会签署

会长：丁才荣博士

秘书长：林书德

财政：陈富祥

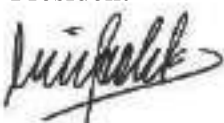
吉隆坡
日期：26.09.2020

In our opinion, the accompanying financial statements set out on pages 83 to 142 are properly drawn up so as to give a true and fair view of the financial position of Persatuan Hainan Selangor dan Wilayah Persekutuan as at 31 December 2019 and of its financial performance and receipts and payments for the financial year then ended in accordance with Malaysian Financial Reporting Standards, International Financial Reporting Standards and the requirements of the rules and regulations of the Association.

Signed on Behalf of the General Council,



DR. TANG CHAI YOONG
President



LIM SOO LEK
Secretary General



CHEN FUXIANG
Treasurer

Kuala Lumpur
Date: 26 September 2020

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

提供给雪隆海南会馆理事会的独立审计师报告

针对财务报表的审计报告

观点

我们已经审核了雪隆海南会馆（简称会馆）的财务报表，包括在2019年12月31日的财务状况表，以及在那一天结束的会计年度的损益表和其他综合收入以及收入与支付表，和财务报表的注解，包括重大会计政策摘要，这些在第83至第142页列出。

我们认为，附上的财务报表，为会馆在2019年12月31日的财务状况，以及会馆在那一天结束的会计年度的财务表现，和收入与支付表，提供真实和公平的观点。这些财务报表是根据马来西亚财务报告标准、国际财务报告标准拟出。

观点的基础

我们是根据受批准的马来西亚审计标准和国际审计标准进行审计。我们在这些标准下的责任，在我们的报告中的《审计师在审计财务报表的责任》部分进一步叙述。根据马来西亚会计师协会《有关职业道德、行为及实践细则》（简称《细则》）和会计师国际道德标准局的《专业会计师道德法规》（简称“IESBA Code”），我们是独立于会馆之外，而且我们根据《细则》和IESBA Code，履行了我们的其他道德责任。我们相信，我们所取得的审计证据足以适当的提供我们的观点的基础。

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT TO THE GENERAL COUNCIL OF PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN (Incorporated in Malaysia)

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Persatuan Hainan Dan Wilayah Persekutuan (“the Association”), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2019, and the statement of profit or loss and other comprehensive income and the statement of receipts and payments for the financial year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies, as set out on pages 83 to 142.

In our opinion, the accompanying financial statements give a true and fair view of the financial position of the Association as at 31 December 2019, and of its financial performance and receipts and payment for the financial year then ended in accordance with Malaysian Financial Reporting Standards, International Financial Reporting Standards.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with approved standards on auditing in Malaysia and International Standards on Auditing. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditors' Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the *By-Laws (on Professional Ethics, Conduct and Practice)* of the Malaysian Institute of Accountants (“By-Laws”) and the International Ethics Standards Board for Accountants' *Code of Ethics for Professional Accountants* (“IESBA Code”), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the By-Laws and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

财务报表以及审计师报告之外的其他资讯

会馆理事会负责其他资讯。其他资讯包含包括在常年报告内的其他资讯，但不包括会馆的财务报表以及我们的审计师报告。

我们针对会馆的财务报表所提供的意见，不包括其他资讯，我们也没有因此表达任何形式的保证结论。

有关我们在审计会馆的财务报表时，我们的责任是阅读其他资讯，在这样做时，考虑其他资讯是否有和会馆的财务报表或是我们在审计时所获得的知识有很大的不一致，或是在其他方面看来有重大的误述。

如果根据我们的所做的工作，我们得出结论，如果这些其他资讯有重大的误述，我们必须报告这项事实。在这方面，我们没有东西可以报告。

理事会对财务报表的责任

会馆的理事会负责草拟会馆的财务报表，这些财务报表根据马来西亚财务报告标准、国际财务报告标准规定，提供真实和公平的观点。理事会也负责理事会决定的所需的内部控制，以便在草拟会馆的财务报表时避免出现重大的误述，不论误述是由于欺诈或错误。

在草拟会馆的财务报表时，理事会负责鉴定会馆作为一个继续营业的机构的能力。在适当时，披露和继续营业有关的事项，及使用继续营业的会计基础，除非理事会有意将会馆清盘，或是停止营业，或是没有其他实际可行的替代办法而必须那样做。

理事会负责监督会馆的财务报告程序。

Information Other than the Financial Statements and Auditors' Report Thereon

The General Council of the Association is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report, but does not include the financial statements of the Association and our auditors' report thereon.

Our opinion on the financial statements of the Association does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements of the Association, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements of the Association or our knowledge obtained in the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of the General Council for the Financial Statements

The General Council of the Association is responsible for the preparation of financial statements of the Association that give a true and fair view in accordance with Malaysian Financial Reporting Standards and International Financial Reporting Standards. The General Council is also responsible for such internal controls as the General Council determines are necessary to enable the preparation of financial statements of the Association that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements of the Association, the General Council is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the General Council either intends to liquidate the Association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The General Council of the Association is responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

审计师对审计财务报表的责任

我们的目标是获得合理的保证，会馆的财务报表整体是否免除重大的误述（不论是由于欺诈或由于错误），以及公布一份包括我们的观点的审计报告。合理的保证是高层次的保证，但不能确保根据受批准的马来西亚审计标准和国际审计标准进行的审计工作，通常能侦查出所存在的重大的误述。误述可能是由于欺诈或由于错误造成的，误述被视为重大，是当个别或整体，会影响到根据这些财务报表作出决定的使用者所作的经济决定。

作为根据受批准的马来西亚审计标准和国际审计标准进行审计的一部份，我们在整个审计过程中，行使专业判断和保持专业怀疑。我们也：

- 鉴定和评估会馆的财务报表的重大误述（不论是由于欺诈或错误所造成的误述）的风险，设计和进行造成这类风险的审计程序，以及获得足以和适合作为我们的观点的基础之审计证据。无法侦查到由于欺诈造成的重大误述的风险高过无法侦查到由于错误造成的重大误述的风险，因为欺诈可能涉及勾结、造假、故意遗漏，歪曲事实或是推翻内部管制。
- 了解和审计有关的内部管制，以便设计适合有关情况的审计程序，但目的不是对会馆的内部管制的有效性表达意见。
- 评估会计政策的适用性，以及理事会所作的会计估计以及相关披露的合理性。
- 针对理事会使用继续营业作为会计基础的适当性作出结论，而根据所获得的审计证据，根据有关事件或条件，是否有重大的不确定性存在，使到对于会馆是否有能力作为一个继续营业的机构继续存在的可能性产生重大怀疑。如果我们得出结论，有重大的不确定性存在，我们必须在我们的审计报告中，针对会馆的财务报表中的相

Auditors' responsibility for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements of the Association as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditors' report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with approved standards on auditing in Malaysia and International Standards on Auditing will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of this financial statements.

As part of an audit in accordance with approved standards on auditing in Malaysia and International Standards on Auditing, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements of the Association, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal controls.
- Obtain an understanding of internal controls relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal controls.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the General Council.
- Conclude on the appropriateness of the General Councils' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditors' report to the

关披露中引起人们关注，或者，如果这类披露不足够，就修正我们的观点。我们的结论，是根据截至我们的审计师报告的截止日期所获得的审计证据作出的。不过，未来的事件或条件，可能使到会馆停止作为一个继续营业的机构存在。

- 评估会馆的财务报表的总体呈现、结构和内容（包括披露），以及会馆的财务报表是否代表基本的交易与事件，并实现公平的呈现。

我们与理事会联络，讨论的事项包括审计的范围和时间以及重要的审计结果，包括在我们的审计过程中是否有鉴定出内部管制的任何重大疏漏。

其他事项

这份报告纯粹是提呈给作为一个整体的会馆的理事会，没有作为其他用途。对于这份报告的内容，我们没有对任何其他人士负责。

related disclosures in the financial statements of the Association or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditors' report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements of the Association, including the disclosures, and whether the financial statements of the Association represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the General Council regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Other Matters

This report is made solely to the General Council of the Association, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility to any other person for the contents of this report.

特许会计师

吉隆坡

日期: 26.09.2020



Baker Tilly Monteiro Heng PLT
201906000600 (LLP0019411-LCA) & AF 0117
Chartered Accountants

Kuala Lumpur

Date: 26 September 2020



Andrew Heng
No. 02935/08/2020 J
Chartered Accountant

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

财务状况表

2019年12月31日

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 DECEMBER 2019

		抵销基金间余额			总额	
		建筑基金	营运基金	Elimination	2019	2018
		Building	Operating	on Inter		Restated
注释		Fund	Funds	Funds'	RM	RM
Note		RM	RM	Balances		RM
				RM		
资产		ASSETS				
非流动资产		Non-current assets				
房地产、	Property, plant and					
厂房及设备	equipment	5	3,876,019	12,026,372	-	15,902,391
投资房地产	Investment properties	6	-	847,150	-	847,150
其他投资	Other investment	7	-	6,000	-	6,000
其他应收账	Other receivables	8	-	377,131	-	377,131
			3,876,019	13,256,653	-	17,132,672
						14,191,486
流动资产		Current assets				
库存	Inventories	9	-	231,351	-	231,351
其他应收账、	Other receivables,					
定金及预付	deposits and	8	118,879	1,897,173	-	2,016,052
	prepayments					2,104,148
基金间余额	Inter-fund balances		442,943	2,921,645	(3,364,588)	-
银行定存	Deposits placed with					
	licensed banks	10	5,209,757	68,135,562	-	73,345,319
现金及银行余额	Cash and bank balances		2,260	1,956,613	-	1,958,873
			5,773,839	75,142,344	(3,364,588)	77,551,595
						74,401,927
总资产	TOTAL ASSETS		9,649,858	88,398,997	(3,364,588)	94,684,267
						88,593,413
产权及负债		EQUITY AND LIABILITIES				
属于会馆的产权		Equity attributable to the Association				
累积基金	Accumulated funds	11	6,728,213	85,542,025	-	92,270,238
						86,740,320
流动负债		Current liabilities				
其他应付账、	Other payables, deposits					
定金及应计账	and accruals	12	-	2,345,226	-	2,345,226
基金间余额	Inter-fund balances		2,921,645	442,943	(3,364,588)	-
应付税务	Tax payable		-	68,803	-	68,803
			2,921,645	2,856,972	(3,364,588)	2,414,029
						1,853,093
总产权及负债	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		9,649,858	88,398,997	(3,364,588)	94,684,267
						88,593,413

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

附带的注释是这些财务报表的组成部分

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

损益表及其他综合收入表 2019年12月31日结束的 会计年度

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total	
				2019 RM	2018 RM
收入	INCOME				
活动收入	Activities income	-	4,050,793	4,050,793	3,892,858
股息收入	Dividend income	-	150	150	150
捐款	Donations	-	8,070,230	8,070,230	8,367,566
入会费和 会员捐	Entrance fees and members' subscriptions	-	10,055	10,055	18,940
定期存款利息	Fixed deposit interest	205,043	2,798,587	3,003,630	2,745,414
租金收入	Rental income	-	1,162,429	1,162,429	1,177,910
		205,043	16,092,244	16,297,287	16,202,838
减去:	Less:				
开支	EXPENDITURE				
活动开支	Activities expenses	-	2,424,687	2,424,687	2,459,020
常年大会开支	Annual General Meeting expenses	-	91,558	91,558	133,174
门牌税及地税	Assessment and quit rent	-	53,571	53,571	53,571
审计费	Audit fee	-	55,000	55,000	52,000
银行收费	Bank charges	-	41,543	41,543	39,099
吊唁及贺仪	Condolences and compliments	-	25,114	25,114	29,074
折旧	Depreciation				
房地产、厂房和设备	- property, plant and equipment	-	987,315	987,315	522,211
投资房地产	- investment properties	-	16,275	16,275	16,275
献捐	Donations	-	694,483	694,483	763,921
电费	Electricity	-	328,107	328,107	317,393
水费	Water	-	10,095	10,095	9,872
应酬费	Entertainment	-	44,336	44,336	17,410
保险费	Insurance	-	69,516	69,516	69,738
国际品管体系开支	International Organisation for Standardisation expenses	-	42,267	42,267	33,324
小计转下页	<i>Sub-total carried forward</i>	-	4,883,867	4,883,867	4,516,082

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

损益表及其他综合收入表
2019年12月31日结束的
会计年度 (续)

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER
COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31
DECEMBER 2019 (CONTINUED)

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total 2019 RM	2018 RM
小计承上页	<i>Sub-total brought forward</i>	-	4,883,867	4,883,867	4,516,082
法律费及专业费	Legal and professional fees	-	164,625	164,625	160,062
医药费	Medical expenses	-	13,339	13,339	12,966
会议开支	Meeting expenses	-	11,230	11,230	8,979
报章及刊物费	Newspapers and periodicals	-	3,839	3,839	3,657
办公室茶水费	Office refreshments	-	2,506	2,506	2,717
邮费, 印刷及文具费	Postages, printing and stationery	-	63,279	63,279	48,091
祭典开支	Praying expenses	-	876,551	876,551	1,500,041
刊物印刷费	Printing of magazine	-	128,609	128,609	131,841
房地产、 厂房及设备注销	Property, plant and equipment written off	-	-	-	947
租金	Rental	-	17,800	17,800	16,450
LED荧幕租金	LED Screen Rental Expenses	-	32,500	32,500	33,400
维修及保养	Repairs and maintenance	-	742,506	742,506	695,236
职员费用	Staff costs				
-津贴	- allowances	-	23,502	23,502	26,507
-花红	- bonus	-	319,815	319,815	260,766
-公积金	- Employees' Provident Fund	-	282,746	282,746	282,050
-社会保险	- SOCSO	-	34,374	34,374	36,638
-超时津贴	- overtime	-	152,566	152,566	136,137
-薪金	- salaries	-	2,339,578	2,339,578	2,248,236
-雇员保险计划	- Employment Insurance System	-	2,815	2,815	2,841
年捐	Subscriptions	-	14,266	14,266	14,035
电话费	Telephone	-	16,245	16,245	16,989
提升设施开支	Upgrading expenses	-	406,572	406,572	342,777
资讯工艺开支	IT expenses	-	14,086	14,086	15,734
		-	10,547,216	10,547,216	10,513,179
税前盈余	SURPLUS BEFORE TAXATION	205,043	5,545,028	5,750,071	5,689,659
税务 (注释13)	Taxation (Note 13)	-	(220,153)	(220,153)	(205,340)
本会计年度盈余 (注释11)	SURPLUS FOR THE FINANCIAL YEAR (Note 11)	205,043	5,324,875	5,529,918	5,484,319

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.
附带的注释是这些财务报表的组成部分

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

收入和支付报表

在2019年12月31日结束的
会计年度

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

		抵销基金间余额 Elimination on Inter Funds' Transfer			总额 Total	
		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	RM	2019 RM	2018 RM
会计年度开始时的 现金与银行余额	Cash and bank balances as at beginning of the financial year	5,006,927	67,209,530	-	72,216,457	67,283,306
收入	RECEIPTS					
活动收入	Activities income	-	3,400,616	-	3,400,616	3,149,403
预收收入	Advance receipts	-	856,256	-	856,256	675,128
定金收入	Deposits received	-	56,325	-	56,325	121,000
股息收入	Dividend received	-	150	-	150	150
乐捐收入	Donations received	-	8,053,641	-	8,053,641	8,232,931
定期存款利息	Fixed deposit interest	205,090	2,077,162	-	2,282,252	2,620,878
入会费和 会员捐	Entrance fees and members' subscriptions	-	10,055	-	10,055	18,940
基金间转账	Inter-fund transfers	-	1,435,995	(1,435,995)	-	-
租金收入	Rental income	-	1,112,428	-	1,112,428	1,120,910
其他应付账	Other payables	-	7,524	-	7,524	20,447
其他应收账	Other receivables	-	173,885	-	173,885	72,860
销项税	Output tax	-	-	-	-	39,896
偿还贷学金	Study loan repayment	-	226,696	-	226,696	233,719
定存提款	Withdrawal of fixed deposit	-	2,787,060	-	2,787,060	-
		205,090	20,197,793	(1,435,995)	18,966,888	16,306,262

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

收入和支付报表

2019年12月31日结束会
计年度（续）

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS

FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31
DECEMBER 2019 (CONTINUED)

		抵销基金间余额 Elimination			总额 Total	
		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	on Inter Funds' Transfer RM	2019 RM	2018 RM
减去:	Less:					
支付	PAYMENTS					
应计账	Accruals	-	94,994	-	94,994	56,793
活动开支	Activities expenses	-	2,162,696	-	2,162,696	2,319,828
常年大会开支	Annual General Meeting expenses	-	91,558	-	91,558	133,174
门牌税与地税	Assessment and quit rent	-	53,571	-	53,571	53,571
审计费	Audit fee	-	3,000	-	3,000	2,000
银行收费	Bank charges	-	41,543	-	41,543	39,099
吊唁及贺仪	Condolences and compliments	-	25,114	-	25,114	29,074
定金退款	Deposit refunded	-	66,875	-	66,875	134,000
献捐	Donations	-	694,483	-	694,483	762,953
电费	Electricity	-	292,892	-	292,892	317,393
水费	Water	-	10,095	-	10,095	9,872
应酬费	Entertainment	-	30,325	-	30,325	17,410
所得税分期付款	Income tax instalments	-	175,955	-	175,955	220,816
保险费	Insurance	-	52,366	-	52,366	54,570
基金间转移	Inter-fund transfers	-	1,435,995	(1,435,995)	-	-
国际品管体系开支	International Organisation for Standardisation expenses	-	42,267	-	42,267	33,324
进项税	Input tax	-	-	-	-	88,365
法律费和专业费	Legal and professional fees	-	164,625	-	164,625	160,062
医药费	Medical expenses	-	13,339	-	13,339	12,966
会议开支	Meeting expenses	-	11,230	-	11,230	8,979
报章及刊物费	Newspapers and periodicals	-	3,839	-	3,839	3,657
办公室茶水费	Office refreshments	-	2,506	-	2,506	2,717
存放定存	Placement of fixed deposits	-	2,000,000	-	2,000,000	-
祭典	Praying expenses	-	716,568	-	716,568	1,332,715
邮费印刷及文具费	Postages, printing and stationery	-	52,262	-	52,262	44,295
预付	Prepayments	-	335,355	-	335,355	292,123
购置房地产、 厂房及设备	Purchase of property, plant and equipment	-	2,306,515	-	2,306,515	487,432
维修及保养	Repairs and maintenance	-	697,324	-	697,324	681,447
租金	Rental	-	50,300	-	50,300	16,450
小结转下页	<i>Sub-total carried forward</i>	-	11,627,592	(1,435,995)	10,191,597	7,315,085

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

收入和支付报表 2019年12月31日结束会 计年度 (续)

STATEMENT OF RECEIPTS AND PAYMENTS FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019 (CONTINUED)

		抵销基金间余额 Elimination			总额 Total	
		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	on Inter Funds' Transfer RM	2019 RM	2018 RM
小结承上页	<i>Sub-total brought forward</i>	-	11,627,592	(1,435,995)	10,191,597	7,315,085
刊物印刷费	Printing of magazine	-	122,574	-	122,574	127,394
职员费用	Staff costs					
-津贴	- allowances	-	23,502	-	23,502	25,223
-花红	- bonus	-	319,815	-	319,815	260,766
-雇员公积金	- Employees' Provident Fund	-	282,746	-	282,746	282,050
-社会保险	- SOCSO	-	34,374	-	34,374	36,638
-雇员保险计划	- Employment Insurance system	-	2,815	-	2,815	2,841
-超时津贴	- overtime	-	120,402	-	120,402	113,956
-薪金	- salaries	-	2,337,721	-	2,337,721	2,248,236
库存	Inventories	-	303,090	-	303,090	266,443
贷学金	Study loan	-	90,000	-	90,000	140,000
其他应付账	Other payables	-	9,198	-	9,198	1,128
其他应收账-排污费	Other receivables - sewerage charges	-	3,480	-	3,480	-
年捐	Subscriptions	-	14,266	-	14,266	14,035
电话费	Telephone	-	16,245	-	16,245	16,989
提升设施开支	Upgrading expenses	-	406,572	-	406,572	333,346
资讯工艺开支	IT expenses	-	14,086	-	14,086	15,734
妈祖公园费	Mazu Park costs	-	1,435,500	-	1,435,500	139,847
广告费	Advertising	-	-	-	-	33,400
国家能源银行担保金	Bank Guarantee for TNB	-	151,170	-	151,170	-
		-	17,315,148	(1,435,995)	15,879,153	11,373,111
净现金流动	NET CASH INFLOW	205,090	2,882,645	-	3,087,735	4,933,151
年终现金与银行余额	Cash and bank balances as at year end	5,212,017	70,092,175	-	75,304,192	72,216,457
对现金与现金等值的分析:	ANALYSIS OF CASH AND CASH EQUIVALENTS:					
现金与银行余额	Cash and bank balances	2,260	1,956,613	-	1,958,873	1,024,360
银行定存	Deposits placed with licensed banks	5,209,757	68,135,562	-	73,345,319	71,192,097
年终现金与银行余额	Cash and bank balances as at year end	5,212,017	70,092,175	-	75,304,192	72,216,457
减: -长期存款	Less: - long term deposit	(5,209,757)	(67,884,392)	-	(73,094,149)	(71,092,097)
-担保金存款	- deposits pledged	-	(251,170)	-	(251,170)	(100,000)
年终现金与现金等值	Cash and cash equivalent as at year end	2,260	1,956,613	-	1,958,873	1,024,360

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

附带的注释是这些财务报表的组成部分

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

财务报表的注释

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

1. 主要活动

会馆是在1966年社团法令下注册的非营利团体，其目的是促进会员之间的友好关系，经济、文化、教育和福利，以及管理天后宫的事务。

在本会计年度，这些主要活动的性质没有重大改变。

会馆的主要地点是坐落在65, Persiaran Endah, Off Jalan Syed Putra, 50460 Kuala Lumpur.

财务报表由理事会根据理事会的议案26.09.2020授权公布。

1. PRINCIPAL ACTIVITIES

The Association is a non-profit organisation registered under the Societies Act, 1966 with the objective of promoting friendly relations, economy, culture, education and welfare among its members, and of managing the affairs of the Thean Hou Temple.

There have been no significant changes in the nature of these principal activities during the financial year.

The principal place of the Association is located at 65, Persiaran Endah, Off Jalan Syed Putra, 50460 Kuala Lumpur.

The financial statements were authorised for issue by the General Council in accordance with a resolution of the General Council on 26.09.2020.

2. 准备的基础

2.1 遵行声明

会馆的财务报表是根据马来西亚财务报告标准 (MFRSs)。国际财务报告标准 (IFRSs) 以及会馆的章程和条例准备的。

2.2 采用新MFRSs、对MFRSs的修正/改善、以及新IC Int

会馆采用以下新的MFRSs、对MFRSs的修正/改善和新IC Int。在本会计年度，这种采用是强制性的。

新的MFRSs
MFRS 16 租赁

对MFRSs的修正/改善

MFRS 3 商业结合
MFRS 9 财务工具
MFRS 11 联合安排
MFRS112 所得税
MFRS119 雇员利益
MFRS123 借贷成本
MFRS128 在联号和联营企业的投资

2. BASIS OF PREPARATION

2.1 Statement of Compliance

The financial statements of the Association have been prepared in accordance with the Malaysian Financial Reporting Standards (“MFRSs”), International Financial Reporting Standards (“IFRSs”) and the requirements of the Rules and Regulations of the Association.

2.2 Adoption of new MFRS, amendments/improvements to MFRSs and new IC Interpretation (“IC Int”)

The Association has adopted the following new MFRS, amendments/improvements to MFRSs and new IC Int that are mandatory for the current financial year:

New MFRSs
MFRS 16 Leases

Amendments/Improvements to MFRSs

MFRS 3 Business Combinations
MFRS 9 Financial Instruments
MFRS 11 Joint Arrangements
MFRS 112 Income Taxes
MFRS 119 Employee Benefits
MFRS 123 Borrowing Costs
MFRS 128 Investments in Associates and Joint Ventures

2. 准备的基础 (续)

2.2 采用新MFRSs、对MFRSs的修正/改善、以及新IC Int (续)

新IC Int

IC Int 23 所得税处理的不确定性

采用上述新MFRS对MFRSs的修正/改善以及新IC Int, 不会对会馆的财务报表有任何显著的影响, 也不会导致会馆对现有的会计政策进行重大的改变。

2.3 新MFRS以及对已经公布但尚未生效的MFRSs的修正/改善(续)

会馆尚未采纳下述已经公布但尚未生效的新MFRSs、对MFRSs的修正/改善以及新的IC Int

从当天或之后的
会计时期生效

新MFRSs

MFRS 17 保险合同 2021年1月1日

对MFRSs的修正/改善

MFRS 1 第一次采用 2022年1月1日^/
MFRS 2023年1月1日#

MFRS 3 商业结合 2020年1月1日/
2022年1月1日/
2023年1月1日#

MFRS 5 持有供销售和结束业务的
非流动资产 2023年1月1日#

MFRS 7 财务工具: 2020年1月1日/
披露 2023年1月1日#

MFRS 9 财务工具 2020年1月1日/
2022年1月1日^/
2023年1月1日#

MFRS 10 综合财务报告延期

MFRS 15 和客户签订 2023年1月1日#
合同的收入

MFRS 16 租赁 2020年6月1日*/
2022年1月1日^

MFRS 101 呈现财务报表 2020年1月1日/
2023年1月1日/
2023年1月1日#

MFRS 107 现金流量表 2023年1月1日#

MFRS 108 会计政策, 2020年1月1日
改变会计估计和错误

MFRS 116 房地产、厂房 2022年1月1日/
和设备 2023年1月1日#

MFRS 119 雇员利益 2023年1月1日#

MFRS 128 在联号和联营延期/
企业的投资 2023年1月1日#

MFRS 132 财务工具: 呈现 2023年1月1日#

MFRS 136 财务的损减 2023年1月1日#

2. BASIS OF PREPARATION (CONTINUED)

2.2 Adoption of new MFRS, amendments/improvements to MFRSs and new IC Interpretation (“IC Int”) (CONTINUED)

New IC Int

IC Int 23 Uncertainty over Income Tax Treatments

The adoption of the above new MFRS, amendments/improvements to MFRSs and new IC Int did not have any significant effect on the financial statements of the Association, and did not result in significant changes to the Association’s existing accounting policies.

2.3 New MFRS and amendments/improvements to MFRSs that have been issued, but yet to be effective

The Association has not adopted the following new MFRS, and amendments/improvements to MFRSs that have been issued, but yet to be effective:

**Effective for financial
periods beginning on or after**

New MFRSs

MFRS 17 Insurance Contracts 1 January 2023

Amendments/Improvements to MFRSs

MFRS 1 First-time Adoption of 1 January 2022^/
Malaysian Financial Reporting Standards 1 January 2023#

MFRS 3 Business Combinations 11 January 2020/
1 January 2022/
1 January 2023#

MFRS 5 Non-current Assets Held for 1 January 2023#
Sale and Discontinued Operations

MFRS 7 Financial Instruments: Disclosures 1 January 2020/
1 January 2023#

MFRS 9 Financial Instruments 1 January 2020/
1 January 2022^/
1 January 2023#

MFRS 10 Consolidated Financial Statements Deferred

MFRS 15 Revenue from Contracts with Customers 1 January 2023#

MFRS 16 Leases 1 June 2020*/
1 January 2022^

MFRS 101 Presentation of Financial Statements 1 January 2020/
1 January 2023/
1 January 2023#

MFRS 107 Statements of Cash Flows 1 January 2023#

MFRS 108 Accounting Policies, Changes in 1 January 2020
Accounting Estimates and Errors

MFRS 116 Property, Plant and Equipment 1 January 2022/
1 January 2023#

MFRS 119 Employee Benefits 1 January 2023#

MFRS 128 Investments in Associates and 1 January 2023#
Joint Ventures Deferred/

MFRS 132 Financial instruments: Presentation 1 January 2023#

MFRS 136 Impairment of Assets 1 January 2023#

2. 准备的基础 (续)

2.3 新MFRS以及对已经公布但尚未生效的MFRS的修正/改善 (续)

MFRS 137	准备金、偶发负债和偶发资产	2022年1月1日/
MFRS 138	无形资产	2023年1月1日#
MFRS 139	财务工具: 认可及衡量	2020年1月1日
MFRS 140	投资房地产	2023年1月1日#
MFRS 141	农业	2022年1月1日^

^ 对MFRS标准2018-2020的常年改善

* 更早的采用是受允许的, 包括未获授权在2020年5月28日公布的财务报表

对MFRS 17保险合同实施的后果之修正

- (a) 当上述可应用的新MFRS以及对MFRS的修正、改善生效时, 会馆打算采用。对上述重要的新MFRS以及对MFRS的修正/改善可能会对会馆适用, 会馆经过短暂的讨论之后的结果在下面简单叙述。

对MFRS 101: 提呈财务报表和MFRS 108: 会计政策、会计估计与错误之改变的修正

这些修正使定义更加精确, 包括在对资料进行定义时, 把模糊的资料包括在内, 以对关注作出反应; 有关关注是, 把不重要的资料包括在内的影响不应该减少会馆的财务报表的可理解性。以前的定义只集中在不可删除的资料 (重要资料, 没有把不重要的资料的影响也包括在内)。

对定义进行精确化, 包括把MFRS 101和财务报告之概念性架构的一些现有词句包括在内。这样一来, 这些修正使到MFRS的各种标准以及其他出版物的资料之定义取得一致。

2. BASIS OF PREPARATION (CONTINUED)

2.3 New MFRS and amendments/improvements to MFRSs that have been issued, but yet to be effective (Continued)

MFRS 137	Provisions, Contingent Liabilities and Contingent Assets	1 January 2022/ 1 January 2023#
MFRS 138	Intangible Assets	1 January 2023#
MFRS 139	Financial Instruments: Recognition and Measurement	1 January 2020
MFRS 140	Investment Property	1 January 2023#
MFRS 141	Agriculture	1 January 2022^

^ The Annual Improvements to MFRS Standards 2018-2020

* Earlier application is permitted, including in financial statements not authorised for issue at 28 May 2020

Amendments as to the consequence of effective of MFRS 17 Insurance Contracts

- (a) The Association plans to adopt the above applicable new MFRS and amendments/improvements to MFRSs when they become effective. A brief discussion on the above significant new MFRS and amendments/improvements to MFRSs that may be relevant to the Association are summarised below.

Amendments to MFRS 101 Presentation of Financial Statements and MFRS 108 Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Error

The amendments refine the definition by including ‘obscuring information’ in the definition of material to respond to concerns that the effect of including immaterial information should not reduce the understandability of an association’s financial statements. The prior definition focuses only on information that cannot be omitted (material information) and does not also consider the effect of including immaterial information.

Other refinements to the definition include incorporating some existing wording in MFRS 101 and the Conceptual Framework for Financial Reporting. Consequently, the amendments align the definition of material across MFRS Standards and other publications.

2. 准备的基础 (续)

2.3 新MFRS以及对已经公布但尚未生效的MFRS的修正/改善 (续)

对MFRS 101呈现财务报表之修正

这些修正包括明确规定，一个机构在呈报期过后有权延迟解决一项债务为至少12个月必须有根据，而且（根据）必须在呈报期结束时存在；澄清对债务的分类不受该机构有可能行使在呈报期过后延期至少12个月解决该债务的权利所影响；澄清贷款条件如何影响一项债务的分类；澄清一个机构将会或可能通过发行它本身的证券工具以解决债务而对那些债务进行分类的规定。

(b) 会馆目前正在评估初步采用上述适用的对MFRS的修正/改善的影响。无论如何，会馆预料，初步采用很可能对会馆本期及上期的财务报表产生重大的财务影响。

2.4 功能货币与呈现货币

会馆的财务报表是使用它营运的主要经济环境下的货币（功能货币）来计量。财务报表是用马币（令吉）去呈现，它是会馆使用的功能货币，而且除非另有说明，是把数额化为最接近的令吉整数。

2.5 计量的基础

会馆的财务报表是在历史成本的基础上准备，只有财务报表注释3所披露者例外。

2. BASIS OF PREPARATION (CONTINUED)

2.3 New MFRS and amendments/improvements to MFRSs that have been issued, but yet to be effective (Continued)

Amendments to MFRS 101 Presentation of Financial Statements

The amendments include specifying that an entity's right to defer settlement of a liability for at least twelve months after the reporting period must have substance and must exist at the end of the reporting period; clarifying that classification of liability is unaffected by the likelihood of the entity to exercise its right to defer settlement of the liability for at least twelve months after the reporting period; clarifying how lending conditions affect classification of a liability; and clarifying requirements for classifying liabilities an entity will or may settle by issuing its own equity instruments.

(b) The Association is currently assessing the impact of initial application of the above applicable amendments/improvements to MFRSs. Nevertheless, the Association expects that the initial application is unlikely to have material financial impacts to the current period and prior period financial statements of the Association.

2.4 Functional and Presentation Currency

The financial statements of the Association are measured using the currency of the primary economic environment in which it operates ("the functional currency"). The financial statements are presented in Ringgit Malaysia ("RM"), which is the functional currency of the Association.

2.5 Basis of Measurement

The financial statements of the Association have been prepared on the historical cost basis, except as otherwise disclosed in Note 3 to the financial statements.

2. 准备的基础（续）

2.6 对估计与判断的使用

根据MFRS准备财务报表，需要使用某些关键性的会计估计与假设，在财务报告日，会影响到所报告的资产与负债的数额，以及所披露的偶发资产与偶发负债；而在报告年期间，会影响到收入与支出的报告数额。在采用会馆的会计政策的过程中，理事会也必须行使判断。尽管理事会对时事与行动的最佳了解作出这些估计与判断，实际结果可能不同。

涉及高度判断或高度复杂的领域，或是假设和估计对会馆的财务报告有重大影响的领域，在财务报表的注释4披露。

3. 重大会计政策概述

为了提呈财务报表的目的，会馆的资产根据其性质与目的，设立不同的基金。对每一个基金维持个别的财务报表。不过，对于财务状况表、损益表及其他综合收入表、收入与支附表，不同的基金被合并成两组，即建筑基金与营运基金。

建筑基金的资源，纯粹是用来兴建天后宫及其扩建。

营运基金代表属于开支基金的部分，用来支持会馆的活动。

以下的会计政策一贯受到使用，以处理被视为与财务报表有重要关系的项目。

2. BASIS OF PREPARATION (CONTINUED)

2.6 Use of estimates and judgement

The preparation of financial statements in conformity with MFRSs requires the use of certain critical accounting estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of the income and expenditure during the reported year. It also requires General Council to exercise their judgement in the process of applying the Association's accounting policies. Although these estimates and judgement are based on the General Council's best knowledge of current events and actions, actual results may differ.

The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the Association's financial statements are disclosed in Note 4 to the financial statements.

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The resources of Association are classified for financial reporting purposes into funds established according to their nature and purposes. Separate financial statements are maintained for each fund. However, on the statement of financial position, statement of profit or loss and other comprehensive income, and statement of receipts and payments, the respective funds have been combined into two groups, namely, Building Fund and Operating Funds.

Building Fund represents resources restricted for the construction of the Thean Hou Temple and its extensions.

Operating Funds represent the portion of expendable funds that are available to support the activities of the Association.

The following accounting policies have been used consistently in dealing with items which are considered material in relation to the financial statements.

3. 重大会计政策概述（续）

3.1 房地产、厂房和设备以及折旧

所有的房地产、厂房和设备，最初都是以成本减去累积折旧和损减损失（如有）列出。确认和计量损减损失的政策是根据财务报表的注释3.8（b）的规定。成本包括直接用以取得有关资产的开支。当房地产、厂房和设备的一个项目的不同的重要部分拥有不同的使用期限，它们是以房地产、厂房和设备的不同项目记账。

取代房地产、厂房和设备的一个项目的成本，在适当的时候，被包括在资产的置存款项或被确认为一项个别的资产，只有当很可能出现和那部分资产有关的未来经济利益将流向会馆的及其成本能够可靠的计量才会这样做。被取代部分的置存款项被取消确认。所有其他维修费用在发生时被记入损益表。

永久地契土地不会受到折旧，因为其有效使用期无限。在制品没有折旧，因为这项资产尚未使用。所有其他房地产、厂房和设备，都使用直线法折旧，每一项有关资产都按照其估计的使用期限，从其成本中扣除折旧，到剩下剩余价值：为了这个目的而使用的主要常年（折旧）率如下：

房地产	2%
装修	20%
车辆	20%
家具和设备	10% - 25%
佛像	10%
乐器、舞狮用具及其他器材	10%

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.1 Property, Plant and Equipment and Depreciation

All property, plant and equipment were initially stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses, if any. The policy for the recognition and measurement of impairment losses is in accordance with Note 3.8(b) to the financial statements. Cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the asset. When significant parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, they are accounted for as separate items of property, plant and equipment.

The cost of replacing part of an item of property, plant and equipment is included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that the future economic benefits associated with the part will flow to the Association and its cost can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to the profit or loss as incurred.

Freehold land is not depreciated as it has indefinite useful life. Work-in-progress is not depreciated as this asset is not yet available for use. All other property, plant and equipment are depreciated on a straight line basis to write off the cost of each asset to its residual value over the estimated useful lives of the assets concerned. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Properties	2%
Renovation	20%
Motor vehicles	20%
Furniture, fittings and equipment	10% - 25%
Buddha statues	10%
Musical, lion dance and other instruments	10%

3. 重大会计政策概述（续）

3.1 房地产、厂房和设备以及折旧

在每一个报账日期，如果适当，剩余价值、使用期限和折旧方法会受到检讨和调整。对剩余价值、使用期限和折旧方法的任何修正的影响，都会在改变发生时，包括在那一个会计年度的损益表中。

受到完全折旧的资产被保留在账目内，直到这些资产不再使用为止。

房地产、厂房和设备的一个项目，在受到处置，或预期其处置或使用不会有未来的经济利益，将会被取消确认。那项资产被取消确认所带来的任何盈利或亏损，将被包括在该资产被取消确认时期的损益表内。

3.2 投资房地产

投资房地产是永久地契土地和建筑物，拥有它们是为了赚取租金或取得资本增值或两者兼有，会馆没有实际的占用它们。这类房地产最初是以成本（包括交易成本）计量。在受到初步确认之后，这些房地产是以成本减去累积折旧和累积损减（如有）列出。确认和计量损减损失的政策，是根据财务报表注释3.8（b）。

对投资房地产的折旧，是以直线法进行，在有关投资房地产的估计有效使用期间，在折旧之后将其成本降低到它们的剩余价值。这些投资房地产的估计有效使用期如下：

租赁土地和建筑物	42年租赁期的 剩余租期
永久地契建筑物	1.2%

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.1 Property, Plant and Equipment and Depreciation (Continued)

The residual values, useful life and depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date. The effects of any revisions of the residual values, useful lives and depreciation method are included in profit or loss for the financial year in which the changes arise.

Fully depreciated assets are retained in the accounts until the assets are no longer in use.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the asset is included in the profit or loss in the period the asset is derecognised.

3.2 Investment Properties

Investment properties which are held either to earn rental income or for capital appreciation or for both and are not substantially occupied by the Association. Such properties are measured initially at cost, including transaction costs. Subsequent to the initial recognition, investment properties are stated at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any. The policy for the recognition and measurement of impairment losses is in accordance with Note 3.8(b) to the financial statements.

Depreciation of investment properties are provided on the straight line basis to write off the cost of investment properties to their residual value over their estimated useful lives of the investment properties. The estimated useful lives of the investment properties are as follows:

Leasehold land and building	Over the remaining lease period of 42 years
Freehold buildings	1.2%

3. 重大会计政策概述（续）

3.2 投资房地产（续）

投资房地产在受到处置或当这些房地产被永久性的撤销使用以及对它们的处置预料不会有未来的经济利益，它们将被取消确认。投资房地产受到报废或处置所产生的任何盈利或亏损，将在发生那年的损益表中确认。

3.3 收入确认

会馆确认收入，这种收入是会馆把所答应的货物或服务转移给客户，以换取一个数额，反映出会馆预期那些货物或服务理应换取的酬劳。

会馆收入的确认，适合于和一个客户订立的每一项合同，或是同一个客户（或和该客户有关多造）的多项合同

会馆计量以交易价格出售货物或服务取得的收入，这是会馆把所答应的货物或服务转移给一个客户预期有权换取的酬劳数额，不包括替第三者收取的数额，诸如消费税，对任何变动的酬劳进行调整所产生的影响，约制对变动性酬劳、重大的融资成分，非现金酬劳以及付给客户的酬劳的估计。如果交易价格包括变动性酬劳，则会馆使用预期价值方法，包括在一个范围内估计可能加权的各种数额的总数，或是可能的酬劳数额，或是采用最可能的结局方法，视会馆预期那一种方法能够更佳的预测会馆有权获得的酬劳数额而定。

对于拥有个别履行义务的合同，交易价格是按个别独立售价基础分配给个别履行义务。如果无法直接观察到独立售价，会馆会使用成本加赚幅的方法加以估计。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.2 Investment Properties (Continued)

Investment properties are derecognised when either they have been disposed off or when the investment properties are permanently withdrawn from use and no future economic benefit is expected from their disposals. Any gains and losses on the retirement or disposal of investment properties are recognised in the profit or loss in the year in which they arise.

3.3 Revenue recognition

The Association recognises revenue that depict the transfer of promised goods or services to customers in an amount that reflects the consideration to which the Association expects to be entitled in exchange for those goods or services.

Revenue recognition of the Association is applied for each contract with a customer or a combination of contracts with the same customer (or related parties of the customer).

The Association measures revenue from sale of good or service at its transaction price, being the amount of consideration to which the Association expects to be entitled in exchange for transferring promised good or service to a customer, excluding amounts collected on behalf of third parties such as goods and service tax, adjusted for the effects of any variable consideration, constraining estimates of variable consideration, significant financing components, non-cash consideration and consideration payable to customer. If the transaction price includes variable consideration, the Association uses the expected value method by estimating the sum of probability-weighted amounts in a range or possible consideration amounts, or the most likely outcome method, depending on which method the Association expect to better predict the amount of consideration to which it is entitled.

For contract with separate performance obligations, the transaction price is allocated to the separate performance obligations on the relative stand-alone selling price basis. If the stand-alone selling price is not directly observable, the Association estimates it by using the costs plus margin approach.

3. 重大会计政策概述 (续)

3.3 收入确认 (续)

来自和客户订立合同取得的收入，是在参考和客户订立的合同的每一个不同的履行义务——即当和客户订立的合同的履行义务得到满足，是当客户获得对包含特定履行义务的货物或服务的控制权，履行义务可能在一个时间点或是一段时间内获得满足。

(a) 租金和利息收入

租金和利息收入在应计基础上确认。

(b) 股息收入

股息收入是当接受付款的权利确立之后得到确认。

(c) 捐款、会员捐款及其他收入

捐款、会员捐款及其他收入是在发出收据的基础上确认。

3.4 捐献服务及其他非货币捐赠

对于捐献服务和其他非货币捐赠设有金钱数额在财务报表中反映出来，因为没有客观基础可以计量它们的公允价值。

3.5 库存

存货是以成本或净可实现价值何者为低计算。成本是根据特定鉴别去决定。

3.6 所得税

所得税支出包括现行所得税和递延所得税。现行所得税和递延所得税都在损益表确认，除非它关系到一项商业联合，或直接在产权或其他综合收入确认的项目。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.3 Revenue recognition (Continued)

Revenue from contracts with customers is recognised by reference to each distinct performance obligation in the contract with customer, i.e. when or as a performance obligation in the contract with customer is satisfied. A performance obligation is satisfied when or as the customer obtains control of the good or service underlying the particular performance obligation, which the performance obligation may be satisfied at a point in time or over time.

(a) Rental and interest income

Rental and interest income are recognised on accrual basis.

(b) Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

(c) Donation, members' subscriptions and other income

Donation, members' subscriptions and other income are recognised on receipt basis.

3.4 Donated services and other non-monetary donations

No amounts are reflected in the financial statements for donated services and other non-monetary donations for which no objective basis is available to measure their fair values.

3.5 Inventories

Inventories are stated at lower of cost or net realisable value. Cost is determined on the specific identification basis.

3.6 Income taxes

Income tax expense comprises current and deferred tax. Current and deferred tax are recognised in profit or loss except to the extent that it relates to a business combination or items recognised directly in equity or other comprehensive income.

3. 重大会计政策概述（续）

3.6 所得税（续）

(a) 现行所得税

现行所得税是根据该会计年度的应付税所得或亏损的预期应付税务或应收税务，使用的是已经公布的税率，或是在报账期限结束时实际公布的税率以及针对过去几个会计年度的应付税务的任何调整。

(b) 递延所得税

递延所得税的提供，使用的是在报账日期的暂时差异的负债法，那是在财务状况表上，资产与负债的税基与它们的置存款额之间的差距。递延税务负债通常为了所有应付税务的暂时差别受到确认。递延税务资产一般为所有缴税暂时差别、未使用的税务、亏损、未吸收的资本净账以及未使用的税务贷项确认，其程度是，很有可能，未来的应付税利润是现成的，使到可扣税暂时差别、未使用税务亏损、未使用税务贷项可以用上。

如果暂时差别来自不属于商业联合的一项交易对资产与负债的最初确认，以及这项交易没有影响到应付税利润或会计盈利，则递延税务没有受到确认。

递延税务资产的置存款额在每一个报账日检讨，并减少到这样的程度：很可能会有可利用的应付税利润，使到那项递延税务资产的一部分或全部利益受到使用。在每一个报账日，未受确认的递延税务资产受到重新评估，并被确认到这样的程度，即很可能未来的应付税利润将使到递延税务资产受到使用。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.6 Income taxes (Continued)

(a) Current tax

Current tax is the expected taxes payable or receivable on the taxable income or loss for the financial year, using the tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, and any adjustment to tax payable in respect of previous financial years.

(b) Deferred tax

Deferred tax is recognised using the liability method on temporary differences at the reporting date between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the statement of financial position. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences, unused tax losses and unused tax credits, to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, unused tax losses and unused tax credits can be utilised.

Deferred tax is not recognised if the temporary difference arises from the initial recognition of assets and liabilities in a transaction that is not a business combination and that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow the benefit of part or all of that deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at each reporting date and are recognised to the extent that it has become probable that future taxable profit will allow the deferred tax assets to be utilised.

3. 重大会计政策概述（续）

3.6 所得税（续）

(b) 递延所得税（续）

递延税务是以资产变现或债务清偿的时期预料将会采用的税率计量，根据已经公布或是在报账日实质公布的税率和税法。

和在损益表之外受到确认的项目有关的递延税务资产，是在损益表之外受到确认。递延税务项目是在相关的基准交易受到确认，在其他综合收入或是直接在产权进行确认。

递延税务资产与递延税务负债互相抵消，如果有法律上可执行的权利以用现行税务资产抵消现行税务负债，以及当它们关系到同一个应付税机构受到同一个征税机构征得所得税，或对不同的付税机构征税，但它们打算在净额基础上解决它们可收回的所得税和应付所得税，或是它们的税务资产和负债能够同时实现。

(c) 销售及服务费

收入、开支和资产，是按缴交销售及服务费之后的净数额确认，除了：

- 当购买一项资产或一项服务缴交的销售及服务税未能获得税务当局退税，在那种情况下，销售及服务费被确认为取得那项资产的成本的一部分，或是开支项目的一部分，视适用于那一项而定；以及
- 应收款项和应付账款是以包括销售税在内的数额记账。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.6 Income taxes (Continued)

(b) Deferred tax (Continued)

Deferred tax is measured at the tax rates that are expected to apply in the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates and tax laws that have been enacted or substantively enacted at the reporting date.

Deferred tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss. Deferred tax items are recognised in correlation to the underlying transaction either in other comprehensive income or directly in equity.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when they relate to income taxes levied by the same taxation authority on the same taxable entity, or on different tax entities, but they intend to settle their income tax recoverable and income tax payable on a net basis or their tax assets and liabilities will be realised simultaneously.

(c) Sales and services tax

Revenue, expenses and assets are recognised net of the amount of sales and services tax except:

- where the sales and services tax incurred in a purchase of assets or services is not recoverable from the taxation authority, in which case the sales and services tax is recognised as part of the cost of acquisition of the asset or as part of the expense item as applicable; and
- receivables and payables that are stated with the amount of sales tax included.

3. 重大会计政策概述 (续)

3.6 所得税 (续)

(b) 递延所得税 (续)

从税务当局收回, 或是付给税务当局的销售及服务税的净额, 在财政表中是当作应收账款或是应付账款记账。

3.7 财务工具

只有当会馆成为财务工具的合同规定的一造时, 财务工具在财务状况表中受到确认。

除了没有包含重要的融资成分的应收账款或会馆采用实际对策的应收账款之外, 在一项财务资产或一项财务负债没有通过损益表取得公允价值的情况下, 财务工具最初以其公允价值加上或减去交易成本受到确认, 交易成本是指直接获取财务资产或是欠下财务负债的成本。通过损益表取得公允价值的财务资产的交易成本, 在损益表中作为开支勾销。不包含重要融资成分或是会馆采用实际对策处理的应收账款, 是在MFRS 15之下决定的交易价格来计量。

一项嵌入衍生产品与主体合同分开受到确认, 并以作为一项衍生产品记账, 如果它和主体合同的经济特征和风险没有密切关系, 一项和嵌入衍生产品具有同样条件的个别工具符合衍生产品的定义, 而混合合同没有通过损益表以公允价值计量。如果一项嵌入衍生产品个别受到确认, 主体合同将根据适用于主体合同性贸易的政策记账。

嵌入在包含一项财务资产主体的混合合同内的一项衍生产品不会个别记账。财务资产主体和该嵌入衍生产品, 受要求整体通过损益表被归类为以公允价值计量的财务资产。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.6 Income taxes (Continued)

(b) Deferred tax (Continued)

The net amount of sales and services tax recoverable from, or payable to, the taxation authority is included as part of receivables or payables in the statement of financial position.

3.7 Financial instruments

Financial instruments are recognised in the statement of financial position when, and only when, the Association becomes a party to the contract provisions of the financial instrument.

Except for the receivables that do not contain a significant financing component or for which the Association has applied the practical expedient, the financial instruments are recognised initially at its fair value plus or minus, in the case of a financial asset or financial liability not at fair value through profit or loss, transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of the financial asset and financial liability. Transaction costs of financial assets carried at fair value through profit or loss are expensed in profit or loss. Receivables that do not contain a significant financing component or for which the Association has applied the practical expedient are measured at the transaction price determined under MFRS 15.

An embedded derivative is recognised separately from the host contract and accounted for as a derivative if, and only if, it is not closely related to the economic characteristics and risks of the host contract, it is a separate instrument with the same terms as the embedded derivative would meet the definition of a derivative and the hybrid contract is not measured as fair value through profit or loss. The host contract, in the event an embedded derivative is recognised separately, is accounted for in accordance with the policy applicable to the nature of the host contract.

A derivative embedded within a hybrid contract containing a financial asset host is not accounted for separately. The financial asset host together with the embedded derivative is required to be classified in its entirety as a financial asset at fair value through profit or loss.

3. 重大会计政策概述（续）

3.7 财务工具

(a) 随后的计量

会馆把财务工具按以下分类：

(i) 财务资产

为了随后计量的目的，财务资产被分为以下4类：

- 以摊销成本计的财务资产
- 通过其他综合收入，再循环累积盈利与亏损，以公允价值计的财务资产
- 通过其他综合收入，以公允价值计的财务资产，在取消确认时没有再循环累积盈利与亏损
- 通过损益表以公允价值计的财务资产

分类取决于有关机构管理财务资产的商业模式以及财务资产的同质性现金流通的特点。

只有当会馆管理财务资产的商业模式改变时，才会将财务资产重新分类。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.7 Financial instruments (Continued)

(a) Subsequent measurement

The Association categorises the financial instruments as follows:

(i) Financial assets

For the purposes of subsequent measurement, financial assets are classified in four categories:

- Financial assets at amortised cost
- Financial assets at fair value through other comprehensive income with recycling of cumulative gains and losses
- Financial assets at fair value through other comprehensive income with no recycling of cumulative gains and losses upon derecognition
- Financial assets at fair value through profit or loss

The classification depends on the entity's business model for managing the financial assets and the contractual cash flows characteristics of the financial asset.

The Association reclassifies financial assets when and only when their business models for managing those assets change.

3. 重大会计政策概述（续）

3.7 财务工具（续）

债务工具

随后对债务工具的计量，视会馆管理该资产的商业模式以及该资产的现金流特性而定。会馆将其债务工具分为

• 摊销成本

持有供收集合同性现金流通和代表纯属支付本金和利息的现金流通以摊销成本计量，以摊销成本计的财务资产随后使用实际利息法计量，并进行损减。当该财务资产受到取消确认、修改或损减时，盈利或亏损在损益表确认。（注 3.8（a））

产权工具

会馆随后以公允价值计量其所有产权工具。在初步确认时，会馆可以作出的一项不可改变的选择，把其不是持有供贸易的产权工具归类为列在FVOCI的产权工具。这种分类是按个别的产权工具来决定。

这些财务资产的盈利或亏损，没有再循环到损益表。当支付股息的权利确定之后，股息在损益表中被确定为其他收入，除非会馆从这些收入中受惠，是用来收回财务资产的成本的一部分，在那种情况下，此类盈利在其他综合收入中纪录。被列在FVOCI的产权工具不会受到损减评估。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.7 Financial instruments (Continued)

Debt instruments

Subsequent measurement of debt instruments depends on the Association's business model for managing the asset and the cash flow characteristics of the asset. The Association classifies its debt instruments at:

• **Amortised cost**

Financial assets that are held for collection of contractual cash flows and those cash flows represent solely payments of principal and interest are measured at amortised cost. Financial assets at amortised cost are subsequently measured using the effective interest method and are subject to impairment. The policy for the recognition and measurement of impairment is in accordance with Note 3.8(a). Gains and losses are recognised in profit or loss when the financial asset is derecognised, modified or impaired.

Equity instruments

The Association subsequently measures all equity investments at fair value. Upon initial recognition, the Association can make an irrevocable election to classify its equity investments that is not held for trading as equity instruments designated at FVOCI. The classification is determined on an instrument-by instrument basis.

Gains and losses on these financial assets are not recycled to profit or loss. Dividends are recognised as other income in the profit or loss when the right of payment has been established, except when the Association benefits from such proceeds as a recovery of part of the cost of the financial asset, in which case, such gains are recorded in other comprehensive income. Equity instruments designated at FVOCI are not subject to impairment assessment.

3. 重大会计政策概述（续）

3.7 财务工具（续）

(a) 随后的计量（续）

会馆把财务工具按以下分类（续）：

(ii) 财务负债

会馆按摊销成本分类其财务负债。

以摊销成本计的财务负债

随着初步确认，其他财务负债使用实际利率方式以摊销成本计算。当这些财务负债被取消确认和通过摊销程序之后，盈利或亏损在损益表中确认。

(b) 取消确认

当出现下述情况时，一项财务资产或是它的其中一部分被取消确认：

(i) 从该财务资产受到现金流通的合同权利到期；或是

(ii) 在一项“转嫁”安排之下，会馆把其从资产收到现金流通的权利转让给第三者，或是负起一项义务，把收到现金流通不受耽搁的支付给第三者；以及 (a) 会馆实质上转移资产的所有风险和报酬；或 (b) 会馆既没有在实质上转移该资产的所有风险和报酬，也没有在实际上保留该资产的所有风险和报酬，而是转移该资产的控制权。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.7 Financial instruments (Continued)

(a) Subsequent measurement (Continued)

The Association categorises the financial instruments as follows (Continued):

(ii) Financial liabilities

The Association classifies its financial liabilities at amortised cost.

Financial liabilities at amortised cost

Subsequent to initial recognition, other financial liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Gains and losses are recognised in profit or loss when the financial liabilities are derecognised and through the amortisation process.

(b) Derecognition

A financial asset or a part of it is derecognised when, and only when:

(i) the contractual rights to receive the cash flows from the financial asset expire, or

(ii) the Association has transferred its rights to receive cash flows from the asset or have assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a ‘pass-through’ arrangement; and either (a) the Association has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Association has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but have transferred control of the asset.

3. 重大会计政策概述（续）

3.7 财务工具（续）

(b) 取消确认（续）

会馆评估它如果在和到什么程度上保留拥有全的风险和报酬。如果会馆既没有在实际上传让或保留该资产的所有风险和报酬，也没有转让该资产的控制权，则会馆继续确认该被转让的资产到其继续介入的程度。在那种情况下，会馆也确认一项相关的负债。被转让的资产和相关的负债，是按照会反映会馆所保留的权利与义务的基础上来计量。

继续介入是对被转让的资产提供担保的形式呈现，它是以该资产原有的置存款额和会馆可能被要求偿付的最高款额，两者之中何者为低来计量。

当一项财务资产被取消确认时，其置存款额（在取消确认那天计量）和收到的款额（包括所取得的任何新资产减去欠下的任何新负债）之间的差额在损益表中确认。

当在合同内明确规定的义务被撤销、取消或到期，一项财务负债或它的一部份被取消确认。当一项财务负债被取消确认，其置存款额和支付的款额（包括任何被转让的非现金资产或欠下的负债）之间的差额，在损益表中确认。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.7 Financial instruments (Continued)

(b) Derecognition (Continued)

The Association evaluates if, and to what extent, it has retained the risks and rewards of ownership. When it has neither transferred nor retained substantially all of the risks and rewards of the asset, nor transferred control of the asset, the Association continues to recognise the transferred asset to the extent of its continuing involvement. In that case, the Association also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Association has retained.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Association could be required to repay.

On derecognition of a financial asset, the difference between the carrying amount (measured at the date of derecognition) and the consideration received (including any new asset obtained less any new liability assumed) is recognised in profit or loss.

A financial liability or a part of it is derecognised when, and only when, the obligation specified in the contract is discharged, cancelled or expired. On derecognition of a financial liability, the difference between the carrying amount and the consideration paid, including any non-cash assets transferred or liabilities assumed, is recognised in profit or loss.

3. 重大会计政策概述（续）

3.7 财务工具（续）

(c) 财务工具互相抵销

财务资产与财务负债互相抵销，净额在财务状况表中呈现，条件是有现行的法律权利以抵销受确认的数额，以及有意愿在净额基础上解决，以同时将资产变现与解决负债。

在针对转移一种不符合取消确认的资格的财务资产进行记账时，会馆不应该拿被转移的资产与相关负债互相抵销。

3.8 资产损减

(a) 财务资产损减

以摊销成本计量的财务资产，以FVOCI计量的财务资产，应收租赁，或是一项贷款承诺以及财务担保合同，必须符合MFRS 9的损减规定，这和财务资产的预期信贷损失的记账有关。预期信贷损失是在进行加权时，各种赖债风险的加权平均信贷损失。

会馆在计量亏损折扣时以之等于有效期的预期信贷损失数额未计量，除了以下所述，它们是以12个月预期信贷损失来计量：

- 债务证券确定在报账日具有低信贷风险；以及
- 其他债务证券和银行余额，它们的信贷风险（即赖债风险在该财务工具的预期有效期内发出）自从最初确认以来并没有显著增加。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.7 Financial instruments (Continued)

(c) Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is presented in the statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

In accounting for a transfer of a financial asset that does not qualify for derecognition, the Association shall not offset the transferred asset and the associated liability.

3.8 Impairment of assets

(a) Impairment of financial assets

Financial assets measured at amortised cost, financial assets measured at FVOCI, lease receivables, or a loan commitment and financial guarantee contracts will be subject to the impairment requirement in MFRS 9 which is related to the accounting for expected credit losses on the financial assets. Expected credit loss is the weighted average of credit losses with the respective risks of a default occurring as the weights.

The Association measures loss allowance at an amount equal to lifetime expected credit loss, except for the following, which are measured as 12-month expected credit loss:

- debt securities that are determined to have low credit risk at the reporting date; and
- other debt securities and bank balances for which credit risk (i.e. risk of default occurring over the expected life of the financial instrument) has not increased significantly since initial recognition.

3. 重大会计政策概述 (续)

3.8 资产损减 (续)

(a) 财务资产损减 (续)

对于应收账款, 会馆采用MFRS 9所允许的简化方法, 用与有效期间的预期信贷损失相等的数额来计量亏损折扣。

当决定自最初确认之后一项财务资产的信贷风险是否有显著增加, 以及当估计预期的信贷亏损时, 会馆考虑适当和可得的支持性和支持性资讯, 而没有不当的成本或努力。这包括数量和质量的资讯和分析, 根据会馆的历史经验和有根据的信贷评估以及包括有远见的资讯。

会馆认为一项财务资产的信贷风险显著增加, 如果它超越其信贷条件的話。

会馆视一项财务资产是违约, 如果:

- 借贷人无法完全偿付对会馆的信贷义务, 没有把会馆所持有的信贷的任何增加考虑在内;
- 财务资产的合同性付款已经过期超过90天, 除非会馆有合理和支持性的资讯, 以显示一种更久的违约标准更加适当。

预期信贷损失的有效期, 是在一项财务工具的预期有效期间, 所有可能违约事件所带来的预期信贷损失。

12个月的预期信贷损失, 是预期信贷损失的有效期的一部分, 它代表预期的信贷损失, 而这是指在报账日期之后, 一项财务工具可能在12个月之内发生的各种违约事件所带来的结果。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.8 Impairment of assets (Continued)

(a) Impairment of financial assets (Continued)

For receivables, the Association applied the simplified approach permitted by MFRS 9 to measure the loss allowance at an amount equal to lifetime expected credit losses.

When determining whether the credit risk of a financial asset has increased significantly since initial recognition and when estimating expected credit loss, the Association considers reasonable and supportable information that is relevant and available without undue cost or effort. This includes both quantitative and qualitative information and analysis, based on the Association's historical experience and informed credit assessment and including forward-looking information.

The Association assumes that the credit risk on a financial asset has increased significantly if it is more than its credit terms.

The Association considers a financial asset to be in default when:

- the borrower is unable to pay its credit obligations to the Association in full, without taking into account any credit enhancement held by the Association; or
- the contractual payment of financial asset is more than 90 days past due unless the Association has reasonable and supportable information to demonstrate that a more lagging default criterion is more appropriate.

Lifetime expected credit losses are the expected credit losses that result from all possible default events over the expected life of a financial instrument.

12-month expected credit losses are the portion of lifetime expected credit losses that represent the expected credit losses that result from default events on a financial instrument that are possible within the 12 months after the reporting date.

3. 重大会计政策概述 (续)

3.8 资产损减 (续)

(a) 财务资产损减 (续)

当估计预期信贷亏损时, 所考量的最长时期, 是会馆处于信贷风险的最长的合同时期。

预期的信贷风险是对财务工具的预期有效期的信贷亏损的一种或然率加权估计 (即所有现金差额的现有价值)。现金差额是指一个机构根据合同应该取得的现金流通和该机构预期会收到的现金流通之间的差额。

预期信贷亏损按财务资产的实际利率折扣。

在每一个报账日期, 会馆评估以摊销成本计的财务资产是否有受到信贷损减。一项财务资产蒙受信贷损减, 如果有一个或多个事件发生, 对该财务资产的估计未来现金流通产生不利影响。一项财务资产蒙受信贷损减的证据, 包括下述事件的观察得到的数据:

- 发行者或借贷者遭遇重大的财务困难;
- 违反合同, 诸如过去的拖欠事件;
- 借款人的贷款人, 基于和借款人的财务困难有关的经济原因或合同原因, 给予借款人优待, 而这种优待是贷款人在其他情况下不会考虑的;
- 借款人很可能破产, 或面对其他财务重组;

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.8 Impairment of assets (Continued)

(a) Impairment of financial assets (Continued)

The maximum period considered when estimating expected credit losses is the maximum contractual period over which the Association is exposed to credit risk.

Expected credit losses are a probability-weighted estimate of credit losses (i.e. the present value of all cash shortfalls) over the expected life of the financial instrument. A cash shortfall is the difference between the cash flows that are due to an entity in accordance with the contract and the cash flows that the entity expects to receive.

Expected credit losses are discounted at the effective interest rate of the financial assets.

At each reporting date, the Association assesses whether financial assets carried at amortised cost are credit-impaired. A financial asset is credit-impaired when one or more events that have a detrimental impact on the estimated future cash flows of that financial asset have occurred. Evidence that a financial asset is credit-impaired include observable data about the following events:

- significant financial difficulty of the issuer or the borrower;
- a breach of contract, such as a default of past due event;
- the lender(s) of the borrower, for economic or contractual reasons relating to the borrower's financial difficulty, having granted to the borrower a concession(s) that the lender(s) would not otherwise consider; or
- it is becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or other financial reorganisation.

3. 重大会计政策概述 (续)

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.8 资产损减 (续)

3.8 Impairment of assets (Continued)

(a) 财务资产损减 (续)

(a) Impairment of financial assets (Continued)

预期信贷亏损 (或逆转) 的数额应该被当作损减盈利或亏损在损益表中确认。对于以FVOCI计量的财务资产, 亏损折扣必须在其他综合收入确认, 在财务状况表中, 不会减少该财务资产的置存款额。

The amount of expected credit losses (or reversal) shall be recognised in profit or loss, as an impairment gain or loss. For financial assets measured at FVOCI, the loss allowance shall be recognised in other comprehensive income and shall not reduce the carrying amount of the financial asset in the statement of financial position.

一项财务资产的毛置存款额被注销 (部分或全部) 到没有回收的实际展望。这是一般的情况, 会馆确定, 债务人没有资产或是收入来源, 可以带来足够的现金流通, 以偿还受到注销的数额。不过, 被注销的财务资产仍然必须遵守执行活动, 以符合会馆收回被拖欠的数额的程序。

The gross carrying amount of a financial asset is written off (either partially or in full) to the extent that there is no realistic prospect of recovery. This is generally the case when the Association determines that the debtor does not have assets or source of income that could generate sufficient cash flows to repay the amounts subject to the write-off. However, financial assets that are written off could still be subject to enforcement activities in order to comply with the Association's procedure for recovery of amounts due.

(b) 非财务资产的损减

(b) Impairment of non-financial assets

非财务资产 (存货除外) 的置存款额, 在每一个呈报期结束时检讨, 以确定是否有任何损减的迹象。如果存在任何这种迹象, 会馆将对该资产的可收回款额进行估计。

The carrying amount of non-financial assets (except for inventories) are reviewed at the end of each reporting period to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the Association makes an estimate of the asset's recoverable amount.

为了进行损减测验, 各种资产将被集合在尽可能少的资产组合, 这些资产组合在继续使用时将产生现金流入, 它们大体上独立于非财务资产或产生现金单位 (“CGUs”) 的现金流入之外。

For the purpose of impairment testing, assets are grouped together into the smallest group of assets that generates cash inflows from continuing use that are largely independent of the cash inflows of non-financial assets or cash-generating units (“CGUs”).

3. 重大会计政策概述（续）

3.8 资产减值（续）

(b) 非财务资产的减值（续）

一项资产或一项CGU的可收回款额，是其公允价值减去处置成本以及其使用价值两者之间更高的那一种。在评估使用价值时，估计的未来现金流，根据现有价值进行折扣，使用的是税前折扣率，以反映在评估时现行市场评估的金钱价值以及特别关系到该项资产或CGU的风险。在确定公允价值减去处置成本时，必须考虑最近的市场交易。如果未能鉴定此类交易，则使用一种适当的估价模式。

当一项资产的置存款额大过其可收回款额时，置存款额被减少至其可收回款额。一项CGU或各组CGU的被确认的损减损失，按比例进行分配，以减少该单位或各组单位内其他资产的置存款额。

损减损失在损益表内受到确认。

在每一个呈报日期都进行一项评估，以确定是否有任何迹象显示，之前被确认的损减损失有可能不复存在或可能已经减少。只有在上一次损减损失被确认之后，用以确定该资产的可收回款额的估计有所改变，一项损减损失才可以逆转。损减损失的逆转，只限于该资产将被确定的置存款额，在过去几年没有被确定的损减损失。这种逆转在损益表中受到确认。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.8 Impairment of assets (Continued)

(b) Impairment of non-financial assets (Continued)

The recoverable amount of an asset or a CGU is the higher of its fair value less costs of disposal and its value-in-use. In assessing value-in-use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset or CGU. In determining the fair value less costs of disposal, recent market transactions are taken into account. If no such transactions can be identified, an appropriate valuation model is used.

Where the carrying amount of an asset exceed its recoverable amount, the carrying amount of asset is reduced to its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of a CGU or groups of CGUs are allocated to reduce the carrying amount of the other assets in the unit or groups of units on a pro-rata basis.

Impairment losses are recognised in profit or loss.

An assessment is made at each reporting date as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. An impairment loss is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the assets recoverable amount since the last impairment loss was recognised. Reversal of impairment loss is restricted by the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. Such reversal is recognised in profit or loss.

3. 重大会计政策概述（续）

3.9 雇员利益

(i) 短期雇员利益

工资、薪金、社险付款、花红和非货币利益，是在雇员提供相关的服务的期间内应计。短期累积的有补偿缺勤（如有薪年假）是在当雇员提供服务时受到确认，这使到他们有权享受的未来的有补偿缺勤增加。短期非累积有补偿缺勤，诸如病假、产假和父母丧事假期，是在缺勤发生时受到确认。

(ii) 雇用后的利益

会馆替雇员缴纳雇员公积金。缴纳的数额是在相关的时期内在损益表中记账。一旦缴交了公积金，会馆不再有支付义务。

3.10 现金和和现金等值

为了收入与支付报表而准备的现金和现金等值，包括手头现金、即期存款和银行余额，它们可立刻转换成已知的现金数额，其价值改变的风险微不足道。

3.11 公允价值计量

一项资产或是一项负债（除了租赁交易之外）的公允价值，是由在计量日，在市场参与者之间有序的交易中，出售一项资产所收到的价格，或是转让一项负债所付出的价格。计量假定，出售资产或转让负债，是在主要市场进行，或是如果没有主要市场，是在最有利的市场进行。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.9 Employee Benefits

(i) Short term employee benefits

Wages, salaries, social security contribution, bonuses and non-monetary benefits are accrued in the period in which the associated services are rendered by the employees. Short term accumulating compensated absences such as paid annual leave are recognised when services are rendered by employees that increase their entitlement to future compensated absences. Short term non-accumulating compensated absences sick leave, maternity and paternity leave are recognised when absences occur.

(ii) Post-employment benefits

The Association contributes to the Employees' Provident Fund, the national defined contribution plan. The contributions are charged to the profit or loss in the period to which they are related. Once the contributions have been paid, the Association has no further payment obligations.

3.10 Cash and Cash Equivalents

Cash and cash equivalents for the purpose of statement of receipts and payments comprise cash in hand, demand deposits and balances with banks that are readily convertible to known amounts of cash which are subject to an insignificant risk of changes in value.

3.11 Fair Value Measurement

The fair value of an asset or a liability, except for lease transactions, is determined as the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The measurement assumes that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market or in the absence of a principal market, in the most advantageous market.

3. 重大会计政策概述（续）

3.11 公允价值计量（续）

对于非财务资产，公允价值计量把一名市场参与者有能力最高及最优的使用该资产以带来经济利益，或是把该资产出售给另一名市场参与者，以把该资产作最高及最优的使用的情况考虑在内。

在计量一向资产或是一项负债的公允价值时，会馆尽可能使用观测得到的市场数据。公允价值计量，根据估价技术所使用的投入，在公允价值层级中分为不同等级：

第一级：在计量日，会馆能够接触到的完全相同的资产或负债在活跃市场上的挂牌价格（没有经过调整）。

第二级：投入（除了包括在第一级的挂牌价格之外）对于资产或负债来说可以直接或间接观测得到。

第三级：对于资产或负债来说是观测不到的投入

会馆确认公允价值层级的不同层级之间的转移，在造成转移的事件发生的日期或情况改变时确认。

3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

3.11 Fair Value Measurement (Continued)

For non-financial asset, the fair value measurement takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

When measuring the fair value of an asset or a liability, the Association uses observable market data as far as possible. Fair value measurements are categorised into different levels in a fair value hierarchy based on the input used in the valuation technique as follows:

Level 1: quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the Association can access at the measurement date.

Level 2: inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly.

Level 3: unobservable inputs for the asset or liability.

The Association recognises transfers between levels of the fair value hierarchy as of the date of the event or change in circumstances that caused the transfers.

4. 重大的会计估计和判断

在采用会计政策时，估计不确定性和关键判断的重要领域，对于决定在财务报表中受到确认的数额具有重大影响。它们包括：

(i) 财务资产的损减

应收账款的损减准备是基于假设的拖欠风险和预期的损失率。会馆使用作出这些假设的判断，以及根据会馆过去的历史、现有的市场情况以及在每一个是报期结束时对未来的估计，遴选纳入“预期信贷损失”（“ECL”）计算的投入。

评估从历史观察的拖欠率、对未来的估计和ECL之间的关联，是一项重大的评估。在应收账款的预期的有效期期间，ECL的数额对环境的改变以及预测的经济条件很敏感。会馆对指标、历史性信贷损失经验以及对经济条件的预测，可能也不代表客户在未来的实质拖欠。

5. 房地产、厂房及设备

4. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

Significant areas of estimation uncertainty and critical judgements in applying accounting policies that have significant effect in determining the amounts recognised in the financial statements include the following:

(i) Impairment of financial assets

The impairment provisions for receivables are based on assumptions about risk of default and expected loss rate. The Association uses judgement in making these assumptions and selecting inputs to the expected credit losses (“ECL”) calculation, based on the Association’s past history, existing market conditions as well as forward-looking estimates at the end of each reporting period.

The assessment of the correlation between historical observed default rates, forward-looking estimates and ECL is a significant estimate. The amount of ECL is sensitive to changes in circumstances and of forecast economic conditions over the expected lives of the receivables. The Association’s assessment of the indicators, historical credit loss experience and forecast of economic conditions may also not be representative of customer’s actual default in the future.

5. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

以成本计 **At cost**
永久地契土地 Freehold lands

建筑基金	
Building fund	
2019	2018
RM	RM
3,876,019	3,876,019

5. 房地产、厂房及设备 (续)

5. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

		营运基金 Operating Funds							
		房地产 Properties ** RM	装修 Renovation RM	在制品 Work-in- progress RM	车辆 Motor Vehicles RM	家具和装置 Furniture, Fittings and Equipment RM	佛像 Buddha Statue RM	乐器、舞狮用具和其他器材 Musical, Lion Dance and other Instruments RM	总额 Total RM
2019 成本	2019 Cost								
2019年1月1日 添加	At 1 January 2019 Additions	8,611,548 -	1,456,815 2,116,294	644,319 1,435,500	234,839 -	2,505,224 437,707	339,346 -	1,051,834 -	14,843,925 3,989,501
2019年12月31日	At 31 December 2019	8,611,548	3,573,109	2,079,819	234,839	2,942,931	339,346	1,051,834	18,833,426
累积折旧	Accumulated Depreciation								
2019年1月1日 本会计年度折旧	At 1 January 2019 Depreciation for the financial year	1,762,164 89,181	998,207 619,614	- -	168,997 34,638	1,967,415 159,811	170,655 26,290	752,301 57,781	5,819,739 987,315
2019年12月31日	At 31 December 2019	1,851,345	1,617,821	-	203,635	2,127,226	196,945	810,082	6,807,054
账面数额	Carrying Amounts								
2019年12月31日	At 31 December 2019	6,760,203	1,955,288	2,079,819	31,204	815,705	142,401	241,752	12,026,372

		营运基金 Operating Funds							
		房地产 Properties ** RM	装修 Renovation RM	在制品 Work-in- progress RM	车辆 Motor Vehicles RM	家具和装置 Furniture, Fittings and Equipment RM	佛像 Buddha Statue RM	乐器、舞狮用具和其他器材 Musical, Lion Dance and other Instruments RM	总额 Total RM
2018 成本	2018 Cost								
2018年1月1日 添加	At 1 January 2018 Additions	8,611,548 -	1,250,227 206,588	504,472 139,847	234,839 -	2,457,201 282,572	339,346 -	989,834 62,000	14,387,467 691,007
2018年12月31日	At 31 December 2018	8,611,548	1,456,815	644,319	234,839	2,505,224	339,346	1,051,834	14,843,925
累积折旧	Accumulated Depreciation								
2018年1月1日 本会计年度折旧	At 1 January 2018 Depreciation for the financial year	1,672,983 89,181	801,852 196,355	- -	134,359 34,638	2,083,056 117,961	144,365 26,290	694,515 57,786	5,531,130 522,211
2018年12月31日	At 31 December 2018	1,762,164	998,207	-	168,997	1,967,415	170,655	752,301	5,819,739
账面数额	Carrying Amounts								
2018年12月31日	At 31 December 2018	6,849,384	458,608	644,319	65,842	537,809	168,691	299,533	9,024,186

5. 房地产、厂房及设备（续）

5. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (CONTINUED)

** 房地产包括

** Properties consist of:

		天后宫 Thean Hou Temple RM	公寓 Condominium RM	永久地契土地 Freehold Land RM	总额 Total RM
2019 成本	2019 Cost				
2019年1月1日/ 2019年12月31日	At 1 January 2019 / 31 December 2019	7,133,796	297,942	1,179,810	8,611,548
累积折旧	Accumulated Depreciation				
2019年1月1日	At 1 January 2019	1,733,563	28,601	-	1,762,164
本会计年度折旧	Depreciation for the financial year	85,606	3,575	-	89,181
2019年12月31日	At 31 December 2019	1,819,169	32,176	-	1,851,345
账面数额	Carrying Amounts				
2019年12月31日	At 31 December 2019	5,314,627	265,766	1,179,810	6,760,203
2018 成本	2018 Cost				
2018年1月1日/ 2018年12月31日	At 1 January 2018 / 31 December 2018	7,133,796	297,942	1,179,810	8,611,548
累积折旧	Accumulated Depreciation				
2018年1月1日	At 1 January 2018	1,647,957	25,026	-	1,672,983
本会计年度折旧	Depreciation for the financial year	85,606	3,575	-	89,181
2018年12月31日	At 31 December 2018	1,733,563	28,601	-	1,762,164
账面数额	Carrying Amounts				
2018年12月31日	At 31 December 2018	5,400,233	269,341	1,179,810	6,849,384

6. 投资房地产

6. INVESTMENT PROPERTIES

		永久地契土地、 建筑物 Freehold Building RM	租赁土地和 建筑物 Leasehold Land and Building RM	总额 Total RM
2019 成本	2019 Cost			
2019年1月1日/ 2019年12月31日	At 1 January 2019 / 31 December 2019	730,662	487,952	1,218,614
累积折旧	Accumulated Depreciation			
2019年1月1日	At 1 January 2019	175,359	179,830	355,189
本会计年度折旧	Depreciation for the financial year	8,768	7,507	16,275
2019年12月31日	At 31 December 2019	184,127	187,337	371,464
账面数额	Carrying Amounts			
2019年12月31日	At 31 December 2019	546,535	300,615	847,150
2018 成本	2018 Cost			
2018年1月1日/ 2018年12月31日	At 1 January 2018 / 31 December 2018	730,662	487,952	1,218,614
累积折旧	Accumulated Depreciation			
2018年1月1日	At 1 January 2018	166,591	172,323	338,914
本会计年度折旧	Depreciation for the financial year	8,768	7,507	16,275
2018年12月31日	At 31 December 2018	175,359	179,830	355,189
账面数额	Carrying Amounts			
2018年12月31日	At 31 December 2018	555,303	308,122	863,425

公允价值资讯

Fair value information

在公平价值的层次中，公允价值被归类为第三层。

The fair value is categorised as Level 3 of the fair value hierarchy.

投资产业的公允价值被估计为RM17,600,000（2018年度：RM17,600,000）。公允价值是根据公开市场价值取得，由独立估价确定。

The fair values of the investment properties were estimated at RM17,600,000 (2018: RM17,600,000). The fair values are based on its open market values as ascertained through an independent valuation.

6. 投资房地产 (续)

公允价值资讯 (续)

下表显示用来在第3层次内决定公平价值的股价技术, 以及在估价模式中使用的重要的不受观察的投入。

6. INVESTMENT PROPERTIES (CONTINUED)

Fair value information (Continued)

The following table shows the valuation techniques used in the determination of fair values within Level 3, as well as significant unobservable inputs used in the valuation models.

叙述 Description	估价技术 Valuation Technique	重要的不受观察的投入 Significant Unobservable Inputs	不受观察的投入的关系 Relationship of Unobservable Input to Fair Value
土地和建筑物: Land and Building: (i) 9层楼建筑物 (104个房间) 9 storey terrace (104 rooms) (ii) 99年租赁期土地 99 years leasehold land	(i) 估价的比较方法 Comparison Method (ii) 成本方法 Cost Method	每平方米价格RM3,676 (2018年: RM3,676) Price per Square foot RM3,676 (2018: RM3,676)	每平方米价格越高, 公允价值越高 The higher the price per square foot, the higher the fair value
土地和建筑物: Land and Building: (i) 4层整排店屋/办公室 4 storey terrace shop/ Office (ii) 永久地契土地 Freehold land	(i) 估价的比较方法 Comparison Method	每平方米价格RM1,616 (2018年: RM1,616) Price per Square foot RM1,616 (2018: RM1,616)	每平方米价格越高, 公允价值越高 The higher the price per square foot, the higher the fair value

7. 其他投资

7. OTHER INVESTMENT

	营运基金 Operating Funds RM	2019总额 2019 Total RM	2018总额 2018 Total RM
通过其他综合收入 取得的财务资产, 以公允价值列出 Financial assets designated at fair value through other comprehensive income ("FVOCI")			
公允价值: -非挂牌股票 - Unquoted equity securities	6,000	6,000	6,000
非流动投资股票 Total non-current investment securities	6,000	6,000	6,000

这项投资是会馆通过其他综合收入取得, 以公允价值列出, 因为会馆认为, 这项投资是策略性长期投资, 这项投资的市场价格波动, 不会影响到盈利或亏损。

This investment was irrevocably designated at fair value through other comprehensive income as the Association considers this investment as strategic long-term investments and the volatility of market prices of this investment would not affect profit or loss.

7. 其他投资 (续)

7. OTHER INVESTMENT (CONTINUED)

		营运基金 Operating Funds RM	2019总额 2019 Total RM	2018总额 2018 Total RM
来自证券投资的股息 通过其他综合收入 获取公允价值在收入 的盈利或亏损中确认	Dividends from equity investments designated at fair value through other comprehensive income recognised in profit or loss in revenue			
- 和在报账时期结束 时持有的投资有关	- Related to investments held at the end of the reporting period	150	150	150

8. 其他应收账、定金及预付

8. OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND PREPAYMENTS

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	2019 RM	总额 Total 2018 Restated RM
非流动资产	Non - current				
应收贷学金 (a)	Study loan receivables (a)	-	377,131	377,131	421,856
		-	377,131	377,131	421,856
流动资产	Current				
应收贷学金 (a)	Study loan receivables (a)	-	325,757	325,757	417,728
其他应收账 (b)	Other receivables (b)	-	120,100	120,100	226,732
定金	Deposits	-	16,630	16,630	21,630
应收利息	Interest receivables	118,879	1,037,151	1,156,030	1,070,541
应收租金	Rental receivables	-	53,480	53,480	67,768
预付	Prepayments	-	344,055	344,055	299,749
		118,879	1,897,173	2,016,052	2,104,148
		118,879	2,274,304	2,393,183	2,526,004

(a) 应收贷学金代表预付给学生的无利息贷学金，学生必须在毕业的6个月之后偿还。这些款项由个别学生的担保人担保。

(a) Study loan receivables represent non-interest bearing study loan advanced to students which will be repayable after 6 months from their graduation. These amounts are secured by respective students' guarantor.

个别应收贷学金的期限如下:

The ageing analysis in respect of the study loans receivables is as follows:

		2019 RM	2018 RM
没有过期也没有损减	Neither past due nor impaired	505,519	516,908
过期但没有损减:	Past due not impaired:		
少过一年	< 1 year	34,589	76,172
1至2年	1 to 2 years	37,517	58,081
2至5年	2 to 5 years	56,151	126,715
超过5年	> 5 years	69,112	61,708
没有损减的积欠总额	Total amount due but not impaired	197,369	322,676
		702,888	839,584

(b) 其他应收账属于非贸易性质, 没有担保, 在要求时必须偿还, 不算利息, 预期现金偿还。

(b) Other receivables are non-trade, unsecured, repayable on demand, interest free and is expected to be settled in cash.

9. 库存

9. INVENTORIES

库存代表用来重新出售和消费的纪念品。

Inventories represent souvenirs held for resale and consumables.

10. 银行存款

10. DEPOSITS PLACED WITH LICENSED BANKS

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total 2019 RM	2018 RM
银行定存	Deposit placed with licensed banks	5,209,757	68,135,562	73,345,319	71,192,097

存放在银行的其中RM251,170存款(2018年: RM100,000)是作为会馆存放在银行的保证金, 其用途在财务报表中注释14列明。

Deposits placed with licensed banks of RM251,170 (2018: RM100,000) are pledged to the bank as securities for bank guarantee granted to the Association as stated in Note 14 to the financial statements.

存放在银行的存款的期限从6个月到12个月不等。

The maturity periods of deposits placed with licensed banks range from 6 months to 12 months.

11. 累积基金

11. ACCUMULATED FUNDS

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total	
				2019 RM	2018 RM
1月1日	At 1 January	6,523,170	80,217,150	86,740,320	81,256,001
本会计年度盈余	Surplus for the financial year	205,043	5,324,875	5,529,918	5,484,319
12月31日	At 31 December	6,728,213	85,542,025	92,270,238	86,740,320

12. 其他应付账、定金及应计账

12. OTHER PAYABLES, DEPOSITS AND ACCRUALS

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total	
				2019 RM	2018 RM
其他应付账	Other payables	-	1,641,471	1,641,471	1,309,899
应计账	Accruals	-	87,332	87,332	94,994
预收款项	Advances received	-	372,326	372,326	168,948
租金定金	Rental deposits	-	244,097	244,097	254,647
		-	2,345,226	2,345,226	1,828,488

13. 税务

13. TAXATION

		建筑基金 Building Fund RM	营运基金 Operating Funds RM	总额 Total	
				2019 RM	2018 RM
所得税	Income tax				
-本年度	- current year	-	(212,336)	(212,336)	(204,936)
-上一年度应计账	- under accrual in prior year	-	(7,817)	(7,817)	(404)
		-	(220,153)	(220,153)	(205,340)

税务主要是租金收入和利息收入所交的所得税。

The taxation charge is attributable mainly to rental and interest income.

13. 税务 (续)

在按法定所得税税率缴交所得税之前的盈余所适用的所得税开支, 与会馆根据实际的所得税税率缴交的所得税开支之间的比较的调节表, 有如下表:

		2019 RM	2018 RM
税前盈余	Surplus before taxation	5,750,071	5,689,659
按26%税率所交税务 (2018年: 26%)	Taxation at applicable tax rate of 26% (2018: 26%)	1,495,018	1,479,311
以下项目所产生的税务影响	Tax effects arising from		
-不用缴税收入	- non-taxable income	(3,967,791)	(3,951,883)
-不可扣税开支	- non-deductible expenses	2,707,459	2,698,858
-节省税务	- tax saving	(22,350)	(21,350)
-上一年的应计账	- under accrual in prior year	7,817	404
		<u>220,153</u>	<u>205,340</u>

13. TAXATION (CONTINUED)

A reconciliation of income tax expense applicable to surplus before taxation at the statutory income tax rate to income tax expense at the effective income tax rate of the Association is as follows:

14. 偶发债务

担保

发给下述机构作为
抵押存款的银行担保:
-国家能源公司

Secured

Bank guarantees issued in favour of the following
party as security deposits:
- Tenaga Nasional Bhd.

	2019 RM	2018 RM
	211,170	60,000

通过在银行存款RM211,170 (2018年: RM60,000) 取得银行对抵押金的担保。这项担保在财务报表注释10列出。

14. CONTINGENT LIABILITIES

The bank guarantee is secured by fixed deposits placed with licensed bank amounting to RM211,170 (2018: RM60,000) as stated in Note 10 to the financial statements.

15. 重大的相关一方交易

(i) 鉴定相关各方

一个相关方是一个会馆或一个人, 通过一个或多个中间控制, 直接或间接受到会馆控制, 或是直接或间接受到和会馆共同或是联合控制, 或是在会馆拥有利益。它也包括关键管理人员的成员, 或是 在此提到的任何个人的家庭之亲密成员, 或是其他人, 他们直接或间接有能力控制或联合控制会馆的投票权。

15. SIGNIFICANT RELATED PARTY TRANSACTIONS

(i) Identification of related parties

A related party is an Association or person that directly or indirectly through one or more intermediary controls, is controlled by, or is under common or joint control with the Association or that has an interest in the Association. It also includes members of the key management personnel or close members of the family of any individual referred to herein and others who have the ability to control or jointly control for which voting power in the Association resides with, directly or indirectly.

(ii) 重大的相关一方交易

除了在财务报表的其他地方已经披露的交易之外，与相关方进行的重要交易如下：

(ii) Significant Related Party Transactions

Significant related party transactions other than disclosed elsewhere in the financial statements are as follows:

		2019	Total 2018
		RM	RM
与相关一方的交易	Related party transactions		
支付票券、名片及奖状印刷费予理事有关的公司。	Printing expenses for event tickets, name cards and award certificates paid to a company related to a member of the General Council	12,352	6,978
支付会务报告、婚姻证书套及节目活动印刷品之印刷费予理事有亲属关系的公司。	Printing expenses for financial reports, marriage certificate folders and festive items paid to a company related to the family members of a member of the General Council	204,461	171,392
向与理事有亲属关系的公司购买制服与衣服。	Uniform and clothes purchased from a company related to a family member of a member of the General Council	21,402	8,144
向与理事有关系的公司购买保险。	Insurance purchased from a company related to a member of the General Council	96,775	121,866
支付装修费予理事有亲属关系的公司。	Renovation expenses paid to a company related to a family member of a member of the General Council	148,020	-

(iii) 关键管理人员补偿

会馆未拥有特定的重要管理人员团队。

(iii) Key Management Personnel Compensation

The Association does not have a specific team of key management personnel.

16. 财务工具

16. FINANCIAL INSTRUMENTS

(a) 财务工具分类

下表分析财务状况表中的财务工具，根据它们的功能把财务工具分类。

- (i) 摊销成本
- (ii) 通过其他综合收入取得公允价值 (FVOCI)

(a) Categories of financial instruments

The following table analyses the financial instruments in the statement of financial position by the classes of financial instruments to which they are assigned:

- (i) Amortised cost
- (ii) Fair value through other comprehensive income ("FVOCI")

		账面数额 Carrying Amount RM	摊销成本 Amortised cost RM	FVOCI FVOCI RM
2019	2019			
财务资产	Financial assets			
其他投资	Other investment	6,000	-	6,000
其他应收账款，定金及预付#	Other receivables, deposits and prepayment #	2,049,128	2,049,128	-
银行存款	Deposits placed with licensed banks	73,345,319	73,345,319	-
现金与银行余额	Cash and bank balances	1,958,873	1,958,873	-
		77,359,320	77,353,320	6,000
财务负债	Financial liability			
其他应付账，定金及应计账	Other payables, deposits and accruals	(2,345,226)	(2,345,226)	-
		账面数额 Carrying Amount RM	摊销成本 Amortised cost RM	FVOCI FVOCI RM
2018	2018			
财务资产	Financial assets			
其他投资	Other investment	6,000	-	6,000
其他应收账款与存款	Other receivables, deposits and prepayment #	2,226,255	2,226,255	-
银行存款	Deposits placed with licensed banks	71,192,097	71,192,097	-
现金与银行余额	Cash and bank balances	1,024,360	1,024,360	-
		74,448,712	74,442,712	6,000
财务负债	Financial liability			
其他应付账，定金及应计账	Other payables, deposits and accruals	(1,828,488)	(1,828,488)	-

#不包括预付款

Exclude prepayments

(b) 财务风险管理

会馆的营运，涉及多种财务风险，包括信贷风险、利率风险以及流动性风险。会馆有制定一项风险管理架构，主要目标是把和会馆的财务、投资和营运活动所涉及的风险以及/或是成本降低到最低限度。

(i) 信贷风险

信贷风险是，如果对方违约，尚存的财务工具可能遭受财务亏损。会馆的信贷风险主要来自其他应收账项。管理层有一项信贷政策，以监督违约情况及把违约减少到最低限度。

对于应收账项的账面数额，会馆未拥有任何担保品作为担保，也没有其他加强信贷的措施。在确定其他应收账项的可收回性时，会馆考虑从最初给予信贷的日期开始到报账日时间其他应收账项的信用素质的任何改变。

会馆采用简化的方式以提供MFRS 9所列出的预期信贷亏损，它允许对所有应收账项使用有效期预期亏损准备。为了计量预期信贷亏损，应收账项根据共同的信贷风险特点和拖欠过期日期分组。预期信贷亏损也被列入展望未来资讯内。

在报账日结束时，会馆没有出现信贷风险显著集中的现象。对会馆而言，最大的信贷风险是每一项财务工具的账面数额。

(b) Financial risk management

The Association's activities are exposed to a variety of financial risks, including credit risk, interest rate risk and liquidity risk. The Association has formulated a financial risk management framework whose principal objective is to minimise the Association's exposure to risks and/or costs associated with the financing, investing and operating activities of the Association.

(i) Credit risk

Credit risk is the risk of financial loss that may arise on outstanding financial instruments should a counterparty default on its obligations. The Association is exposed to credit risk arises primarily from other receivables. The management has a credit policy in place to monitor and minimise the exposure of default.

The Association does not hold any collateral as security and other credit enhancements for the carrying amount of receivables. In determining the recoverability of the other receivables, the Association considers any change in the credit quality of the other receivables from the date the credit was initially granted up to the reporting date.

The Association applies the simplified approach to providing for expected credit losses prescribed by MFRS 9, which permits the use of the lifetime expected loss provision for all receivables. To measure the expected credit losses, receivables have been grouped based on shared credit risk characteristics and the days past due. The expected credit losses also incorporate forward looking information.

As at the end of the reporting date, there were no significant concentrations of credit risk in the Association. The maximum exposure to credit risk for the Association is represented by the carrying amount of each financial instrument.

16. 财务工具（续）

(b) 财务风险管理（续）

(i) 信贷风险（续）

其他财务资产

对于其他财务资产（包括投资证券和现金与银行余额），会馆通过与信誉卓著的机构交易来使信贷风险减至最低。

(ii) 利率风险

利率风险是这样一种风险：由于市场利率变动，会馆的财务工具公允价值或未来现金流将会波动。

会馆以持续性方式管理利率风险。管理层没有进行利率对冲交易，因为这种工具的成本比利率波动的潜在风险还高。会馆的主要利率风险，和产生利息的财务工具有关，根据报账期结束时的置存数额的情况如下：

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management (Continued)

(i) Credit risk (Continued)

Other financial assets

For other financial assets (including investment securities and cash and bank balances), the Association minimises credit risk by dealing with reputable institutions.

(ii) Interest Rate Risk

Interest rate risk is the risk that the fair value or future cash flows of the Association's financial instruments will fluctuate because of changes in market interest rates.

The Association manages the exposure to interest rate risk on an ongoing basis. The management does not enter into interest rate hedging transactions as the cost of such instruments outweighs the potential risk of interest rate fluctuation. The Association's primary interest rate risk relates to interest-bearing financial instruments, based on carrying amounts as at the end of the reporting period

was:		实际利率	账面数额	
		Effective	Carrying Amount	
		interest	Within 一年	总额
		rate	1 year 之内	Total
		%	RM	RM
2019	2019			
财务资产	Financial Asset			
银行存款	Deposit placed with licensed banks	2.10 - 4.40	73,345,319	73,345,319
2018	2018			
财务资产	Financial Asset			
银行存款	Deposit placed with licensed banks	2.10 - 4.40	71,192,097	71,192,097

16. 财务工具 (续)

(b) 财务风险管理 (续)

(ii) 利率风险 (续)

利率风险敏感性 (续)

- 固定利率工具的公平价值敏感性分析

会馆没有通过损益表以公平价值纪录任何固定利率的财务资产与负债。因此，在报账日结束时，利率的改变不会影响损益表。

- 对变动利率工具的现金流动敏感性

变动利率工具的利率风险不大，因此，没有提呈敏感性分析。

(iii) 流动性风险

流动性风险是指会馆的债务到期时没有能力履行其财务义务的风险。会馆的流动性风险主要来自各种应付账项。

会馆维持一定水平的现金和现金等值以及银行便利，管理层认为，这足以尽可能确保，当债务到期时，有足够的流动性可以应付。

到期分析

下表概述在报账日，会馆的债务的到期情况，根据的是合同性未折扣还款义务。

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management (Continued)

(ii) Interest Rate Risk (Continued)

Interest rate risk sensitivity

- Fair value sensitivity analysis for fixed rate instruments

The Association does not account for any fixed rate financial assets and liabilities at fair value through profit or loss. Therefore, a change in interest rates at the end of the reporting period would not affect profit or loss.

- Cash flow sensitivity analysis for variable rate instruments

The exposure to interest rate risk for variable rate instruments is not material and hence, sensitivity analysis is not presented.

(iii) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Association will not be able to meet its financial obligations as they fall due. The Association's exposure to liquidity risk arises principally from its various payables.

The Association maintains a level of cash and cash equivalents and bank facilities deemed adequate by the management to ensure, as far as possible, that it will have sufficient liquidity to meet its liabilities when they fall due.

Maturity analysis

The table below summarises the maturity profile of the Association's liabilities at the reporting date based on contractual undiscounted repayment obligations.

16. 财务工具 (续)

(b) 财务风险管理 (续)

(iii) 流动性风险 (续)

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(b) Financial risk management (Continued)

(iii) Liquidity risk (Continued)

		合同性现金流 Contractual cash flows		
		←	→	→
		账面数额 Carrying amount RM	On demand or within one year RM	即时或 一年 以内 总额 Total RM
2019	2019			
财务负债	Financial liability			
其他应付账款及应计账项	Other payables and accruals	2,345,226	2,345,226	2,345,226
2018	2018			
财务负债	Financial liability			
其他应付账款及应计账项	Other payables and accruals	1,828,488	1,828,488	1,828,488

(c) 公允价值计量 (续)

(i) 确定公允价值

现金和现金等值、短期应收账款以及短期应付账款，合理的接近它们的公允价值，这是由于这些财务工具的相对短期性质。

其他投资的公允价值，以及在财务状况表呈现的账面数额，如下：

(c) Fair Value Measurement

(i) Determination of Fair Value

The carrying amounts of cash and cash equivalents, short-term receivables and payables reasonably approximate to their fair values due to the relatively short-term nature of these financial instruments.

The fair value of other investments, together with the carrying amounts shown in the statement of financial position, is as follows:

		账面数额 2019 Carrying amount RM	公允价值 Fair value RM	账面数额 2018 Carrying amount RM	公允价值 Fair value RM
财务资产	Financial asset				
其他投资	Other investment	6,000	6,000	6,000	6,000

16. 财务工具 (续)

(c) 公允价值计量 (续)

(i) 确定公允价值 (续)

2019	2019
财务资产	Financial assets
其他投资	Other investment
2018	2018
财务资产	Financial assets
其他投资	Other investment

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(c) Fair Value Measurement (Continued)

(i) Determination of Fair Value (Continued)

	第一级 Level 1 RM	第二级 Level 2 RM	第三级 Level 3 RM	总额 Total RM
2019 其他投资	-	-	6,000	6,000
2018 其他投资	-	-	6,000	6,000

以下概述用来决定财务工具的公允价值的方法，在上表中反映出来。

在股权证券的投资

在2019年12月31日，非挂牌股权工具的公允价值的数额是RM6,000，是根据估价技术来决定，在下表中详细说明。

The following summarises the methods used in determining the fair value of financial instruments reflected in the above table.

Investment in equity securities

The fair values of unquoted equity instruments amounting to RM6,000 as at 31 December 2019 is determined based on valuation techniques as detailed at below table:

类型 Type	估价技术 Valuation technique	显著的不受观察的投入 Significant unobservable inputs	显著的不受观察的投入与公允价值计量之间的关系。 Inter-relationship between significant unobservable inputs and fair value measurement
投资证券A，第3层次（包括1项投资证券，总合公允价值是RM6,000）。 Investment securities A, Level 3 (comprises 1 investment securities with aggregate fair values of RM6,000)	调整后净资产的方法。 Adjusted net asset method	• 可变现净价值 Net realisable value	增加/减少可变现净价值会导致公允价值增加/减少 Increase / decrease in net realisable value would result in increase / decrease in the fair value

16. 财务工具 (续)

(c) 公允价值计量 (续)

(ii) 公允价值层次

下表分析以公允价值计的财务工具，使用估价方法。不同层级的定义如下：

- 第1级：在活跃市场完全相同的资产或负债的挂牌价格（未调整）。
- 第2级：包括在第1层级内除了挂牌价格之外的投入，可以用来观察资产或负债，不论是直接（例如价格）或间接（例如，从价格衍生）。
- 第3级：对于资产或负债的投入，而不是根据可观察的市场数据（非观察投入）

17. 资本承诺

会馆对以下的资本开支作出承诺：

资本承诺：
 房地产、厂房和设备
 订立合同但没有提供

Capital commitments:

Property, plant and equipment

contracted but not provided for

18. 资本管理

对会馆的资本管理的主要目标，以确保它维持强劲的资本基础，及捍卫会馆作为维持经营的机构的能力。

在本会计年度，会馆对资本管理的方式没有改变。

会馆没有受到任何外来强加的资本要求。

16. FINANCIAL INSTRUMENTS (CONTINUED)

(c) Fair Value Measurement (Continued)

(ii) Fair Value Hierarchy

The table below analyses financial instruments carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Level 1: Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2: Inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (ie. as prices) or indirectly (ie. derived from prices).
- Level 3: Inputs for the asset or liability that is not based on observable market data (unobservable inputs).

17. CAPITAL COMMITMENTS

The Association has made commitments for the following capital expenditure:

2019	2018
RM	RM

17,873,207	19,308,706
------------	------------

18. CAPITAL MANAGEMENT

The primary objective of the Association's capital management is to ensure that it maintains a strong capital base and safeguard the Association's ability to continue as a going concern.

There were no changes in the Association's approach to capital management during the financial year.

The Association is not subject to any externally imposed capital requirements.

19. 在会计年度结束之后发生的重大事件

在2020年3月11日，世界卫生组织宣布，新冠肺炎病毒（COVID-19）的爆发，是一种大流行传染病，在全球各地迅速传播。2020年3月16日，马来西亚政府宣布，从2020年3月18日起实施“行动管制令”，以抑制新冠肺炎病毒的传播。新冠肺炎病毒的爆发，也导致各国实施旅行限制、封城和其他预防措施。新冠肺炎病毒自2020年初爆发以来，已在马来西亚和世界其他地区带来显著的经济不确定性。

对于会馆在2019年12月31日结束的会计年度的财务报表，新冠肺炎病毒的爆发及其相关影响，根据MFRS 110: 呈报期过后的事件，被视为是不必调整的事件。这样一来，对在2019年12月31日的资产与负债的确认与衡量没有影响。

对于在2020年12月31日截止的会计年度的将披露的财务报表，会馆很难合理地估计新冠肺炎病毒对财务的影响，因为情况还在演变中，而且现有事件的结果很不确定。会馆将继续监督新冠肺炎病毒对其会务及其财务表现的影响。会馆将采取适当和及时的措施，以使新冠肺炎病毒对会馆的会务的影响减少到最低限度。

19. SIGNIFICANT EVENT SUBSEQUENT TO THE END OF THE FINANCIAL YEAR

On 11 March 2020, the World Health Organisation declared the Coronavirus (“Covid-19”) outbreak as a pandemic in recognition of its rapid spread across the globe. On 16 March 2020, the Malaysian Government has imposed the Movement Control Order (“MCO”) starting from 18 March 2020 to curb the spread of the Covid-19 outbreak in Malaysia. The Covid-19 outbreak also resulted in travel restrictions, lockdowns and other precautionary measures imposed in various countries. The emergence of the Covid-19 outbreak since early 2020 has brought significant economic uncertainties in Malaysia and other parts of the world.

For the Association’s financial statements for the financial year ended 31 December 2019, the Covid-19 outbreak and the related impacts are considered non-adjusting events in accordance with MFRS 110 Events after the Reporting Period. Consequently, there is no impact on the recognition and measurement of assets and liabilities as at 31 December 2019.

The Association is unable to reasonably estimate the financial impact of Covid-19 for the financial year ending 31 December 2020 to be disclosed in the financial statements as the situation is still evolving and the uncertainty of the outcome of the current events. The Association will continuously monitor the impact of Covid-19 on its operations and its financial performance. The Association will also be taking appropriate and timely measures to minimise the impact of the outbreak on the Association’s operations.

雪隆海南会馆

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

建筑基金分析

ANALYSIS OF BUILDING FUND

财务状况表 2019年12月31日

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31 DECEMBER 2019

		2019 RM	2018 RM
资产	ASSETS		
非流动资产	Non-current assets		
房地产、厂房与设备	Property, plant and equipment	3,876,019	3,876,019
流动资产	Current assets		
其他应收账	Other receivables	118,879	118,926
基金间余额	Inter-fund balances	442,943	442,943
银行定存	Deposits placed with licensed banks	5,209,757	5,004,667
现金与银行余额	Cash and bank balances	2,260	2,260
		5,773,839	5,568,796
总资产	TOTAL ASSETS	9,649,858	9,444,815
产权与负债	EQUITY AND LIABILITIES		
属于会馆的产权	Equity attributable to the Association		
累积基金	Accumulated funds	6,728,213	6,523,170
流动负债	Current liability		
基金间余额	Inter-fund balances	2,921,645	2,921,645
产权与负债总额	TOTAL EQUITY AND LIABILITY	9,649,858	9,444,815

雪隆海南会馆

附录 APPENDIX

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

建筑基金分析 ANALYSIS OF BUILDING FUND (CONTINUED)

损益表及其他综合收入表 STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER COMPREHENSIVE INCOME

在2019年12月31日结束的 会计年度 FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

		2019 RM	2018 RM
收入	INCOME		
定期存款利息	Fixed deposit interest	205,043	202,318
减去	Less:		
开支	EXPENDITURE		
银行收费	Bank charges	-	10
税前盈余	SURPLUS BEFORE TAXATION	205,043	202,308
税务	Taxation	-	-
税后盈余	SURPLUS FOR THE FINANCIAL YEAR	205,043	202,308

雪隆海南会馆

附录 APPENDIX

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

营运基金分析

ANALYSIS OF OPERATING FUNDS

财务状况表 2019年12月31日

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31 DECEMBER 2019

抵销各组之间余额

	海南会馆 Persatuan Hainan RM	天后宫 Thean Hou Temple RM	妇女团 Women Section RM	青年团 Youth Section RM	佛教组 Buddhist Mission RM	抵销 Elimination on Inter Divisions' Balances RM	总额 Total 2019 RM	总额 Total 2018 RM
资产	ASSETS							
非流动资产	Non-current assets							
房地产\厂房及设备	77,105	11,949,226	-	41	-	-	12,026,372	9,024,186
投资房地产	847,150	-	-	-	-	-	847,150	863,425
其他投资	6,000	-	-	-	-	-	6,000	6,000
其他应收账	377,131	-	-	-	-	-	377,131	246,504
	1,307,386	11,949,226	-	41	-	-	13,256,653	10,140,115
流动资产	Current assets							
库存	3,807	227,544	-	-	-	-	231,351	81,322
其他应收账及定金	411,816	1,141,302	-	-	-	-	1,553,118	1,860,825
预付	2,318	341,737	-	-	-	-	344,055	299,749
基金间余额	111,384	6,252,367	131,164	-	12,723,283	16,296,553)	2,921,645	2,921,645
银行存款	1,175,227	66,960,335	-	-	-	-	68,135,562	66,187,430
现金与银行余额	295,078	1,523,942	48,937	4,046	84,610	-	1,956,613	1,022,100
	1,999,630	76,447,227	180,101	4,046	12,807,893	16,296,553)	75,142,344	72,373,071
总资产	TOTAL ASSETS							
	3,307,016	88,396,453	180,101	4,087	12,807,893	16,296,553)	88,398,997	82,513,186

雪隆海南会馆

附录 APPENDIX

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

营运基金分析 (续)

ANALYSIS OF OPERATING FUNDS (CONTINUED)

财务状况表

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

2019年12月31日 (续)

AS AT 31 DECEMBER 2019 (CONTINUED)

		抵销各组之间余额						总额	
		海南会馆	天后宫	妇女团	青年团	佛教组	Elimination on Inter Divisions' Balances	2019	2018
		Persatuan Hainan	Thean Hou Temple	Women Section	Youth Section	Buddhist Mission	RM	RM	RM
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
产权与负债	EQUITY AND LIABILITIES								
属于会馆的 产权	Equity attributable to the Association								
累积基金	ACCUMULATED FUNDS	1,018,621	74,023,047	(186,207)	(1,771,675)	12,458,239	-	85,542,025	80,217,150
流动负债	Current liabilities								
其他应付账、 定金及应计账	Other payables, deposits and accruals	60,554	2,002,723	37,852	-	-	-	2,101,129	1,573,841
租金定金	Rental deposits	162,800	81,297	-	-	-	-	244,097	254,647
基金间余额	Inter-fund balances	1,996,238	12,289,386	328,456	1,775,762	349,654	(16,296,553)	442,943	442,943
应付税务	Tax payable	68,803	-	-	-	-	-	68,803	24,605
		2,288,395	14,373,406	366,308	1,775,762	349,654	(16,296,553)	2,856,972	2,296,036
产权及负债 总额	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	3,307,016	88,396,453	180,101	4,087	12,807,893	(16,296,553)	88,398,997	82,513,186

雪隆海南会馆

附录 APPENDIX

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

营运基金分析 (续)

ANALYSIS OF OPERATING FUNDS (CONTINUED)

损益表及其他综合收入报表

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER
COMPREHENSIVE INCOME

在2019年12月31日结束的会计年度

FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019

		海南会馆 Persatuan Hainan RM	天后宫 Thean Hou Temple RM	妇女团 Women Section RM	青年团 Youth Section RM	佛教组 Buddhist Mission RM	总额 Total 2019 2018 RM RM	
收入	INCOME							
活动收入	Activities income	8,960	2,772,943	86,295	10,152	1,172,443	4,050,793	3,892,858
股息收入	Dividend income	150	-	-	-	-	150	150
捐款	Donations	55,520	8,014,710	-	-	-	8,070,230	8,367,566
入会费及 会员捐	Entrance fees and members' subscriptions	10,055	-	-	-	-	10,055	18,940
定期存款利息	Fixed deposit interest	45,921	2,752,666	-	-	-	2,798,587	2,543,096
租金收入	Rental income	948,800	213,629	-	-	-	1,162,429	1,177,910
		1,069,406	13,753,948	86,295	10,152	1,172,443	16,092,244	16,000,520
减去:	Less:							
开支	EXPENDITURE							
常年大会	Annual General							
开支	Meeting expenses	91,558	-	-	-	-	91,558	133,174
活动开支	Activities expenses	97,746	1,809,689	98,621	43,211	375,420	2,424,687	2,459,020
门牌税及地税	Assessment and quit rent	38,891	14,680	-	-	-	53,571	53,571
审计费	Audit fee							
今年	- current year	52,000	-	-	-	-	52,000	52,000
往年	- prior year	3,000	-	-	-	-	3,000	-
银行收费	Bank charges	175	41,223	39	32	74	41,543	39,089
吊唁及贺仪	Condolences and compliments	-	25,114	-	-	-	25,114	29,074
折旧	Depreciation	16,275	987,196	-	119	-	1,003,590	538,486
献捐	Donations	411,265	283,218	-	-	-	694,483	763,921
电费	Electricity	-	328,107	-	-	-	328,107	317,393
水费	Water	-	10,095	-	-	-	10,095	9,872
应酬费	Entertainment	-	44,336	-	-	-	44,336	17,410
保险费	Insurance	15,213	54,303	-	-	-	69,516	69,738
国际品管体系开支	ISO expenses	-	42,267	-	-	-	42,267	33,324
法律费及 专业费	Legal and professional fees	15,461	149,164	-	-	-	164,625	160,062
医药费	Medical expenses	-	13,339	-	-	-	13,339	12,966
开会开支	Meeting expenses	-	11,230	-	-	-	11,230	8,979
报章及刊物费	Newspaper and periodicals	-	3,839	-	-	-	3,839	3,657
办公室茶水费	Office refreshments	-	2,506	-	-	-	2,506	2,717
邮费, 印刷及 文具费	Postages, printing and stationery	19,547	43,732	-	-	-	63,279	48,091
祭典开支	Praying expenses	-	876,551	-	-	-	876,551	1,500,041
刊物印刷费	Printing of magazine	82,885	45,724	-	-	-	128,609	131,841
小结转下页	Sub-total carried forward	844,016	4,786,313	98,660	43,362	375,494	6,147,845	6,384,426

雪隆海南会馆

附录 APPENDIX

PERSATUAN HAINAN SELANGOR DAN WILAYAH PERSEKUTUAN

营运基金分析 (续)

ANALYSIS OF OPERATING FUNDS (CONTINUED)

损益表及其他综合收入报表

STATEMENT OF PROFIT OR LOSS AND OTHER
COMPREHENSIVE INCOME

在2019年12月31日结束的会计年度
(续)

FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED 31 DECEMBER 2019
(Continued)

		海南会馆	天后宫	妇女团	青年团	佛教组	总额	
		Persatuan	Thean Hou	Women	Youth	Buddhist	Total	
		Hainan	Temple	Section	Section	Mission	2019	2018
		RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
小结承上页	Sub-total brought forward	844,016	4,786,313	98,660	43,362	375,494	6,147,845	6,384,426
房地产、厂房	Property, plant and							
及设备注销	equipment written-off	-	-	-	-	-	-	947
租金	Rental	17,800	-	-	-	-	17,800	16,450
LED租金	LED screen rental expenses	-	32,500	-	-	-	32,500	33,400
维修及保养	Repairs and maintenance	5,080	737,426	-	-	-	742,506	695,236
职员费用	Staff costs							
-津贴	- allowances	-	23,502	-	-	-	23,502	26,507
-花红	- bonus	-	319,815	-	-	-	319,815	260,766
-公积金	- EPF	-	282,746	-	-	-	282,746	282,050
-社会保险	- SOCSO	-	34,374	-	-	-	34,374	36,638
-超时津贴	- overtime	-	152,566	-	-	-	152,566	136,137
-薪金	- salaries	-	2,339,578	-	-	-	2,339,578	2,248,236
-雇员保险计划	- Employment Insurance System	-	2,815	-	-	-	2,815	2,841
年捐	Subscription	14,116	150	-	-	-	14,266	14,035
电话费	Telephone	-	16,245	-	-	-	16,245	16,989
提升设施开支	Upgrading expense	-	406,572	-	-	-	406,572	342,777
资讯工艺开支	IT expenses	-	14,086	-	-	-	14,086	15,734
		881,012	9,148,688	98,660	43,362	375,494	10,547,216	10,513,169
税前盈余/ (不敷)	Surplus/(deficit) before taxation	188,394	4,605,260	(12,365)	(33,210)	796,949	5,545,028	5,487,351
税务	Taxation	220,153)	-	-	-	-	(220,153)	(205,340)
税后(不敷)/ 盈余	(Deficit)/surplus after taxation	(31,759)	4,605,260	(12,365)	(33,210)	796,949	5,324,875	5,282,011

Notice of Annual General Meeting 2020 (Chinese)	2
Notice of Annual General Meeting 2020 (English)	3
The President's Speech (Chinese)	4
Minutes of AGM 2019 (Chinese)	6
Annual Report 2019 (Chinese)	21
1. Members Analysis	22
2. Honourable Speaker & Deputy Speaker	23
3. Honourable President	23
4. Legal Advisors	23
5. Disciplinary Committee	23
6. Election Committee	23
7. General Council	24
8. Other Committee Members	25
9. General Council Meeting Dates	28
10. Academic Report	31
11. Positions in Other Organizations	39
12. Calendar of Events	41
13. Weekly Activities	45
14. Donation List	46
Members List (Chinese)	55
Financial Report (Chinese & English)	83
President's Speech (English)	144
Minutes of AGM (English)	146
Annual Report 2018 (English)	162
Mazu Park Development Project Report (Chinese & English)	178
Report for the Left Slope Movement at Thean Hou Temple (Chinese & English)	189



From Surviving to Thriving

Through Covid-19 And Beyond

———— *Datuk Dr CY Tang*

The COVID-19 pandemic has seriously impacted the global economy as well as our Associations' Thean Hou Temple, since the beginning of the outbreak in 2020.

During this challenging time, it is important to have a positive attitude towards the future. In turning a crisis into an opportunity, we have to learn to reframe our view and thoughts about the crisis.

Every crisis contains in it seeds of opportunity. Thoughtful leaders should be inclined to see creative opportunities where others see obstacles.

During this ongoing Covid-19 pandemic, we are witnessing three major shift globally, namely:-

1. Wider acceptance of online services;

2. A huge demand for internet services for conventional industries; and

3. Boosted connectivity among diverse industries.

The emergence of digital era is evident. People have been spending more time online. As we approach 2021, we have to be prepared to use available technologies to meet future needs.

The coming Chinese New Year celebration may be one of the online events we will be organising, given the Covid-19 situation.

Moving towards digitalization is a must for our Association to achieve sustainable competitive advantage. To pave the way for this transformation, the key personnel of our organization must be given the relevant opportunity and

time to lead and steer the Association and it's team, especially during crisis.

In the event the amendment is approved in the Annual General Meeting, we thank the 1,058 members who jointly requested for a constitutional amendment of Clause 8.1(d) that allows the President and Secretary General up to 9 years to contribute to the Association.

Under my leadership the current General Council has shown their capability and proven track record. The General Council and myself mean and do what we say.

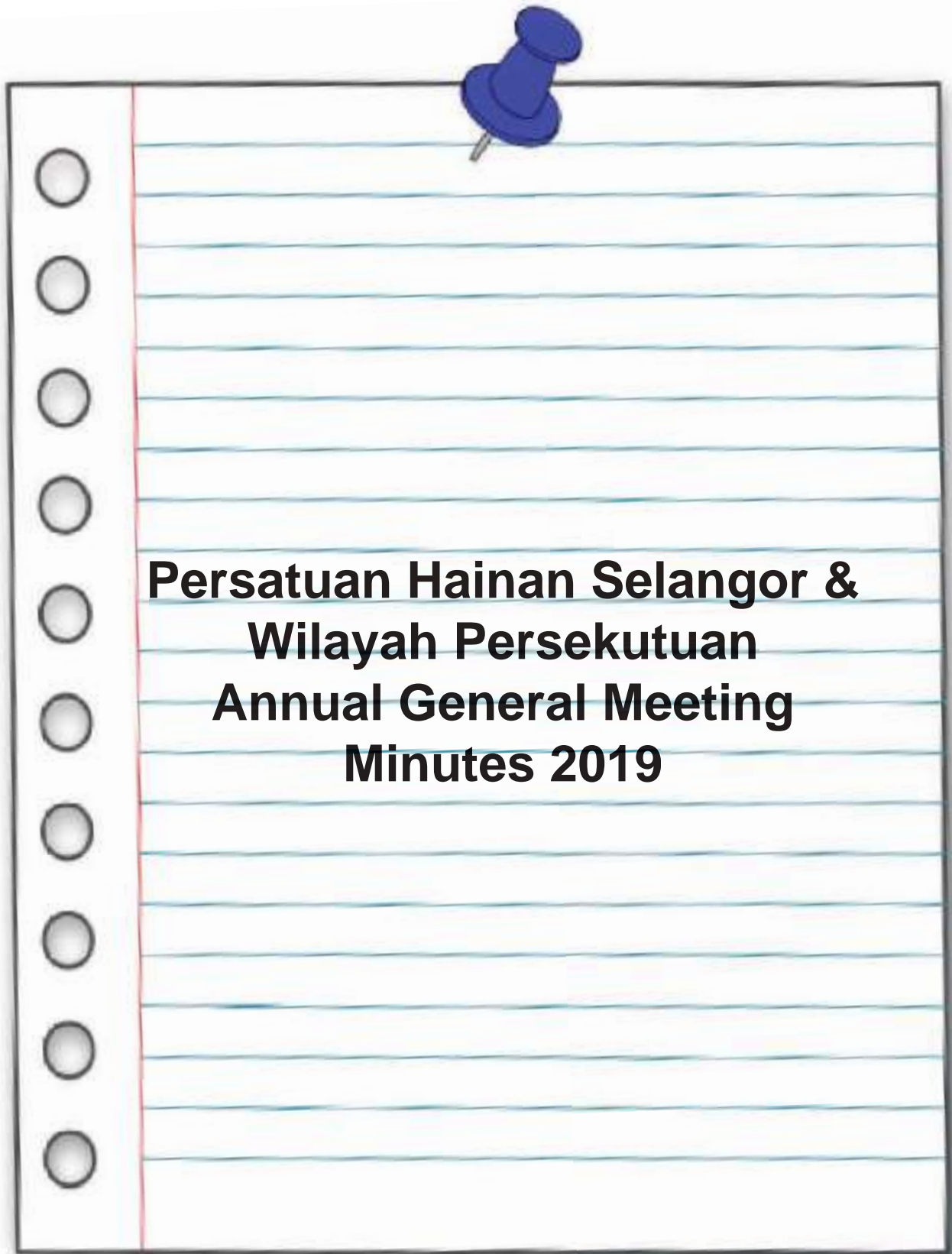
Notwithstanding that, long term successes and goals takes time. Current issues such as the Mazu Park Development Project, the Thean Hou Temple's slope movement problem, erection of 7-storey carpark, 7 Mazu Educational Systems

etc. are still works in progress. All these ongoing works require the professional teams and myself to closely monitor critical situations. It has been my honor to relentlessly look into this, not due to self-interest but to safeguard public interests.

Spending time to point fingers or blame others are both useless and indeed is a waste of time. Constructive solutions to the existing problems especially during this ongoing Covid-19 pandemic are practical and urgent. I am not merely paying lip service here. Whichever approach I take, it is result-oriented.

Finally, your trust, confidence and support is what I need most. I would be dedicated and grateful to all of you if I could be given more chances to continue steering the Association to survive the crisis and thrive beyond it.





**Persatuan Hainan Selangor &
Wilayah Persekutuan
Annual General Meeting
Minutes 2019**

Persatuan Hainan Selangor & Wilayah Persekutuan Annual General Meeting Minutes 2019

Date : 26-5-2019 (Sunday)
Time : 11am
Venue : Thean Hou Temple Hall
Attendees : 210 (as at 11am), 232 (as at 11:26am)
Speaker : Tan Sri Ong Tee Keat
Minutes Taken : Loh le Wen and Loo Ying Ping

1. Speech by the Speaker

- 1.1 Meeting was conducted in Mandarin, English and Hainanese for better understanding.
- 1.2 As at 11am, the quorum of the meeting was reached.
- 1.3 One-minute silence was observed for both late Honourable Presidents i.e. Mr. Wing Hong How and Dato' Woo Ser Chai and late Vice President Tan Yuk Leong.

2. Speech by the President

- 2.1 Dr. Tang Chai Yoong thanked all for their attendance.
- 2.2 The new-born General Council has continued its effort in making the Association an award-winning body since June 2018. Three successful entries into the Malaysia Book of Records were made respectively in three different events i.e. International Mazu Cultural Tourism Festival (Oct, 2018), Spring Festival Celebration (Feb, 2019) and Celebration of Mazu Birthday (Apr, 2019).
- 2.3 Thean Hou Temple is a tourist hot spot for all regardless of origin, race and religion. The income is from all walks of life.

- 2.4 With the aim of giving back to the community, the Association has been involved in many fulfilling activities such as Mazu Park Development Project. Unfortunately, the construction work has been stopped by DBKL.
- 2.5 This case was brought to the court to seek justice in the hope of getting DBKL to cancel the Stop Work Order and respect the freedom of religion as propagated in the Federal Constitution, Article 11(3).
- 2.6 Members were urged to fully support all undertakings of the General Council for the sake of the whole community.

3. Approval of the previous minutes (24-6-2018)

- 3.1 Proposed by Dr. Tang Chai Yoong (K8276), seconded by Wong Liang Yew (K0019). The minutes were unanimously approved.

4. Review of the previous matters (24-6-2018)

- 4.1 Nil.

5. Discussion of Annual Report 2018

- 5.1 Proposed by Tan Eng Peng (K0808), seconded by Cheng Su Chean (K3258), the Annual Report was adopted.

6. Discussion of Financial Report 2018

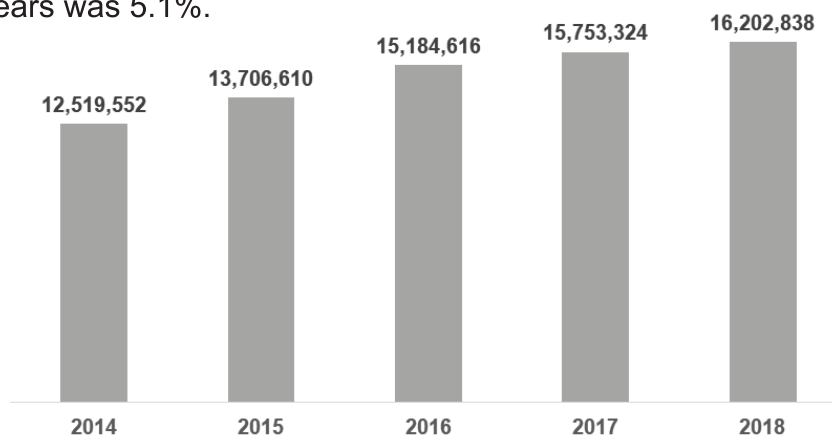
- 6.1 The Speaker reminded the audience to observe the techniques of asking questions in the meeting. Only relevant questions were allowed to be brought up without personal prejudices and biases.

6.2 Amendments to the Financial Report were as follows :

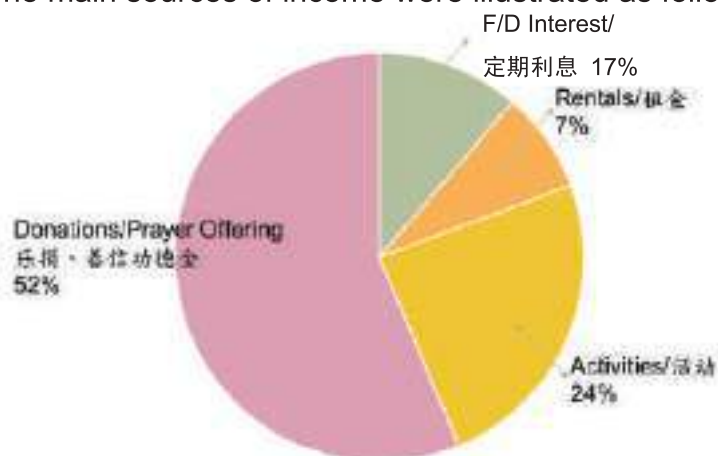
Page No.	Error	Correction
91	Under the signing partner Andrew Heng Chartered Accountants	Chartered Accountant
92	Other payables deposit and accrual	Other payables deposit and accrual
141	Note 12. Accumulated Funds	Note 12. Other payable, deposit and accrual

6.3 The Financial Report was presented by Treasurer, Mr. Chen Fuxiang. Replies to the earlier written questions of some members were compiled and shown in the Power Point Presentation.

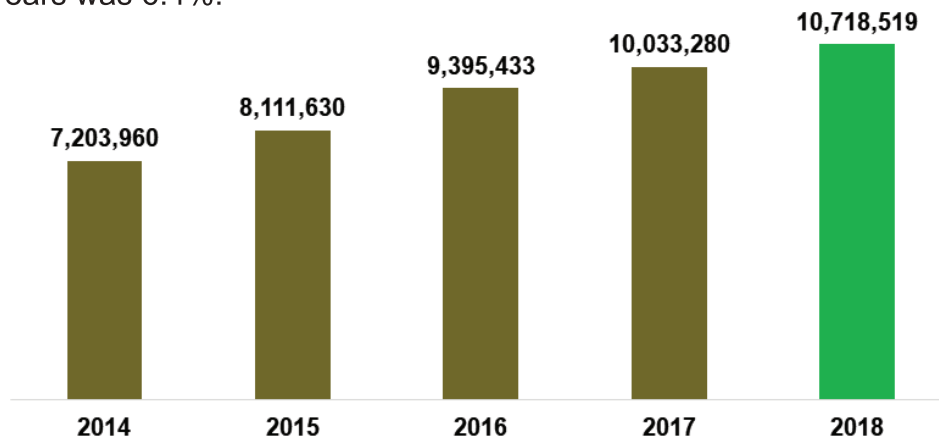
6.6 The total revenue in 2018 was RM16,202,838. The average growth rate for 5 years was 5.1%.



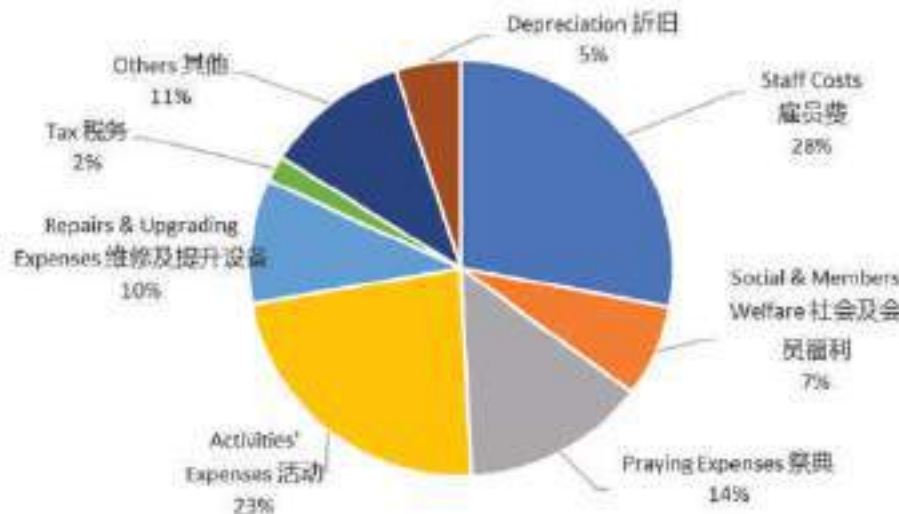
6.7 The main sources of income were illustrated as follows:



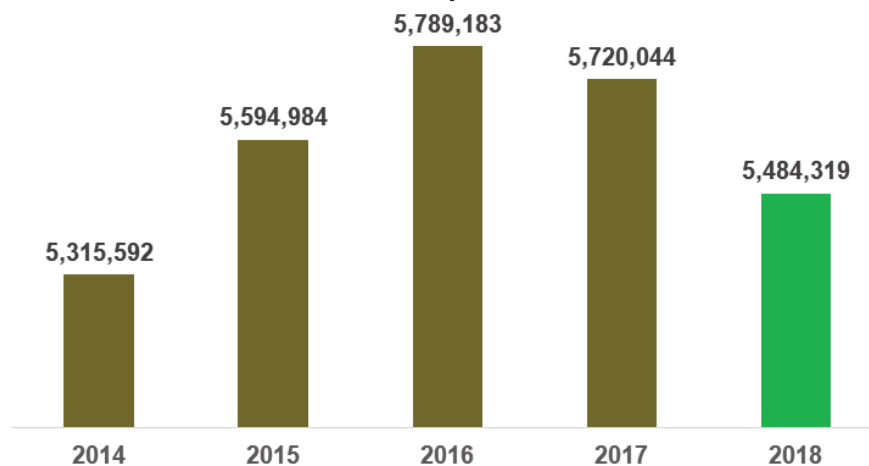
6.8 The total expenditure in 2018 was RM10,718,519. The average growth rate for 5 years was 6.4%.



6.9 The expenditures in 2018 were illustrated as follows:



6.10 The surplus in 2018 was RM5,484,319. The average growth rate for 5 years was 3.2%. Total donation in 2017 was higher than 2018. The former was RM623,143, and the latter was RM122,212 only.



6.11 The total net asset in 2018 was RM86,740,000. The analysis was as follows:

Item	2018	2017	2016	2015	2014
	RM'000	RM'000	RM'000	RM'000	RM'000
Total non-current as-sets/	14,016	13,919	14,570	12,948	12,562
Total current asset/	74,577	69,287	62,851	58,572	53,465
Total assets/	88,593	83,206	77,421	71,520	66,027
Total current liabilities /	(1,853)	(1,950)	(1,886)	(1,774)	(1,875)
Net assets / Accumulated funds	86,740	81,256	75,535	69,746	64,152

6.12 There were 11,094 insured members in 2018. The total premium was RM121,689. The total compensation in 2018 was RM50,110.

6.13 Members had enjoyed their benefits (RM) in 2017 and 2018 respectively as follows:

Item	2018	2017
Insurance premium	121,689	177,430
Insurance compensation	50,110	48,881
Academic Award	62,520	71,040
1st Class Honour Degree Award	15,000	10,500
Study Loan	115,000	110,000
Condolence money	61,550	54,570
Annual financial aid	134,250	125,700
Total	560,119	598,121

6.14 Enquiries from Member (K13702) were answered as follows:

1. Praying expenses

Please explain the reason of increasing the praying expenses from RM804,673 in 2017 to RM1,500,041 in 2018? What actions have been done to control the praying expenses?

Answer:

The said expenses were higher than the ones in 2017 because International Mazu Cultural Tourism Festival was held in 2018. This grand event had further promoted the global awareness of the Association. Total supporting fund of RM624,690 was successfully raised including the total sponsorship of RM170,536 from some of the General Council members as follows:

Sponsors for International Mazu Cultural Tourism Festival were listed below:

No.	Name	Amount (RM)
1	Dato' Lim Hong Sang (Deputy Speaker)	10,000
2	Tang Chai Yoong	105,000
3	Tan Mong Leng	2,000
4	Loong Yuet Boey	2,000
5	Wong Siew Chin	2,000
6	Tan Eng Peng	2,000
7	Foo Wah Chek	2,000
8	Dato' Wong Fook Shin	2,000
9	Wong Liang Yew	2,000
10	Lim Soo Lek	2,000
11	Chen Fuxiang	2,000
12	Foo See Chiew	2,000
13	Chow Soo Sin	2,000
14	Ooi Sim Ee	2,000
15	Chan Kien Keong	2,018
16	Chew Ah Nooi	2,000
17	Nyam Tee Aik	2,018
18	Wang Hong Meng	2,000
19	Woo Wee Kang	2,000
20	Lim You Goang	2,000
21	Cheng Su Chean	2,000
22	Foo Yong Tau	2,000
23	Wee Say Kung	2,000
24	Lim Jit Mee	2,000
25	Eng Fwu Ji	2,000
26	Mook Boon Kim	2,000
27	Foo Tok Siew	2,500
28	Wong Ah Yong	1,000
29	Pu Tiang Hing	1,000
30	Tan Kai Jong	1,000
31	Chiam Leow Wah	1,000
32	Lim Lee Kuai	1,000

2. Upgrading expenses

What was the nature of the respective upgrading expenses in both 2018 (RM342,777) and 2017 (RM111,085)? Who were the vendors/contractors?

Answer:

No.	Project / Contractor	Amount (RM)
1	Landscape upgrade in Chinese Herb Garden	24,532
2	Upgrading works for the Hainanese Ancestors' Grave (Pusat Tanjung Sdn Bhd)	191,508
3	Upgrading electrical works (Tenaga Nasional Bhd)	32,855
4	CCTV upgrading works (Vintech Solution)	47,235
5	Pest control works (BFH Pest Control Sdn Bhd)	12,000
6	Restoration works of Mazu Sedan Chair (Purity Art of Show S/B)	9,100
7	Road maintenance, kitchen blinds renewal, water tank renewal	25,547

3. Written off property, plant and equipment

What was the nature and reason for the total write off of RM672,023 in 2017 for property, plant and equipment?

No.	Write Off Item	Amount RM
1	Electrical supplies for 24 Filial Piety Sculpture Park and decorative items for Chinese New Year 2016	179,728
2	Hardware and software at the back hill (landscape for 24 Filial Piety Sculpture Park)	427,284
3	Other damaged furnishing, office tools and equipment etc.	65,011

Approval on Mazu Park Development Project was given by DBKL on 6-2-2017. Therefore, 24 Filial Piety Sculpture park had to be moved from the affected area and therefore the write-off was justified.

4. Staff cost

Please give us the reasons for increasing staff salaries from RM1,899,495 in 2017 to RM2,248,236 in 2018?

If the increase was due to headcount, please indicate the scope of the increased staff.

Answer:

Expansion of Secretariat's divisions such as Academic Publication, IT, Design was required to meet the needs of the current information technology era and reduce the needs of outsourcing. The total number of staff increased from 55 to 60 within a year (2017 - 2018).

5. Study loan receivables

5(a) Under MFRS 101, paragraph 66, classification of current and non-current of assets should be based on timing of expectation of realising the assets, i.e expectation of timing to receive cash, instead of the timing according to the contractual agreement. Repayment during the financial year has not come up to the expectation/estimation as shown in the previous year "current" portion of study loan receivables. Please revise the classification of current and non-current following the expectation.

Answer:

The study loan receivables are classified based on the original term (in which the General Council expects that all students shall comply with the contractual terms) when they are due to be settled within twelve months after the reporting period and for a period longer than twelve months.

In addition, there is no arrangement for scheduling payment of study loan receivables. Hence, the General Council classifies the study loan receivables based on their original term.

The Association finds that classification based on the expected timing of receiving cash is improper as it would be tedious and not cost effective as the historical pattern of repayment of each borrower needs to be assessed individually and this pattern may change overtime.

Moreover, the General Council would like to reiterate that all payments due must be repaid based on the contractual term. Classifying the loan based on expected realizable period is not aligned with the General Council's objective and it may further hinder the borrowers from honouring their repayment obligation.

5(b) The ageing analysis on the past due study loan receivables shows the categories of "1-30 days", "31-60 days", "61-90 days", "91 to 120 days". There is no category exceeding 120 days. There is no ageing analysis more than 120 days. Therefore, please improvise the ageing analysis according to the existing situation.

Answer:

The General Council take note of the recommendation pertaining to the ageing analysis and will consider the implementation in the future where necessary.

6. Other receivables and prepayments

Please itemize the receivables and prepayments as shown in below table:

	2018 (RM)	2017 (RM)
Other receivables	226,732	98,609
Prepayments	299,749	142,262

Answer:

Receivable	2018	2017
GST refund (Partial refund in 2019 : RM53,029)	103,832	96,307
Petty cash from Customer Service Counter	2,300	2,300
Sponsorship for International Mazu Cultural Tourism Festival	120,600	0
Dr. CY Tang	105,000	
Dato Lim Hong Sang	10,000	
Hainan Ketam	2,000	
Lim Jit Mee	1,000	
Mook Boon Kim	1,200	
Eng Fwu Ji	1,400	
Total	226,732	98,607

Prepayment	2018	2017
Insurance	16,650	15,167
CNY Activities	205,070	93,470
Auspicious Light Renewal LLuncheon	78,029	33,627
Total	299,749	142,264

7. MFRS124 related parties' disclosures

7 (a) Reassess and indicate the group of persons who are identified as "related parties"

Answer:

Members of the General Council are generally considered as the key management personnel. 11 General Council Meetings were held in 2018 as follows:

No.	Date of General Council Meeting in 2018
1	13.01.2018
2	10.02.2018
3	11.03.2018
4	07.04.2018
5	12.05.2018
6	12.06.2018
7	07.07.2018
8	21.07.2018
9	18.08.2018
10	24.11.2018
11	12.12.2018

7(b) Please confirm that there is no related party transaction & no balance outstanding from related parties

Answer:

No significant related parties' transaction or balances were noted. No salaries were paid to the General Council members.

7(c) Please disclose any related parties' transactions/balances to ensure transparency.

Answer:

As stipulated in the Constitution, Clause 15, there is a prohibition which General Council members are not allowed to engage in any project with the Association.

8. Mazu Park Development Project

8(a) Please provide breakdown of capital commitment "property, plant and equipment contracted but not provided for" by vendor and by package content of RM19,308,706 as at 31 December 2018.

Answer:

Package	Package Content	Successful Contractors	Contract sum Without GST (RM)
1	Electrical Works	Kejuruteraan Broad Way Sdn Bhd	2,142,050
2	Extra Low Voltage Works	Uni Electrical Contractor	467,257
3	Plumbing & Sanitary Works	Jia Tong Hardware & Plumbing Trading	438,679
4	Soft & Hard Landscape Works	Ding Chang Constructions Sdn Bhd	8,610,737
5	Civil & Structural Works	Ding Chang Constructions Sdn Bhd	4,147,354
6	Mazu Statue Specialist Works	Ding Chang Constructions Sdn Bhd	3,190,000
.	Consultant fees	ZhenChang Stone Product Co. Ltd	77,271
	Consultant fees	JPG Gen Group Sdn Bhd	116,583
	Consultant fees	Virgo Juruteraan Perunding	118,775
		Total	19,308,706

8(b) Please provide the breakdown by vendor and package of the work-in-progress of RMRM644,319 as at 31 December 2018.

Answer:

Contractors	Workdone	RM
Crystal Business Solution	Site clearance works on Lot42&Lot144	308,058
Jurukur Kurnia & DBKL	Topography survey /Application fees	14,554
QDB Ventures Sdn Bhd	Progress payment for Civil & Structural works (Package 5)	153,240
	Progress payment for soft & Hard Landscaping works (Package 4)	28,620

Uni Electrical Contractor	Progress payment for Extra Low Voltage works	21,600
Ding Chang Constructuons Sdn Bhd	Progress payment for Soft & Hard Landscaping works (Package 4)	31,253
	Progress payment for Civil & Structural works (Package 5)	86,994
	Total	644,319

- 8 (c) Is there any additional cost to be incurred for Mazu Park Development Project? If yes, what would be the nature and quantum of those costs?

Answer:

Current status is pending the outcome of the case from the Court of Appeal. Should the stop work order be uplifted, the Mazu Park development works would continue in accordance with the awarded contracts. No projection for further cost to be incurred for the project.

9. Impairment of non-financial assets

- 9(a) Please explain the rationale of Note 6 investment properties are judgmental given the fair value of the properties are RM17.6 million.

Answer:

The General Council believes that judgment is involved in determining the valuation of the investment properties which is determined based on an independent valuation report.

- 9(b) Please explain whether the impairment testing in accordance with MFRS 136 is done on “Work-in-progress” of RM644,319 in 2018.

Answer:

Initially, there was a stop work order issued by DBKL prohibiting the General Council from continuing the development works on the Mazu Park project. However, the KL High Court had ruled in favour of the General Council’s application in March 2018. Currently, pending next hearing for further outcome.

No impairment loss has been made for “work-in-progress” as the General Council believes that due to the initial favourable ruling, the General Council would be able to continue with the Mazu Park project as planned.

10. Impairment of financial assets

It is indicated that “impairment of financial assets” are judgmental and impairments are provided using expected credit loss method.

Based on the items in statement on income and expense, there is no impairment in relation to the financial assets during the financial year nor 1 January 2019.

Please provide clarity that the judgmental area is only related to “study loan receivables”?

Answer:

Judgment is involved for impairment of financial assets related to the study loan receivables as impairment involves determining the expected credit losses arising from these receivables.

No impairment was made on study loan receivables as the loans are guaranteed by two guarantors as collateral and based on historical experience that there were no significant default in repayment or provisions made.

11. Fair value of investment properties

It is indicated the fair value of the investment properties are RM17.6 million and the valuation techniques are disclosed.

11(a) Two different valuation techniques are disclosed. Could you please indicate the fair value of the valuation techniques in the table.

Answer:

Fund / Division	Detail of the investment property	Valuation Technique	Carrying amount RM	Market value RM
Operating Funds				
Persatuan Hainan	No. 32, Jalan Raja Bot (4 Storey terrace shop/office)	(i) Comparison method of valuation	555,303	5,600,000
Thean Hou Temple	No. 83, Jalan Sultan, Kuala Lumpur (9 Storey terrace - 104 rooms)	(i) Comparison method of valuation (ii) Cost method	308,122	12,000,000

11(b) For the above, please indicate the fair value of the under that method in the next year annual report.

Answer:

The General Council will consider the proposal to disclose.

11(c) One of the approaches used is “cost method”. Please explain why the

“market approach” or “income approach” under MFRS 13 cannot be ascertained?

Answer:

The General Council did not opt for the market approach or income approach in determining the fair value as it is not considered as cost efficient. This is due to the available independent valuation report is based on cost method. Engaging a revised independent valuation report based on the above method will incur further cost.

6.15 Members (K3875) enquired about the status of Mazu Park Development Project.

Answer:

Please refer to the report.

6.16 Members (K0601) asked if item Nos.17 and 19 were the same as indicated in the report.

Answer:

No. They were different. One was about purchase of seats, the other was about donation.

6.17 Any time bar applicable to the claim of repayment of student loan?

Answer:

Not relevant here because the Association has been issuing letters and kept following up over the years. Contractual terms for the study loan application, repayment and the guarantor requirement shall be revised.

6.18 Speaker appreciated the report prepared in response to member’s enquiries.

6.19 Proposed by Member Lim Jit Mee (K0051), seconded by Loke Yoong Fong (K12976), the Financial Report 2019 was adopted.

7. Motions

Motion 1:

To request DBKL to cancel the Second Stop Work Order issued by DBKL (18-1-2018) and resume the Mazu Park Development works.

Motion approved and accepted unanimously.

Motion 2:

To request DBKL to install CCTV at Persiaran Endah.
Motion approved and accepted unanimously.

8. Meeting adjourned
12:55pm.

Annual Report 2019

Presented by
**Secretary General,
Mr. Lim Soo Lek**

The Selangor & Federal Territory Hainan Association Annual Report 2019



Secretary General,
Mr. Lim Soo Lek

1. Member Analysis

1.1 Total number of members (as at 31/12/2019)

Year	Total Members	Male		Female	
		Members	%	Members	%
2019	13,634	7,173	52.61	6,461	47.39
2018	13,576	7,172	52.82	6,404	47.17
2017	13,300	7,076	53.20	6,224	46.79

1.2 Members' Age Groups (as at 31/12/2019)

Age Group	Members		
	2018	2017	2016
<25	143	175	177
26-35	877	957	983
36-45	1,962	2,022	2,044
46-55	2,485	2,445	2,427
56-65	3,019	3,039	3,095
66-75	3,441	3,303	3,142
76-85	1,417	1,308	1,175
86-95	229	209	203
96>	61	64	54
Total Members	13,634	13,576	13,300

1.3 Youth Section Members (below the age of 45) (as at 31/12/2019)

Gender	2019	2018	2017
Male	1,535	1,625	1,650
Female	1,447	1,529	1,554
Total	2,982	3,154	3,204

1.4 Deceased Members (1/1/2019 – 31/12/2019)

Year	Male	Female	Total
2019	77	45	122
2018	76	39	115
2017	64	34	98

2. Speaker & Deputy Speaker

Speaker : Tan Sri Ong Tee Keat PSM, SSAP, PJN, SMS
 Deputy Speaker : Dato' Lim Hong Sang

3. Honourable President

Tan Koon Swan PSM, JP

4. Legal Advisor

Tan Chek Yoke

5. Disciplinary Committee

Chairman : Tony Chiu
 Deputy Chairman : Kayla Goh

6. Election Committee

Chairman : Hong Nan Tong
 Deputy Chairman : Goh Hoon Huar

7. General Council

President	:	Dr. CY Tang
Deputy President	:	Tan Mong Leng
Vice Presidents	:	Loong Yuet Boay, Pu Tiang Hing, Foo Wah Chek, Tan Eng Peng (KMN, AMN), Ting Sun Chow, Wong Siew Chin, Dato' Wong Fook Shin
Secretary General	:	Wong Liang Yew
Assistant	:	Lim Soo Lek
Treasurer	:	Chen Fuxiang
Assistant	:	Daniel Leong Hee Yong
Education Officer	:	Cheng Su Chean (AIS)
Assistant	:	Foo Yong Tau
Welfare Officer	:	Mook Boon Kim
Assistant	:	Lim Jit Mee
PR Officer	:	Choo Suh Hong
Assistant	:	Wee Lork Fook
Youth Section Head	:	Eng Fwu Ji
Assistant	:	Charles Chiang Hee Chieh
Women Section Head	:	Tan Kai Jong
Assistant	:	Lee Hsiau Yun
Committee members	:	Chan Kien Keong, Woo Wee Kang, Wee Say Kung, Phang Chee Kwong, Lim Meng Choo, Chew Ah Nooi, Tan Khai Foo, Chow Soo Sin, Wong Ah Yong, Ooi Sim Ee, Tan Kuan Feng, Nyam Tee Aik, Foo See Chiew, Lim You Goang, Foo Chwan Bing, Foo Kok Yaw, Tan Joak Lan (AMN), Chiam Leow Wah, Wang Hong Meng, Dato' Ken Foo Kwok Hsing, Dr. Sua Sin Zang

Note:

Pu Tiang Hing resigned on 5/1/2020. Lim Soo Lek, Tan Khai Foo and Nyam Tee Aik have been appointed as Secretary General, Assistant Secretary General and Vice President respectively since August 2020.

8. Other Committee Members

8.1 Education

Officer : Cheng Su Chean (AIS) Assistant : Foo Yong Tau
Members : Lim Soo Lek, Chow Soo Sin, Lim Meng Choo,
Choo Suh Hong, Foo See Chiew, Eng Fwu Ji, Foo Sen Wah

8.2 Welfare

Advisor : Dr. CY Tang, Loong Yuet Boay, Wong Liang Yew,
Chan Kien Keong
Officer : Mook Boon Kim Assistant : Lim Jit Mee
Members : Tan Khai Foo, Phang Chee Kwong, Chiew Sang Thong,
Goh Jee Moy, Tan Juat Keow, Lin Ai Hwa, Feng Chun Mei,
Choong Chew Feng, Choong Chew Hwa, Hong Yin Tee,
Kow Sing Yip, Lim Kwee Fang, Yang Qian YIng

8.3 Public Relations

Officer : Choo Suh Hong Assistant : Wee Lork Fook

8.4 Youth Section

Head : Eng Fwu Ji Assistant : Charles Chiang
Secretary : Foo Chwan Bing Assistant : Chiam Tow Nung
Treasurer : Max Lee Chia Wei
Culture : Chan Yi Xin Assistant : Sua Li Ai
Sports : Goh Yung Seng Assistant : Lim Kok Wai
Training : Cheng Chong Chew Assistant : Chiang Hee Kien
Members : Chiew Sang Thong, Mook Poh Li, Phang Yoke Nam,
Ah See Mean

8.5 Women Section

Advisor : Loong Yuet Boay, Datin Koh Toi Lan, Wong Siew Chin
Executive Advisor : Tan Mong Leng
Legal Advisor : Kayla Goh
Head : Tan Kai Jong Assistant : Lee Hsiau Yun
Secretary : Chow Soo Sin Assistant : Tan Kim Lian
Treasurer : Foo Tok Siew Assistant : Chew Ah Nooi
Culture : Lim Meng Choo Assistant : Tan Boey Lan

Welfare	:	Lim Lea Kuai	Assistant	:	Chiam Leow Wah
Coordination	:	Lock Yoong Fong	Assistant	:	Han Chee Siew
Recreation	:	Goh Eng Lian	Assistant	:	Tan Liang Mooi
Community	:	Tan Yuet Kuen	Assistant	:	Chuan Tsui Ju
Data	:	Foo See Chiew	Assistant	:	Lim Min Fung
Economy	:	Fook Siew Peng	Assistant	:	Chew Tee Lan
Members	:	Foo Sen Wah, Chu May Yuen, Chan Kim Lai			

Women Choir

Advisor	:	Tan Mong Leng	Leader	:	Tan Kai Jong
Instructor	:	Yan Qi Zheng	Music	:	Lee Wee Hsien
Head	:	Lim Meng Choo	Assistant	:	Su Tick Kai
Secretary	:	Ho Ming Yee	Treasurer	:	Lam Choy Mooi
Recreation	:	On Siew Tee	Coordination	:	Yap Chew Pen
Welfare	:	Loo Fook Thai	Assistant	:	Chong Kon Keun
Data	:	Lim Mee Yiang			
Members	:	Chong Ai Fah, Chan Keok Yin, Wong Yuen Moey, Chu Jin Lian			

8.6 Property Development

Officer	:	Dr. CY Tang			
Members	:	Tan Mong Leng, Loong Yuet Boey, Pu Tiang Hing, Foo Wah Chek, Tan Eng Peng, Ting Sun Chow, Wong Siew Chin, Wong Liang Yew, Lim Soo Lek, Chen Fuxiang, Daniel Leong, Eng Fwu Ji, Charles Chiang, Tan Kai Jong, Lee Hsiau Yun			

8.7 Foreign Affairs

Officer	:	Woo Wee Kang	Assistant	:	Wee Say Kung
Members	:	Phang Chee Kwong, Wong Ah Yong, Ooi Sim Ee, Foo Chwan Bing			

8.8 IMS Committee

Executive Advisor	:	Dr. CY Tang			
Advisor	:	Wong Liang Yew			
Management Representative/Officer	:	Eng Fwu Ji			
Assistant	:	Phang Chee Kwong			

- 8.9 Donation
Officer : Dr. CY Tang Assistant : Loong Yuet Boay
Members : Tan Mong Leng, Pu Tiang Hing, Foo Wah Chek,
Tan Eng Peng, Ting Sun Chow, Wong Siew Chin,
Eng Fwu Ji, Tan Kai Jong, Chen Fuxiang, Daniel Leong
- 8.10 Tender & Procurement
Head : Lim Soo Lek Assistant : Pu Tiang Hing
Members : Wong Siew Chin, Foo Yong Tau
- 8.11 Wages
Officer : Wong Liang Yew Assistant : Wong Siew Chin
Members : Tan Mong Leng, Pu Tiang Hing, Foo Wah Chek,
Tan Eng Peng, Ting Sun Chow, Eng Fwu Ji, Tan Kai Jong,
Chen Fuxiang, Daniel Leong
- 8.12 Senior Citizen
Executive Advisor : Ting Sun Chow
Advisor : Wong Siew Chin
Officer : Lim Meng Choo Assistant : Chew Ah Nooi
Secretary : Wong Ah Yong Coordination : Lock Yoong Fong
Recreation : Mook Boon Kim Welfare : Chow Soon Sin
Members : Lim Min Fung, Foo See Chiew, Lim You Goang,
Foo Sen Wah, Chiam Leow Wah, Goh Eng Lan
- 8.13 Academic Publication
Executive Advisor : Wong Liang Yew
Officer : Tan Khai Foo Assistant : Lim Suk Lek
- 8.14 Marriage Registration
Advisor : Tan Mong Leng, Tan Kai Jong, Chew Ah Nooi
Officer : Chow Soo Sim Assistant : Wong Ah Yong,
Ooi Sim Ee
Members : Lock Yoong Fong, Foo See Chiew, Goh Eng Lan,
Han Chee Siew, Foo Tok Siew, Tang Liang Mooi,
Foo Sen Wah, Lim Lea Kuai, Tan Yuet Kuen, Tan Boey Lan,
Lim Meng Choo, Tan Khai Foo, Chu May Yuen,

Foo Yong Tau

8.15 Lion Dance Troupe

Advisor	:	Dr CY Tang, Tan Mong Leng, Ting Sun Chow, Foo Wah Chek, Pu Tiang Hing, Loong Yuet Boay, Tan Eng Peng, Wong Siew Chin, Wong Liang Yew, Daniel Leong, Foo Ah Hee, Chan Kien Keong, Nyam Tee Aik		
Officer	:	Tan Kuan Feng	Assistant	: Wong Ah Yong
Secretary	:	Foo Siew Peng	Assistant	: Han Chee Siew
Instructor	:	Lee Kok Ping	Treasurer	: Phang Chee Kwong
Coordination	:	Chiam Leow Wah	Assistant	: Goh Eng Lian
Keeper	:	Lim Min Shen	Assistant	: Chuan Tsui Ju
Members	:	Foo See Chiew, Mook Boon Kim, Chu May Yuen		

8.16 Buddhist Society

Instructor	:	Rev. Zonghong, Rev. Huihai, Rev. Changchi, Rev. Fuxing, Rev. Changfa		
Executive Advisor	:	Nyam Tee Aik		
Officer	:	Foo See Chiew	Assistant:	Mook Boon Kim
Secretary	:	Woon Hui Shyan	Assistant:	Tan See Chuan
Dharma Officer	:	Wong Pan Low	Assistant:	Tan Meng Seng
Chanting Officer	:	Song Che Siong	Assistant:	Toh Tee Kwang
Recreation Officer	:	Thio Teck Hua	Assistant:	Wong kok Chai
Charity Officer	:	Chia Yew Kong	Assistant:	Lai Choi Heng
F & B Officer	:	Yong Kong Eng	Assistant:	Khor Saw Hun
Coordination Officer	:	Woon Hui Shyan	Assistant:	Yong Kong Eng
Members	:	Chang Yook Leong, Tye Chin Choy, Chong Chiow Chin, Wooi Kwee, Pua Ah Pang, Teo Bee Hoon, Tan Lin Sing, Chin Suan Pew, Tan Sing Kor, Chong Feng Shin, Leong Tat Wah, Thor Siew Kooi, Saw Seng Nooi, Saw Sing Eng, Chin Yook Fong, Chuah Geok Mei, Gan Ai Loong, Hon Fong Peng, Eu Kim Kee, Toh Keng Keow		

8.17 Environment Planning & Maintenance

Officer	:	Lim You Goang	Assistant:	Charles Chiang
Members	:	Phang Chee Kwong, Chew Ah Nooim Tan Kuan Feng		

8.18 IT

Officer : Foo Chwan Bing Assistant: Foo Kok Yew

9. General Council/ExCo Meeting Dates

9.1 General Council Meeting Dates

12/01/2019; 09/03/2019; 20/04/2019; 18/05/2019; 15/06/2019; 21/06/2019;
20/07/2019; 14/09/2019; 12/10/2019; 23/11/2019

9.2 General Council Emergency Meeting Dates

26/05/2019; 07/12/2019

9.3 ExCo Meeting Dates

05/07/2019; 24/08/2019

Attendance list for the above meetings (Kindly refer to p. 29)

10. Academic Report

10.1 Scholar Awards

Category	Recipients	Award (RM)	Total (RM)
(A)Std 1	28	120	3,360.00
(B) Std 2	21	120	2,520.00
(C) Std 3	39	120	4,680.00
(D) Std 4	20	120	2,400.00
(E) Std 5	25	120	3,000.00
(F) Std 6	48	120	5,760.00
Total Primary Students	181		21,720.00
(G) Lower 2ndary	51	150	7,650.00
(H) PT3/Junior UEC	54	150	8,100.00
(I) Upper 2ndary	31	180	5,580.00
(J) SPM	74	180	13,320.00
(K) STPM /Senior UEC	12	200	2,400.00
Mandarin Distinction	64	50	3,200.00
Credit	2	500	1,000.00
1st Class Honour	21	500	10,500.00
Total	490		73,470.00

10.2 First Class Honours List 2019 (Kindly refer to p. 31)

10.3 Study Loan Borrower (Kindly refer to p. 33)

10.4 Repayment Status (Kindly refer to p. 35)

11. Positions in Other Organizations

11.1 Federation of Hainan Association Malaysia (2017-2020)

Name	Position
Tan Chek Yoke	Legal Advisor
Hong Nan Tong	Legal Advisor, Disciplinary Committee Member
Tony Chiu	Disciplinary Committee Member
Dato' Lim Hong Sang	Deputy President of the ExCo
Tan Sri Ong Tee Keat	Vice President of the ExCo
Lim Soo Lek	Assistant Treasurer of the ExCo
Llong Yuet Boay	Women Section Honourable Advisor
Tan Mong Leng	Women Section Head
Dr CY Tang	ExCo Member
Ooi Sim Ee	ExCo Member
Charles Chiang	Youth Section Economy Officer
Eng Fwu Ji	Youth Section Member
Tan Kai Jong	Women Section Secretary
Wong Siew Chin	ExCo Auditor , Women Section Treasurer
Lock Yoong Fong	Women Section Auditor
Lee Hsiau Yun	Women Section Cultural Officer
Lim Meng Choo	Women Section Appointed Member
Chow Soo Sin	Women Section Appointed Member

11.2 Kuala Lumpur & Selangor Chinese Assembly Hall (2018 - 2021)

Name	Position
Cheng Su Chean (AIS)	Vice President cum Director representing Persatuan Hainan Selangor & WP

11.3 The Association of Kwong Tong Cemetery Management KL (as at 31-12-2019)

Name	Position
Lim Soo Lek	Director
Choo Suh Hong	Director
Mook Boon Kim	Director
Lim You Goang	Director
Chen Fuxiang	Director

11.4 SJKC Chiao Nan (as at 31-12-2019)

Name	Positions
Dr. CY Tang	Chairman
Wong Liang Yew	Vice Chairman
Dato Lim Hong Sang	Secretary General
Chen Fuxiang	Treasurer
Loong Yuet Boay	Director
Nyam Tee Aik	Director
Lim Soo Lek	Director
Cheng Su Chean (AIS)	Director

11.5 LLG Cultural Development Centre

Name	Position
Ooi Sim Ee	Member representing Persatuan Hainan Selangor & WP

11.6 Confucian Private Secondary School

Name	Position
Wong Siew Chin	Director representing Persatuan Hainan Selangor & WP

12. Calendar of Events

January

Date	Event	In-charge
01-01-2019	Auspicious Light Renewal Luncheon	Thean Hou Shrine
12-01-2019	Chinese Four Seasons	Sin Chew
13-01-2019	Annual Financial Aid to the Poor and Needy	Welfare Section
13-01-2019	Medical Seminar	Thomson Hospital
18-01-2019	Sg Buloh Leprosy Visit	Welfare & Women Section
31-01-2019	Chinese New Year (CNY) Celebration Soft Launch	CNY Working Committee

February

Date	Event	In-charge
04-02-2019	CNY Opening Ceremony	CNY Working Committee
04-02-2019	CNY Eve Special Programme	CNY Working Committee
05-02-2019 ~ 10-02-2019	Lion Dance CNY Special Programme	CNY Working Committee
11-02-2019	Longevity Night	CNY Working Committee
14-02-2019	Eastern & Western Valentine Day	Marriage Registration
16-02-2019	Lion Dance CNY Gathering	CNY Working Committee
17-02-2019	CNY Dancing Party	Senior Citizen
19-02-2019	Chap Goh Mei Celebration	CNY Working Committee
21-02-2019	Caring & Sharing Dinner	CNY Working Committee
23-02-2019	Children Party	CNY Working Committee
24-02-2019	Calligraphy Contest	CNY Working Committee
26-02-2019	Committee & Staff Gala Dinner	CNY Working Committee
27-02-2019	Senior Citizens Gala Dinner	CNY Working Committee

March

Date	Event	In-charge
03-03-2019	Sensible Cultural Art Troupe Gathering	CNY Working Committee
14-03-2019	Sang Riang Senior Citizen's Home Visit	Secretray General & Staff
18-03-2019	Chinese Calligrapher Lin Ling Zhi Visit	
21-03-2019 ~ 27-03-2019	Guanyin Birthday Celebration	Buddhist Society & Shirne

April

Date	Event	In-charge
03-04-2019	The 31st Intake of Hainanese Class	Senior Citizen
10-04-2019	Ipoh One Day Trip	Senior Citizen
28-04-2019	Mazu Birthday Celebration	General Council
21-04-2019	The 31st Blood Donation	Youth Section
21-4-2019	The 18th Cemetery Walkathon	Youth Section
23-04-2019	Cosway Receiving Mazu Ceremony	General Council

May

Date	Event	In-charge
08-05-2019	Cosway's Counter Part Visit	General Council
09-05-2019	Taiwan Danshuifuyou Temple Visit	General Council
11-05-2019	The 130th Anniversary of Persatuan Hainan Selangor & WP	General Council, Youth Section & Women Section
16-05-2019 ~ 19-05-2019	Wesak Day Celebration	Buddhist Society
20-05-2019	Marriage Registration	Marriage Registration
23-05-2019	Duan Wu Dinner	Sin Chew
26-05-2019	AGM 2019	General Council
29-05-2019	Guangdong Huayangzhenzhu Mazu Temple Visit	General Council
30-05-2019	China Hainan Mazu Cultural Study Visit	General Council

June

Date	Event	In-charge
01-06-2019	Security Training	Security Department
15-06-2019	Women Section AGM 2019	Women Section
15-06-2019	Youth Section AGM 2019	Youth Section
24-06-2019 ~ 27-06-2019	Thailand Shuiwei Study Trip 2.0	General Council
28-06-2019	China Hainan Marine College Visit	General Council

July

Date	Event	In-charge
03-07-2019	Tampin Hainanese visit	General Council
17-07-2019	The 31st Hainanese Class Completion	Senior Citizen
17-07-2019 ~ 24-07-2019	Guanyin Manifestation	Buddhist Society/Shrine
18-07-2019	Malaysia Chinese Orchestra Competition Press Conference	Youth Section
21-07-2019	Institut Kajian Dan Latihan Integrasi Nasional Visit	General Council
27-07-2019	Melaka One Day Trip	Senior Citizen

August

Date	Event	In-charge
16-08-2019	Haikou Musical Performance	
17-08-2019	Haikou Musical Troupe Visit	General Council
18-08-2019	The 31st Thean Hou Temple Chinese Chess Tournament	Youth Section
23-08-2018	Hainan Wenchang Officer Visit	General Council
25-08-2015	Scholar Award Ceremony 2019	Education

September

Date	Event	In-charge
03-09-2019 ~ 06-09-2019	Haikou Goodwill Visit	President
05-09-2019	Sandakan Hainanese Visit	General Council
09-09-2019	China Hainan Officer & Others Visit	General Council
09-09-2019	99 Marriage Registration	Marriage Registration
13-09-2019	Mid Autumn Celebration 2019	Women Section, Nanyang, AiFM
16-09-2019	Chanting Day	Buddhist Soceity

October

Date	Event	In-charge
10-10-2019	The 17th Macau Mazu Cultural Tourism Festival	General Council
06-10-2019	Thean Hou Temple Badminton Tournament 2019	Youth Section
13/10/2019 ~ 19-10-2019	Guanyin Bodhisattva's Enlightenment	Buddhist Society/Shrine
16-10-2019	East Malaysia Mazy Temples Visit & Interview	Secretary General & Staff
16-10-2019	The 32nd Intake of Hainanese Class	Senior Citizen
21-10-2019	Sanya Hakka Commerce Society Visit	General Council
23-10-2019	Security Guards Training Completion	Security Department
26-10-2019	1st Show in Hall (Post Renovation)	General Council
30-10-2019	Dr CY Tang won the Global Mazu Award	Chinese Mazu Cultural Exchange Society

November

Date	Event	In-charge
03-11-2019	The 5th Line Dance Exchange	Women Section
07-11-2019	The Presentation of 6C-Oriented Learning	Chiao Nan
08-11-2019 ~ 14-11-2019	Shuiwei Offering	Shrine

11-11-2019	Shuiwei Birthday Celebration	General Council
23-11-2019	Study visit of Chen Zuo	

December

Date	Event	In-charge
01-12-2019 ~ 07-12-2019	Lotus Sutra Recitation Dharma Assembly 2019	Buddhist Society
13-12-2019 ~ 15-12-2019	Participation in the 14th Badminton Hainanese Tournament (National Level)	Youth Section
15-12-2019	Malaysia Orchestra Competition 2019	Youth Section
19-12-2019	Dongzhi Dinner	Sin Chew
31-12-2019	Countdown party	Women Section

13. Weekly Activities

Week	Time	Activity	In-charge
Sun	10:30am - 12:30pm	Sun Chanting	Buddhist Society
	12:30pm - 02:45pm	Chinese Orchestra	Youth Section
	01:30pm - 03:00pm	Drawing	Youth Section
Mon	08:30pm - 10:00pm	Choir	Women Section
	06:00pm - 08:00pm	Social Dance	Senior Citizen
Tue	07:30pm - 09:00pm	Line Dance	Women Section
Wed	08:00pm - 09:30pm	Chanting Class	Buddhist Society
Thu	07:00pm - 09:00pm	Social Dance	Senior Citizen
Wed	07:30pm – 09:30pm	Hainanese Class	Senior Citizen
Two Intakes/Year	07:30pm – 09:30pm	Hainanese Class	Senior Citizen
Mon, Tue, Thu & Fri	07:30pm – 09:00pm	Tai Chi	Youth Section
1st & 15th Lunar Month	10:30am – 12:30pm	Offering	Buddhist Society

14. Donation List 2019

Kindly refer to page 46.



妈祖公园发展工程
特别报告
Mazu Park Development Project
Special Report

妈祖公园发展工程报告

Mazu Park Development Project Report

序 NO.	日期 DATE	事项顺序	SEQUENCE OF FACTS
1	22. 06. 2015	2015/2018理事会第2次会议成立“产业发展委员会”，成员包括：丁才荣（召集人）、陈孟龄、陈玉良、符翔栋、周昌进、陈颖平、符和泽、龙月梅、丁善照、黄良友、林书德、王少珍、吴伟刚、邢福集、张其杰、陈开蓉、李晓韵。	The 2nd Meeting of General Council 2015-2018 set up the Property Development Committee consisting of Dr. CY Tang (the Head), Tan Mong Leng, Tan Yuk Leong, Pu Tiang Hing, Lawrence Chew Seng Chen, Tan Eng Peng, Loong Yuet Boey, foo Wah Chek, Ting Sun Chow, Wong Liang Yew, Lim Soo Lek, Wong Siew Chin, Woo Wee Kang, Eng Fwu Ji, Chiang Hee Chieh, Tan Kai Jong, and Lee Hsiau Yun.
2	26. 06. 2016	会员大会通过“雪隆海南会馆发展计划及预算案”，即发展妈祖公园、7层地下停车场及扩建工程，包括扩建妈祖庙、广场、婚姻注册处、行政楼、停车场及礼堂，预计合共RM104,534,205.50。 提呈大会的妈祖公园发展计划顾问名单，包括：YTS Architecture Sdn.Bhd（建筑师）、YTS Architecture Sdn.Bhd（测量师）、Virgo Jurutera Perunding（土木工程师）、Jurutera Perunding Gen Sdn.Bhd（机电工程师）、Vintage Paradise Sdn.Bhd（景观设计师），及Jurukur Kurnia（测量师）。	AGM approved the Development Plan i.e. Mazu Park, a 7-level basement carpark and other expansion works include the shrine expansion, the square, the Marriage Registration Office, the administrative building, the carpark and the hall. Total estimated cost : RM104,534,205.50 As presented to the AGM, the consultants list includes YTS Architecture Sdn. Bhd (Architect), YTS Architecture Sdn. Bhd (Quantity Surveyor), Virgo Jurutera Perunding (Civil Engineer), Jurutera Perunding Gen Sdn.Bhd (M & E Engineer), and Aspirasi Permai Sdn. Bhd (Landscape Architect) and Jurukur Kurnia (the Surveyor).
3	06. 02. 2017	吉隆坡市政局来函通知，“一站服务中心”在27. 01. 2017已开会通过妈祖公园景观图测。	Approval Letter for Landscape Plan was granted by OSC DBKL on 6.2.2017.

4	07. 02. 2017 至 30. 03. 2017	<p>理事会通过竞标文件，准备招标。理事会确保遵守章程第15.3条，“禁止本会理事、青年团团委、妇女团团委及章程第8.1(f)条下成立的小组成员竞标本会一切大小工程，若其亲属(家人如孩子及配偶)有竞标，须预先表明其利益关系，同时不参与任何竞标决定”。</p> <p>理事会通过的妈祖公园发展工程公开竞标程序如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 竞标商须附上文件，包括：司档案、表格24“股权分配”、表格44“公司注册地址”、表格49“董事局”、公司成立备忘录、最近申报表、2015-2016的审计报告及年度银行报表。 2. 登报招标。 3. 开标（由专业顾问主持）。 4. 面试竞标商（由专业顾问主持）。 5. 筛选及评估竞标商（由专业顾问主持）。 6. 竞标商最终酌减报价。 7. 工程授权书（由专业顾问发出） 8. 工程开始。 	<p>General Council approved the tender documents prepared for bids invitation and strictly adhered to Clause 15.3 of the Constitution i.e. the members of General Council, the Youth and the Women Section are prohibited from making any tender for any project. Prior declaration is made if their next of kin intend to tender the said project but they are refrained from any such decision-making.</p> <p>The tender documents were approved by the General Council as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.The documents submitted by bidders, include Company Profile, Form 24, Form 44, Form 49, M & A, Latest Annual Return, 2015/16 Audit Report and Yearly Bank Statement. 2.Tender advertised in papers. 3.Tender opening conducted by professional consultants. 4.Interview bidders conducted by professional consultants. 5.Tender evaluation and selection conducted by professional consultants. 6.Negotiations with bidders 7.Letters of Award issued by professional consultants. 8.Commencement of works
5	31. 03. 2017	妈祖公园工程在The Star、星州日报、中国报公开招标。	Tender advertised in the Star, Sin Chew and China Press.
6	01. 04. 2017	妈祖公园工程在The Star、星州日报继续刊登招标广告。	Tender advertised in the Star and Sin Chew.
7	06. 04. 2017	<p>此日期开始索取投标文件。投标文件分成六个配套：</p> <p>配套1 电气工程 配套2 电子遥控系统工程 配套3 水管和卫生工程 配套4 景观和園藝工程 配套5 土木工程 配套6 妈祖雕像专业工程</p>	<p>Tender documents available for interested bidders. Works divided into 6 tender packages:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.Electrical Works 2.Extra Low Voltage Works (Fiber Optic, Wires Sound System, CCTV) 3.Plumbing and Sanitary Works 4.Soft and Hard Landscape Works 5.Civil and Structural Works 6.Mazu Statue Specialist Works

8	24. 04. 2017	<p>投标在24. 4. 2017, 下午5時截止。</p> <p>配套1 (Electrical Works) 共有4家竞标商索取竞标文件:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kejuruteraan Broad Way Sdn. Bhd ii. CG Innovation Sdn. Bhd iii. Uni Electrical Contractor iv. KEMJ Engineering Sdn. Bhd 	<p>Deadline for tenders 24.4.2017, 5pm.</p> <p>4 companies interested in Package 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kejuruteraan Broad Way Sdn.Bhd ii. CG Innovation Sdn.Bhd iii. Uni Electrical Contractor iv. KEMJ Engineering Sdn.Bhd
		<p>配套2 (Extra Low Voltage Works) 共有6家竞标商索取竞标文件:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Uni Electrical Contractor ii. Tip-Top Solutions Sdn. Bhd iii. SKA Technology Sdn. Bhd iv. CCTV House Sdn. Bhd v. Unique Arena Sdn. Bhd vi. Max Led Display Technologies (M) Sdn. Bhd 	<p>6 companies interested in Package 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Uni Electrical Contractor ii. Tip-Top Solutions Sdn.Bhd iii. SKA Technology Sdn.Bhd iv. CCTV House Sdn.Bhd v. Unique Arena Sdn.Bhd vi. Max Led Display Technologies (M) Sdn.Bhd
		<p>配套3 (Plumbing and Sanitary Work) 共有4家竞标商索取竞标文件:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kim Chong Mechanical Services Sdn. Bhd ii. Soon Hee Plumbing Construction Sdn. Bhd iii. Jia Tong Hardware & Plumbing Trading iv. NKM Plumbing Engineering Sdn. Bhd 	<p>4 companies interested in Package 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kim Chong Mechanical Services Sdn.Bhd ii. Soon Hee Plumbing Construction Sdn.Bhd iii. Jia Tong Hardware & Plumbing Trading iv. NKM Plumbing Engineering Sdn.Bhd
		<p>配套4 (Soft and Hard Landscape Works) 共有4家竞标商索取竞标文件 :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. QDB Ventures Sdn. Bhd ii. Bambeco Resources Sdn. Bhd iii. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn. Bhd iv. Tropicana Innovative Landscape Sdn. Bhd 	<p>4 companies interested in Package 4:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. QDB Ventures Sdn.Bhd ii. Bambeco Resources Sdn.Bhd iii. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn.Bhd iv. Tropicana Innovative Landscape Sdn.Bhd
		<p>配套5 (Civil and Structural Works) 共有6家竞标商索取竞标文件:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. QDB Ventures Sdn. Bhd ii. Multiguna Construction & Development Sdn. Bhd iii. Bambeco Resources Sdn. Bhd iv. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn. Bhd v. Pembinaan Kiwah Sdn. Bhd vi. Nexture Construction Sdn. Bhd 	<p>6 companies interested in Package 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. QDB Ventures Sdn.Bhd ii. Multiguna Construction & Development Sdn.Bhd iii. Bambeco Resources Sdn.Bhd iv. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn.Bhd v. Pembinaan Kiwah Sdn.Bhd vi. Nexture Construction Sdn.Bhd

		<p>配套6 (Mazu Statue Specialist Works) 共有4家竞标商索取竞标文件：</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn.Bhd ii. Nexture Construction Sdn.Bhd iii. Zenchang Stone Product Co. Ltd iv. Fujian Sheng Quan Zhou Shi Xin Shi Yuan Lin Gu Jian Zhu Co. Ltd 	<p>4 companies interested in Package 6:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Kejuruteraan Kesenian Hua May (M) Sdn.Bhd ii. Nexture Construction Sdn.Bhd iii. Zenchang Stone Product Co. Ltd iv. Fujian Sheng Quan Zhou Shi Xin Shi Yuan Lin Gu Jian Zhu Co. Ltd 																									
9	25. 04. 2017	<p>开标日由专业人士Ar. Yap Teak Seng主持。出席者包括： 建筑工程师：Ar. Yap Teak Sing、U Kean Hong 土木工程师：Ir. Lee Kim Hock 电器工程师：Ir. Ho Yih Tzong 园艺工程师：Ir. Lai Mee Lan 产业发展委员会：丁才荣博士、陈孟龄、陈玉良、符和泽、黄良友 理事：陈开府</p>	<p>Tender opening conducted by professional consultant Ar. Yap Teak Seng. Attendees include: Ar. Yap Teak Sing, U Kean Hong, Ir. Lee Kim Hock, Ir. Ho Yih Tzong, Ir. Lai Mee Lan, Dr CY Tang, Tan Mong Leng, Tan Yuk Leong, Fu Wah Chek, Wong Liang Yew and Tan Khai Foo.</p>																									
10	30. 6. 2017	<p>经过多次面试和商议，产业发展委员会及顾问公司最后推荐由最低价格的得标者承包下列配套，授标函 (Letter of Award) 由相关顾问公司负责发给各承包商。3. 7. 2017全面开工。理事会通过，并一直接纳以下承包商承包下列配套：</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #ffff00;"> <th style="width: 10%;">配套 Package</th> <th style="width: 20%;">配套内容 Package Content</th> <th style="width: 20%;">得标者/承包商 Bidders</th> <th style="width: 20%;">RM (包消费税) With GST</th> <th style="width: 30%;">备注 Remark</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>配套 1</td> <td>电气工程 (Electrical Works)</td> <td>Kejuruteraan Broad Way Sdn. Bhd</td> <td>2,270,573.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>配套 2</td> <td>超低压工程 (Extra Low Voltage Works)</td> <td>Uni Electrical Contractor</td> <td>518,188.42</td> <td></td> </tr> <tr> <td>配套 3</td> <td>管道和卫生工程 (Plumbing and Sanitary Works)</td> <td>Jia Tong Hardware & Plumbing Trading</td> <td>465,000.00</td> <td></td> </tr> <tr> <td>配套 4</td> <td>软硬景观工程 Soft and Hard Landscape Works</td> <td>QDB Ventures Sdn. Bhd</td> <td>9,353,281.00</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	配套 Package	配套内容 Package Content	得标者/承包商 Bidders	RM (包消费税) With GST	备注 Remark	配套 1	电气工程 (Electrical Works)	Kejuruteraan Broad Way Sdn. Bhd	2,270,573.00		配套 2	超低压工程 (Extra Low Voltage Works)	Uni Electrical Contractor	518,188.42		配套 3	管道和卫生工程 (Plumbing and Sanitary Works)	Jia Tong Hardware & Plumbing Trading	465,000.00		配套 4	软硬景观工程 Soft and Hard Landscape Works	QDB Ventures Sdn. Bhd	9,353,281.00		<p>Numerous interviews and negotiations were made before the recommendations made for the awards and approved by the General Council. Letters of Award issued by the professional consultants and works commenced on 3.7.2017. The successful bidders and contract sum for the respective packages please refer to the listed table)</p>
配套 Package	配套内容 Package Content	得标者/承包商 Bidders	RM (包消费税) With GST	备注 Remark																								
配套 1	电气工程 (Electrical Works)	Kejuruteraan Broad Way Sdn. Bhd	2,270,573.00																									
配套 2	超低压工程 (Extra Low Voltage Works)	Uni Electrical Contractor	518,188.42																									
配套 3	管道和卫生工程 (Plumbing and Sanitary Works)	Jia Tong Hardware & Plumbing Trading	465,000.00																									
配套 4	软硬景观工程 Soft and Hard Landscape Works	QDB Ventures Sdn. Bhd	9,353,281.00																									

		<table border="1"> <tr> <td>配套5</td> <td>土木和结构工程Civil and Structural Works</td> <td>QDB Ventures Sdn. Bhd</td> <td>4,488,410.05</td> <td>原本标价RM4,888,410.05的QDB愿意减价RM400,000因而获标。</td> </tr> <tr> <td>配套6</td> <td>妈祖雕像专工Mazu Statue Specialist Works</td> <td>Zenchang Stone Product Co.Ltd (福建惠安振昌石制品有限公司)</td> <td>3,381,400.00</td> <td>振昌另外捐赠“妈祖下南洋”的浮雕堵一套，价值马币6万5千。</td> </tr> </table>	配套5	土木和结构工程Civil and Structural Works	QDB Ventures Sdn. Bhd	4,488,410.05	原本标价RM4,888,410.05的QDB愿意减价RM400,000因而获标。	配套6	妈祖雕像专工Mazu Statue Specialist Works	Zenchang Stone Product Co.Ltd (福建惠安振昌石制品有限公司)	3,381,400.00	振昌另外捐赠“妈祖下南洋”的浮雕堵一套，价值马币6万5千。	
配套5	土木和结构工程Civil and Structural Works	QDB Ventures Sdn. Bhd	4,488,410.05	原本标价RM4,888,410.05的QDB愿意减价RM400,000因而获标。									
配套6	妈祖雕像专工Mazu Statue Specialist Works	Zenchang Stone Product Co.Ltd (福建惠安振昌石制品有限公司)	3,381,400.00	振昌另外捐赠“妈祖下南洋”的浮雕堵一套，价值马币6万5千。									
11	03. 07. 2017	本会聘请一名项目经理，负责监督、管理、协调妈祖公园工程。		Project manager was hired for the Mazu Development Project.									
12	04. 07. 2017	吉隆坡市政局被邀请作工场视察，并通知当局7. 7. 2017开工，预计6. 7. 2018完工。本会已按照当局的早前要求，通知开工和完工日期。至于工作进度表则在4个月内完成提呈。		DBKL was invited to conduct a site check and was informed of the work commencement date i.e. 7.7.2017. The Jadual Pelaksanaan Kerja/Program Kerja Landskap would be submitted in 4 months' time.									
13	24. 08. 2017	吉隆坡市政局发出信函准许罗里运输材料进出场地。		Surat Kebenaran Laluan Lori Angkut Bahan was issued by DBKL to allow lorries' access to the site.									
14	05. 09. 2017	吉隆坡市政局发出第一道停工令及罚单，声称违反1974年街道、排水和建筑法，第70A节。		1st Stop Work Order (Notis Penguatkuasaan No. Siri 18032) and a Compound (Notis Pemberitahuan Kesalahan Serta Tawaran Kompau) was issued by DBKL based on the reason of non-compliance of Section 70A of the Street Drainage & Building Act 1974.									
15	06. 09. 2017	本会（通过专业顾问）向DBKL提呈书面解释工程并没有违反1974年法令第70A节或其他土地附属法令。		Written explanation submitted to DBKL (via professional consultant) reinstating that no violation of Section 70A of the 1974 Act or any other Earthworks By-laws.									
16	16. 09. 2017	本会（通过专业顾问）致函DBKL要求撤销传票（Kompau）。		Written request submitted to DBKL for withdrawal of the Compound.									
17	27. 09. 2017	DBKL回函说，此工程须申请Development Order及提呈Engineering Plan。		DBKL replied and requested the submission of Development Order and Engineering Plan.									

18	09. 11. 2017	DBKL发出一封豁免信声称工程符合土地附属法令 (Earthworks By-laws) , 豁免提呈相关土地工程计划 (Earthwork plans) 。	Letter of Waiver/Surat Pengecualian was issued by DBKL.												
19	24. 11. 2017	DBKL 撤销第一道停工令, 基于DBKL在09. 11. 2017发出豁免信。	Withdrawal of 1st Stop Work Oder made by DBKL based on the Letter of Waiver.												
20	27. 11. 2017	产业发展委员会接获承包商QDB Ventures Sdn. Bhd书面要求解除妈祖公园工程配套4及配套5的合约, 因为该承包商的技工团队在停工令期间已另觅工作, 无法等待妈祖公园工程复工。就此事, 本会与对方达成共识, 签署协议解除合同, 并声明双方不再有任何追究。 理事会授权产业发展委员会, 按照QDB Ventures Sdn. Bhd之前的得标价, 另觅新的商家承包配套4及5的妈祖公园工程。	QDB Ventures Sdn.Bhd terminated the contracts for Package 4 & 5 due to its skilled workers left for other projects during the stop work period. A mutual understanding was reached between the Association and QDB for no further claims in future. General Council entrusted the Property Development Committee to look for other contractor for the Packages 4 & 5 according to the earlier contract sum of QDB.												
21	21. 12. 2017	吉隆坡市政局致函通知已撤销罚票。	DBKL informed that the Compound was withdrawn.												
22	13. 01. 2018	产业发展委员会觅得新的承包商即“Ding Chang Construction Sdn Bhd”为妈祖公园工程承包配套4及配套5的工作。 配套4之工程授权书 (软体及硬体景观工程) 由本会园艺及景观顾问公司Vintage Paradise Sdn. Bhd发出工程授权书 (Letter of Award) 予Ding Chang, 合同金额 (未包GST) 是RM8, 670, 610. 00 (扣除本会付款给前任承包商QDB的金额), 分析如下: <table border="1" data-bbox="457 1297 1016 1747"> <thead> <tr> <th colspan="3">配套4 : Soft & Hard Landscape Works</th> </tr> <tr> <th>前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合约金额</th> <th>扣除付款给 QDB Ventures Sdn. Bhd的金额</th> <th>现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RM9,353,281.00 (包含6% GST)</td> <td>RM162,434.40 (包含6%GST)</td> <td>RM9,190,846.60 (包含6%GST)</td> </tr> <tr> <td>RM8,823,850.00 (未包6%GST)</td> <td>RM153,240.00 (未包6%GST)</td> <td>RM8,670,610.00 (未包6%GST)</td> </tr> </tbody> </table>	配套4 : Soft & Hard Landscape Works			前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合约金额	扣除付款给 QDB Ventures Sdn. Bhd的金额	现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约金额	RM9,353,281.00 (包含6% GST)	RM162,434.40 (包含6%GST)	RM9,190,846.60 (包含6%GST)	RM8,823,850.00 (未包6%GST)	RM153,240.00 (未包6%GST)	RM8,670,610.00 (未包6%GST)	Ding Chang Construction Sdn Bhd was awarded with the works for Package 4 at the Contract Sum of RM8,670,610.00 and Package 5 at the Contract Sum of RM4,207,349.10 . The Contract Sums of Ding Chang for Package 4 & 5 were calculated in the following way: QDB's Contract Sum minus Our Payment to QDB equals to Ding Chang's Contract Sum. Please refer to the listed tables. Separate contracts signed by Ding Chang Construction Sdn Bhd for Package 4 and Package 5. The contractual period 3.1.2018 - 2.1.2019.
配套4 : Soft & Hard Landscape Works															
前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合约金额	扣除付款给 QDB Ventures Sdn. Bhd的金额	现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约金额													
RM9,353,281.00 (包含6% GST)	RM162,434.40 (包含6%GST)	RM9,190,846.60 (包含6%GST)													
RM8,823,850.00 (未包6%GST)	RM153,240.00 (未包6%GST)	RM8,670,610.00 (未包6%GST)													

		<p>配套5的工程授权书 (Civil And Structural Works) 由土木工程顾问公司Virgo Jurutera Perunding发出给Ding Chang, 合同金额 (未包6%消费税), 为RM4, 207, 349. 10 (扣除本会付款给前任承包商QDB的金额), 分析如下:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="3">配套 5 : Civil & Structural Works</th> </tr> <tr> <th>前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合 约金额</th> <th>扣除付款给 Q D B Ventures Sdn. Bhd的金 额</th> <th>现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约 金额</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RM4,488,410.05 (包含6% GST)</td> <td>RM28,620.00 (包含6% GST)</td> <td>RM4,459,890.05 (包含6% GST)</td> </tr> <tr> <td>RM4,234,349.10 (未包6%GST)</td> <td>RM27,000.00 (未包6%GST)</td> <td>RM4,207,349.10 (未包6%GST)</td> </tr> </tbody> </table> <p>Ding Chang Construction Sdn Bhd须各别签署配套4和配套5的工程授权书, 生效日期3. 1. 2018, 竣工日期2. 1. 2019.</p>	配套 5 : Civil & Structural Works			前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合 约金额	扣除付款给 Q D B Ventures Sdn. Bhd的金 额	现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约 金额	RM4,488,410.05 (包含6% GST)	RM28,620.00 (包含6% GST)	RM4,459,890.05 (包含6% GST)	RM4,234,349.10 (未包6%GST)	RM27,000.00 (未包6%GST)	RM4,207,349.10 (未包6%GST)	
配套 5 : Civil & Structural Works															
前任承包商 QDB Ventures Sdn. Bhd的合 约金额	扣除付款给 Q D B Ventures Sdn. Bhd的金 额	现任承包商 Ding Chang Construction Sdn. Bhd的合约 金额													
RM4,488,410.05 (包含6% GST)	RM28,620.00 (包含6% GST)	RM4,459,890.05 (包含6% GST)													
RM4,234,349.10 (未包6%GST)	RM27,000.00 (未包6%GST)	RM4,207,349.10 (未包6%GST)													
23	18. 01. 2018	DBKL发出第二道停工令。当局再以Section 70A作为下令停工的理由。	2nd Stop Work Order was issued based on the same reason i.e. the non-compliance of Section 70A of 1974 Act.												
24	09. 03. 2018	<p>妈祖公园发展工程是拿到批文后才开工的, 包括豁免土地工程图。所以, 吉隆坡市政局分别在24. 11. 2017撤销第一道停工令及在21. 12. 2017撤销罚单。</p> <p>然而, 吉隆坡市政局却在18. 1. 2018基于同样的理由发出第二道停工令及罚单。</p> <p>为讨回公道, 理事会在9. 3. 2018一致通过决定交由律师MahWengKwai & Associates入禀法院, 单方面申请司法审核此案 (ex-parte Judicial Review), 要求撤销第二道停工令及罚单, 并向法庭申请复工及要求颁发庭令阻止DBKL或其代表等人再次发出停工令, 同时向DBKL追讨赔偿损失估计三百三十万令吉。</p>	<p>The Mazu Park Development Project was exempted from the earthwork plan submission. DBKL therefore made the withdrawal of the 1st Work Order on 24.11.2017 and the withdrawal of Compound on 21.12.2017.</p> <p>However, 2nd Stop Work Order was issued by DBKL on 18.1.2018 based on the same reason.</p> <p>General Council decided on 9.3.2018 to take legal action against DBKL via MahWengKwai & Associates for application of ex parte Judicial Review for seeking court order to withdraw the 2nd Stop Work Order, to prevent future issue of stop work orders and to claim damages RM 3.3 million.</p>												

25	27. 03. 2018	<p>法庭下令批准本会申请展开司法审核以下11项:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 6-2-2017, DBKL发出批准是否有效。 2. 9-5-2017, 第一道停工和Kempaun是否不合理及无效。 3. 27-9-2017, DBKL要求本会申请Perintah Pembangunan是否无效及违法。 4. 9-11-2017, DBKL发出Surat Pengecualian有关豁免相关土地工程准证是否有效。 5. 18-1-2017第二道停工令是否无效及应撤销。 6. 是否须下庭令, 撤销相关停工令及Kempaun。 7. 是否须下庭令, 阻止DBKL及其代表等人再次发出停工令。 8. 衡量损失及赔偿金额。 9. 批准本会及相关单位依指示继续工程。 10. DBKL对本会应付出的赔偿额。 11. 此案件的司法审核申请费用。 	<p>Leave (Perintah WA-25-70-03/2018) was granted for the application of ex-parte Judicial Review for the following issues:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The validity of the approval dated 6.2.2017 2. The validity of the 1st Stop Work Order and Compound dated 9.5.2017 3. The validity and legality of DBKL's request for the Development Oder. 4. The validity of the Letter of Waiver dated 9.11.2017. 5. The validity of the 2nd Stop Work Order dated 18.1.2017. 6. The grant of Court Order for withdrawing the stop work order and the compound. 7. The grant of Court Order to refrain DBKL and their representatives from stopping the works in future. 8. The compensation for damages. 9. The approval for work continuance. 10. The awarded sum for damages 11. Judicial Review fee
26	11. 04. 2018	<p>法庭进行“案件管理” Case Management。本会代表律师要求案件从速处理因为时间紧迫关系, 法庭因而指示DBKL代表律师必须最迟在16. 5. 2018呈上Affidavit in Reply。双方必须最迟在23. 5. 2018提呈Written Submissions。</p>	<p>Case management conducted. Due to the urgency of this case, the Court required the DBKL counsel to submit Affidavit in Reply by 16.5.2018 with no delay. And mutual parties have to submit the written submissions by 23.5.2018.</p>
27	04. 06. 2018	<p>听审 (Hearing) 定在此日期, 早上9时。</p>	<p>Hearing scheduled on this date at 9am.</p>
28	08-05-2018	<p>吉隆坡市政局入禀法院申请撤销2018年3月27日发出的庭令及要求撤回本会的司法审核申请。本会反对此项撤销。</p>	<p>DBKL filed an application to set aside the Court Order dated March 27, 2018 and to Strike Out the Judicial Review Application (“Striking Out Application”). The Association opposed the Striking Out Application.</p>
29	09-07-2018	<p>两项审讯一齐在2018年7月9日进行, 即吉隆坡市政局的撤销司法审核申请及本会的司法审核申请。</p> <p>高庭宣判结果如下: 吉隆坡市政局撤销申请败诉。</p> <p>经司法审核后, 本会败诉, 并须支付RM3000予吉隆坡市政局。</p>	<p>Both Hearings of DBKL's Striking Out Application and the Association's Judicial Review Application were held on the same day i.e. July 9, 2018.</p> <p>The outcome of hearing(s): DBKL's Striking Out Application was dismissed.</p> <p>The Association's Judicial Review Application was dismissed with costs of RM3000 to be paid to DBKL.</p>

30	27-07-2018	雪隆海南会馆针对高庭在2018年7月9日的判决提出上诉，并于2018年7月27日向法庭提交上诉通知。	The Association appealed against the High Court decision in dismissing the Judicial Review Application and filed a Notice of Appeal on 27.7.2018. ("Association's Appeal")
31	31-07-2018	2018年7月9日法庭宣判市政局撤销败诉，因此吉隆坡市政局在2018年7月31日向法庭提交上诉。	DBKL filed an appeal against the dismissal of the Striking Out Application on 31.7.2018. ("DBKL's Appeal")
32	28-02-2019	2019年2月28日上诉法院考虑吉隆坡市政局于2018年11月12日向法院提出的动议。 结果，上诉法院批准两项上诉，即本会的上诉及吉隆坡市政局的上诉，同时审讯。	On February 28, 2019, the Court of Appeal heard DBKL Notice of Motion dated November 12, 2018 to have both Association's Appeal and DBKL's Appeal heard together. The Court of Appeal allowed both the appeals to be heard together on July 30, 2019.
33	30-07-2019	两项上诉审讯一齐于2019年7月30日进行。	The Hearing of Appeal held on July 30, 2019.
34	05-08-2019	案件管理定于5-8-2019，因为30-07-2019宣布为公共假期。订下14-01-2020上诉聆讯。	Hearing on 30-07-2019 was vacated due to declaration of public holiday. Therefore, case management on 05-08-2019. 14-01-2020 was fixed as hearing of appeal for both.
35	14-01-2020	我方律师提出新的上诉理由（基于国家宪法 Art 8 & 11），法庭接受，本会可以修改 Revised Memorandum of Appeal.	During the Hearing, the Association's lawyer raised a new ground of appeal i.e. the Association's constitutional rights under Article 8 & 11 of Federal Constitution. Finally, the application of the Association was allowed by the Court of Appeal to amend the Revised Memorandum of Appeal.
36	05-02-2020	网上案件管理	Case Management eReview
37	13-04-2020	案件管理	Case Management and fixed hearing on 26-08-2020

38	26-08-2020	26-08-2020由于刚实行网上上诉系统，法官团未能清楚绘图。所以再另订日子以大荧幕看图。	<ol style="list-style-type: none"> 1. Due to the recent implementation of the e-Appellate System, the learned Court of Appeal Judge, YA Datuk Abdul Karim informed the parties that the panel of judges are unable to clearly view and were to the parties' drawing plans through their monitors. 2. Therefore, the panel suggested to the parties that the Court would like to adjourn the hearing and to fix a next date for both the appeals to be heard in a Court which had a projector and bigger screen for the panel of judges to view the drawing plans carefully. 3. Counsel for the Appellant and Respondent had no objections to the panel's request. 4. A case management for both the appeals shall be fixed whereby the Court will fix another Hearing date.
39	15-09-2020	法官团要求更换听审场地，场地必须有大荧幕。由于场地被他人占用，所以延至23-9-2020再作案件管理。	<p>The Panel of Judges had instructed that Court of Appeal 6 shall be used as the hearing room as the room was equipped with a screen projector to facilitate the projection of the parties' A1 sized plans. As the Deputy Registrar for Court of Appeal 6 was occupied, the Court was unable to fix a Hearing date for the Appeals.</p> <p>As such, the Court fixed the next case management to be on 23-9-2020 for the Court to fix a Hearing date for the Appeals.</p>
40	23-09-2020	上诉庭订下2021年3月4日听审。	Court of Appeal fixed hearing of appeal date on 4/3/3021



天后宫左边山坡土崩事件报告

Report for the Left Slope Movement at Thean Hou Temple

天后宫左边山坡土崩事件报告

Report for the Left Slope Movement at Thean Hou Temple

序	日期	事项	Facts
1	01/10/2020	中秋节晚上9时, 连绵豪雨导致天后宫左边山坡土崩, 山泥涌向山脚下一栋三层式房屋旁, 导致该处住户被迫疏散。	Heavy downpour throughout the Mid-Autumn triggered the landslide on the hill to Thean Hou Temple's left at 9pm causing the residents of a nearby three-storeyed house forced to evacuate.
2	02/10/2020	吉隆坡市政局 (DBKL) 派员以大帆布遮盖土崩地段, 作为暂时措施。 媒体误报土崩位于天后宫后山, 本会发文澄清。	DBKL placed canvas on the landslide area as a temporary measure. The Association issued a press release to clarify that the landslide was not as reported by the Media at the back hill.
3	05/10/2020	召集紧急会议听取专业顾问团意见。	Emergency Meeting was called by to seek Professional Consultants' advice.
4	05/10/2020	DBKL发出通告, 指示本会修复土崩问题。	DBKL issued Notis Arahan Tindakan Susulan Untuk Baik Pulih Tanah Runtuh.
5	07/10/2020	本会立马回函, 并提出建设7层停车场及挡土墙一劳永逸解决问题。	Prompt reply to DBKL in which the proposed erection of a 7-storeyed Carpark with retaining wall was raised.
6	08/10/2020	DBKL再发指示, 加以明确说明修复工作。	DBKL further issued Arahan Tindakan Susulan Untuk Baik Pulih Tanah Runtuh.

7	09/10/2020	邀请岩石技术工程报价。	Invitation to tender quotation for GeoTech works.
8	09/10/2020	Geo-Excel 实地观察，并建议临时措施。	Temporary measures suggested by Geo-Excel.
9	10/10/2020	Berjaya Sompō 保险公司估人前来实地评估。	Berjaya Sompō Insurance arranged Adjuster from MSM International Adjusters (M) for site survey.
10	12/10/2020	DBKL 召开会议讨论土崩解决方案，并限时于14/10/2020从速呈上修复工作表。	DBKL Meeting was called to discuss the “kerja baik pulih” in which Work Programme required to submit on 14/10/2020.
11	13/10/2020	宣布重施有条件行管令 (14/10/2020 - 27/10/2020)。	Announcement of CMCO again (14/10/2020 – 27/10/2020)
12	13/10/2020	土地探测承包商实地了解。	Soil Investigation (SI) contractor came for site visit.
13	14/10/2020	Geo-Excel 代表本会向DBKL提呈工作表。	Geo-Excel submitted DBKL the Work Programme on behalf of the Association.
14	14/10/2020	Geo-Excel 促请 IES (Soil Investigator) 呈上土地探测工程报价。	SI Quotation submitted by IES (Soil Investigator) at the request of Geo-Excel.

15	17/10/2020	理事会紧急会议通过相关预算及解决方案。	General Council Emergency Meeting for approval on budget and solutions.
16	22/10/2020	DBKL发出批准指示正视展开土崩现场探测工作。	DBKL issued Arahan Memulakan Penyiasatan Tapak for works of GeoTech and SI.
17	30/10/2020	此后，专业顾问团通过CCM继续密切追踪工作进度。	Professional Consultants' Team closely monitored the work progress via CCM since then.